

ТУРЕЦКО-РУССКИЙ
РУССКО-ТУРЕЦКИЙ
КОММЕРЧЕСКИЙ

СЛОВАРЬ

TÜRKÇE-RUSÇA
RUSÇA-TÜRKÇE
TİCARET

SÖZLÜĞÜ

Рецензенты:

А. К. Сверчевская, кандидат исторических наук
Ноян Доян, экономист

Составитель:

Х. Х. Зедгинидзе,
дипломированный переводчик турецкого языка

Derleyen diplomalı tercüman

H. H. Zedginidze

Eleştirmeciler

Tarih bilimleri doktor adayı *A. K. Sverçevskaya*,
ekonomi uzmanı *Noyan Dayan*

З 47 Турецко-русский, русско-турецкий коммерческий словарь / Под ред. Х.Х. Зедгинидзе. — М.: Издательство «Менеджер», 2003. — 224 с.

ISBN 5-8346-0238-X

Словарь, состоящий из двух разделов — турецко-русского и русско-турецкого, включает в себя большое количество специальных коммерческих терминов, употребляемых в деловой переписке, переговорах, при составлении коммерческих документов. Словарь прост в употреблении и предназначен для переводчиков, сотрудников фирм использующих турецкий язык в деловом общении, студентов.

İki bölümden- türk-rus ve rus-türk terimlerini içeren bölümlerden oluşan sözlükte mektuplaşmada, görüşmelerde, ticari evrakların hazırlanmasında kullanılan terimlere büyük yer ayrılmıştır. İlgilenenler, ayrıca tercümanlar, çalışmalarında türk dilinden faydalananlar hiç zorluk çekmeden sözlükten faydalanabilirler.

ББК 92

ISBN 5-8346-0238-X

© Х.Х. Зедгинидзе, 2003
© Оформление. Издательство
«Менеджер», 2003

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий турецко-русский, русско-турецкий коммерческий словарь включает в себя около 15 000 терминов, состоит из двух разделов.

Словарь построен по алфавитно-гнездовой системе. Составные термины надо искать в гнезде основного определяемого слова

Базовые термины и их производные расположены в алфавитном порядке в одной статье. Помимо толкований, по некоторым терминам приводятся (в скобках) более обширные пояснения.

Пояснения заключены в круглые скобки. В переводах близкие значения отделяются запятой, а более далекие — точкой с запятой.

В коммерческом словаре русские термины передаются в скобках графическими знаками турецкого алфавита. Например «НАЛОГ» (nalog) vergi, ДЕНГИ (dengi) para.

В словарь вошли термины заимствованные из английских, немецких и французских языков.

Словарь разрабатывался на основе уже выпущенных русских, турецких, английских и французских словарей и справочников. Кроме этого активно изучалось периодическая турецкая печать, Гражданские кодексы России и Турции из которых заимствовались коммерческие, юридические термины.

Словарь предназначен для широкого круга переводчиков и студентов

Несмотря на то, что словарь не полный, надеюсь, что данный словарь облегчит работу переводчиков и студентов.

Х. Х. Зедгинидзе

ÖNSÖZ

Rus-türk, türk-rus ticaret sözlüğü 15 bin kadar terim içeriyor, iki bölümden oluşuyor. Sözlük alfabe-yuva sistemine göre derlenmiştir. Yan terimleri belirleyici ana terim yuvasında aramak gerekir.

Ana terimler ve yan terimler alfabe sırasıyla bir arada topluca sunulmuştur. Bazı terimler açıklanmaktan başka (parantez) içinde onların daha geniş izahatları veriliyor.

İzahatlar yuvarlak parantez içine alınmıştır. Çevirilerde anlamları bir birine yakın olanlar virgülle ayrılıyor, uzak olanlar noktalı virgülle.

Ticaret sözlüğünde rus terimleri (parantez içinde) türk harfleri ile de yazılmıştır. Örneğin «НАЛОГ» (nalog) vergi: «ДЕНГИ» (dengi) para. Sözlüğe ingiliz, alman ve fransız dillerinden alınan terimler de dahil edildi.

Sözlük daha şimdiden çıkarılan rus, türk, ingiliz, alman ve fransız sözlüklerinin ve danışma kitaplarının esası üzerinde derlenmiştir, üstelik türk gazeteleri, Rusya ve Türkiye medeni hukukları incelenmiş ve bu kaynaklardan bazı terimler alınmıştır.

Sözlük tam olmasa da fikrimce tercüman ve öğrencilerin çalışmasını kolaylaştırır.

Kullananlara yararlı olması dileğiyle

H. H. Zedginidze

**TÜRKÇE-RUSÇA
TİCARET SÖZLÜĞÜ**

**ТУРЕЦКО-РУССКИЙ
КОММЕРЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

RUS ALFABESİ

Aa Bб Вв Гг Дд Ее Ее Жж Зз Ии Йй
Кк Лл Мм Нн Оо Пп Рр Сс Тт Уу Фф
Хх Цц Чч Шш Щщ Ъъ Ыы Ьь Ээ Юю
Яя

TÜRK ALFABESİ

Aa Bb Cc Çç Dd Ee Ff Gg Ğğ Hh Iı İi
Jj Kk Ll Mm Nn Oo Öö Pp Rr Ss Şş Tt
Uu Üü Vv Yy Zz

A

abluka блокада
abonman, abone подписка
abone uarmak, abone olmak подписаться (пресса)
abone parası подписная цена
acele, hemen срочный
acele teslim срочная доставка
acil, ivedi безотлагательный
acıo, para farkı, zam *ажюо (приплата к установленной или нарицательной цене, разница между курсами валюты)*
açık, serbest открытый
açık kredi, teminatsız kredi бланковый кредит
açık itibar veya hesap овердрафт
açık kuvertür *(bu deyim sigortalının, mesela bir ay gibi üzerinde mutabık kalınan bir devre süresince belirli seferlerde tayin edilen primler veya kararlaştırılan ücretlerle bütün yüklemeler için beher gemide belirli bir hadde kadar otomatik olarak sigortalandığı bir anlaşma hakkında kullanılır)* открытый полис

açık poliçe бланк-вексель
açık hesap открытый счет
açık çek, çizgisiz çek открытый чек
açık kiralama *(içinde ne yükün cinsi ne de varış limanları tayin edilmemiş kiralama sözleşmesi)* открытый чартер
açık arttırma, müzayede, mezat открытый аукцион
açık denizler открытое море
ad, isim имя, название
adına, namına от имени
adlandırma, sınıf, grup, nevi деноминация
adlandırmak, isim vermek, ad vermek называть
adalet справедливость
adet, miktar, yapılageliş, alışkanlık, itiyat количество, привычка
adi, alelade, mutat, tabii ординарный
adi hisse senedi ординарные акции, акции с нефиксированным дивидендом
adres адрес
teslim adresi адресат
gönderen адресант

gönderenin adresi обратный адрес
adres rehberi адресная книга
adresli poliçe домицилированный вексель
ağırlık, siklet, vezin, çeki, kuvvet, tazyik вес, тяжесть, груз, гиря
gayrisafi ağırlık, brut ağırlık вес брутто
tartmak, kaldırmak, kantara çekmek, kantara vurmak взвешивать, весить
kantaracı, kantar memuru весовщик
tartı listesi весовая спецификация, отвес
safi ağırlık вес нетто
sevk ağırlığı, nakliye ücretine esas ağırlık отгруженный вес
hafif siklet неполный вес
kanuni dara вес тары, установленный таможенным тарифом
vasati (ortalama) dara — средний вес тары
tartı cetveli весовой сертификат
ahlaki, manevi, moral моральный
akar, akıcı, mayı, sulu, kolayca çözümlür жидкий, ликвидный, быстро реализуемый
akan, cari, geçer, günlük текущий, циркулирующий, находящийся в обороте
akçe деньги, монета
ufak akçe мелочь
akçe farkı ажио, лаж
akçeli денежный, богатый
akçesizlik безденежье

akın наплыв
akıt, mukavele, sözleşme, kontrat, anlaşma договор, контракт, соглашение
resmi akıt, mühürlü sözleşme договор за печатью
navlun sözleşmesi, gemi kiralama kontratı договор морской перевозки
tek yanlı anlaşma договор, не основанный на встречном удовлетворении
yazılı sözleşme письменный договор
satım-alım sözleşmesi договор купли-продажи
şirket tesis senedi, kuruluş senedi договор об учреждении акционерного общества
deniz ödünç senedi (gemi, navlunu, yükü ya da bunlardan birini rehnetmek sureti ile kapitainın yaptığı borç alma sözleşmesi, teminatı gemi olan tahvil veya bono) бодмерейный договор
kollektif mukavele, toplu iş akdi, toplu müzakere коллективный договор
tercihli ticaret andlaşması преференциальный торговый договор
şifahi akıt, sözlü mukavele простой договор
iptal edilebilir anlaşma оспариваемый договор
navlun sözleşmesi, gemi kiralama kontratı договор морской перевозки

- hususî anlaşma** специальный договор
- mukavele fiyatı** договорная цена
- uyuşma, sözleşme, mutabakat, uzlaşma** договоренность
- sözlü anlaşma** устная, словесная договоренность
- trampa anlaşması** договор мены
- bağışlama anlaşması** договор дарения
- sözleşen tarife** договорный тариф
- akıt taraf** контрагент
- akort, ayarlama** настройка
- akreditif** аккредитив
- kabili rucu** (*vazgeçilir / akreditif / kuşat edilen banka tarafından her an iptal edilebilen akreditif*) отзывной аккредитив (*его действие может быть прекращено до наступления указанного в нем срока*)
- akreditif mektubu** аккредитив авизованный
- otomatikman yenilenen (döner)** аккредитив, кредит, автоматически возобновляемый
- rucu edilmeyen (vazgeçilmez)** аккредитив безотзывный
- teyitli akreditif** аккредитив подтвержденный
- teyitsiz akreditif** аккредитив неподтвержденный
- tamim** аккредитив циркулярный
- şüpheli alacak** безнадежный аккредитив
- aktif** (*mal, servet, varlık, mevcut mallar, mevcut servetler*) активы
- ölü kıymetler** мертвые активы
- aktif ve pasif, mevcudat ve duyunat, alacak-verecek** актив и пассив
- net aktif, öz sermaye** собственный капитал предприятия
- aktüerya** (sigorta şirketindeki aktüerya hesaplarını yapan ve sigorta hesaplarında ihtisası olan kimse) актуарий
- âlâ, pek iyi, birinci derece, birinci cins, birinci sınıf** первоклассный, первосортный
- alacak, matlub, kredi, alacaklı hesap** долг (который следует получить с кого-л.)
- veresiye hesabı** кредит без обеспечения
- matlub bakiyesi, alacak bakiyesi** остаток кредита, кредитовый остаток
- orta vadeli kredi** среднесрочный кредит
- geçici kredi** временный кредит
- ihracat karşılığı kredi** экспортный кредит
- alacak senet portföyü** (*emre yazılı senet, taahhüt senet*) долговое обязательство
- alacaklı, bir sözleşmenin alacaklı veya lehdarı** веритель
- kredi veren** кредитор

- kredi sigortası** страхование кредита
- alet, cihaz, avadanlık, takım, vasi-ta, edevat** инструмент, орудие, прибор, аппарат
- alıcı, müşteri** покупатель
- alışveriş** торговля
- alışveriş bordrosu** брокерская записка
- alonj, ek (bir bono veya poliçeye eklenen ve üzerine ciro imzası atılan ek)** аллонж
- altın** золото
- altın ihtiyatı, altın rezervi** золотые резервы (*bir memleketin Merkez bankasına ait olup diğer memleketin merkez bankasında depo edilen altın*) золото Центрального банка страны, депонированное в Центральном банке другой страны
- altın primi (altın fiyatının yükselmesi, altının kağıda nazaran prim yapması, kıymetinin artması)** премия на золото
- piyasa altın değeri** рыночная стоимость золота
- altyapı** инфраструктура
- ambalaj** упаковочный материал
- ambargo, tevkif, yasak, el koyma, ticaret ablukası** эмбарго
- ameliye, prosedür, hareket, muamele, işleme, usul** процедура
- amil, etmen** фактор
- amortisman, itfa, imha, aşınma** рауи амортизация, списание, погашение
- kalan değerler üzerinden amortisman yöntemi** амортизация по остаточной стоимости
- amortisman gideri** амортизационный расход
- birikmiş amortisman** общая сумма амортизации (списания)
- itfa akçesi, itfa bedeli** амортизационный капитал
- fevkalade amortisman** амортизация при чрезвычайных обстоятельствах
- amortisman hesapları** амортизационные начисления
- tahvilat amortisman fonu ihtiyatı** амортизационный фонд
- zarar ve masraf kaydetmek** амортизовать, списывать со счета
- gittikçe çoğalan amortisman, fevkalade amortisman, süratle aşınma, çabuk aşınma** ускоренная амортизация
- ana, esas, öz, temel** главный, основной
- analiz, tahlil, çözümleme** анализ
- anane, gelenek** традиция
- anatüzük** устав (фирмы)
- anatüzük sermayesi** уставной капитал
- anket, soruşturma, inceleme, tetkik** запрос
- anlaşma** соглашение
- her iki tarafın rızası ile anlaşma** мировое соглашение
- anlaşmazlık, ihtilaf, ayrılık** разногласие

- anonim şirket** акционерная компания
- anonim şirketin idare heyeti** правление акционерного общества
- anti-tekkel, tekceliliğe karşı** анти-монопольный
- aracı, komisyoncu, mümessil, temsilci, vekil** агент, представитель, посредник, поверенный
- aracılık, acentelik, vekillik, bayilik, simsarlık** агентство, предствительство, посредничество
- araç silgeci** щетки-дворники
- aralı, aracılı, aktarmalı, dolambaç, doğrudan doğruya olmayan, bilvasıta, vasıtalı** непрямой, косвенный, побочный
- arbitraj, hakemlik** арбитраж (третейский суд)
- hakem usulü, uzlaşma** арбитражная сделка
- tahkim anlaşması, ihtilafın hallini hakeme tevdi etme** передача спора на рассмотрение арбитража
- tahkimname, sunma** представление
- tahkim şartı** арбитражная оговорка
- döviz kurları arbitrajı** — вексельный арбитраж, валютный арбитраж
- hakem muahedesi, hakem tahkimnamesi** арбитражное соглашение
- vasıtalı arbitraj** косвенный валютный арбитраж
- arttırma, müzayede** аукцион
- artış, yükseliş, coğalma** прирост
- arz, takdim, ibraz** представление, предложение
- arz ve talep** спрос и предложение
- asıl, orijinal** подлинный, оригинальный
- asortment, mal çeşidi** ассортимент, сортимент
- aşağıdaki** нижеследующий, последующий
- atifet günleri (borçluya borcunu ödemesi için hukuk tarafından tanınan ek süre)** льготный период, льготный срок, льготные дни
- audit, denetleme** аудиторская проверка
- audit firması** аудиторская фирма
- aval (bir poliçenin ödenmesi hakkında diğer bir şahıs tarafından verilen kefalet)** аваль
- avans, peşin, borç** аванс
- personel ücret avansları** аванс зарплаты
- iş seyahat avansı** аванс командировочный
- peşin avans-navlun** аванс фрахта
- avarya, hasar, kaza** авария
- avarya anlaşması (uzlaşması)** аварийный бонд, аварийная подписка
- avarya tazminatı, dispaç** аварийная диспаша

avarya sertifikası аварийный сертификат

büyük avarya общая авария

küçük avarya, özel avarya частная авария

avarya tebligı диспаша (*расчет убытков по общей аварии и распределение их между участниками перевозок соразмерно стоимости судна, фрахта и груза возмещается страховщиком согласно диспаше*)

avukat, dava vekili, müdafı адвокат

ay месяц

aylık, ayda bir olarak, bir ay

süren, aydan ay месячный

ayarlama регулирование

aynı hak вещное право

aynen ifa исполнение в натуре

azaltma, tenzilat, indirim сокращение, скидка

azletmek, geri çağırma, azil, iptal отзывание (юридического лица), отмена

В

bagaj, yolcu eşyası, yük багаж

bagaj etiketi багажная этикетка

bagaj yeri, bagaj bölümü багажное отделение

bağımsızlık независимость

bağımsız независимый

bağlamak, tutturmak, yerleştirmek, oturtmak, tesbit etmek, mihlamak устанавливать, закреплять, фиксировать, приводить в порядок, улаживать

bağlantı, irtibat, haberleşme связь

bağlı, ilişkili связанный

bakım уход

bakiye, stok остаток, сальдо, баланс

zimmet bakiyesi, borçların tümü, artık, artan, kalan, geri kalan, kalıntı дебитовый остаток

banka bakiyeleri остаток на счетах в банках

alacak (matlub) bakiyesi остаток кредита, кредитовое сальдо

uzun müddet hareket göstermeyen hesap bakiyesi остаток на текущем счете, не используемый клиентом в течение продолжительного времени

hesaptaki bakiye (policeden doğan muamelelerde keşideci namına kalan hesap bakiyesi валюта в счет

banka банк

bankacılıkla uğraşan anonim şirket акционерный коммерческий банк

tasarruf bankası сберегательный банк

dış ticaret bankası внешнеторговый банк

devlet bankası государственный банк

Avrupa investisman bankası
Европейский инвестицион-
ный банк

ımlak bankası, ipotek bankası
ипотечный банк

**ciro bankası, takas odasına
dahil banka** Клиринговый
банк, банк-член расчетной па-
латы

**Uluslararası İmar ve Kalkın-
ma bankası** Международный
банк реконструкции и разви-
тия

İskonto bankası Учетный
банк

tasarruf sandığı сберегатель-
ный банк

Milli bank Национальный
банк

**Tevdiyat bankası, mevduat
bankası** депозитный банк

Merkez emisyon bankası Цен-
тральный (эмиссионный) банк

banka garantisi гарантия банка

banka hesabı счет в банке

banka hesabında bakiye оста-
ток на счету в банке

**banka çeki, banka havale se-
nedi** тратта, выставленная на
банк или банком, банковский
билет, банкнот

banka defteri банковская книга

banka kredisi банковский кре-
дит

banka memuru банковский
служащий

banka depoziti вклад в банк
(депозит)

banka sermayesi банковский
капитал

**banka iskonto haddi, banka
faizi** ставка банковского уче-
та, процент, взимаемый бан-
ком при учете векселей

banka makbuzu банковская
квитанция

banka referansı банковская
референция

banka raporu банковский от-
чет

**banka ihtiyat akçesi, banka
rezervi** резерв банка

banka istikrazı банковский
заем

banka ihtiyatları банковские
ресурсы

banka müdürü управляющий
банком

banka işlemleri операции бан-
ка

**banka parası, borsa, para
piyasası, para pazarı, sermaye
piyasası** банк денежного рын-
ка

**peşin nakit mevcudu, mevcut
nakit** денежная наличность в
банке

banka hesap özeti отчет о со-
стоянии счетов банка

**ödeme kabiliyeti üstünde
banknot çıkaran banka** банк,
занимающийся аферами

bankacı, banker банкир

banknot, kağıt para банкноты

garanti bankası банк-гарант

muhabir banka (*bir bankanın*

- başka bir ülkedeki banka ile anlaşması sonucu para transferi. Muhabir banka başka bir ülkede faaliyet gösteren yerli bankanın ortak işlemler konusunda anlaşığı banka*) банк-корреспондент
- hesap cüzdanı, banka defteri, banka cüzdanı** банковская расчетная книжка
- banka hizmeti komisyonu, banka zimmeti** банковский комиссионный сбор
- disponibilite oranı** банковский коэффициент ликвидности
- yatırım bankası** (*sermaye ve paralarını ticaret bankalarının aksine sadece uzun vadeli yatırımlara tahsis eden banka*) банк, занимающийся размещением ценных бумаг
- banka cüzdanı** банковская расчетная книжка
- banyo odası aksesuarı** набор для ванной комнаты
- barter, mübadele, değiş tokuş, mübadele usulü ile alışveriş, trampa, mal mübadelesi** бартер
- baskı, tazyik, basınç** давление
- başarı** успех, удача
- başarısızlık, netice vermeme, iktidarsızlık** неудача, несостоятельность, провал
- başkan, reis** председатель
- başlangıç, birinci, ilk, baş** начало, 1-ый экземпляр (векселя)
- baş harf** заглавная буква
- başlıca, ana, asıl, esas** главный
- başlıca ürünler**, главные предметы торговли
- başvurma, havale, atif (referans)** ссылка, указание (на), референция
- başvuru kağıdı, başvuru formu** бланк для заявления
- batıl** ничтожна (*юр.*)
- batık** несостоятельный
- batıklık** несостоятельность
- bayi, aracı, tacir, satıcı, tüccar** дилер, биржевой торговец, посредник
- bedava, karşılıksız olarak** безвозмездно
- beklenilmeyen durum** (*beklenilmeyen olaylardan dolayı akdi, sözleşmeyi feshe veya değiştirmeye zorlayan, o hakkı veren sebep*) расстройство, тишентность договора
- belediye** — муниципалитет
- beledî** муниципальный, городской
- belge, evrak, vesika, senet** документ
- benzer, müsabih** однородный
- benzin istasyonu** бензозаправка
- berat, ihtira beratı, patent, icat beratı** патент, диплом, привилегия, жалованная грамота
- berathlı, imtiyazlı, ihtiralı** патентованный
- ihтира beratı verilmesine ait dilekçe** патентная заявка
- berat ücreti** плата за право

beyanname, *bildiri, teblig, manifesto, ilan* декларация, объявление, сообщение

İnsan Hakları Beyannamesi

Декларация прав человека

gümrük beyannamesi таможенная декларация

beyan etmek, bildirmek, açıklamak декларировать

beyaz (açık) ciro бланковая передаточная надпись

bilanço mizan баланс

birleşik bilanço сводный баланс

hesap şeklinde bilanço, muvazene cetveli бухгалтерский баланс

geri kalan hesabı, bakiye hesabı балансовый счет, реальные деньги на счете

denkleştirmek привести в соответствие

iflas bilançosu (aktif, pasif ve öz sermayeyi gösteren bilanço) баланс и отчет (обонкротившегося предприятия) о состоянии дел

aktif ve pasif durumu, mali durum raporu актив и пассив баланса

mizan, tecrübe bilançosu, muvakkat bilanço пробный баланс

ticaret dengesinin kalemleri видимые статьи платежного баланса

bilançoyu şişirerek hesapları kabarık gösterme «причесывание» или «подкрашивание»

баланса (декорирование витрины, показ в лучшем виде, затушевывание невыгодных сторон, вуалирование действительности)

ticaret bilançosu торговый баланс

bilançonun yürürlükte olmayan maddeleri невидимые статьи платежного баланса

tediye bilançosu, tediye muvazenesi платежный баланс

balans dışı hesap внебалансовый счет

bilet билет

gidiş dönüş bileti туда-обратный билет

abonman bileti, mevsimlik bilet сезонный билет

aktarmalı bilet билет с пересадкой

bilet kontrolörü билетный контролер

bilet gişesi, bilet satış yeri билетная касса

piyango bileti лотерейный билет

tedavül vasıtası банковский билет в обращении

hazine bonusu казначейский билет

bilgi, haber, istihbarat сведения
birikmiş, kümelenmiş, kümülatif накопленный, кумулятивный, нарастающий, совокупный
biriken hisse, temettü кумулятивные акции (акции с накапливающимся гарантированным дивидендом)

- birim** субъект (федерации); единица
- örnekleme birimi, örnekleme ünitesi** единица выборки, единица отбора
- ölçü birimi** единица измерения
- para birimi, para mevcudu** (*devletin paraya esas olarak aldığı altın veya gümüş gibi maddeler*) денежная единица
- hesabi para, hesap parası** расчетная денежная единица
- birleşme, katıştırma** слияние, амальгамация
- birlik, ittihat, ittifak, federasyon** союз, федерация
- kredi sandığı (birliği)** кредитный союз
- rekabete meydan vermemek için mal fiyatlarını tesbit eden tüccar birliği** пул
- bloke etmek** блокировать
- bloke hesap** блокированный счет
- bloke edilmiş kredi** кредитная блокада
- bloke edilmiş para** блокированная валюта
- bono, borç senedi, tahvil, taahhüt senedi, tahvilat, esham** бонь
- nama yazılı tahvil** именная бона
- hazine bonusu** казначейская бона
- tasarruf bonusu** сберегательная бона
- borç, hizmet, vazife, alacak** долг, обязанность, заем
- alacaklı** (*birinden alacağı olan*) кредитор
- şarta bağlı borçlar** условные долги
- kısa vadeli borçlar** краткосрочные долги
- uzun vadeli borç** долгосрочный долг
- tahsili kabil olmayan alacak, batacık para** безнадежные долги
- konsolide borçlar** консолидированные долги
- askıda borç** текущий долг
- obligasyon borç, vadeli borç** беспспорный долг
- şüpheli alacak** сомнительный долг
- alacak senet potföyü, emre muharrer senet, taahhüt senet** наличное долговое обязательство
- kamuya olan ertelenmiş veya taksitlendirilmiş borçlar** просроченные или рассроченные долги государству
- borç ödemek, borç kapatmak** погашение долга
- borç senedi, borç senedi kabul fıkrası** долговая расписка (я должен вам)
- senetle sağlaştırmış olan borç** долг, подтвержденный документом
- borçlu, medyun** быть должником
- tahsili kabil alacak** непоплаченные долги, которые следует получить

- ödenmemiş, açıkta alacak** неоплаченный долг
- bir meblağın tasfiyesi** покрытие задолженности по платежам
- hüküm altına alınmış borç, mahkeme kararına dayanan borç** присужденный долг
- emre yazılı senet** нолговое обязательство
- borç vermek, ikraz etmek** давать в займы, ссужать
- tahvil borcu, senetli borç, rehinli tahvil** консолидированный долг, облигационный заем
- borçluluk** задолженность
- ödenmemiş borç, bakiye** задолженность по налогам и взносам
- alacak** дебиторская задолженность
- gayri muntazzam borç, dalgalı borç, kısa vadeli dahili borç** текущая задолженность, краткосрочный долг
- bordro (bankalara verilen her türlü evrak)** бланк, заполняемый в банке при вносе суммы на текущий счет
- borsa acentesinin alışveriş bordrosu** письменное извещение брокера о заключенной сделке, маклерская записка
- borsa, kambiyo** биржа
- borsa tellahı, borsa işlemcisi** биржевой маклер, спекулянт
- cober** биржевик
- borsa işi** биржевые сделки
- kambiyo cetveli** биржевой бюллетень
- borsa dışı muamele** неофициальная фондовая биржа, внебиржевой оборот
- borsa dışı komisyoncu** внебиржевой маклер
- menkul değerler ve kambiyo borsası** фондовая биржа
- borsa saatlerinden sonra cereyan eden alışveriş** продажа на неофициальной бирже, продажа после закрытия биржи
- borsada tasfiyenin yapıldığı tarihin ertesi günü** второй день ликвидационного периода на фондовой бирже
- menkul değerler borsası** биржа ценных бумаг
- karaborsa** черный рынок
- borsa fiyatı** биржевые или рыночные котировки
- borsa rayıcı** биржевой курс
- borsa dışındaki piyasa** внебиржевой оборот
- borsa acentesinin bordrosu** брокерская записка о совершенной сделке
- emtiya borsaları salonlarında bulunan, genellikle sekizgen şekilde olan ve belirli bir malın alım satımının yapıldığı tezgah** яма
- bölge, mıntaka** зона, область
- serbest ticaret bölgesi** зона свободной торговли

gümrük bölgesi, serbest bölge
свободная зона, порто-франко

bölüm, taksim, kısım, ayırma, dağıtma, tevzi деление, разделение, отделение, раздел

bölmek, parçalamak, partilere ayırmak делить, разделить, дробить на части

bölünebilir, taksimi mümkün
кратный

brans, şube отрасль

brüt, gayrisafi, kesintisiz, darası çıkarılmamış брутто

brüt kayıtlı tonnaj брутто регистровый тоннаж

brüt prim брутто-ставка

brüt satış (masraf ve kârı da ihtiva eden satış tutarı) валовая выручка от продажи

brüt hasıla валовая продукция
gayrisafi milli hasıla (bir milletin istihsal ettiği mal ve hizmetlerin cari fiyatlarla hiç bir indirim yapmadan tesbit edilen değeri) валовый национальный продукт

buhran, kriz, sıkıntı кризис

iktisadi buhran экономический кризис

mali buhran, mali kriz, mali sıkıntı финансовый кризис

buluntu находка

bülten, resmi teblig бюллетень

büro, şube, daire бюро, отдел
sicil dairesi, kayıt memurluğu, patent bürosu отдел регистрации

evlenme kütüğü бюро записей гражданского состояния

bütçe бюджет

mali yıl бюджетный год

devlet bütçesi государствен-
ный бюджет

bütçe tahminleri бюджетные
предположения

işletme bütçesi (işletme gelirlerini ve işletme masraflarını kapsayan bütçe) текущий бюджет

C

camekân, vitrin, ön camlık (dük-kanda) витрина

cari, mütedavil, müteber, geçer, dönen, yürürlükte olan текущий

cari hesap текущий счет, текущие операции, контокоррент
cari fiyat, piyasa fiyatı, rayiç fiyat, satış zamanındaki fiyat текущая цена, существующая цена, цена дня

cesamet, büyüklük, irilik габарит

cetvel, liste, levha, tabela таблица, табель, реестр, ведомость
cetvele geçirmek вносить в таблицу

cetvel haline getirmek расположить в виде таблицы

cetvel halinde табличный

amortisman cetveli накопительная ведомость

bir avukatın müvekkiline verdiği hesap cetveli, masraf pu-

sulası ведомость судебных издержек, счет расходов
maliyet cetveli (*bir malın istih-salindeki maliyet unsurlarını gösteren cetvel*) ведомость издержек
mutabakat cetveli (*muhtelif hesapların mutabakatını temin eden cetvel*) ведомость рекапитуляции выписки счета, ведомость анализа расхождений остатков двух корреспондирующих между собой счетов
cevaplayıcı, karşılauıcı, cevap veren ответчик, респондент, опрашиваемое лицо
ceza, cerime, para cezası штраф, санкция, штрафная неустойка
ceza kanunu, ceza hukuku уголовное право
СİФ (*mal bedeli, sigorta, navlun*) СИФ (стоимость, страхование, фрахт)
СİФ fiyatı цена СИФ
cins, çeşit, nevi, çeşitlilik разнообразность, разнообразие, род, множество
ciro, tasdik (*cirantanın imzasını havi senedin bazı şartlar altında devredilmesi*) индоссамент, жирорасчеты
tam ciro (*senet*) полный индоссамент
hatır cirosu, karşılıksız ciro (*hatır için yapılan anlaşma*) дружеский индоссамент, дружеская передаточная надпись
senedin ciro yolu ile devredil-

mesini menedici ciro ограниченный индоссамент
ciranta, imza eden, ciro eden индосант
kendisine ciro edilen (*hamil*), **lehdar, kıymetli evrakın lehine ciro edildiği kimse** индоссант
bir senedi ciro etme индоссировать вексель
hususı ciro (*hamilin ciro edile-nin ismini ve diğer niteliklerini bildirmek sureti ile senede imza koymas*) именная передаточная надпись
açık ciro, açık devir, açık kefalet бланковая передаточная надпись
ciro edilebilir могущий быть переуступленным, купленным, проданным
çober (*borsada kendi nam ve hesabına menkul kıymet alıp satan adam; borsacı, borsa acenteleri ile iş gören adam, toptancı, borsa spekülâtörü, simsar*) джоббер

Ç

çağrı cihazı пейджер
çare способ, средство, выход (из положения)
çek (*ödeme emri*) чек
banka çeki (*bir banka tarafından diğeri üzerine çekilen çek*) —

чек, выставленный одним банком на другой

hamiline yazılı çek чек на предъявителя

ödenmiş çek, iptal edilmiş (hükümsüz) çek чек, оплаченный банком на который он выставлен не подлежит обращению

çek hesabı чековый счет

banka çeki банковский чек

adi çek, çizgisiz çek, açık çek некроссированный чек

açık çek бланковый чек

virman çeki кроссированный чек

tasdikli çek, vizeli çek (*bir banka tarafından karşılığı mevcut olduğu onaylanan çek*) чек с надписью банка о принятии к платежу

bankalararası takas (*bankaların bir birlerine olan borçlarını Merkez bankası aracılığı ile takas etmeleri; her iş gününün sonunda bankaların takas odasında toplanarak ellerinde bulunan çekleri karşılıklı olarak mahsup etmeleri*) чеки и тратты, представляемые банком в Расчетную палату

çekilmek, görevden ayrılmak, emekliye ayrılmak, istifa etmek, işten çekilmek выходить в отставку

çekiş, taşıma буксировка

çekmek (geri), geri çağırarak, geri almak отозвать

çeşit сорт, вид

seçip ayırmak, çeşitlendirmek сортировать

çeşitlilik многообразие

çevirme, değiştirme, tahvil конверсия, превращение, перевод (перерасчет), обмен

çeyrek (*dörtte bir, ruba, üç ay, senenin dörtte biri, üç aylık dönem*) четверть, квартал (года), квартал (мера веса, объема)

çıkarma masrafları (*bir uçağın hava alanına inişinde alınan meydan vergisi; bir gemiden alınan giriş ücreti*) лендинг

çıkamaz boya, solmaz boya, atmaz renk, has renk прочная краска

çift, iki misli, muzaaf, katmerli, iki kat, çifte двойной

muzaaf kayıt (*her muameleyi bir kere aktifte, bir kere de pasifte olmak üzere iki defa gösteren muhasebe sistemi*) двойная бухгалтерия

çifte vergilendirim двойное налогообложение

çifte vatandaşlık двойное гражданство

çift ikramiyeli muamele, kam-biyo alış fiyatı ile satış fiyatı arasındaki fark биржевая спекуляция, проводимая с целью извлечения от изменений

обычных соотношений между котировками на различные сроки поставки одного и того же товара

çiğneme, bozma нарушение

çizgi, *hat* черта, линия
çizgili çek кроссированный чек
çizmek, чертить
çoğalma, *çoğalış, artış, büyüme, genişleme, ilave* возрастание, увеличение, приращение, прирост, прибыль
çoğaltmak тиражировать
çokluk, *çoğunluk, ekseriyet* множественность
çok taraflı многосторонний

D

dağıtma, *yauma, pay etme, taksim, tevzi-* распределение, раздача, рассылка, размещение
dağıtıcı, *yaуıcı, dağıtan, tevzi eden* дистрибьютор
daire, *şübe, bölüm, servis, idare şübesi, vekâlet, bakanlık, faaliyet merkezi, müdüriyet* ведомство, министерство, управление
daksil штрих
dalgalanma, *inip çıkma, değişme, oynama, düşme ve yükselme (fiyat), tahavvül* колебание, изменение
dalgalı faiz oranı плавающая процентная ставка
dalgalı döviz kuru плавающий валютный курс
damping демпинг
dara, *ambalaj ağırlığı, malların brütü* вес упаковки, тары

kanuni dara вес упаковки, установленный валютным тарифом
safi (net) dara действительный вес тары
ortalama dara средний вес тары
tahmini dara предполагаемый вес тары
darphane paritesi (*aynı kıymetli madeni esas olarak almış olan iki memleketin paralarının ihtiva ettikleri kıymetli madenler arasındaki oran*) монетный паритет
dava иск, жалоба
dava dilekçesi, **dava layıhası** исковое заявление (истца)
davaların birleştirilmesi соединение исков
dava konusunun kıymeti цена иска
dava etmek (*bir şeyi*) обжаловать
davacı, **dava eden** истец
davayı kazanmak выиграть дело
iptal davası иск или ходатайство о признании чего-либо недействительным
tazminat davası иск об убытках
dava zamanasını исковая давность
defter тетрадь
defter tutmak вести бухгалтерскую книгу
işletme defteri счета эксплуатационных расходов

değer biçici (*bir şeye fiyat biçen kimse*) оценщик

değerleme, takdir, tahmin, fiyat biçme оценка, валоризация

değerlendirmek, takdir etmek, hüküm vermek оценивать

yeniden değerlendirme, kam-biyo hadlerini yükseltme ревальвация

değişme, değişiklik, kambiyo перемена

değişken, mütehavvil переменный

değişmez неизменный

değiştirilebilir, konvertibilite обратимость

değiştirme, yerine koyma, yerini tutma замена, замещение

delikli zimba дырокол

delil, kefil, makbuz, fiş, fatura, vesika, senet ваучер

demirbaşlar основные средства

demirbaş amortisman defteri (*inventari*) инвентарная книга

denetleme, kontrol, deney досмотр

gümrük muayenesi таможенный досмотр

denetleme komisyonu ревизионная комиссия

deneme, tecrübe, test, imtihan тест, испытание, проверка, проба, анализ

denge, muvazene, denklem, eşitlik, musavat, bilanço, bakiye, mizan равновесие, баланс

deniz hukuku (*ticaret*) морское право

deniz ödücü (*kanuna dayanarak kaptanın gemi, yük ve navlunu rehnederek para sağlama-sı*) морское залоговое право

deniz sigortası морское страхование

deniz ödünç senedi (*gemiyi, navlunu, yükü veya bunlardan birini rehnetmek sureti ile kaptanın yaptığı borç alma sözleşmesi; teminatı gemi olan tahvil veya bono*) бодмерейный договор

depo, antrepo, ambar склад, хранилище

stok kartı карточка складского учета

depolama, depoya koyma, mağazalama, depo etme, ambarlama складирование

ardiye ücreti, ambarlama parası, saklama maliyeti, koruma maliyeti складские расходы, стоимость хранения

depo defteri складская книга

depo memuru кладовщик
varan (*rehin senedi*) складской warrant (*свидетельство о приеме товаров на хранение, по этому документу товар может быть заложен или продан*)

sigortalı mağaza, antrepo приписной таможенный склад (склад для хранения не оплаченных пошлиной грузов)

derece степень

bir dereceye kadar до известной степени

kafi derece в достаточной степени

son derece в высшей степени

dergi журнал

deri, cilt, gön (tabaklanmış deri), kabuk, zar, post, posteki, kaplama) кожа, шкура

dert, sıkıntı бедствие

devalüasyon девальвация

devir оборот

devlet государство

devlet hazinesi государственное казначейство

devlet gelirleri государственные доходы

devlet sanayi kolları государственные отрасли промышленности

devlet istikrazı (devletin para toplamak üzere ihraç ettiği tahvilat ve bunların tümü; her hangi bir suretle kurulmuş devlet fonları) государственные ценные бумаги, государственные средства

devlet bankası государственный банк

devlet bütçesi, kamu maliyesi, kamusal finans государственный бюджет

devlet memuru государственный служащий

devre, fasıla, dönem период

dikkatli, ihtiyatlı бережный

dilekçe, istida, arzuhal, dava dilekçesi петиция

direktör, müdür директор

idare müdürü, teknik müdür директор, распорядитель

doğru, hakikate uygun, adil, dürüst, iyi правильный, верный, подходящий

dolaylı, dolaşık, vasıtalı, endirekt косвенный

bilvasıta, (dolaylı) vergiler косвенные налоги

vasıtalı arbitraj (iki memleket arasında 3. bir memleket parası ile yapılan kambiyo işlemi) косвенный валютный арбитраж

donatım, teçhizat, ekipman оборудование

dondurma замораживание

dondurulmuş krediler блокированные кредиты

dosya (evraklar için) папка (для документов), скоросшиватель

döküm распечатка текста (компьютер)

dönem, zaman, devir, müddet период, промежуток времени, срок

dönme, değiştirme, tebdil конверсия

dönüş, iade, geri dönüş возврат

döviz валюта

döviz fiyatı, döviz kuru, borsa kur cetveli валютный курс

döviz hesabı валютный счет

döviz kontrolü, kambiyo resmi (yabancı paraların alım-satım ve transferlerini bir takım usullere bağlayan kanuni hükümler) валютные ограниче-

ния, ограничения в переводе иностранной валюты

para piyasası валютный денежный рынок, рынок ссудного капитала

Uluslararası Para Fonu (*I. M. F.*) Международный валютный фонд (МВФ)

kambiyo paritesi (*iki memleketin para birimleri arasındaki resmi döviz kurlarının ifade ettiği oran*), **kambyo kuru** валютный паритет, интервалютный паритет, вексельный паритет

serbest döviz свободно конвертируемая валюта

dukruvar (*komisyoncunun kredi ile sattığı mallar dolayısıyla satıcıya karşı kefil olması*) делькредере

durgunluk (*iş, piyasa*) застой, стагнация

durma, *durak* остановка

durum обстановка

durumun gereğine göre по обстановке

olaganüstü durum, **fevkalâde hal**, **fors-major** чрезвычайное положение, форс-мажор

dükkan, *mağaza* магазин, лавка

ucuz satış mağazası магазин низких цен, дисконтер

bonmarşe (*çeşitli cins eşyayı perakende olarak satan büyük mağaza*) универсальный магазин

dükkançı, **küçük dükkan sahibi** лавочник

tezgâhtar, **dükkançı kalfası** продавец

dümenci, *kılavuz*, *pilot* лоцман

kılavuzculuk лоцманское дело

düşme, *egilme*, *çökme* падение, снижение, понижение

düşmek, **yuvarlanmak**, **devrilmek**, **yılmak**, **inmek**, **azalmak** падать, спадать, понижаться

düşüş спад

düz, *yassı*, *ufki* плоский, ровный, прямой

düzeltilim поправка (в документе)

düzeltilim yapmak делать поправку

düzen, *tertip*, *tanzim*, *dizme* порядок, устройство

düzenli, **sistemli**, **kaideli**, **nizamli**, **muntazzam**, **sıralı** систематический

düzenlemek, **nizamlamak**, **tertiplenmek**, **bir usule bağlamak** систематизировать

düzey, *seviye*, *kademe*, *düzlem* уровень

hayat seviyesi, **yaşam seviyesi** уровень жизни

düzgün, *muntazzam*, *düzenli* регулярный, равномерный

düzine десятки

E

edinim приобретение

eğilim, *temayül* (*borsada*) тенденция, настроение (рынка)

ehliyet, nicelik, kabiliyet, vasıfuygunluğu, meziyet квалификация

ehliyetli, ehil, hukuki vasıflara sahip olan, erbab, ihtisash квалифицированный

ek, ilâve, katma, tamamlayıcı, zam добавочный, дополнительный

zam, fazla ödeme, ekstra tediye добавочная плата

katma değer vergisi, KDV налог на добавочную стоимость, НДС

ek yazı, ekleme постскрипtum

ekonomi, iktisat экономика, хозяйство

tutumluluk, ekonomi, tasarruf экономия, бережливость, экономичность

tutumlu, verimli, idareli, iktisadi, hesaplı хозяйственный, экономный, рентабельный, бережливый

politik ekonomi, siyasal iktisat политэкономия

tarım ekonomisi, köy ekonomisi сельское хозяйство

ekran filtresi (bilgisayar için) защитный экран

eksiklik, noksan, kifayetsizlik, açık verme, zarar, kayıp нехватка

eksiltme, indirme, mahsup, tenzilat, kesinti декорт

eksper, bilir kişi эксперт

ekspertiz экспертиза

el koyma, (paraya, mala) взыскание

emanet eden товароотправитель

emanet alan товарополучатель, грузополучатель

emanet belgesi, mevduat ilmuhaberi, makbuz сохраняющая расписка, депозитный сертификат

emanetçi, yollama memuru экспедитор, консигнатор

emek, çalışma, iş, mesai, beden mükellefiyeti, insan emeği труд, работа

iş kanunu закон о труде

iş akdi, iş sözleşmesi трудовое соглашение

iş bulma bürosu бюро по трудоустройству, биржа труда

iş kanunu трудовое законодательство

iş bulma piyasası рынок труда

Uluslararası Çalışma Örgütü Международная организация труда

iş gücü трудовые ресурсы, рабочая сила

kıdem трудовой стаж

emekli пенсионер

emekliye çıkarmak, emekli olmak, çekilmek увольнять по выслуге лет, переводить на пенсию

emir, nizam, direktif приказ, предписание, распоряжение, поручение

fiyat düşüklüğünde esham ve tahvilat satma emri (menkul kıymetin satışını durdurmak için resmi makamdan verilen emir) стоп-приказ

- sipariş emri, karar, talimat** ордер
- ödenecik senetler bordrosu** (*müşteri tarafından bankaya ödenecik senetleri gösteren bordro*) приходной ордер
- tediye (ödeme) emri** платежный ордер
- sevki veya yükleme emri** грузовой ордер
- teslim siparişi** деливери-ордер
- ibrazında poliçe** кассовый ордер
- emre yazılı senet, borç senedi, bono** соло-вексель
- emniyet** доверие
- emniyete ihanet** нарушение доверия
- endeks, alfabetik cetvel, tablo** указатель
- enflasyon, şişkinlik** (*tedavüldeki kağıt para veya sair para yerine geçen şeylerin çokluğu, şişkinliği; paranın, mevduatın emtiya ve hizmetlere oranla fazlalık arzemesi*) инфляция
- dörtnala enflasyon** необузданная инфляция
- tehlikeli enflasyon** гиперинфляция
- engel, mani** препятствие
- engel olmak, mani olmak** препятствовать
- enstitü, kurum, müessese, cemiyet** институт, учреждение, общество, объединение
- entelektüel faaliyet** интеллектуальная деятельность
- entelektüel ürünler** результаты интеллектуальной деятельности
- entelektüel mülkiyet** интеллектуальная собственность
- envanter** (*para, mal ve diğer varlıkları ile borçlu ve alacaklı durumlarını, nicelikleri ve değerleri ile ayrıntılı olarak gösterme*) инвентаризация
- ek envanter yapma; envanter tanzimi** переучет товара
- muhasebe dışı envanter, fiziki envanter** (*sayım, tartma, ölçme suretiyle yapılan envanter*) инвентаризация в натуре
- ergin** совершеннолетний
- eski halin iadesi, eski haline getirme, iade** реституция, восстановление
- eskileşme, modası geçme, batallık, batallaşma, aşınma, yıpranma** устарелость, моральный износ
- eskime amortismanı** износ основного капитала
- sermaye mallarının aşınması, eskimesi ve tahrip olması** износ капитального оборудования
- fiziksel aşınma, bir sabit kıymetin fiziksel nedenlerle değerinden kaybetmesi** физический износ
- eşitlik, müsavilik, parite, çift olma** равенство, паритет, аналогия
- eşya, nesne, şey** вещь
- eşyayı alıkoyma, hapsetme yetkisini veren müzekkere**

приказ о наложении ареста на имущество
etiket этикетка, маркировка
ambalaj etiketi маркировка
okunaklı işaret четкая маркировка
evlenme kütüğü бюро записи актов гражданского состояния
eylem yeteneği дееспособность

F

faaliyet деятельность
faaliyet alanı область, поле, сфера деятельности
fabrika, işletme фабрика предприятие
faiz, yüzde процент
faiz oranı процентная ставка
tahsil edilecek faiz процент подлежащий оплате
banka faiz karşılığı процентное покрытие банка
birikmiş faizler наросшие проценты
faiz riski процентный риск
yüzdellik процент со ста, процент на сотню
faiz haddi учетный процент
faizli sermaye ссудный капитал
faiz ve temettü belgesi (*bir masaşı, vadesi gelmiş bir faizi veya hükümetçe dağıtılan bir şeyi almak için eldeki belge koçanın-*

dan koparılıp verilen parça) купон
faks rülosu ролик для факса
fark разница
fark gösteren дифференциальный
farklı muamele дискриминация
farklı tarifeye göre alınan gümrük resmi, ayırımçı gümrük tarifesi дифференциальная пошлина
F. A. S. (geminin bordasında teslim) ФАС
fatura накладная, фактура
fatura, hesap pusulası грузовая накладная
proforma fatura примерная фактура
fatura bedeli фактурная цена
 fayda, maksada uygunluk полезность, практичность, выгодность
fazla, fazlalık, artık, aşırı miktar, zait избыток, излишек, превышение
siklet fazlalığı, fazla yük veya ağırlık излишек веса
fazla emtia stoku, stoklanmış malların fazlalığı (*piyasada arzın talepten çok olması*) затоваривание
fazla yük перегрузка
ferah, terk, temlik, ciro цессия
ferah yetkisi (*bir hak veya mülkiyetin nakli*) отчуждение (имущества)
fesh, bozma, iptal расторжение

fevkalade ihtiyatlar (*bankanın kanuni ihtiyatlar dışında kurduğu ihtiyatlar*) — избыточные резервы

fırlama, *bir hayli yükselme, sıçrama, aniden hızla yükselme* скачок, резкое повышение

fikir veya adet birliği, *fikir mütabakatı* консенсус

finansman, *yardım, maliye* финансирование

bütçe açığı ile finansman (*bütçe giderlerini bütçe gelirlerinin üstünde tesbit etmek sureti ile iktisadi hayatı canlandırmaya çalışan iktisat siyaseti*) дефицитное финансирование

fire payı, *siklet eksikliğinde yapılan tenzilat, fire, noksanlık, paha tenzili, ucuzlatma* рефакция (скидки на утечки, раструску; скидка за повреждение товаров)

firma, *ticarethane, müessese, kumpanya, şirket, kurum* фирма, торговый дом

fiyat, *değer, paha, maliyet, bedel* цена, стоимость, себестоимость

fazla fiyat завышенная цена

narh гарантированная цена

borsa fiyatı биржевая цена

tahmini fiyat, kestirme fiyat предполагаемая цена

toptan fiyat оптовая цена

perakende fiyat розничная цена

piyasa fiyatı рыночная цена

taban fiyat минимальная цена
fiyat haddi, fiyat sınırı предельная, лимитированная цена
en yüksek fiyat максимальная цена

SİF fiyat цена СИФ (*включает цену товара, затраты на транспортировку до порта назначения, затраты на страхование, пошлины и сборы*)

maliyet fiyatı себестоимость
fiyat artması повышение в цене

fiyat koymak, paha biçmek, değerlendirmek назначить цену, оценивать, расценивать

fiyat indirme, fiyat düşmesi, tenzilat снижение цен

fiyatların düşmesi, piyasada para darlığı дефляция

net fiyat, safi fiyat цена не включающая расходы по перевозке, страхованию и др.

teklif edilen fiyat курс покупателей

borsada muamele gören esham ve tahvilatin muamele saatleri sonundaki fiyatları;

kapanış fiyat цена при закрытии биржи, заключительный курс

peşin fiyat цена при уплате наличными

uyuşma fiyatı расчетная цена

çok düşük fiyat (*bir malın piyasadakinden daha düşük fiyatla satılması*) бросовая цена

rekabet fiyatı конкуренто-
способная цена

peşin fiyat: (*derhal teslim edilecek malın fiyatı*) цена спот

maliyet ilave fiyatı цена с при-
платой

sözleşme fiyatı договорная
цена

fahiş fiyat дутая цена

piyasa dalgalanmaları колеба-
ние цен на рынке

**başabaş kıymet, itibari (nomi-
nal) değer** нарицательная
цена, номинал

düşük fiyat льготная цена

**monopol piyasasında teşekkül
eden fiyat** монопольная цена

fiyat kontrolü регулирование
цен

ortalama fiyat средняя цена

maktu fiyat твердая цена

fatura bedeli, fatura maliyeti
фактурная цена

fahiş fiyat недоступная цена

alım fiyatı покупная цена

FOR fiyatı цена франко-рель-
сы, цена Франко-вагон, цена
ФОР

tek fiyat, tek tarife единая
цена

**itibari fiyat (piyasa değerine
yakın olan fiyat)** ничтожная
цена

hurda fiyatı, hurda değeri сто-
имость спасенного имуще-
ства

nisbi değer, indeks rakamı
фрахтовая ставка

**bir şeyin vergiye esas olan kıy-
meti, matrah** оценочная сто-
имость, облагаемая сто-
имость

**ölü fiyatına, yok pahasına sat-
mak** продать за гроши

zaruret fiyatları вынужден-
ные низкие ставки

piyasa rayıcı курсовая цена

fiyat düşmesi уценка

fiyat listesi преислист, преис-
курант

**paranın yeniden değerlendiril-
mesi** ревалоризация (*повы-
шение стоимости, цены до
прежнего уровня*)

**fiyat değişikliklerine karşı al-
nan tedbir, vadeli satış usulü**
хедж

fiziki aşınma физический из-
нос

**FOB satış, (güvertede teslim, va-
pur veya trende teslim)** франко-
борт, FOB

fon фонд

**itfa sermayesi, amorti karşılı-
ğı, itfa edilen para** фонд по-
гашения, амортизационный
фонд

yatırım fonu инвестиционный
фонд

yenileştirme fonu фонд-рено-
вация основных фондов

formalite формальность

gümrük formaliteleri тамо-
женные формальности

formüller, antelli kağıt, boş kağıt
бланк

fors-major форс-мажор
fotokopi ксерокс
franşiz франшиза

G

garanti, güven, kefil, kefalet, teminat, karşılık гарантия, залог, поручительство
müteselsil kefil совместная гарантия, поручительство
avarya anlaşması (uzlaşması) аварийная гарантия
garanti etmek, kefil olmak, kefalet etmek, temin etmek гарантировать, ручаться, страховать, обеспечивать
garanti mektubu, tazminat senedi гарантийное письмо
kefaletli hisse, karşılıklı hisse senedi гарантированные акции
kefil гарант, спонсор
gazete газета
gazete dağıtıcısı распространитель газет, разносчик газет
gayri müsait, uygunsuz неблагоприятный
gecikme, tehir, talik отсрочка
gecikmiş просроченный
gecikmiş ödeme просроченное погашение
vadesi geçmiş poliçe просроченный полис
geçici, muvakkat, ara временный, промежуточный

geçici vesika, muvakkat vesika временное свидетельство
geçim endeksi прожиточный минимум

geçirme, devir, nakil, ferag, aktarma, transfer передача (в собственности), уступка (права), трансфера (перечисление денег), перенос (бух.)

transfer ödemeleri трансферные платежи

kendisine temlik edilen (kendisine para, kıymetli evrak veya her hangi bir hak devredilen kimse) цессионарий (лицо, в чью пользу произведен трансфер)

hisse senedi devri передача облигаций, акций, фондов
gayrimenkullerden ibaret olan mirasın intikali передача недвижимости по наследству

geçmiş, mazi, geçen, sabık, eski, geçmiş zaman прошлый, минувший, предшествующий
vadesi geçmiş просроченный
geçmişe yürürlüğü olmaz не имеет обратной силы

gelir доход, приход, прибыль
gelir hesabı счет доходов
gelir gider beyanı, gelir gider beyannamesi отчет о результатах прихода и расхода
gelir miktarı норма прибыли
gayrisafi gelir валовый доход
safi gelir, temiz gelir, safi kazanç чистый доход

önceden tahsil edilmiş gelirler доходы, полученные в прок
devletin vergi, resim, harç gibi çeşitli kaynaklardan elde ettiği gelir, hasıla государственный доход
kazanılmamış gelir, gayrimenkul gelir, çalışma karşılığında olmayan gelir незаработанный, непроизводственный доход, рентный доход
vergi geliri доход от налогов
gelişim, gelişme, inkişaf развитие, прогресс
gemi судно
yük gemisi, şilep грузовое судно
alesta gemi (*bu ifade bir geminin kısa bir zaman içinde yüklemeye hazır olabileceği anlamına gelir*) промтовое судно
gemide teslim поставка с судна
gemi levazimi satan kimse судовой поставщик
geminin yanı veya bordası борт судна
güvertede teslim, gemi veya trende teslim, FOB satış франко-борт, FOB
geminin bordasında teslim франко вдоль борта судна, ФАС
bir geminin yükleme ve boşaltma müddeti стояночное время, стальнойное время
genel müteahhit генеральный подрядчик

genel ofis главная контора компании
gerçek, hakiki, kat'ı, tuauyen вполне определенный, точно выраженный, прямой, точный, верный, достоверный
gerçeklik, doğruluk, yürürlük действительность
gerçekte, aslında в действительности, в сущности
geri alma возврат, выкуп
muhayyer, konsinye продажа или возврат
geri alınmaz, değiştirilemez, feshedilemez, gayrikabili rücu безотзывный
vazgeçilemez akreditif безотзывный аккредитив
geri bırakmak, talik etmek, tecil etmek, ertelemek откладывать, отсрочивать
geri isteme, itiraz рекламация
geri ödeme, masrafları iade etme, telafi (tazmin) etme раμβурсировать
gezgin tüccar торговец с лотка
gezgin tüccar yardımcıları, seyuar tüccar memurları уличные торговцы
gider, sarfiyat, masraf, tüketim, is-tihlak затрата
girdi-çıkıtı затраты-выпуск
girişim, inisiyatif ve enerji faaliyet sahası, teşebbüs предпринимательство
giyecek, elbise одежда, платье
takım elbise комплект одежды, костюм

- gece elbisesi, ziyafet elbisesi** вечернее платье, костюм
- uymak, yakışmak, yaramak** (*elbise*) годиться, подходить, соответствовать
- gömü** клад,
- görev** должность
- resmi, memuriyete ait** должностной
- görevden çıkartmak** отстранить от должности
- görevli, vazifeli memur** официальное лицо, должностное лицо, чиновник
- görülmez, yürürlükte olmayan** невидимый
- gösterge, endeks** показатель
- toptan fiyat endeksi** индекс оптовых цен (используется для прогнозирования движения потребительских цен на 2—3 месяца)
- götürü kiralama** лумпсум-чартер
- grafik, tarife, liste, cetvel** график, список
- listeye koymak** внести в список
- grev** забастовка, стачка
- grev hükmü** статья (пункт) о забастовке
- grup** группа
- güç, kuvvet, iktidar, salahiyet, olanak, yetenek** способность, возможность, сила
- satın alma gücü** покупательная способность
- gümrük** таможня
- gümrük resmi, vergi** таможенная пошлина
- gümrük muayenesi** таможенный досмотр
- gümrük tarifesi** таможенный тариф
- gümrük bölgesi** таможенная территория
- gümrük müfettişi** таможенный инспектор
- rüçhanlı tarife, farklı tarife** преференциальный таможенный тариф, преференциальный режим
- gümrük antreposu** (*vergi ve resimleri ödenmemiş malların durduğu depolar*) приписной таможенный склад (склад для хранения не оплаченных пошлиной грузов)
- «Ad valorem», kıymet üzerinden kıymete göre** (*gümrük vergi tarifelerinin hazırlanmasında kullanılan ve malın para olarak kıymetine dayanan bir usul*) пошлина «Ад валорем», стоимостный тариф
- yasak gümrüğü** запретительная пошлина
- munzam gümrük resmi, sürüks** уравнительная пошлина, компенсационная пошлина
- misilleme gümrük resmi** карательная пошлина
- spesifik gümrük resmi** (*ağırlığa, uzunluğa veya miktara göre alınan gümrük vergisi*) специфические пошлины

ayırımçı gümrük tarifesi (*duruma göre değişen gümrük resmi; farklı tarifeye göre alınan gümrük tarifesi*) дифференциальная пошлина

gümrüksüz ithalat беспошлинный ввоз

gün день

diyet günleri, ödeme mühleti льготные дни

atifet günleri (*borçluya borcunu ödemesi için hukuk tarafından tanınan ek süre*) льготный срок, льготный период

güvenilir надежный

H

hacim объем

Istif faktörü объем, занимаемый одной тонной груза в трюме

had, sınır предел

tehlike noktası (*gümrük vergilerinin milli endüstriye zarar verebileceği en düşük had*) пределы снижения импортных пошлин

marjinal maliyet (*istihsaldeki yüksek maliyetin haddi*) предельно высокая себестоимость

hak право

hakın doğması создание права

aynı hak вещное право

hak yeteneği правоспособность

irtifa hakkı сервитут

intifa hakkı (*mülkiyeti başkasına ait olan bir şeyin bütün gelir ve sermayelerini alma hakkı*) узуфрукт (*право пользования чужим имуществом и доходами от него, но без права подвергать его изменениям*)

şufa hakkı (*öncelikle satın alma hakkı*) **hakkın taalük ettiği gayrimenkulün satılması halinde onu diğer müşterilere tercihen satın alabilme hakkı**) право преимущественной покупки

tazminat hakkı право на возмещение

yeniden çıkacak hisse senetlerini iştirak etmek için hissedarların sahip oldukları rüçhan hakkı право подписки на акции **kurtaranın kurtarılan gemi veya yük üzerinde kanunen sahip olduğu rüçhanlı takip hakkı** право спасателя на удержание спасенного имущества

teelif hakkı, edebi mülkiyet hakkı авторское право, издательское право

dönüp isteme hakkı право обратного требования

verildiğini geri isteme hakkı yok не вправе требовать исполненное обратно

eşya üzerinde mülkiyet hakkının edinmesi приобретение права на движимость

- bir sanatsal veya bilimsel eserin basılması için sahibine verilen pay hakkı** авторский гонорар (с тиража)
- haciz hakkı** право удержания имущества, залоговое право, преимущественное право
- deniz haczi** морское торговое право
- miras hakkı, veraset, halefiyet** право наследования, преемственность
- mülkiyet veya sahiplik hakkı** право собственности
- vefa hakkı** (*borcunu vaktinde ödemediğinden ipotekte kayıtlanan gayrimenkulü üzerindeki mülkiyet hakkını kaybeden kimse-nin haiz olduğu hak*) право выкупа заложеного имущества
- hakaret, sövme** диффамация (лишать доброго имени, порочить)
- hakem** арбитр
- hal, vukua, fırsat** отдельный факт, случай
- eski halin iadesi** реституция
- halef, vâris, başkasının yerine geçen** правопреемник
- halk hizmeti, amme hizmeti, belediye hizmeti** коммунальное обслуживание
- kamu hizmeti** предприятие общественного пользования
- hamil** (*poliçe, çek ve emre yazılan senetler kime ve kimin emrine ödenecekse o kimseye verilen isim*) — предъявитель
- hamiline yazılan hisse senedi** акция на предъявителя
- hamiline yazılan ticari senet** документ на предъявителя
- hamiline yazılı çek** предъявительский чек
- hamillik** попечительство
- hamillikten itiraz etmek** отказаться от попечительства
- ham madde, iptidai madde** сырьё
- hamule memuru** (*ticaret gemisinde mal sahibi tarafından tayin olunan satış memuru, yük emni*) — суперкарго (*представитель фрахтователя на тайм-чартерском судне, наблюдающий за приемкой и сдачей грузов; представитель владельца груза, сопровождающий груз в пути*)
- harç** пошлина
- hareket, oynama, kıvıldama, yer değiştirme, yürüme, cereyan, aktarma** движение
- fiyat hareketi, fiyat dizisi** движение курсов цен
- hareket eder, menkul** движимое
- hareketsiz, atil, tembel** бездействующий
- hastalık ödencesi, sağlık yardımı** пособие по болезни
- hat, çizgi, sıra, dizi, yol** линия, маршрут, путь
- esas hat, temel çizgi** основная линия
- kırık çizgi, münkesir çizgi** ломанная линия

- doğru hat** прямая линия
noktalı çizgi пунктирная линия
çifte hat, çifte çizgi двойная линия
otobüs hattı, otobüs yolu, otobüs seferi автобусный маршрут
- hata, yanlış, noksan** ошибка
yazılış hatası канцелярская ошибка
kasa sayım hatası ошибка при счете кассы
stok hatası ошибка при счете остатков
- havale, poliçe çekme, para irsali** перевод
posta havalesi перевод по почте
telegraf havalesi, kablo ile yapılan para transferi перевод денег телеграфом
kablo ile alınıp verilen telgraf ve mesajlar каблограмма
havale etmek переводить
nakli mümkün, havale edilebilir, ciro edilebilir переводимый
- haysiyet** достоинство, честь
hazır, hazırlanmış готовый
hazır elbise готовое платье
- hazine, maliye, devlet hazinesi** казначейство
haznedar, veznedar, maliye memuru казначей, кассир, заведующий кассой, заведующий финотделом
hazine tahvili казначейские бонны
- hazine bonosu, devlet banknotu** казначейские ноты (*деньги, выпускаемые минфином или специальными финансовыми органами в порядке казначейской эмиссии; один из видов среднесрочных государственных обязательств, выпускаемых на предъявителя*)
kısa vadeli hazine bonosu казначейский вексель
hazine tahvili собственные облигации в портфеле
- hediyе, hibe, yardım, bağış, bağışlama** подарок, дарение, пожертвование
promosyonlar, eşantionlar подарки для рекламы, поощрение
hibe eden, bağışlayan даритель
lehine hibede bulunulan дарополучатель
- hesap** счет
işler hesap, açık hesap открытый счет
cari hesap текущий счет
kapamış kayıtları закрытые счета
kontra hesap контр-счет
borç hesabı счета расходов
gelir hesabı счета доходов
alacak hesabı счет дебиторов
maliyet muhasebesi bağlantı hesapları сводные счета по расчету себестоимости
fatura, hesap pusulası счет-фактура

nezdimizdeki bir bankanın muhabiri bir banka adına nezdinde tuttuğu hesap *счет «ностро»*

hesap hülâsası, hesap durumu, hesap beyanı, ekstra *выписка из счета*

kar ve zarar hesabı *счет прибыли и убытков*

geri kalan hesabı, bakiye hesabı *балансовый счет*

fatura, hesap pusulası *счет, выписка счета*

fatura kesmek *выписать счет*
banka hesap özeti *отчет о состоянии счетов банка*

barname, yükleme kağıdı *счет на перевозку грузов*

hesap tutmak, alışverişle ilgili sayıları bir yere yazmak *завести счет*

hesabı temizlemek *списать со счета*

bankaların ve müesseselerin borçlu ve alacaklı hesaplarını belirli devreler sonunda sürelerini çıkararak hesap sahiplerine gönderdikleri özetler *отчет о состоянии счетов*

hesap görmek, bir hesabı ödemek *расплатиться по счету*
geçici hesap *счет переходящих сумм*

hesabıma *за мой счет*

banka hesabı *банковский счет*
nakliye kimesi, yük senedi, navlun kağıdı *счет за фрахт*

hesaptaki bakiye (*poliçeden doğan muamelelerle keşideci namına kalan hesap bakiyesi*) *валюта в счет (фраза в тексте тратты означает, что тратта выставлена в счет общей задолженности тратата, а не в связи с продажей товара)*

proforma hesap (*henüz kesinlik kazanmamış ihzari mahiyeteki hesap*) *фиктивный счет, ориентировочный счет*

uzun vadeli poliçe *чрезмерный счет, долгосрочный вексель*

tasarruf hesabı *сберегательный счет*

masraf hesapları *счет издержек, дисбурсементский счет*

sermaye hesabı *счет капитала, статьи движения капитала, статьи платежного баланса отдельные от текущих операций*
kasa hesabı, cari hesap *счет кассы*

masraf pusulası, bir avukatın müvekkiline verdiği hesap cetveli *счет расходов, ведомость судебных издержек*

zarar ve masraf kaydetmek *списывать со счета, амортизировать*

hesap raporu *отчет*

geri hesap dengesi *остаток кассы*

hesap defteri *счетная книга, бухгалтерская книга*

- hesaplama, hesap etme** расчет
- yanlış hesap** неверный расчет
- hesap parası, hesabi para** расчетная денежная единица
- hesap cüzdanı, banka defteri, banka cüzdanı** расчетная книжка, банковская расчетная книжка
- bız, sürat**, скорость
- hile, hilekârlık, kaçakçılık** афера, обман
- gıdaya hile katma (karıştırma)** фальсификация продуктов питания
- himaye, destek, takviye** поддержка
- himayecilik, korumacılık** протекционизм
- hisse senedi, aksiyon, hisse, pay** акция
- ihraç yetkisi alınmış hisse senedi** акция, на которую получено разрешение на вывоз
- adi hisse senedi, adi tahvilat** обыкновенная акция
- teminattaki hisse senedi** гарантированная акция
- protestolu hisse senedi** опротестованная акция
- müccel hisse senedi, geri bırakılmış tahvil** второочередная акция
- ismi yazılı hisse senetleri** именные ценные акции
- hamiline hisse senedi** акция на предъявителя
- sermaye hisse senedi** акция первого выпуска, подлинные акции
- imtiyazlı hisse senedi** обыкновенные акции с фиксированным дивидендом
- müessis hisse senedi, kurucu payı (hissesi)** учредительные акции
- kabili itfa olmayan ve temlik-name ile devredilebilen hisse senedi, rüçhanlı hisse senedi** привилегированные акции 1-го класса, облигации, долговые обязательства
- borsada kote edilmiş kayıtlı hisse senedi** акции допущенные к обращению, котирующиеся на бирже
- nominal kıymeti 100 dolar olan hisse senedi** акция нарицательной стоимостью в 100 долларов
- bir şirketin kendi kasasında kalan hisse senetleri** собственные акции в портфеле
- hakları biriken rüçhanlı hisse senedi** кумулятивные привилегированные акции
- oy ve idare imtiyazı olan hisse senedi, sahiplerine bir takım özel oy hakkı veren hisse senedi** директорские акции, акции, дающие особые права в отношении голосования
- hissedar** вкладчик
- hisse senetleri sermayesi, aksiyonlu kapital, hisselerle bölün-**

müş sermaye акционерный капитал

hissedar, ortak, hisse sahibi, aksioner акционер

muvakkat (geçici) ilmuhaber,

muvakkat makbuz, hisse senedi veya tahvil предварительное свидетельство на акцию

или облигацию, сертификат

на участие в подписке, свидетельство на часть акций

hisse senetlerinin nominal fiyatından yüksek bir fiyatla satılması halinde hasıl olan prim премия, полученная при продаже акций по цене, превышающей их номинальную стоимость

şirketteki sermayenin belirli bir kısmını temsil eden ve ortaklara verilen senet именное свидетельство на акцию

hisse senetlerinin bedeli (fiyatı) курс акций

hizmet, hizmetçilik служба, услуга

emrinize amade (hazır) к вашим услугам

kamu hizmetleri коммунальные услуги

halk hizmeti, resmi hizmet, resmi memuriyet гражданская служба

hizmetli, işçi, müstahdem kul, uşak служащий, служитель, слуга, прислуга

holding холдинг

bir veya birçok şirketin hisse senetlerine sahip olan şirket,

diger şirketleri kontrol ve idare eden şirket холдинг-компания, компания-держатель

hudut, sınır, had, limit граница, лимит

sorumluluk tahdidi лимит ответственности

fiyat haddi лимитированная цена

hudud koyan şart ценз

bir kimsenin oy hakkı sahibi olması için belli değerde veya yüzölçümünde gayri menkule malik olması şartı имущественный ценз

seçmek veya seçilmek için belirli bir eğitim görmüş olma şartı образовательный ценз

hukuk право

hukuki, kanuni, meşru, hükmi, resmi правовой, юридический, законный

içtihat hukuku, kazai içtihat прецедентное право

hukuk müşaviri юрисконсульт

medeni hukuk nesneleri объекты гражданских прав

medeni hukuk nesnelерinin devri оборотоспособность объектов гражданских прав

hukukun kaynakları источники права

hukuki ve meşru statüye sokma легитимация

hukukun sukutu (düşmesi) лишение прав

nasafet hukuku право справедливости

iċtimai hukuk, emsal kararlara dayanan hukuk прецедентное право

mevzuu hukuk, mer'i hukuk позитивное право

hukukun devri, birinin yerine gėçme, halefiyet (*deniz sigortasında*) суборгация (*замещение одного лица в отношении исковых прав, претензий и т. д.*)

hususî, mahsus, özel, has специальный, особенный, отдельный, дополнительный

hüküm, kayıt, şart, koşul, durum, vaziyet, ahval условие, оговорка, судебное определение

hükümsüz, feshedilmiş, iptal edilmiş, ortadan kaldırılmış недействительный

İ

iade, eski halin iadesi, telafi, istirdat davası возвращение (законному владельцу), восстановление, реституция

ibraz etmek выставить, представить

icap, teklif, arz оферта
bir icaba karşı yapılan mukabil icap контрферта

icat, keşif изобретение

icra, yerine getirme исполнение

icra emri, müzekkere исполнительный лист

iċ внутренний

iċeri sokma iċeri alma, kabul допущение, доступ, вход

iċeri bırakmamak, açıkta bırakmak, dışarıda bırakmak, imkan vermemek, müsaade etmemek не допускать

iċindekiler, muhteviyat содержание, содержимое

iċten, kendi kendine, kendiliğinden, beklenmedik, iċten doğan, kendiliğinden vucuda gelen спонтанно

idare, yönetim администрация, управление

idari nizamlar, güdüm nizamları административное регулирование

idareci, müdür, yönetici администратор, руководитель, управляющий

iddia, şikayet, talep, istek, dava претензия

ifa исполнение

aunen ifa исполнение в натуре

iflas, mahvolma, batma крах, банкротство, разорение, крушение

iflas etmek, batmak стать банкротом, обанкротиться, разориться, вылететь в трубу (в торговле)

iflas hali, aciz несостоятельность

iflas masası idarecisi конкурсный управляющий при банкротстве

- iftira, kötü niyet** клевета
- ihbar, emir, talimat, tebliğ, bildirme, bildiri, ilân, işaret** извещение, сообщение, предупреждение, уведомление, авизо
- teslim bildirisi** извещение о поставке
- ihbarlı tahvil** отзывная облигация
- ihbariye, ihbar notu, ihbar tazminatı** уведомление о переводе денег, поступлении платежных документов
- ihbarname, şerh, ön tedbir, ihtar, ikaz** (*bir şahsın mahkeme ve sair makamlara yetkileri dahilindeki belirli işlemlerin kendisi dinleninceye kadar yapılmaması veya durdurulması için yaptığı müracaat*) предостережение, протест, возражение, заявление о приостановке судебного рассмотрения
- ihracat** вывоз, экспорт
- ihraç etmek, mal çıkarmak, dışarı göndermek** вывозить, экспортировать
- ihracat resmi** вывозные пошлины
- ihtilaf, anlaşmazlık, kavga, çarpışma** конфликт, ссора, разногласие
- iş ihtilafı, iş uyuşmazlığı, iş anlaşmazlığı** трудовой конфликт
- ihtilas, suistimal** присвоение (имущества, денег)
- ihhtimal, tesadüf, olasılık** случайность, непредвиденное обстоятельство
- ihhtira hakkı** патентное право
- ihhtisas, ehliyet, nicelik, vasıf** квалификация
- ihhtisashlı, ehliyetli, işin erbabı** квалифицированный
- ihhtiyaç, lüzum, zaruret** потребность, необходимость, нужда
- ihhtiyari, isteyerek, ivazsız, karşılıksız** добровольность
- ihhtiyat, ön tedbir, basiret, önleyici tedbir** предосторожность, предостережение, мера предосторожности
- ikinci derecede, fer'i, vekil** второстепенный, вторичный, побочный
- ikinci el, kullanılmış, elden düşme** подержанный
- ikramiye, dividand, prim veya hediye, fevkalade temettü, sigorta poliçelerine yapılan ilâveler** бонус
- iktibas, uygunluk** приспособление
- iktisadi kriz, ekonomik buhran, panik** экономический кризис, паника
- ilan, ihbar, tebliğ, bildirme** объявление, повестка
- ilan tahtası** доска объявлений
- ilerleme, başarı, terakki** прогресс
- müterakki, ileri, progresiv** прогрессивный

ilgi, alâka, merak, menfaat интерес, заинтересованность, выгода

imalâtçı, fabrikatör, üretici изготовитель

imalatçı fabrika завод-изготовитель

imtiyaz, üstünlük, hak, fayda, kar, muafiyet привилегия, преимущество, выгода, польза, франшиза

imtiyazlı hisse, imtiyazlı tahvil привилегированные акции

imtiyazlı alacaklı привилегированный кредитор

devlet tarafından verilen imtiyaz, ruhsat концессия (компания, организованная на основе правительственной концессии)

imtiyaz (hak) sahibi концессионер

imtiyaz veya berat ücreti, telif hakkı роялти

imza подпись

İmzalamak подписать

inceleme, tetkik, muayene, sınav, kontrol, denetleme проверка, инспектирование, контроль

indirmek, kesmek, biçmek, kısaltmak снижать, сокращать, урезать

inhiraf, yolunu şaşırma, sapma отклонение (судна) от курса

inhisar, tekel монополия

inhisar sureti ile piyasayı ele gecirmek (fiyatları yükselterek kar elde etmek maksadı ile bor-

sada bir malın veya hisse senedinin arzının tamamının veya çok büyük bir kısmının bir veya birkaç kişi tarafından ele geçirilmesi) корнер, загнать в угол (форма объединения капиталистов для скупки какого-либо товара или акций с целью спекулятивной перепродажи)

inşaat, yapı конструкция, стройка

inşaat şirketi, yapı kooperatifi строительная фирма, строительный кооператив

inşa etmek, işlemek, vucuda getirmek производить, выделять, изготавливать, фабриковать

intifa hakkı (mülkiyeti başkasına ait olan bir şeyin bütün gelir ve sermayelerini alma hakkı) узуфрукт

ipotek, gayrimenkul rehni, rehinli tahvil, ipotek senedi закладная, ипотека

irsal, teslim, teslim emri вручение
irsalat, sevk, gönderme, yükleme, yollama işlerinin süresinden önce yapılması için verilen prim (dispatch) — диспач

irtifa hakkı сервитут

isim değeri, peştemalık hava parası, şerefîye, prestij престиж фирмы, репутация, цена фирмы

ismi, itibari, nominal, sembolik нарицательный

ismin ilk harfleri инициалы

- iskonto, tenzilat, indirim, kırma senedi** скидка, дисконт (в биржевых и валютных сделках — скидка с цены товара *напр.* если его качество ниже стандарта) валюты
- geciktirilen iskonto** отсроченная скидка
- iskontolu fiyat** цена со скидкой
- nakit iskontosu** скидка при покупке за наличный расчет
- satış iskontosu** скидка при продаже
- alış iskontosu** скидка при покупке
- iskonto müessesesi** учетные дома
- iskonto miktarı, iskonto nispeti** счетная ставка
- banka iskonto haddi, banka faiz haddi, faiz oranı** ставка банковского учета
- istariya müddeti** демередж
- istasyon** станция
- can kurtarma istasyonu, tahlisiye** станция скорой помощи
- servis istasyonu, bakım evi, tamirathane** станция обслуживания
- hareket istasyonu** станция отправления
- istatistik, sayma, örneklere ait karakteristik değerler** статистика
- ölüm, doğum ve sair nüfus vakalarına ait resmi kayıt ve istatistikler, hayat istatistiği** статистика движения народонаселения
- istek, ihtiyaç, talep** спрос
- arz ve talep** спрос и предложение
- istiap, kapasite** вместимость, емкость
- istida, dilekçe, arzuhal, talep** прошение, петиция, ходатайство
- istifa, emeklilik, işten çekilme** отставка, выход на пенсию
- istifçi, istif memuru, yükleme ve boşaltma işçisi** стивидор
- istifçilik, stok yapma (lüzumundan fazla mal ve para biriktirme, paranın kıymetli maden veya nakit olarak saklanması)** тезаврирование, тезоврация
- istihsal, hasılat, üretim** выпуск продукции
- istikamet, cihet** направление
- istikamet vermek, yöneltmek** направить
- istikrar** стабилизация
- istikrarlı, değişmez, kuvvetli** крепкий, устойчивый, неизменный
- istinaf, itiraz, temyiz, müracaat, karşı durma, şikayet etme** апелляция, обжалование
- istirdat davası** виндикация
- iş, hizmet, meşguliyet** работа, служба, занятие
- parça hesabı ile iş, parça işi, götürü iş** сдельщина, аккордная работа
- parça işçisi, götürü işçi** сдельщик

- işçi gücü, işçi kuvveti, işçi emeği, insan gücü** рабочая сила, кадры, людские резервы
- işçi veya memur giriş ve çıkışı, personel devri** текучесть рабочей силы
- fazla mesai** сверхурочная работа
- iş adamı** (*iş yeteneği olan, ticari yeteneği olan*) деловой человек (*врожденный торговец, смекалка торговца от бога*) коммерсант
- iş ve işçi piyasası, emek piyasası** рынок труда
- iş borsası** биржа труда
- iş ücreti, yevmiye, gündelik, maaş** зарплата
- İşe alma** наем
- işaret alameti damga** отличительный знак
- İşbirliği** сотрудничество
- işlem, muamele, alışveriş** сделка
- barter işlemleri** бартерские сделки
- taliki şartla yapılan işlem** сделка, совершенная под условием
- işleme** обработка
- İşleri yürütmek** вести дела
- işletme** предприятие
- temel amacı ticaret olmayan işletme** некоммерческое предприятие
- işletmeye açılmak** вступить в эксплуатацию
- işleyiş, işleme, yapım, oluş, ilerleyiş** процесс, ход, течение, движение
- işsiz** безработный
- işsizlik** безработица
- işsizlik tazminatı** пособие по безработице
- işsizlik sigortası** страхование от безработицы
- işten çıkarma tazminatı, ikramiye, bahşış** выходное пособие
- iştirak, katılma** участие
- iştirak eden, katılan, ortak, iştirakçi** участник, посредник
- itfa, amortisman** погашение
- ithalat, ithal** импорт
- ithalat izni, ithal lisansı** импортная лицензия
- İthalat kotası** импортная квота
- ithal malı, ithal eşyası** импортный товар
- ithalat kredisi** импортный кредит
- ithalat gümrük resmi** импортная пошлина, ввозная пошлина
- İthalatçı** импортер
- itibari, nominal, sembolik** номинал
- itibari fiyat** номинальная цена
- itibari değer** номинальная стоимость
- itimat, güven, emniyet** доверие
- itimada dayanan hukuk mü-nasebeti** фидуциарные отношения (*отношения, основанные на доверии*)
- izin** разрешение, лицензия
- ruhsat veren kimse** лицензиар

izinli kimse, ruhsatlı, berat
(*patent*) sahibi лицензиат
jalüzi жалюзи

K

kablo, *telgraf hattı* кабель
kablo ile yapılan para transferleri, *telgraf havalesi* перевод (денег) по телеграфу
kablo ile alınıp verilen *tel-graflar ve mesajlar* каблограмма
kabotaj (*bir memleketin kendi limanlarındaki trafiği; kendi sahilleri boyunca yapılan deniz ticareti*) каботаж, внутренняя торговля
kabul принятие, приемка, акцепт
şartlı kabul условный акцепт
kabul resmi, *ziyafet* прием
kabul kredisi акцептный кредит
kabulü mümkün, *kabulü şayan, makbul* приемлимый
kaçakçılık контрабанда
kadastro, *emlak tahriri, tahrir sicil-i* кадастр
kademe, *sınıf, silsile* степень, уровень, группа, инстанция, номенклатура
kadro, *iş görenler, personel* кадры, работники, персонал
kâğıt бумага

kâğıt üstünde kar, tahmini kar
бумажная прибыль (*потенциальная прибыль, не реализованная из-за того, что не достигнуто увеличение стоимости активов*)

kağıt topu, kağıt tomarı кипа
бумажная

kağıt tabak бумажная тарелка
kağıt peçete бумажная салфетка
tuvalet kağıdı туалетная бумага

kağıt askısı бумагодержатель
amortisi kabil olmayan, ifası
kabil olmayan, karşılığı olmayan kağıt para- ценные бумаги, не подлежащие выкупу или погашению

kağıt havlu askısı роллер для полотенца

uzun kağıt parçası, kağıt rulsula
бланк в виде узкой полоски бумаги

kalem (*yazı*) hatası описка

kalite, *nitelik, vasıf* свойство, качество

yüksek kalite, üstün kalite
высшее качество

kalkınma восстановление

kalpazanlık, *sahtecilik, sahtekârlık* контрафакция, подделка

kambiyo rayici kur курс

kambiyo tellah (*acentesi*) вексельный брокер

kambiyo cetveli, kur cetveli
биржевой бюллетень

kambiyo senedi, poliçe, tahvil
тратта

kamu şirketi, kamu tüzel kişisi публично-правовая корпорация
kamu hizmeti gören şirket предприятие общественного пользования
kamulaştırma реквизиция
kanaldan geçiş resmi, mürürüriye канальный сбор
kançelo tarihi, iptal tarihi канцелинг
kantaracı, kantar memuru весовщик
kantara çekmek, kantara vurma, tartmak взвешивать, весить
kanun, yasa, hukuk, kural, düstür, nizam, mevzuat закон, порядок, законодательство
kanuna uygun, nizami, kanuni, kanunla konulan, kanuna dayanan, kanunla yapılmış, kanunla tesis edilmiş изданный на основании закона, имеющий силу закона, законодательный, статутный, предписанный законом
mukabiline şamil olan kanun закон имеющий обратную силу
esham ve tahvilatın çıkarılmasına ait kanun (halkın hileli teşebbüslere para yatırmasını engellemek üzere yatırım şirketlerinin tanzim ve kontrolleri ile ilgili kanunlar) законы «Голубого неба»
anti-tröst kanunu антимонопольный закон

kanun tasarısı законопроект
kanuni, yasal, hukuki законный
iş kanunu законодательство о труде
kanuni faiz haddi законная ставка процентов
kanuni ihtilaf коллизия законов
kanuni olma, kanuna uygunluk легитимный
kanuni para законное платежное средство
yasanın geriye yürümesi обратная сила закона
yasanın geçmişe yürürlüğü olmaz закон не имеет обратной силы
kanunda tersine kural olmazsa если иное не предусмотрено законом
kapak, kap, örtü, kılıf крышка, оболочка
kapalı, bloke edilmiş закрытый
kapalı ekonomi закрытая экономика
kapasite пропускная способность
kapital sermaye, ana akçe капитал
ihtiyat akçesi, ihtiyat sermayesi резервный капитал
ölü sermaye мертвый капитал
sabit sermaye, sabit mevcutlar, sabit değerler основной капитал, основные средства

- ihtiyat para, yedek sermaye, disponibilite yedek akçe** свободный капитал
- fazla para isteyen** капиталом емкий
- sermayenin devir süresi** оборот капитала
- hisse senetlerinin emisyonunda nominal değeri ile ihraç değeri arasındaki farktan doğan sermaye fazlalığı** размноженный акционерный капитал
- döner sermaye, işleyen sermaye** оборотный капитал
- tahvilat sermayesi** ссудный капитал
- menkul sermaye** (*paradan gayri menkul kıymetlerin, esham ve tahvilatin temsil ettiği sermaye*) финансовый капитал
- sermaye teşekkülü, sermaye birikimi** прирост основного капитала
- nominal halde aşınıp eskimiş, yıpranmış sermaye** износ основного капитала
- sermayelendirme, faiz ve sair gelirleri sermayeye katma** капитализация
- sermaye yatırımı, plasman** капиталовложение
- kaplamak** покрывать
- kaptanın ihbarı** морской протест
- kar, kazanç, temettü, fayda** прибыль, доход, выгода
- kazanmak, kar etmek, kazanç elde etmek, temettü elde etmek** получать прибыль, извлекать выгоду
- safi kar, safi kazanç** чистая прибыль
- işletme karı** доход от операций
- vergi geliri** доход от налогов
- ödenmiş sermayenin hisse senedi ile temsil edilmeyen kısmı, sermaye fazlası, hisse senetleri ile temsil edilen sermayeden gayri gerek hissedarlar tarafından ve gerekse sair suretlerle elde edilen sermaye kısmı** — учредительский доход
- karlı, kazançlı, avantajlı** доходный
- beklenilmedik kar** неожиданная прибыль
- mahrum kalınan** (*kaçırılan*) **kar** упущенная выгода
- kar marjı** размер прибыли розничных торговцев (скидка розничным торговцам с обязательных розничных цен)
- karakter, huy** характер
- tipik, hususiyeti olan, belli bir özellik taşıyan, özel** характерный
- karalama defteri** черновик
- karantina** карантин
- karantina merkezi** карантинный центр
- karantina koymak** подвергнуть карантину
- karar, hüküm** решение
- giyabı karar** (*tarafından birinin veya her ikisinin giyabında*)

- verilen karar*) решение суда в пользу истца вследствие неявки ответчика
- muhakeme sırasında zuhur eden hukuki meseleleri halleden ara kararı** (*bu hukuk kuralının mahkeme veya yüksek idare kurulu tarafından yorumlanması ve uygulanması*) распоряжение
- kara suları** территориальные воды
- karavan, personel barınağı** вагончик для рабочих
- kare, yüz ölçümü, dört köşe, dörtlü, dört köşe şekil** (квадрат, мера поверхности) 100 кв. фут
- metre kare** квадратный метр м²
- kargo, yük, yük gemisi, şilep** карго, груз, грузовое судно
- karşı dava, mukabil dava** против (*кого-либо, чего-либо*) встречный иск
- bir icaba karşı yapılan mukabil icap** встречная оферта
- karşı teklif** контрпредложение
- karşılama, tatmin etmek, ödemek** встречать, удовлетворять, оплачивать, покрывать
- karşılık, teminat, kuvertür** покрытие, встречное удовлетворение
- karşılıklı olarak** взаимно
- karşılıksız, açıkta kalan, karşılığı olmayan** непокрытый, необеспеченный
- kart** карточка
- nümune kartı** карточка образцов
- kartotek, fiş** картотека, карточный указатель
- kartel, ticaret birlikleri (belirli bir istihlal şubesine mensup teşebbüsler arasında yapılan anlaşma)** картель
- yazıcı kartuşu** картрич
- kasa** касса
- kasa ödemeleri** кассовые издержки
- kasa tahsilatı** кассовые поступления
- kasa defteri, cari hesap defteri** кассовая книга
- kasa giriş günlük defteri** кассовая книга прихода
- kasa muameleleri** кассовая сделка
- kasa mevcudu, nakit beyanı, disponibilitate oranı (bankanın müşterilerinin ihtiyacını karşılamak üzere elinde tuttuğu para oranı)** процент кассовой наличности, кассовый отчет, кассовый индекс
- kasanın kontrolü, nakit işlemin denetlenmesi** ревизия кассы
- boş kasa fişi, kullanılmamış kasa fişi** бланк кассы
- katalog (satışa arz edilen malı teferruatlı şekilde anlatan, tasvir eden ve fiyatını gösteren liste)** каталог
- katkı, katma, bileşik** смесь

- katma, birleştirme, ilhak, birleşme** поглощение, слияние, объединение, фузия
- katmak, eklemek, birleştirmek, bağdaştırmak, toplamak, üyelige almak** соединять, объединять, включать в состав членов, вводить в состав
- katlanir karyola** раскладушка
- katsayı, sabite emsal** коэффициент
- kavgalı bir işi gönül hoşluğuyla bitirmek** полюбовное соглашение
- kayan** скользящий
- kayı, özen, ihtimam, gaile** забота
- kayı göstermek, icabına bakmak** заботиться, позаботиться о чем-либо
- kayıt, tescil** надпись, регистрация
- kayıt memuru, sicil memuru, tapu muhafızı** регистратор, архивариус
- kayıt ücreti** регистрационный сбор
- kaydetmek, tescil etmek** регистрировать
- zarar ve masraf kaydetmek** списать со счета, амортизировать
- kayıttan düşmek (veya birinin kaydını silmek), hesaba geçirmek, hesaba kaydetmek, zımmete geçirmek** списать
- şüpheli alacakları kayıttan düşürmek** списать безнадежные долги
- kaynak menba, esas, asıl** источник
- kaza, tesadüf, hadise, olaya sebep** несчастный случай, казус
- kazanç, kar** прибыль
- dagılmamış kazanç, kar** нераспределенная прибыль
- beklenmedik kazanç** неожиданная прибыль
- tahmini kazanç** бумажная прибыль
- kazanca iştirak** участие в прибылях
- safi net kazanç** расчетная прибыль, чистая прибыль
- karlı, avantajlı, kazançlı** прибыльный
- kazanç payı, kar payı, temettü** дивиденд
- yüksek kazanç, yüksek kar** сверхприбыль
- yüksek kazanç vergisi** налог на сверхприбыль
- kazanmak, haketmek** зарабатывать, получать доход
- kefalet, rehin, teminat, kefil, depozito** обеспечение, гарантия
- karşılıklı teminat (bir borca karşı verilen aynı teminat)** двойное обеспечение
- kefaletli hisse, karşılıklı hisse senedi** гарантийное письмо
- kefil, destekleyici, yürütücü, koruyucu, para verici** спонсор, поручатель, гарант
- kendi başına yeterlik, kendine yeterlik** самообеспеченность, экономическая замкнутость

- kendi kendini finanse etme** самофинансирование
kendiliginden dağılmak само-
 распутиться
kesafet интенсивность, плот-
 ность
kesintiler вычеты
kesme, eksilme, tarh, azaltma,
indirme, tenzilat вычитание,
 удержание, скидка
sosyal yardım kesintileri вы-
 четы на соцобеспечение
keskin резкий
kestirme, kesif, tahmin, kıymet
takdiri, değer biçimi оценка,
 исчисление, подсчет, смета,
 калькуляция
keşidici (ticari senetleri keşide
eden) трассант
poliçe keşidesinde ödeyecek
olan, muhatap трассат
keyfi, vasfi, kemmi количествен-
 ный
kidem стаж, давность
kıdem zammı прибавка за
 выслугу лет
kırmak, koparmak рвать, разор-
 вать
kırtasiyecilik, bürokrasi канце-
 лярщина, бюрократизм, воло-
 кита
kısa vadeli, kısa süreli кратко-
 срочный
kıymet, değer, maliyet стои-
 мость
itibari kıymet, nominal değer
 номинальная стоимость
kıymet takdiri вальвация
- defter kıymeti (veya maliyeti),**
muhasebe kıymeti стоимость
 по торговым книгам
borçlardan geri kalan öz ser-
maye kısmının kıymeti сто-
 имость имущества за вычетом
 обязательств, собственный ка-
 питал предприятия
kıymetli, değerli ценный
kıymetli evraklar, kıymetli ka-
ğıtlar ценные бумаги
sağlam esham ve kıymetler
 первоклассные или гаранти-
 рованные ценные бумаги
kıymet üzerinden resim по-
 шлина «ад валорем», стоимо-
 стный тариф
kıymetinden kaybetme (para-
nın iştirâ kuvvetini indirme)
 обесценение
kızıl, kırmızı красный
kıfayet, memnuniyet, huzur duyma
 удовлетворение
kıra, icar аренда
kiraya vermek сдать в аренду
kıra müddeti срок аренды
kiralamak, tutmak арендо-
 вать
kira bedeli, kira ücreti плата
 за наем
kiracı арендатор
kiracının bir başkasını kiracı
olarak alması (kiralanan şeyi
3-cü bir şahısa kiraya verme)
 субаренда (брать или передо-
 вать в субаренду)
makine, donatım, taşıt araçla-
rının uzun süreli kirası лизинг

(*долгосрочная аренда машин и оборудования, транспортных средств и др.*)

kişi, *kişilik* персонаж, лицо

tüzel kişi юридическое лицо

gerçek kişi физическое лицо

tüzel kişinin şeklinin değiştirilmesi реорганизация юридического лица

kişilik kazanmak приобретать право юридического лица

kişisel durum, medeni hal гражданское состояние

kitap книга

danışma yıllığı справочная книга

kayıt defteri, sicil defteri, kütük книга для записей, реестр

klasör папки-файлы

kliring, takas, münakale, takasa tabi ticari senetler (*bankaların ellerinde bulundurdukları çek, poliçe ve sair senetleri takashane veya Merkez bankasında belirli zamanlarda mahsup etmeleri*) клиринг, безналичные расчеты

ciro bankası, takas odasına dahil banka клиринг-банк, банк — член расчетной палаты

bankalararası takas (*bankaların bir birlerine olan borçlarını Merkez bankası aracılığıyla takas etmeleri. Her iş günün sonunda bankaların takas odalarında toplanarak ellerinde bulunan çekleri karşılıklı olarak*

mahsup etmeleri) внутренний клиринг

kloz, şart, hüküm, özel şart клаузула (условие, оговорка)

know-how, usulünü bilmek умение, знание дела, секреты производства, технология

kolaylıklar, uygun şartlar удобства, льготы

koleksiyon коллекция

koli bandı скользя

komandit şirket командитное товарищество

komisyon комиссия

komisyon ücreti, aracılık ücreti комиссионные

komisyonlu satış комиссионная продажа

komisyon evi комиссионная палата

komisyoncu, acente комиссионер

komisyonculuk, simsarlık брокерская комиссия

kompleks, mürekkep, karışık совокупность предметов, действий или свойств, составляющих одно целое

konferans, müzakere, görüşme, müşavere конференция, совещание

konjonktür конъюнктура

iş hayatın veya iktisadi hayatın gidişi hakkında yapılan tahminler прогноз конъюнктуры

satıcının tekelindeki piyasa, talebin arzı aştığı piyasa рынок

- ночная повышательная конъюнктура
- konserve fabrikası** консервная фабрика
- konsolide etme, takviye etme, sağlamaştırma** консолидация
- konsolide borçlar, vadesi uzatılmış borçlar** консолидированные долги
- konsolide borçlar sermayesi, devlet borçlarının faizlerinin ödendiği fon** консолидированный фонд
- konşimento** коносамент (транспортная накладная)
- tek konşimento (gerek kara gerekse deniz nakliyatı için düzenlenen tek konşimento)** сквозной коносамент, сквозная транспортная накладная
- nama yazılı konşimento** именной коносамент
- yükleme konşimentosu (malların gemiye yüklendiği kayıdını kapsayan konşimento)** бытовой коносамент, коносамент на груз, принятый на борт судна
- kontinental hukuk (Avrupaya ait)** континентальное право
- kontrat, akat, sözleşme** контракт, договор
- bölünebilen edimleri ihtiva eden kontrat** делимый контракт (содержащий несколько независимых друг от друга обязательств)
- açık sözleşme (kontrat)** контракт без оговоренного срока действия
- mukavele fiyatı** контрактная цена
- kontrol, yoklama, gözden geçirme** контроль, проверка
- kontrol (puantaj) föyü** тальманский лист
- kooperatif** кооператив
- kooperatif banka/istihlak (tüketim) kooperatifi şeklinde banka (ABD)** кооперативный банк
- kooperasyon, beraber çalışma, işbirliği** кооперация, сотрудничество
- kopya, sûret, nüsha** копия, дубликат
- kopye etmek, sûret çıkarmak** копировать
- tasdikli resmi sûret**, засвидетельственная копия, заверенная копия
- koruma, himaye, muhafaza** охрана, защита, покровительство
- koruyucu gümrük resmi** покровительственные (протекционистские) пошлины
- kota, hisse, pay, kontenjan** квота
- ithalat kotası** импортная квота
- ihracat kotası** экспортная квота
- kredi** кредит
- açık kredi (yalnız borçlunun imzasına dayanan kredi, karşılıksız borç, teminatsız kredi)**

бланковый кредит, кредит без обеспечения, кредит по открытому счету

donmuş krediler блокированные кредиты

kamu kredisi государственный кредит

aynı teminat karşılığında verilen borç ломбардный кредит

dövizde endeksli kredi валютный кредит

banka kredisi банковский кредит

döner kredi автоматически возобновляемый аккредитив

kabul kredisi акцептный кредит

tüketim kredisi (*tüketim eşyasını ve hizmetleri satın almak için müstehliklere açılan kredi*)

потребительский кредит

alacak tarafı кредитовая сторона

kredi limiti кредитный лимит

döner kredi револьверный кредит

alacak bakiyesi кредитовое сальдо

iptal edilebilen kredi отзывной кредит

ticari kredi, ticari işlerde kullanılan kısa vadeli kredi подтоварный кредит, товарный аккредитив

kredi limiti (*marjı*) кредитная линия

kredi mektubu, ödeme hesabı, alacaklılar hesabı кредит-

нота, кредиторы по расчетам, кредиторская задолженность

imtiyazlı alacaklı привилегированный кредитор

ödeme kabiliyeti кредитоспособность

kredi limitini aşan poliçe veya çek, açık kredi овердрафт

kreditör кредитор, займодавец

kriz, buhran, durgunluk (*piyasada*), *düşüş* застой, кризис

kulis, borsadaki gayri resmi piyasa кулиса

kullanılmış kağıt мукулатура

kupon купон

kupür купюра

kur, kambiyo rayıcı курс

kara borsa kuru курс черного рынка

teklif edilen kur курс по которому банк или дилер намеревается совершить операцию

çapraz fiyatı (*iki memleket arasında 3-cü bir memleket parasıyla tayin edilen kambiyo rayıcı; üç memleketin paralarının bir biriine oranı*)

кросс-курс

dalgalı kur плавающий курс

kur farkı курсовая разница

piyasa değeri, borsa değeri курсовая стоимость, рыночная стоимость

kurtarma, yardım, tahlisiye спасение

mal mülkü kurtarma; deniz kazalarında gemi veya mali kurtarma спасение имущества

ства (от огня), спасение судна или груза на море

kurtarma ücreti (deniz kazalarında gemi veya malı kurtarlara verilen ücret) вознаграждение за спасение (на море), расходы по спасению

deniz sigortalarında kurtulan malların kıymeti düşürüldükten sonra hesaplanan tazminat miktarı сумма компенсации убыток при реализации спасенного имущества

kurtarma gemisi судно-спасатель

kurucu, müteşebbis, bir işte öna-yak olan учредитель, основатель

kurucu karı учредительская прибыль

kurucu hisse senedi учредительские акции

kuruluş, daire, organizasyon, teşkilat организация

kurum, cemiyet, şirket корпорация

kusur, yanlış, hata, ayıp, bozukluk, arıza, çatlak, yarık, sakat- недостаток, дефект, неисправность, ошибка, вина, порок, заблуждение

kusurlu mal, iskarta mal, bozuk mal бракованный товар

her iki tarafın müşterek kusuru встречная вина (юр.)

kusursuz sorumluluk, mutlak mesuliyet абсолютная ответственность

küçük, önemsiz мелкий, незначительный

kütle parça масса

L

layner hükümleri (*bu ifade başlıca hükümleri muayyen ticaret yolunda faaliyette bulunan muntazzam sefer kumpanyaları tarafından bahis konusu malın yüklenmesi için uygulanan muttat hükümlere tekabül eden bir charter parti altında yapılan yüklemeler için kullanılabilir*) линейные условия

lehtar, müstefit, faydalanan, si-gorta poliçesinden faydalanan kimse, imtiyaz veya hak sahibi бенефицир

liberalizm (*serbest fikirlilik, özel teşebbüs ve piyasa mekanizmasına dayanan iktisadi bir doktrin; devletin kişi hayatına müdahalesini reddeden siyasal bir düşünce; serbest fikir tarftarlığı*) либерализм

libor либор (Лондонская межбанковская ставка для займов в евродолларах) 112 librelilik ingiliz tartısı

LİFO лифо (*метод бухучета товаров-материальных ценностей по цене последней поступившей; этот метод позволяет учитывать конь-*

юнктуру рынка при составлении отчетных балансов для налогообложения)

likidite (*kolaylıkla paraya çevrilebilme özelliği*) ликвидность

disponibilite банковский коэффициент ликвидности

likidite emsali (*mütedavil kıymetlerin kısa vadeli borçlara oranı*) коэффициент ликвидности

likit kıymeti, emre hazır kıymet, paraya kolay çevrilen mallar ликвидные активы

liman порт

varış limanı порт назначения
serbest liman (*malın gümrüksüz olarak çıkarıldığı liman ve iskele; ithalat ve ihracatın gümrük resmine tabi olmadığı liman*) порт-франко, вольная гавань, свободная зона

liman masrafları портовые сборы

lisans, ruhsat, izin, permi, yetki, patent лицензия, разрешение, патент

ithalat lisansı лицензия на ввоз товаров

gümrük lisansı таможенная лицензия

izin verme, ruhsat verme, yetki verme лицензирование

ruhsat veren kimse лицензиатор

liste, cetvel список, перечень

gümrük resmine tabi olmayan

mallar listesi список импорт-

ных товаров, не облагаемых таможенной пошлиной

listeye koymak, liste tutmak составить список

personel maaş listesi лицевой счет

mevcudat listesi, eşya listesi, envanter опись

lobi, kulis, bekleme salonu (*oyları kazanmak amacıyla Meclis üyeleri ile görüşmek, özel menfaatleri korumak üzere parlamento üyelerini etkilemek. Milletvekili veya senatörlerle görüşmek üzere bekleme salonunda bekleyen kimsel*) лобби

lot лот

teamüldeki miktardan az (*borsada 100 hisseden az miktar; ticari hayatta kullanılmakta olan satış biriminden daha az sayı ve ağırlıkta mal; borsada 100 hisse senedi ve tahvilden daha az sayıda senedi ihtiva eden muamele*) неполный лот
eşit parça точный лот

M

maaş зарплата

emekli maaşı пенсия

asgari geçimi garanti eden

maaş зарплата, обеспечивающая лишь прожиточный минимум

maden, metalik металлический

maddi материальный
maddi varlıklar материальная недвижимость
mağaza, dükkân магазин, лавка
ucuz satış mağazası магазин низких цен, дисконтер
mahkeme суд
istinaf mahkemesi апелляционный суд
en son temyiz mercii olan mahkeme суд высшей инстанции
iş anlaşmazlığı duruşması суд по конфликтам в промышленности
sulh mahkemesi мировой суд
asliye mahkemesi гражданский суд (суд 1-й инстанции)
ceza mahkemesi уголовный суд
ağır ceza mahkemesi суд по особо тяжким уголовным делам
temyiz mahkemesi, yargıtay кассационный суд
askeri mahkeme военный суд
askeri yargıtay adalet kurumu высший военный кассационный суд
anayasa mahkemesi конституционный суд
hüküm, karar, ilan судебное решение
ara kararı судебный приказ
icra emri, müzekerre судебный приказ об исполнении решения

haciz müzekerresi судебный приказ о наложении ареста на имущество
mahkeme kararı приговор суда
medeni hukuk nesnelерinin devri оборотоспособность объектов (*юр.*)
sulh mahkemesi, hakemler heyeti, adliye юстиция
hakem, yargıç судья арбитражного суда
belirli bir süre zarfında itiraz olunmadığı veya mahkemece tayin olunan şartlar yerine getirilmediği takdirde kesinleşecek olan mahkeme kararı судебный приказ, имеющий неокончательную силу
dava vekili, avukat поверенный
dava etme hakkı право требовать по суду
dava dilekçesi, davetiye судебная повестка
yargılamak судить, разбирать тяжбу
adli tıp судебная медицина
kimliği tanımlama опознание
icra emri судебное предписание
haciz emri судебное взыскание
dava açmak подать в суд
itiraz протест, обжалование
suçlu, sanık обвиняемый
savcı прокурор
baş savcı генеральный прокурор

sosyal savcı общественный обвинитель

takdir edilen ceza заслуженное обвинение

ağır hapis заключение со строгим режимом

suçüstü yakalamak поймать с поличным (на месте преступления)

yargılama usulü судопроизводство

ittihamname обвинительное заключение

mahkemeye çekmek предать суду

adli kovuşturma судебное преследование

ihtiyati tedbir (*yargılama öncesi yasal organlarca alınan önlem*) мера пресечения

sorgu yargıcı следователь

ifade показание

ceza davası уголовное дело

ağır ceza строгое наказание

yargılama yarma судебное разбирательство, вести следствие

mahkeme huzuruna çıkmak предстать перед судом

itiraz etme hakkı право обжаловать

mahkemelik bir iş подсудное дело

istida, talep, arzuhal ходатайство

şahit, tanık свидетель

iddia şahidi свидетель обвинения

soruşturma açmak произвести следствие

sözlü savunma, duruşma (*davalı ile davalının ifadeleri*) слушание

hazırlık soruşturması, ön soruşturma предварительное следствие

icra emri, mahkeme emri судебное предписание

yüzleştirme очная ставка

itiraf признание

mahrem конфиденциальный

mahsul, mamul madde продукт

esas mahsuller главные предметы торговли

brüt milli hasıla (*bir milletin istihsal ettiği mal ve hizmetlerin cari fiyatlarla hiç bir indirim yapılmadan tesbit edilen değeri*) валовой национальный продукт (ВНП)

mamul maliyeti себестоимость продукции

gıda maddeleri продукты питания

hazır mamuller готовая продукция

maiyet, alt, sıra субординация

makbuz квитанция

ödeme makbuzu платежная квитанция

ayniyet makbuzu, senet makbuzu расписка

makbuz karşılığında под расписку

makine машина

makine машина

hesap makinesi счетная машина

sokak sulama makinesi моечная машина
sokak süpürme makinesi уборочная машина
bulaşık makinesi посудомоечная машина
matbaa makinesi принтер
mal, emtiya, eşya товар
lüks eşya, fantezi модные товары
hasarlı mal забракованный товар
tüketim malları, istihlak malları, mensucat потребительские товары
parça mal штучный товар
ithali kanunen yasaklanan mal товар, запрещенный к ввозу
aktarma eşyası товары в пути, транзитный груз
sermaye malları, istihsal malları товары производственного назначения
mamul çeşidi, manufatura, konfeksyon, mal çeşidi товары фабричного производства, промтовары
ufak tefek şeyler галантерейные товары, мелкие скобяные товары
depolanmış mallar (gümrük antrepolarında bulunan mal veya eşya; gümrük resmi ödenmek için sahiplerinden bir taahhütname alınan mal) сложенные на таможенном складе и не оплаченные пошлиной товары

baş mal, baş ticaret eşyası основной товар
malın cirosu оборот товарных запасов
mal zaptı, mala el koymak наложение ареста на товар
mal envanteri (stok) ведомость движения товаров
menkul mal, taşınır mal движимое имущество
gayrimenkul, taşınmaz mal недвижимое имущество
mal gönderme belgesi накладная
mal mübadelesi товарообмен
mali финансовый, фискальный
mali şirket финансовая компания
mali durum raporu актив и пассив баланса
mali buhran, mali sıkıntı финансовый кризис
mali tablo финансовый отчет
malik владелец
maliye memuru казначей, кассир
maliet себестоимость
birim maliyeti, ton başına maliyet (makinenin bir saatlik maliyeti) себестоимость единицы продукции
ön maliyet, tahmin edilen maliyet, evvelden kestirilen ön maliyet сметная себестоимость
marjinal (nihai) maliyet предельно высокая себестоимость

- safi maliyet** чистая себестоимость
- satılan malın maliyeti, satışların maliyeti** себестоимость реализованной продукции
- satışa hazır malın maliyeti** себестоимость товара, годной к продаже
- defter değeri, defter kıymeti** стоимость по торговым книгам
- maliyet cetveli** ведомость издержек
- malûmat, bilgi** данные
- mamulat** фабрикаты, изделия
- marj** разница, остаток,
- marka, işaret, alamet, damga, pul** марка знак, клеймо
- damga pulu** гербовая марка
- posta pulu** почтовая марка
- marka** торговый знак, фабричная марка
- marker** маркер, разметчик
- market** рынок, сбыт
- masraflar, giderler** расходы
- kasa ödemeleri** кассовые расходы
- geliştirme masrafları** расходы на развитие
- gelecek aylara ait masraflar** расходы будущих месяцев
- askıda masraf, müeccel masraflar** расходы будущих лет
- kuruluş ve örgütlenme giderleri** расходы по учреждению, организационные расходы
- araştırma ve geliştirme masrafları** расходы на исследование и развитие
- direkt ilk madde ve malzeme giderleri** прямые расходы на сырье и материалы
- direkt işçilik giderleri** прямые расходы на зарплату
- temsil ve ağırlama masrafları** представительские расходы
- fazla masraf, ek masraflar** дополнительные расходы
- otoyol masrafları** дорожные расходы
- genel yönetim masrafları** административные расходы
- murakip giderleri** расходы на ревизию
- kargo giderleri** расходы по отправке груза
- haberleşme masrafları** телеграфные, телефонные, почтовые расходы
- nakliye masrafları** транспортные расходы
- müşavirlik giderleri** консультативные расходы
- dış denetleme giderleri** аудиторские расходы
- mali-hukuk müşavirlik giderleri** расходы на финансово-юридическую консультацию
- büro giderleri** расходы на нужды фирмы
- kırtasiye giderleri** расходы на канцелярские товары
- bilgi işlem giderleri** расходы на обработку данных

abone-aidat giderleri расходы на подписные издания
iş seyahat giderleri командировочные расходы
sigorta giderleri расходы на страхование
kira giderleri расходы на аренду
idari, umumi masraflar, müş-terek masraflar накладные расходы (на хозобслуживание, производство, управление)
sabit masraf, değişmez masraf payı фиксированные расходы
tesis ve taazzum giderleri, kuruluş masrafı расходы на капитальное строительство
matlub bakiyesi остаток кредита, кредитное сальдо
matrah (*bir şeyin vergiye esas olan kıymeti*) облагаемая стоимость
mazeret уважительная причина
maznun, sanık, davalı ответчик
meblağ величина, сумма
yuvarlak meblağ круглая сумма
hayat sigortasında poliçeye ilave edilmeyen ve para olarak verilen meblağ кассовая премия
mektup, tezkere, tahrirat, yazı, vара письмо
taahhütlü mektup заказное письмо

talimat mektubu уведомление
kredi mektubu кредитное письмо
akreditif mektubu аккредитивное письмо
garanti mektubu гарантийное письмо
tavsiye mektubu рекомендательное письмо
teyit mektubu, ticaret mektubu уведомительное письмо, авизо аккредитива
sirküler mektubu, kredi mektupları (*bir bankanın yabancı memleketteki muhabirlerine hitaben yazılan ve belirli bir meblağın o memleket parasına çevrilerek müşteriye verilmesini temin eden mektup*) циркулярное аккредитивное письмо, циркуляр
memnunluk, memnuniyet удовлетворение
memur служащий
mesaha memuru, müfettiş стювейер (*инспектор иностранных классификационных обществ по техническому надзору за судами*)
resmî memur, devlet memuru государственный служащий
memurluk контора
mesuliyet, sorumluluk ответственность
ikinci derecede mesuliyet условная ответственность, второстепенная ответственность
mevduat депозит

- para yatırılan yer, emin, muhafız** депозитарий (лицо, которому вверены депозиты, склад, хранилище)
- aynen muhafaza edilmek üzere yapılan vedia** специальные депозиты
- günlük depozito, vadesiz mevduat, çeke tabi mevduat** депозит до востребования
- mevduat sahibi, para yatıran, tevdi eden, mudi** депозитор, депонент (лицо, внесшее ценности в депозит)
- mevki, görev** должность
- mevzu, konu, işin aslı** предмет, содержание, суть (дела)
- meydana getirmek, vucuda getirmek** создать, образовать
- meyil, istidat, eğilim, temayül** тенденция, склонность
- mezat, açık arttırma** торги
- cebri satış** продажа с молотка
- milletlerarası, uluslararası, genel** международный, универсальный
- milli gelir** национальный доход
- minimum, asgari, en küçük, en az, en düşük** минимальный
- en azında** как минимум
- miras** наследство
- miras bırakan** наследователь
- üst soy mirasçılar** прямые наследники
- misilleme, misliye mukabele (bir devletin diğer bir devlete karşı müteakabil tedbirler uygulaması)** — реторсии (в международном праве — ответные действия одного государства с целью побудить другое государство не прибегать к дискриминационным мерам и возместить причиненный ущерб)
- miyar** проба
- altın miyarı, altın esası** проба золота
- moda** мода
- modaya uygun, modadan** модный
- model, nümune, örnek** модель, образец
- moratoryum (ödemeyi askıya alma)** мораторий
- muaf** освобожденный
- muavin hesabı, alt hesap, tali hesap** субсчета
- muayene senedi, gümrük muayene cetveli** смотровая расписка
- muhabir** корреспондент
- muhabir banka** банк- корреспондент
- muhafaza, koruma** сохранение, охрана
- muhammin, mesaha temuru, müfettiş** судебной эксперт
- muhasebe** бухгалтерия
- muhasip, muhasebeci, hesap müfettişi** бухгалтер, счетовод, ревизор отчетности
- muhasebe kaydı** бухгалтерская запись
- mahsup, giriş kaydetme** бухгалтерская проводка

- çifte kayıt usulü** двойная про-
водка
- muzaaf usulü muhasebe** (*dört
asli hesabı içine alan bir muha-
sebe kayıt sistemi olup sermaye
hesabı, kıymet hesabı, satış he-
sabı, netice hesabı gibi hesaplara
dayanır*) двойная бухгалте-
рия
- birleşik bilanço, konsolide bi-
lanço** сводная бухгалтерская
отчетность, сводный баланс
- muhasebecilik, defter tutma**
счетоводство
- muhtemel** расчетный
- mukabil** встречный
- bir icaba karşı yapılan muka-
bil icap** встречное предложе-
ние, контр-оферта
- mukabil dava** (*davacının dava-
sına karşı davalı tarafından açıl-
lan dava*), **karşı dava**- встреч-
ное требование, встречный
иск (*юр.*)
- mukabil hesap** (*bir birini ikna
edici hesap; bir birini telafi eden
hesap*) контр-счет
- mukabiline şamil olma**
обратное действие, обратная
сила
- mukaddem, emsal, örnek, diğer
mahkemeleri bağlayan kazai
karar, içtihat** прецедент
- mukavemet, direnç, karşı koyma**
сопротивление
- mukim** резидент
- muntazzam, periodik, tekrar eden**
периодический
- munzam gümrük resmi** уравни-
тельная пошлина, компенса-
ционная пошлина
- murabahacı, tefeci** ростовщик
- murahhas, delege, mümesil, tem-
silci** делегат, представитель
- mutat, her zamanki, alışıl gelmiş**
обыкновенный
- mutfak gereci** кухонные изделия
- mutfak robotu** кухонный ком-
байн
- muvakkat, geçici** временный
- muvakkat hisse** временная ак-
ция, сертификат на участие в
подписке, свидетельство на
часть акций
- muvakkat ilmuhaber** времен-
ное свидетельство
- geçici işçi** (*çalıştığı yerde terfi
hakkına sahip olmayan ve bir iş-
çi sendikasına üye olmayan işçi*)
временный рабочий
- muvazene, muadele, bilanço den-
gesi** кальдо
- mübadele, değiştirme, trampa**
мена
- mübadele usulü ile alışveriş,
takas, değiş tokuş, mal müba-
delesı** меновая торговля
- müdahale** вмешательство, ин-
тервенция
- müddet** время, период
- bir geminin yükleme ve bo-
şaltma müddeti** сталийное
время
- müdür, direktör, işletmeci, yöne-
tici, idareci** заведующий,
управляющий, менеджер

- genel müdür** генеральный управляющий
- baş müdür, şef** хозяин, глава, принципал (*лицо, уполномочившее другое лицо действовать в качестве агента*)
- müeyyide, yaptırım, ceza, tazminat, sözleşmeye dayanan nakdi ceza** взыскание, санкция
- müfettiş, kontrolör** контролер, счетчик, отметчик
- müflis, borcunu ödeyemeyen** банкрот
- konkordato (borsada bir kimsenin taahhütlerini yerine getirmemesinden dolayı aciz hale gelmesinin üç defa daha çekikle vurularak ilan edilmesi)** «объявлен банкротом»
- mühendis** инженер
- mühür, damga** печать, пломба, клеймо
- mühürlemek, damgalamak, mühür basmak** скреплять печатью, запечатывать
- mühür baskısı** оттиск печати
- mühürlü** за печатью, скрепленный печатью
- firma damgası** печать фирмы, штемпель
- mülkiyet varlık** имущество, статья актива (в балансе)
- dönen varlıklar** движимое имущество
- sabit kıymetler, gayrimenkul** недвижимое имущество
- mülkiyet hakkı** право на имущество
- bir kimsenin oy hakkı sahibi olması için belli değerde veya yüzölçümünde gayrimenkule sahip olması şartı** имущественный ценз
- entelektüel mülkiyet hakkı** интеллектуальная собственность
- sınai mülkiyet (ihtira berati ile sağlanan haklar; teknik keşif ve ihtiralar üzerindeki haklar)** промышленная собственность
- mümkün** возможный
- mümkün olduğu kadar** по мере возможности
- münasebet, temas, irtibat** отношение, контакт
- müsaade, izin** разрешение
- en fazla müsaadeye mazhar millet kaidesi** режим наибольшего благоприятствования
- müsadere, zaptetme, haczetme** конфискация
- müsadere zaptı (kaçak veya gümrüğe tabi eşya müsaderesinde doldurulan form)** акт о конфискации груза таможенной
- müsavı kılma, müvazene, eşitleştirme, denkleştirme** уравнение
- müspet, olumlu** положительный
- müstefit, havale alan kimse** ремитент
- müşavere, danışma, istişare, konsultasyon** консультация
- müşavir, danışman** консультант

müşteri, *sipariş veren, işveren*
клиент, заказчик

müteccaviz (*baskasının hakkını tev-cavüz eden kimse*) правонару-
шитель

mütedavil, *tedavül eden, dönen*
оборотный

mütemet kişi доверительное
лицо

mütemmim cüz неделимые вещи
(юр.)

mütemmin, *tamamlayıcı, zeyilna-*
me ek, ilave, zam прибавка

kaptana verilen bahşış veya
yük yüzdeliği прибавка к
фрахту, вознаграждение капи-
тану с фрахта

müteşebbis, *girişimci, sermaye-*
dar (bir işin mesuliyet ve riskini
üzerine alan şahıs предприни-
матель

müzakere, *görüşme, konuşma* пе-
реговоры

N

nafaka, *geçim, geçim parası*
средства к существованию

nakit наличность

safi nakit, sağlam para налич-
ные (деньги)

nakit para fonu наличный де-
нежный фонд

nakit olarak, nakden (ödemek)
платить звонкой монетой

nakliye транспорт, перевозка

nakliyat acentesi транспорт-
ное агентство

nakliye ücretleri транспорт-
ные расходы

hava nakliyatı перевозка воз-
душным транспортом

mal gönderme belgesi, irsaliye
транспортная накладная

nakliyat ticareti транспортная
торговля

nakliye senedi список пасса-
жиров, накладная

nakil vasıtaları транспортные
средства

nam, söhret, ün репутация

namus, dürüstlük, doğruluk, şeref
добросовестность

namus (seref) meselesi дело
чести

navlun, kira фрахт, перевозка
(груза)

pişmanlık navlunu, ölü navlun
мертвый фрахт; КАФ

navlun sözleşmesi чартер
(партия)

navlun ücreti фрахтовая ставка

net, safi нетто

net fiyat цена нетто

net tutar, safi yekün сумма
нетто

net bakiye сальдо

netice, sonuç, son *результат*, ис-
ход

nihai, son, kat'ı конечный

nisbi, izafi *относительный*, срав-
нительный

nisbetlendirmek, hesap et-
mek, değer biçmek, değerlen-

dirmek, sınıflamak, tanzim etmek, ayar etmek исчислять, таксировать, тарифицировать, устанавливать
nisbi değer относительная стоимость
nisbet, oran пропорция, соотношение, соразмерность, ставка
nispetle сравнительно
nispeten по сравнению
nizam, kanun, kaide, düstür, iç tüzük правило, порядок
nizami, kanuna uygun, kanuni, kanunla konulan, kanuna dayanan, kanunla yapılmış предписанная законом, законный
noksanlık, kusur, sakatlık дефект
nokta пункт, точка
norm, kaide, düstür, ölçü норма
not, yazı, işaret заметка, примечание, ссылка
not defteri бланкнот для записи
noter нотариус
noterlik нотариальная контора
numara, rakam номер, цифра
numaralamak нумеровать
nüfus, ahali население

O

off-shor офф-шор
olduğundan eksik gösterme занижать

olduğundan yüksek göstermek завысить
ondalık, desimal десятичный знак
oran, katsayı коэффициент
mütedavil kıymetlerin kısa vadeli borçlara oranı, likidite katsayısı коэффициент ликвидности, коэффициент покрытия, отношение оборотных средств к краткосрочным обязательствам
karşılık oranı (*bankaların ellerinde bulundurmak mecburiyetinde oldukları kanuni karşılıkların oranı*) коэффициент резерва, процент резерва
disponibilite oranı банковский коэффициент ликвидности
işletme oranı (*kar ve zarar hesabına giren kalemlerin her biriyle toplam netsatış değeri arasındaki oranı*) оперативный коэффициент
operatör, ameliyat yapan hekim, operatör, механик, хирург
optimal, en uygun, en münasip, makbul, en iyi оптимальный
orta, vasati средний
orta tabaka (*halk*) средний класс (слой)
vasati (*ortalama*) **fiyat** средняя цена
vasat kalite среднее качество
vasati (*ortalama*) **dara** средний вес тары

ortak, *şerik*, *partner* партнер, товарищ (в товариществе)
itibari ortak, *ismen ortak* (*bir şirkette yalnız kendi isim ve unvanının kullanılmasına müsaade eden kimse*) номинальный партнер
ortak işletme совместное предприятие
ortaklık, *şirket*, *hissedarlık* товарищество, партнерство
komandit şirket командитное товарищество
tam ortaklık полное товарищество
oto alarmı противоугонное устройство
otobüs hattı, *otobüs seferi* автобусный маршрут
otomobil bagaj yeri багажник
oy, *rey* голос
oy vermek голосовать
güven oyu вотум доверия

Ö

ödeme, *tediye* платеж
madeni para ile yapılan ödeme платеж звонкой монетой
ödeme makbuzu платежная квитанция
peşin ödeme, **avans** авансовый платеж
ödeme kabiliyeti платежеспособность

peşin ödemek платить наличными
taksitle ödemek платить частями, платить в рассрочку
ödeme emri платежное распоряжение
ödemeli, **tediyeli** наложенный платеж
yan ödemeler побочные заработки
hamiline ödenir, **hamiline tediyeli** подлежит оплате предъявителю (в случае, если в векселе не указано конкретное лицо, получающее платеж)
emre ödenir, **emre tediyeli** подлежит оплате по указанию (*в случае, если в векселе указано имя ремитента и отсутствуют ограничения на передачу векселя другому лицу*)
völülü ödeme оплата частями
ödenti взнос
ödev, *vazife* задание, поручение
ödül, *mükafat*, *hak* вознаграждение, гонорар
ödünç, *ikraz*, *avans* ссуда
ikraz muamelesi ссудные операции
deniz ödöncü (*kanuna dayanarak kaptanın gemi, yük ve navlunu rehnederek para sağlama-sı*) морское залоговое право
ölçme измерение
ölçü birimi единица измерения

ölçüm, ölçü мера, размер, мерило, критерий
ölü, durgun мертвый
ölü mevsim мертвый сезон
ölü navlun, pişmanlık navlunu (*kiracilar tarafından yüklenmek üzere mutabık kalınıp fakat bilfiil yüklenmeyen yük için ödenen navlun*) мертвый фрахт
ön olmak, başta gelmek, hakim olmak, hüküm sürmek преобладать, господствовать, превалировать
ön tedbir, basiret, ihtiyat предостережение, предосторожность
önleyici tedbir мера предосторожности
önceden varılmış hüküm предубеждение, ставить под сомнение
öncelik, rüçhan hakkı первенство
önemsiz, ehemiyetsiz незначительный, неважный
örf ve âdet (belirli bir meslek veya ticarete geçen âdetler) узанс (торговый обычай)
örf ve âdet hukuku обычное право (*юр.*)
örnek, nütüne образец, проба, выборка
örnekleme план выборки
örnekleme ünitesi единица выборки, отбора
örtü покрывка, оболочка
özel, zata mahsus, hususi частный, особенный

özel şirket частная компания
özel mülkiyet частная собственность
özel (hususî) iş частное дело, личное дело
özel (hususî) banka частный коммерческий банк
özellik, hususiyet особенность
özet, hülâsa, rezûme конспект, сводка, резюме

P

paket, ambalaj, koli упаковка, пакет, коробка
paketlemek, sandıklamak упаковать
standart ambalaj обыкновенная упаковка
paketleme makinesi, ambalajlama makinesi упаковочная машина
ambalaj malzemeleri упаковочные материалы
ambalaj kağıdı упаковочная бумага
pakt, anlaşma, akıt пакт, соглашение
palet поддон (складское оборудование)
para деньги
kağıt para, banknot бумажные деньги
maden para монеты

para nakdi, paraya ait, akçeye ait денежный, монетный, монетарный

para vahidi, para ölçüsü денежная единица

sahte para фальшивые деньги

para devri, nakit tedavülü обращение денег

peşin para, nakit, sağ para наличные деньги

dönen para, geçer akçe, müte-davil para денежное обращение, средства обращения

para reformu, para kıymeti değişimi денежная реформа

itibari para, kaime денежные знаки

para çekmecesı денежный ящик

kağıt para standartı бумажно-денежный стандарт

para arzı денежная масса

manevi zarar için verilen tazminat, para cezası (*davalının ağır kusuru halinde ceza almak üzere hüküm olunan gerçek zarar miktarını aşan tazminat*) отступные деньги, крупная штрафная неустойка

madeni para ile yapılan ödemeler платеж звонкой манетой

para havalesi денежный перевод

para biriktirmek, tasarruf etmek сберегать деньги, экономить, откладывать

toplu para, birikmiş para запас денег, резерв

fazla para isteyen (*her hangi bir iş*) капиталоемкий

para cezası штраф, пеня

yüzde yüz altın veya gümüş olarak karşılığı mevcut para

бумажные деньги, полностью обеспеченные золотом или серебром

para cezası kesmek, para cezasına çarptırmak штрафовать

para dedektörü прибор для определения подлинности купюры

kanunsuz para işlemleri (*öde-me denklemleri dışında memleketten memlekete giden para ve sermayeler*) незаконные денежные операции

para koymak, para yatırmak помещать (деньги), вкладывать, инвестировать

para hareketi движение денег

peşin para, avans аванс, задаток

peşinen за наличный расчет

parafe etmek парафировать

parça, kesim, cüz, bölük, fasıl, bölüm, pay часть, доля

kısmen частично

kısmen kabul частичное акцептирование, неполный акцепт

kesilen parça (*hisse senedi, tahvil*), **koçan** корешок

- yedek parçalar** запасные части
- park yeri** стоянка
- parti (mal)** партия (товара)
- parti teslimatı (taksitle, azar azar, bölüm bölüm, kısım kısım)** поставка партиями, частями
- taksitle alım** покупка партиями
- taksitle satış** продажа партиями
- büyük parti** крупная партия
- pasif** пассив
- açık veren ticaret dengesi** пассивный баланс
- pastel boya** фломастер
- patent, ihtira beratı** патент
- pay, hisse** пай
- hissedar** пайщик
- paylaşım davası** иск на раздел имущества (*юр.*)
- paye** степень, ранг, сан
- reçete** салфетка
- perakende** розница
- perakendecilik uyarımak** продавать в розницу
- perakende fiyatı** розничная цена
- perakende ticareti** розничное дело, розничное предприятие
- perakendeci** розничный торговец
- peşin muamele (derhal teslim edilecek mal)** спот (*цена, по которой производится продажа валюты или товара с немедленной сдачей, сделка на реальный товар, кассовая сделка*)
- peşin fiyat (derhal teslim edilecek malın fiyatı)** цена спот
- peştamallık, hava parası, şerefîye** нематериальные активы
- piyasa, çarşı, pazar, borsa** рынок, маркет, биржа
- el altındaki piyasa, spot piyasa** рынок наличного товара
- hisse senedi piyasası, borsa** рынок «скота»
- fiyatların düşme eğilimi gösterildiği piyasa** рынок «медведей»
- iyimser piyasa (borsa fiyatlarının yükselmesi)** рынок «быков»
- normal piyasa fiyatlarından yüksek fiyatlarla nadir malların satıldığı piyasa** «серый рынок»
- piyasa fiyatı** рыночная цена
- serbest pazar** вольный рынок
- piyasada canlılık (fiyatlarda yükselme, spekülasyon sonucunda tahvilat fiyatlarını zorlama), patlama** бум
- piyasada para darlığı, fiyatların düşmesi, ingirlik, para ve kredi hacminde azalma** дефляция
- piyasa rayici, kur, piyasada geçen fiyat** котировка
- plan, tasarlanan düzen, çizim, düşünce, niyet, maksat, tasavvur** план, предположение, задумка, цель, намерение

örnekleme planlaması план выборки
yük planı грузовой план
planlama планирование
planlanmış, planlı плановый
plasman bankaları sendikası консорциум (синдикат, гарантирующий реализацию займа или размещение новых ценных бумаг)
poliçe тратта (переводной вексель)
tedavüldeki tek nüsha poliçe тратта или чек, выставленный в одном экземпляре
bir sınıf eşyayı kapsayan yangın sigortası poliçesi бланковый полис
portföy, evrak cüzdanı veya çantası (bir bankanın elinde bulunan senet ve kıymetler toplamı; bir devlet vekilinin mevki veya görevi) портфель
sandalyesiz bakan, devlet bakanı министр без портфеля
postane почта
postaya verme отправлять по почте
posta ücreti почтовая оплата, сбор, почтовые расходы
posta para havalesi денежный перевод по почте
posta ücretsiz, posta parası ödenmiş пересылка за счет отправителя
posta kutusu почтовый ящик
posta ücretsiz teslim доставка Франко

postrestant (*postahanedede bekletilen mektuplar*) до востребования
posta pulu почтовая марка
pozisyon, vaziyet, durum, mevki позиция, положение
prim; acio, mükafat премия, вознаграждение
altın primi (*altın fiyatının yükselmesi, altının kağıda nazaran prim yapması, kıymetinin artması*) премия на золото
hisse senetlerinin nominal fiyatından yüksek bir fiyatla satılması halinde hasıl olan prim) премия по акциям
itfa primi, tahvillerin iflası halinde verilen prim выкупная премия
teşvik primi, teşvik ücreti (*standartın üstünde tahsilat yapan işçiye prim ödeme sistemi*) прогрессивная система заработной платы
iade edilecek prim сделка с обратной премией, опцион продавца
printer bağlantı kablosu, paralel kablo разветвитель для принтера
proforma, şekil olarak проформа
proje, plan, tasarı проект
protesto, itiraz протест
pul, damga, resmi mühür, kalıb, iz штамп, штемпель, пломба, клеймо, марка, гербовая марка, оттиск, отпечаток

damgalamak, pul yapıştırmak, pullamak, zımbalamak, mühürlemek, damga basmak, mumlamak штамповать, штемпелевать, отпечатывать, клеймить, наклеивать марки
posta pulu почтовый штемпель

pürüzlü, gayri safi грубый, необработанный, черновой

R

rakam, sayı число, цифра
üç rakamlı sayı трехзначное число

yuvarlak rakam округленное число, неделимое число

rakamların kusurâtını atıp yuvarlak hale getirmek округлить (цифры)

rant, icar, kira рента

rapor доклад, отчет
bilirkişinin raporu, ekspertiz, tavsiyename референция, отзыв

hesap raporu отчет

mali tablo финансовый отчет

raptiye скрепка

ray, demiryolu rayı рельс, рельсовый путь

red, inkar, itiraz отказ, возражение

reeskont переучет векселей

refah, iyilik благосостояние

referandum референдум

regresant регрессант (юр.) (лицо, предъявляющее обратное требование к другому лицу о возмещении убытков, которые первое лицо понесло в пользу второго)

regressat регрессат (юр.) (лицо, против которого направлено требование регрессанта)

dönüp isteme hakkı (dava) регрессный иск (юр.) (обратное требование о возмещении убытков, предъявленное одним лицом к другому, по вине которого произошли эти убытки)

rehnetme заклад, залог

rehinli tahvil, ipotek senedi закладной лист, ипотечная облигация

rehinli в зкладе

rehin karşılığı под залог

rehin koymak, terhin etmek закладывать

rehin makbuzu, rehin senedi залоговая квитанция

rehinci, tefeci, rehin ile para veren ростовщик, ссужающий деньги под залог

gayrimenkul rehin, ipotek (bir gayrimenkulün borca karşılık teminat olarak rehnedilmesi)

terhin закладная, купчая
ipotekten kurtarmak, bedelini vererek kurtarmak выкупить из заклада

rehinli tahvil, ipotek senedi ипотечная облигация

- kat'i meblagı henüz belli olmayan ve işlerin gelişimine tabi olan bir borç için gayrimenkul rehni** долговое обязательство или переуступка права владения всеми активами компании, используемое в качестве обеспечения кредита
- rekabet, mücadele** конкуренция, соревнование
- haksız rekabet** недобросовестная конкуренция
- rekabet fiyatı (serbest piyasadada oluşan fiyat)** конкурентоспособная цена
- rakip** конкурент
- reklam** реклама
- reklam yapmak** рекламировать
- reklam bürosu** бюро рекламы
- reklam malzemeleri** рекламная продукция
- reklamcı, reklam yaptırان, ilancı** рекламодатель
- reklam afişi ve ilan asmaya ait panolar** рекламная витрина, рекламный стенд
- renovasyon, yenileme** реновация, обновление
- yenileştirme fonu** реновация основных фондов
- rent, kira, icar** рента
- çalışma karşılığında olmayan gelirler (faiz, kira gibi)** рентный доход
- repör (tehir için verilen prim)** репорт
- resmi, idari** официальный
- resmi gazete** официальный орган печати
- rıhtım, iskele, antrepo** пристань, набережная
- rıhtım ücreti, rıhtım resmi, iskele ücreti** пристаньские сборы, причальный сбор
- rıhtım memuru, iskele kahyası** владелец товарной пристани, заведующий товарной пристани
- iskele (rıhtım) memuru makbuzu** расписка заведующего пристани в приеме товара для отправки
- risk, tehlike, riziko** риск
- riske etmek** рисковать
- rizikolu, tehlikeli, mesuliyetli** рискованный
- istisna edilen muhataralar, istisnai hükümler (bir kiralama sözleşmesinde, konşimentoda veya her hangi başka bir navlun sözleşmesinde nakliyecileri, belirli muhataralar, kazalar veya ihmâl için mesuliyetten kurtaran hükümler)** исключенные риски
- risk primi** надбавка на риск
- römiz** римесса (в международных расчетах — платежный документ в иностранной валюте, приобретаемый должником за национальную валюту у третьего лица и пересылаемый им своему иностранному кредитору в пога-

шение задолжности перед ним)

ruhsat, *devlet tarafından verilen imtiyaz* разрешение, концессия
imtiyaz (hak) sahibi концессионер

S

saat часы, час
mesai saati, çalışma saati рабочее время
saatle, saat başına почасовой
saatlik iş почасовая работа
sabit, sürekli, değişmez, maktu постоянный
sağlam, kusursuz, güvenilir прочный, неиспорченный, нормальный, надежный
sahte, taklit, tahrif подделка, контрафакция
sahtecilik, kalpazanlık, sahtekârlık занятие фальшивомонетчика, плутовство, обман
saklama, koruma, muhafaza etme сохранение, резервирование
salahiyet, yetki полномочие
salhane мясохладобойня
sanayi, endüstri промышленность
devlet sanayi kolları государственные отрасли промышленности
ağır sanayi kolu тяжелая промышленность

hafif sanayi kolu легкая промышленность
sandalyesiz bakan, devlet bakanı министр без портфеля
sapma yolunu şaşırtma отклонение, девиация, сбиться с пути, сворачивать с дороги
satın alma, mübayaa, alış закупка
nümuneye göre alış закупка по образцам
satın alma kuvveti, iştirak kabiliyeti покупательная способность
satış продажа
satış, sürüm, ciro, mezat продажа, запродажа, распродажа, сбыт, реализация
CİF satışı продажа СИФ
FOB satışı продажа FOB
cebri satış продажа с молотка
alım-satım sözleşmesi договор купли-продажи
satıcı, bayi продавец
taksitle satış продажа в рассрочку
peşin satış продажа за наличные
açık satış, müzayede продажа с аукциона
açıktan satış, alivresatış продажа на срок без покрытия
kredi ile satış, veresiye satış продажа в кредит
pazarlıklı alışveriş, özel satış продажа по частному соглашению

- müşteri kazanmak için zararına satış** рекламная продажа
- şartlı satış** (*satıştaki malların mülkiyetinin alıcıya intikali için bedelin verilmesine veya diğer kararlaştırılan şartların tahakkukuna bağlı satış*) условная продажа, продажа принудительного ассортимента
- gerçek olmayan satış** (*dümen suyu*) фиктивная сделка
- senelik satış** годовая сумма продажи
- satış bordrosu veya senedi, fatura, temlik senedi** купчая, закладная
- satışa arzetmek** выставлять на продажу
- en az fiyattan daha eksiğine satmak** продать ниже минимальной стоимости
- satılabilen, satışı kolay** товарный (вид)
- savaş tazminatı, tazminat bedeli** репарация
- sayı** число
- çift sayı** двузначное число
- kesirli sayı, bölümlü sayı, asam adet** делимое число
- sayım, tahrir** перепись
- nüfus sayımı** перепись населения
- sebepler, neden** причина
- mazeret** уважительная причина
- mücbir sebep, fors-majör** (*bir dış tesirden ileri gelen önceden nazara alınmasına imkan bulunmayan olay*) непреодолимая сила, форс-мажор
- seçme intihap, tercih hakkı, opsiyon, iştirâ veya ferag hakkı. Primli veya serbest muamele, ikramiyeli muamele** опцион, отбор, сделка с обратной премией
- çifte ikramiye, çift ikramiyeli muamele** двойной опцион (*soçetание одновременной покупки товара с продажей другого*)
- sendika, dernek, lonca, birlik** синдикат
- senet, poliçe** вексель
- poliçe** вексель, в котором указаны особые условия оплаты, переводной вексель
- hatır senedi, proforma senet** дружеский (безнадежный) вексель
- banka senetleri, poliçeleri** векселя, принимаемые банком к учету, первоклассные векселя, тратты, акцептованные банком
- poliçe farkı** вексельный курс
- poliçe keşide etmek** переводить векселем
- emre yazılmış senet** вексель на предъявителя, векселя к платежу
- mal üzerine bono, ticari senet** подтоварный вексель
- vadeli senet, bono** вексель простой, прямой, соло-вексель

vadesi geçmiş poliçe просроченный вексель

vadeli senet, vadeli bono вексель на срок, долгосрочный вексель

görüldüğünde ödenecek senet, ibrazında ödenecek poliçe вексель срочный при предъявлении

kambiyo (piyasa) rayici veya kıymeti, döviz kuru (bir memleket parasının diğer memleket parası ile satın alınma fiyatı) вексельный курс, валютный курс, курс перевода, обменный курс

net hasılat, (Iskonto edilen bir senedin ihtiva ettiği meblağdan faiz, komisyon, vergi gibi masraflar çıktıktan sonra kalan kısım; bir senedi iskonto ettiren kimsenin eline geçen net tutar сумма векселя за вычетом дисконта, чистая выручка

peşin çekilen poliçe (malı sevketmeden veya yüklemekten önce ihracatçı tarafından düzenlenen poliçe) авансовый вексель

ödenen poliçe (kabul edilip son olarak bedeli ödenecek poliçe) акцептованный вексель

açık poliçe veya bono (alacaklının ismini ihtiva etmeyen senet) бланковый вексель

hazine tahvilii долгосрочные казначейские векселя, казна-

чейские бонны, собственные облигации в портфеле

uzun vadeli poliçe долгосрочный вексель

ikâmetgâh senedi (keşidecinin muhatabın ikâmetgâhından başka bir yeri ödeme yeri olarak gösterdiği poliçe) домицилированный вексель

kısa vadeli hazine bonusu казначейский краткосрочный вексель, **döviz kurları arbitrajı** вексельный арбитраж, валютный арбитраж

vadeli senet вексельный кредит

senetlere kefil olan авалист

sepet корзина

çarşı sepeti продовольственная корзина

serbest, hür свободный

serbest liman, malın gümrüksüz olarak çıkarıldığı liman порто-франко, вольная гавань

serbest bölge, gümrük bölgesi порто-франко, свободная зона, свободная экономическая зона

sergi, pazar, fuar выставка, ярмарка

Milletlerarasi ticaret fuarı Международная торговая ярмарка

sermaye капитал

ilk (esas) sermaye, hakiki sermaye, kuruluş sermayesi основной капитал

- riskli işlere yatırılan sermaye** рисковый капитал
- paylı sermaye** долевой капитал
- yabancı sermaye** иностранный капитал
- anatüyük sermayesi** уставной капитал
- hayali (muhayyel) sermaye** фиктивный капитал
- kayıtlı sermaye** подписной капитал
- yedek sermaye** запасной капитал
- sermaye tedavülü** оборот капитала
- mütedavil sermaye, işler sermaye, döner sermaye** оборотный капитал, оборотные средства
- sermaye malları** основные фонды
- esas ana sermaye** акционерный капитал
- sertifika, tasdikname, ruhsatname, berat, ruhsat** сертификат
- altın sertifikası** золотой сертификат
- donatım kredi vesikası** траст-сертификат
- onaylama, tasdik, onay alma** сертификация
- servis, hizmet, yardım, idare** обслуживание
- sevki pusulası, teslim emri** деливери-ордер (*распоряжение о выдаче товара со склада или о выдаче части груза по ко-носсоменту в порт назначения*)
- sevkiyat** экспедиция
- seyyah, turist, yolcu** путешественник, турист, коммивояжер
- seyahat çeki** туристический чек, дорожный чек
- yol çantası, seyyah çantası** дорожная сумка
- seyahat acentesi** туристическое агентство
- sıkı, dar, tıkHz, su sızdırmaz, hava geçirmez** плотный, непроницаемый
- sıkıntı, noksanlık, eksiklik** недостаток
- sınıf, taksit, nispet, oran** такса, расценка товаров или размер оплаты труда
- sınıflandırma, tasnif etme** классификация
- iş tasnifi (bir birine benzeyen işleri, ücret seviyesi, işin çeşidi gibi özelliklere göre sınıflara ayırma)** классификация основных ставок заработной платы
- sınır, had, tahdit** предел, лимит, ограничение
- sır, gizli, saklı** тайна, тайный
- mesleki sır, meslek sırrı** профессиональная тайна
- sıra, dizi** ряд, линия
- sigorta, teminat, garanti** страхование
- kaza sigortası** страхование от несчастных случаев
- hayat sigortası** страхование жизни

- sigorta ettiren** (*bir şeyi*) страхователь
- sigorta edilmiş, sigortalı** застрахованный
- sigorta etmek** страховать
- mecburi sigorta** обязательное страхование
- sigorta acenteliği, sigorta acentesi** страховое агентство
- sigorta ücreti** страховой взнос
- sigorta poliçesi** страховой полис
- feragat eden sigortalıya verilen meblağ** сумма, вручаемая лицу, отказавшегося от страхового полиса
- sigorta şirketi** страховое общество
- sigorta şahadetnamesi** страховое свидетельство, страховой сертификат
- sigorta ilmuhaberi** страховой талон, предварительная страховая записка
- sigorta ön mukavelesi** ковернот (*временное свидетельство о страховании, выдаваемое брокером страхователю до выдачи страхового полиса*)
- bir deniz sigortası poliçesinde sigortacıyı mahiyeti itibariyle çabuk bozulan şeylere vaki olacak zararlardan sorumsuz kılan kâğıt** меморандум в полисе
- sikke, madeni para** монета
- silgi** ластик
- sipariş** заказ
- devlet siparişi** государственный заказ
- sirküler, tamim, el ilanları** циркуляр
- tamim** циркулярное письмо
- sirküler mektubu, kredi mektubu** циркулярное аккредитованное письмо
- siyaset, politika** политика
- son, sonuncu, geçen** последний, прошлый, окончательный, крайний
- sonraya bırakılmış, talik edilmiş, tehir edilmiş** отсроченный
- sondaj** зондирование
- sondaj yapmak** зондировать
- sonuç, karar, mütalaa, hüküm, netice** заключение, окончание, вывод
- hüküm çıkarmak** сделать вывод
- soru** вопрос
- sormak, araştırmak, malûmat istemek, bilgi istemek** спрашивать, узнавать, справляться, наводить справки, осведомляться, выяснять
- soru kağıdı** анкета
- sorumluluk** ответственность
- mahdut sorumluluk** ограниченная ответственность
- sorumluluğun ölçüsü** мера ответственности
- sorumluluğu daha yumuşak olarak değerlendirmek** смягчение ответственности
- dayanışmalı sorumluluk** солидарная ответственность
- soruşturma, sorgu** запрос

sosyal социальный, публичный, общественный
sosyal sigorta социальное страхование
sosyal yardım социальное обеспечение
soy род
sönük, cansız, bitaraf бездеятельный, вялый
söz, vaad, taahhüt, söz verme обещание
sözleşme соглашение, договор
sözleşmenin ihlali нарушение соглашения
sözlü, şifahi словесный, устный
sözlü anlaşma (şifahi muamele) словесное соглашение
sözlü savunma слушание (юр.)
spekülatör спекулянт
speküstasyon yapma, kumar oynama спекуляция
borsa simsarlığı спекуляция на фондовой бирже
yolsuz, uygunsuz спекулятивный, рискованный
spekülatör-bear (borsada fiyatların düşmesi ümidi ile mal ve menkul kıymetleri satan adam) «медведь спекулянт», играющий на понижение
spesifik, hususi, özel, belirli, muayyen специфический
spesifik gümrük resmi специфическая пошлина
spesifikasyon спецификация
stabilizasyon, istikrar, kıymet tesbiti стабилизация, упрочение

fiyat istikrar fonu (stabilizasyon için ayrılan para) фонд для стабилизации валюты
standart, nizam, örnek, tip стандарт, эталон, образец, тип
alivre veya vadeli muamelelere konu olan malların ticaret borsası tarafından kararlaştırılan kalite ve dereceleri; malları sınırlandırmak için kullanılan rakamlar стандартная система показателей
kağıt paranın bir para sistemine standart olarak alınması, kağıt para standardı бумажно-денежный стандарт
altın kambiyo sistemi (para sisteminin altın esasını kabul eden bir memleket parasınının bağlanması, o memleket üzerine altınla ödenecek poliçeler verilmesi esası) золотодевизный стандарт
tek standart монометаллическая денежная система
standartizasyon, bir mal piyasada satabilecek belirli evsafa uydurmak, standart hale sokmak стандартизация
statüko, mevcut durum, olduğu gibi durum статус-кво
sterling, ingiliz lirası стерлинг
stok, mal mevcudu, наличный запас товаров
birikmiş stok накопившийся запас
suç, kabahat, kusur, ihmal вина, преступление
sunî, yapay искусственный

sunma, *takdim, tanıştırma, gösterme, ibraz* представление, предъявление

suristarya, *istarya müddeti, istarya ücreti, suristarya tazminatı (yükleme ve boşaltma işinin devam ettiği fazla günler için verilen tazminat)* демерредж (контрсталийные дни)

sübjektif, öznel субъективный
süre, müddet, devre, vade срок, период, промежуток времени
30 günlük vade (poliçe), yabancı ülkeler üzerine çekilen poliçelerin mutat tedavül süresi- узанский срок
orta dayanma süresi (bir sabit değerin ortalama kullanım süresi) средняя продолжительность потребления

süre ölçer хронометраж
sürekli, devamlı, daimi, sabit постоянный, неизменный, продолжительный, длительный, прочный

sürgün, tehcir депортированный

sürüm сбыт (товаров)
en çok sürüm bulan kitap бестселлер, ходкая книга

Ş

şahadetname, belge, vesika, sertifikası свидетельство, удостоверение

esham ve tahvilat свидетельство или купон на получение дивиденда, процентный купон

hisse senedi свидетельство на акцию

menkul şahadetnamesi, menşe şahadetnamesi свидетельство о прохождении груза, товара

sigorta şahadetnamesi страховое свидетельство

şirket sözleşmesi, anonim şirketlerin esas sözleşmesi свидетельство о регистрации акционерного общества

muvakkat (geçici) ilmuhaber временное свидетельство

emanet belgesi, mevduat, ilmuhaber, bonolara yatırılan para karşılığında mevduat sahiplerine verilen makbuz-senet, bono депозитное свидетельство, депозитная квитанция

tonaj belgesi мерительное свидетельство

şahis, kişi, kimse лицо

tüzel kişi юридическое лицо

gerçek kişi физическое лицо

şahsi, kişisel личный

şahıs hesapları (kişiler ve şirketler namına açılan hesaplar)

Gerçek ve tüzel kişilere yapılan ödemelerde, onlardan iade edilen paraları gösteren hesaplar)

iş avansları hesabı счет подготовленных денег

şahit, tanık свидетель (*юр.*)
müdafaa şahidi, savunma tanığı свидетель со стороны ответчика (*юр.*)
üçüncü şahıs третье лицо
şart, hüküm, kayıt, условие, оговорка
altın şartı (*borçlunun borcunu altınla ödeyeceğine ait taahhüdü*) золотая оговорка
istisnat hükümleri (*bir kiralama sözleşmesinde, konşimentoda veya her hangi başka bir navlun sözleşmesinde nakliyecileri belirli muhatarlar, kazalar veya ihmâl için mesuliyetten kurtaran hükümler*) льготная оговорка
şart koşmak ставить условие
sözleşme şartı, akdi taahhüt условие соглашения
esas şart существенное условие
teknik şartlar технические условия
tabi, bağlı olarak при условии (если), в том случае (если...)
şartlı satış условная продажа
şartlı karar условное решение
şartsız, muhakkak, kat'î, mutlak, kayıtsız şartsız безусловный, безоговорочный
şebeke, ağ (*telefon, radyo*) сеть
şef, yönetici, idareci, müdür руководитель, шеф
şekil, çeşit вид, форма
şeref, itibar, paye, saygı, şöhret честь, уважение

şerit, kordela bant лента
şerit geçirmek, şeritle bağlamak обвязывать тесьмой, лентой
matbaa şeridi типографская лента
şerit ölçü мерная лента
şiddet сила, крепость
şikayet, dava, talep, tazminat talebi рекламация
şirket, dernek, ortaklık общество, товарищество
iktisadi ortaklık хозяйственное товарищество
tam ortaklık полное товарищество
komandit ortaklık товарищество по вере
limited şirket (*sınırlı sorumlu şirket*) общество с ограниченной ответственностью
tam üye полный товарищ
anonim şirket акционерное общество
bağlı dernek дочернее общество
ana şirket материнская компания, компания-учредитель, контролирующая компания
yavru şirket, tali şirket дочерняя компания
ilan (*reklam*) **şirketi** рекламная компания
ortak, şerik компаньон
tek adam şirketi компания, контрольный пакет акций которой принадлежит одному лицу

imtiyaz beratı olan şirket компания, организованная на основе правительственной концессии

hisse senetlerinin oy hakkını satın almış olan tröst компания, распоряжающаяся голосами по акциям своих клиентов

kollektif şirket общество с неограниченной ответственностью

kooperatif ortaklık кооперативное товарищество

birden çok üyeden ibaret şirket кооперация, состоящая из совокупности лиц

kamu şirketi, kamu tüzel kişisi публично-правовая корпорация, публичная акционерная компания

tek kişili tüzel kişi (şirket) единоличная корпорация

emlak sahibi şirket акционерное общество, владеющее землей, которую она продает по частям или сдает в аренду

özel şirket частная акционерная компания

şübe, kısım, bölüm отдел, часть

Т

taahhüt borç, vecibe, ödev обязательство

taahhüt altına girmek взять на себя обязательство

taahhüt edilen sermaye подписной капитал

tabii inhisar естественное право (юр.)

tadil, değişiklik модификация

tahakkuk etmiş (ödenmemiş) faizler выросшие проценты, начисленные проценты

tahdit, sınırlama ограничение

tahkir, hakaret, оскорбление

tahlisiye спасение груза или судна на море

tahrif etme (hakkı olmadan bir el yazısı v. s-de değişiklikler yapmak) фальсифицировать, подделывать (счета, документы)

tahsilat поступления (денежные), выручка, приход, доход, инкассо

tahsildar инкассатор

tahsis etme, hasretme, adama посвящение

adıyorum (bir kimseye) посвящаю (кому-либо)

tahsisat, ödenek, yardım, iane субвенция

tahvil облигация, бона, залог, гарантия

tahvil bedeli (fiyat, ücret) курс облигаций

iskontolu tahvil облигация со скидкой

primli tahvil облигация с премией (с надбавкой)

hisse senetlerine dönüştürülebilen tahvil конвертируемая облигация

gelirle karşılanacak tahvilat (*her hangi belirli bir tesis veya yatırımın geliriyle karşılanacak tahvil*) облигация, погашение которой гарантировано доходами (например муниципальная облигация, гарантированная доходами от пошлин, платежей)

kuponlu tahvil (*vadesinde ekli kuponla faizi tahsil edilen tahvil*) облигация на предъявителя

nama yazılı tahvil (*malikin ismi tescil edilen tahvil*) именная облигация

hazine tahvili портфельная облигация

rüçhanlı tahvilat, imtiyazlı tahvil преимущественная облигация

tahvilat amortisman fonu ihtiyat (*itfa fonu teşkil etmek maksadıyla çıkarılan tahvil*) облигации, погашаемые из фонда погашения

ihbarlı tahvil отзывная облигация

likidasyon halinde ancak daha üstün alacaklı gruplarının tathmininden sonra geriye kalan paradan tasfiye edilen borçlar (*tahviller*) облигации более низкого статуса (*они по сравнению с другими текущими неоплаченными долговыми обязательствами того же эмитента, погашаются в последнюю очередь в случае банкротства*)

muhtelif tarihlerde itfa edilebilir tahvil, taksit taksit itfa edilen tahvil облигации, выпускаемые и погашаемые сериями через определенные интервалы

teminat olarak verilen para veya tahvil, kefalet senedi залоговое обязательство

takas odası расчетная палата

takip etmek преследовать

taklit, sahte, kalp подделка, поддельный, подложный

taksit рассрочка

taksitle ödeme частичный взнос, платеж

talep, teklifname, istida, dilekçe ходатайство, заявление, спрос

tali, ikinci, под, суб. 2-ой

tali komisyon подкомиссия

tali komite подкомитет

tali şirket внучатая компания

talimat, istişare, tenbih, emir, direktif инструкция, директива

talon, koçan талон

yenileme kuponu, talon талон купонного листа, свидетельство о возобновлении

tam, doğru точный

tamam; **ikmal edilmiş** комплект, комплектный

tamirat, tamir, onarım ремонт

taraf сторона (*юр.*)

davaayı kazanan taraf, davada haklı çıkan taraf сторона, выигравшая дело (*юр.*)

ihtilas eden, açık veren, borçlarını vermeyen kimse сто-

рона, не выполняющая обязанностей (*юр.*)
müddei, davacı, dava eden сторона по делу (*юр.*)
tarife тариф
umumi (genel) tarife общий таможенный тариф
rüçhanlı (tercihli) tarife преференциальный таможенный тариф
rayiç fiyatına göre düzenlenen gümrük resmi, ithal edilen malların fiyatına göre resim uygulanan tarife — скользящий тариф, дифференциальный тариф
«ad valorem» стоимостный тариф пошлины «Ад валорем»
muhtar tarife (bir ülkenin yetkili müesseseleri tarafından serbestçe tespit edilen gümrük tarifesi) автономный тариф
akdi tarife конвенционный тариф, договорные пошлины
vergi oranı, vergi haddi налоговый тариф
mütchavvil (değişken) tarife гибкий тариф
çoklu tarife (sistemi) многоколлонный тариф
tren hareket tarifesi, hareket zamanı duvar tarifesi расписание поездов
gümrük tarifeleri ve ticaret anlaşması генеральное соглашение по тарифам и торговле
tarifname, liste, şartname спецификация

tarih, gün, vade дата
valör tarihi, valör дата валютирования
tarihli, vadeli датированный
tasarruf, saklama, koruma, birikim сбережение, накопление
tasarruf sandığı сберегательный банк
tasarruf sandığı cüzdanı, mevduat cüzdanı сберкнижка
tasarruf bonosu, istikraz senedi, ödeme senedi сберегательная бона
tasarruf ve ikrazat müesseseleri ссудно-сберегательные ассоциации
tasarruf ve mevduat bankası сберегательный банк
tasarruf etmek сберегать (деньги)
tasdik, tasdikname, onay подтверждение, одобрение
imzanın tasdiki, imzanın resmen onaylanması удостоверение подлинности подписи
tasdikli, onaylı, onaylanmış удостоверенный
tasdik imzası, tasdikten imza etmek, namına imza etmek контрасигнация (*подпись министра на акте, исходящем от главы государства, означающая, что министр принимает на себя юридическую и политическую ответственность за данный акт*)
tasfiye, iptal, likidasyon ликвидация

- taslak**, *tasarı, proje* проект, инструкция, чертеж
- tasnif, takdir, oran tesbiti** рейтинг
- taşeron, alt müteahhit** субподрядчик
- taşeron sözleşmesi, alt sözleşme** субподряд
- taşımaya, nakliyat** перевозка
- taşıyıcı, nakliyecisi** перевозчик
- taşınır mülkiyet** движимое имущество
- taşınmaz mülkiyet, duran varlık** недвижимое имущество
- tatbikat, pratik, kaide, nizam** практика, применение, практическая деятельность, привычка, обыкновение
- taviz** уступка
- tayin, atama** назначение
- tazminat, takas, tamamlama** компенсация, возмещение, вознаграждение
- sauma tazminatı** неустойка
- manevi zarar için verilen tazminat, para cezası (davalının ağır kusuru halinde ceza almak üzere hükmolunan ve gerçek zarar miktarını aşan tazminat)** крупная штрафная неустойка, отступные деньги, верные деньги
- teba, vatandaş** подданный
- teblig, ihbar, bildirim** нотификация (уведомление векселедержателем векселедателя об опротестовании выданного векселя)
- tecrübe** опыт
- tecrübeli, deneyimli, görgülü** опытный
- tedavül** обращение (денег и т. д.)
- tediyeyi reddetme** отказ от акцепта
- tefecisi** ростовщик
- teftiş, tetkik, muayene, inceleme, yoklama, denetleme, araştıma** обзор, контроль, проверка
- piyasa araştırması, piyasa tetkiki** обзор состояния рынка
- tehir, gecikme** задержка
- tehlike, risk, korku verici durum** опасность, риск
- tek, biricik** единственный
- tekel, inhisar** монополия
- inhisarlı, tekele ait** монопольный
- teklif, arz** предложение
- toplam arz** совокупное предложение
- kat'î teklif** решительное (твердое) предложение
- mukabil (karşılıklı) teklif** встречное предложение, контрпредложение
- teklif etmek, arzetmek** предлагать
- teknik, hüner, sanat, fenni esas, mühendislik** техника, технические приемы, технология
- teknik donatım** техническое оснащение
- teknik plan idareciligi** технократия
- teknik usulleri tarifi, sanat coğrafyası** технография
- teknoloji uzmanı** технолог

- teknik, fenni, fene ait** техни-
ческий
- fen müdürü** технический ди-
ректор
- teknik tabir, fen tabiri** техни-
ческий термин
- teknoloji** технология
- tekrar ihraç** реэкспорт
- tekrar satış** перепродажа
- telafi, tazminat** возмещение
- cezai tazminat** (*haksız fiil ile
magdurun şahsına, şerefine ağır
zarar verilmesi halinde, magdu-
run uğradığı gerçek zarardan
ayrı olarak fiil hakkında ceza al-
mak üzere hükmedilen tazminat*)
денежное возмещение в виде
наказания ответчика
- önemli miktarda ve gerçek bir
zarar telafi eden tazminat** зна-
чительная сумма возмещения
убытков (*юр.*)
- tutar itibari ile cuzi ve daha zi-
yade manevi tazminat mahi-
yetinde olan zarar ve ziyan be-
deli** ничтожное возмещение
убытков
- tellal; simsar, borsa acentesi, ko-
misyoner** маклер, брокер
- kambiyo tellali, kambiyo acen-
tesi** (*kambiyo muameleleri ile uğ-
raşan, poliçe ve emre yazılı senet
alıp satan kimse*) вексельный
брокер, вексельный маклер
- borsa tellali, cober** биржевой
маклер, совершающий опера-
ции за собственный счет, тор-
говец ценными бумагами
- borsada kendi hesabına senet
alıp satan ve simsar olmayan
borsa üyesi** биржевой маклер-
спекулянт (*обычно осуществ-
ляющий операции в операци-
онном зале за свой счет или
выполняющий поручения в ко-
торых он имеет долю учас-
тия*)
- telefon kulübesi** телефонная будка
- telif hakkı** авторское право
- temas** контакт, касание
- temasa girmek** вступить в кон-
такт
- temel, taban, alt, esas** основа
- temettü, kazanç, temettü hissesi,
kar payı** дивиденд
- muvakkat senet, gelecekte da-
ğıtılacak kar için verilen ve te-
davül edilebilen emre yazılı se-
net** дивиденд в форме денеж-
ного обязательства
- teminat, kefalet** гарантия, обес-
печение
- tamamlayıcı karşılıklı temi-
nat, maddi teminat** (*bir borca
karşı verilen aynı teminat*)
двойное обеспечение
- aynı teminat** (*her hangi bir te-
minatın kifayetsizliği halinde
banka tarafından elindeki temi-
natı kuvvetlendirmek için alınan
ilave rehin ve ipotekler*) допол-
нительное обеспечение
- maddi teminat** материальное
обеспечение
- sosyal yardım** социальное
обеспечение

temiz, saf, pak, halis, arık, safi чистый

safi ağırlık чистый вес

safi gelir, safi kar, safi kazanç чистая прибыль, чистый доход

safi maliyet чистая стоимость

temlik, terk, ferag, ciro переуступка

bir sigorta poliçesinde sahibine ciro hakkını veren madde условие о переуступке

temlik senedi долговое обязательство

temlik bonosu, ipotekli borç senedi закладной лист

temsilcilik, mümessilik, acentelik представительство

temsilci, mümesil представитель

temsil olunan, müvekkil, patron, şef, iş veren принципал (глава, хозяин, представитель)

terazi, ölçek весы

ayar terazisi пробирные весы

tercih, üstün tutma предпочтение

tercihli предпочтительный, преференциальный

tercih hakkı, rüchan преференция

terk отказ, отречение

terk yolu ile kiralama димайз-чартер

terkip, tertip, düzen, yapı, bünye состав, структура, конструкция, устройство

ters, aksi, geriye doğru, aksi istikamet противоположный, об-

ратный, противоположное направление

tertıp, düzen устройство, порядок

tesbit etme фиксация

tescil регистрация

tescil edilmiş, müeccel hisse senedi (*hisse senedi çıkarılmayarak hissedarların isimlerinin bir deftere kayıt ve tescil edilmesi*)

именные акции

tescil edilmiş ofis зарегистрированная контора

tesellüm, taahhüt, kabullenme акцепт

tesir, etki, nüfuz влияние, действие

teslim, gönderme, teslimat поставка

teslim bildirisi извещение о поставке

mal tesliminin yapıldığı noktalar пункты поставки товара

teslim etmek, vermek, dağıtmak доставлять, сдавать, поставлять

içeride ve dışarıda teslim условие ФИО

iş yerinde teslim франко-завод

teşebbüs попытка, предпринимательство, предприятие

teşvik, etken, tahrik стимул

teşvik etmek стимулировать

tevhit etmek, bir biçime sokmak, eş yapmak унифицировать

tevkif, yakalama арест

tutmak, zaptetmek, el koymak, müsadere etmek, haczet-

- mek, tevkif etmek** наложение ареста, арестовать, захватить, конфисковать
- mala el koymak, mal zaptı** наложение ареста на товар
- tevkil etmek** передоверить (3 лицу)
- tevzi, taksim, dağıtma** распределение
- kar tevzii** распределение прибыли
- teyit** подтверждение
- teyit etmek** подтверждать
- tezkere, varaka, pusula, muhtıra** извещение, авизо, уведомление
- ticaret, alışveriş** торговля
- taksitle satış, veresiye satış, kredi ile satış** торговля с рассрочкой платежа
- alameti farika, marka** торговый знак; фабричная марка
- ticaret limiti** торговый лимит
- ticari engeller** торговые барьеры
- ticari senet, poliçe (hakiki ticari muamelelerden sonra doğan senet)** торговый вексель
- ticaret bülteni** торговый бюллетень
- ticaret yıllığı** справочная книга о фирмах
- satış noktası** торговая точка
- ticaret ajanı, ticaret mümessili** коммерческий агент
- ticaret bankası** коммерческий банк
- ticaret koleji** коммерческий колледж
- ticaret birlikleri** картель
- ticaret kredisi** коммерческий кредит
- ticari yazışma, ticari muhabere, iş mektupları** коммерческая переписка
- dürüst olmayan ticari muameleler, hileci ticari muameleler** недобросовестные приемы в торговле
- açık veren, uygunsuz ticaret dengesi** неблагоприятный, пассивный торговый баланс
- tüccar** торговец
- nakliyat ticareti** транспортная торговля
- ticaret temsilciliği** торговое представительство
- Ticaret Odası** Торговая палата
- ticari muamele, iş, alışveriş** торговое дело
- ticari vekaleti istihbarat ajentesi (tüccarların kredi değerlerini meydana çıkaran bir teşekkül olan müesseseler, burada istihbarata ait bilgi elde edilir)** торговое агентство, кредит-бюро
- ticari itibar, ticari iyi isim** престиж, репутация
- ticari teamül, ticari usul ve adetler** узанс (торговый обычай)
- ton, bir kiloluk ağırlık** тонна
- küçük ton** малая тонна, короткая тонна

- 21016 **kiloluk ton** большая английская тонна
- tonilato, istiap haddi** тоннаж
- tonaj resmi** тоннажный сбор, карабельный сбор
- gayrisafi (brüt) kayıt tonaji** брутто-регистрационный тоннаж
- kayıtlı tonaj** регистрационный тоннаж
- toplantı** собрание
- genel kurul toplantısı** общее собрание акционеров
- toplu, toplanmış, birikmiş** кумулятивный
- hakları biriken rüçhanlı hisse senedi** кумулятивные привилегированные акции, акции с накапливающимися гарантированным дивидендом
- toprak kanunu** земельный кодекс
- toptan** оптом, навалом
- ambalajlanmamış yük, uğun halinde taşınan yük** навалочный, насыпной или наливной груз
- toptan götürü (bir defadan ödenen meblağ)** поушальная сумма
- trafik seti** аварийный знак автомобиля
- transfer, nakil, havale, geçirme** трансферт, перевод
- transfer ödemeleri** трансфертные платежи
- transit, geçme, nakil, geçiş** транзит
- transit olarak** транзитом
- transit gümrük resmi, geçiş resmi** транзитная пошлина
- transit malları** транзитный груз
- transit mallarını durdurma** остановка товара в пути
- tren** поезд
- doğru, direkt, aktarmasız tren** поезд прямого сообщения, беспересадочный
- tröst** трест
- tutar, tecmi, yekün** сумма
- safi olmayan yekün** валовая сумма
- net tutar, net hasıla** чистая выручка
- tutkal** клей
- tutanak, tutanak defteri** протокол, книга протоколов
- tutma, alikoyma, durdurma, tevkif** задержка, простой (судна), задержка судна сверх срока
- tüketim, sarfiyat, istihlak, harcamata** потребление, расход
- tüketici, harcaııcı** потребитель
- tüketiciler kurulu** общество потребителей
- tüketim malları, istihlak maddeleri, harcama maddeleri** потребительские товары
- tüzel kişi** юридическое лицо
- tüzel kişiliği kazanmak** получить статус юридического лица
- tüzel kişi statüsü** статус юридического лица
- tüzük** устав

ana tüzük sermayesi, itibari (*nominal*) **kapital** уставной капитал, номинальный капитал
tüzük ve yönetmelikler, nizamname ve talimatnameler акты делигированного законодательства, положения и приказы, имеющие силу

U

ucuz дешевый

ucuz satış дешевая распродажа

ucuz para (*düşük faizle elde edilebilen para*) дешевые деньги (деньги с низкой покупательной силой)

uç, son, nihai, had конечный, заключительный, пограничный
son değer конечная стоимость
son istasyon, son durak конечная станция

obobüs merkez istasyonu конечная автобусная станция

ufak, küçük мелкий

ufak tefek masraflar мелкие расходы

küçük kasa, küçük kasa hesabı, küçük kasa fonu мелкие суммы, касса для мелких расходов

uluslararası, milletlerarası международный

Uluslararası Kalkınma ve İmar bankası Международ-

ный банк реконструкции и развития — МБРР

Uluslararası Ticaret Odası Международная торговая палата

Uluslararası Çalışma Örgütü Международная организация труда — МОТ

Uluslararası Örf ve Adet международный обычай

uluslararası hukuk, devlet hukuku международное право

uluslararası özel hukuk международное частное право

Uluslararası Ödeme Bankası банк международных расчетов

umumi, genel общий, генеральный

genel temsilci генеральный представитель

genel müteahhit генеральный подрядчик

umumi hukuk, genel hükümler общее право (*юр.*)

umumi park, korunmuş bölge заповедник, резервация

unvan, başlık титул, название, наименование, имя

usul, adet, formalite формальность

usulünü bilmek ноу-хау

usule uygun, yolunda, nizami правомочный

uyarılmış yatırım индуцированные капиталовложения

uygun, münasip, elverişli подходящий

uygunluk соответствие

uygun düşürmek, denk getirmek, bir birine uydurmak подбирать под пару
uymak, mukabele etmek соответствовать, сходиться, согласоваться
uyuşma fiyatı расчетная цена
uzama, genişleme, yauma продление, расширение, распространение
uzatma, temdit пролонгация
uzatma kablosu удлинитель
uzlaştırmak, çare bulmak, telif etmek согласовать, примерять, улаживать
uzman, bilirkişi специалист

Ü

ücret, harç, mükafat, bahşış гонорар, взнос
danışma ücreti взнос за консультацию
üyelik aidat членский взнос
kayıt ücreti, yazılma ücreti регистрационный взнос
giriş ücreti плата за вход
fazla ücret, fazla iskonto приплата, наценка
ücretli izin отпускные, оплачиваемый отпуск
ücret seviyesi (işin çesidi gibi özelliklere göre sınıflara ayırma) классификация основных ставок заработной рабочих
fiyatların inip çıkmasına göre işçi ücretinin değışme ölçüsü

(*eşel mobil*) **счетная линейка**
belirli bir iş için ödenen ücretler arasında birden fazla fabrika ve müessesede görülen farklar (aynı iş yapan işçilere ödenen ücretler arasındaki farklar) дифференциальная ставка заработной платы
istarya ücreti плата за простой, демередж
kira ücreti арендная плата
parça başına ücret поштучная оплата
saatlik ücret (saat başına verilen veya düşen ücret) почасовая оплата
yarım ücret, yarım maaş полставки
tam ücret, tam maaş полная ставка
fazla ücret добавочная плата
ücretsiz, bedava, serbest франко-условие
üçüncü третий
üçüncü şahıs (bir akit veya her hangi bir muamelede tarafsıfatı bulunmayan kimse) третья сторона
üçüncü derece, üçüncü sınıf третьесортный, третьеразрядный
üretim, istihsal, imal производство, обработка, изготовление
toplu imalat, toptan imalat массовое производство
üretici, imalatçı производитель
iş verimi производительность труда
üretim birimi единица производства

istihsal masrafları издержки производства
istihsal (üretim) metodu метод производства
istihsal potansyeli производственный потенциал
istihsal vergisi производственный налог
üretim araçları, yatırım malları средства производства
ürün продукция
başlıca ürünler, esas mahsuller основные предметы торговли
üstünlük, tercih, imtiyaz преимущество
üstün tutmak, tercih etmek предпочитать
üye, aza член
muavin aza, yardımcı aza ассоциированный член
fahri aza почетный член
üyelik, üyelik hakkı (borsada) членство
üyelige girme вступление в членство
üyelikten çıkma выход из состава членов

V

vade срок
vadeli kambiyo alımı veya satımı срочная валютная сделка
vagon вагон
vaka, hadise, olay, fiil, gerçek, hakikat, realite факт, реальность

vakit, zaman, çağ, müddet время, срок, период
astronomi zamanı астрономическое время
atıf zaman (işçinin kusuru olmadan harcanan zaman) простой, тихий сезон
vakti zamanında, arzu edildiği zaman в должное время
varant, teminat, kefalet, ruhsat, salahiyet, yetki, tevkif müzekkeresi варрант
varlıklar средства
dönen varlıklar оборотные средства
duran varlıklar, döşeme ve demirbaşlar основные средства
uzun ömürlü varlıklar средства длительного пользования
vasi, müteveli, yediyemin попечитель, опекун, куратор
vasilik, emanet, mütevellilik опека, попечительство
vatandaşlık, yurttaşlık гражданство
vazife, iş, görev обязанность
fiilen vazife gören, muvakkaten vekalet eden исполняющий обязанности
vaziyet, hal, durum, mevzi, yer, mevki положение
piyasa durumu положение на рынке
vekaletname, teminat, kefalet доверенность
imza yetkisi, imza salahiyeti доверенность на подписание, право на подписание документов

dava vekaletnamesi доверенность выдаваемая адвокатом
vekil, avukat, dava vekili, temsilci поверенный

vergi налог

devreden KDV (katma değer vergisi) НДС (налог на добавленную стоимость) с оборота

geçici vergi временный налог
vergilendirme, vergi koyma, vergiye bağlama, vergi kesme обложение налогом

vergi takdiri, şerefiye takdiri сумма обложения, оценка

ödenecek tahmini gelir vergisi предполагаемая оплата подоходного налога

özel vergi специальный налог

vasitalı vergi косвенный налог

tek vergi единый налог

emlak vergisi, mülk vergisi поимущественный налог, налог на доход с недвижимого имущества

vasitasız vergi прямой налог

ek vergi, resim дополнительный налог, пошлина

ek gelir vergisi добавочный подоходный налог

müterakki vergi (matrah yük-seldikçe vergi oranı artan vergi sistemi) прогрессивное обложение налогом

vergi mükellefi налогоплательщик

devir ve temliklere uygulanan vergi налог на денежные переводы за границу

veraset ve intikal vergisi налог на наследственное недвижимое имущество, налог на наследство
sermaye vergisi, servet vergisi налог на капитал

rüçhanlı gümrük vergisi, tercihli vergi преференциальные пошлины

gayrimenkul vergisi налог на недвижимость

dağıtılmamış karlar üzerinden alınan vergi налог на нераспределенную прибыль

kurumlar vergisi (kurumların net kazançları üzerinden vergi) — налог на прибыль корпораций

sermaye kazançları vergisi налог на прирост капитала

menkul veya gayrimenkullerin değerlerinde kendiliğinden meydana gelen artışlar üzerinden alınan vergi налог на прирост стоимости

imalat vergisi налог на товар, подвергнутый обработке

vergi hasılatı, vergi geliri доход от налогов

gider vergisi, satış vergisi налог с оборота

vergi beyannamesi налоговая декларация

mütenasip (nisbi) vergi пропорциональный налог

baş vergisi подушный налог

vergilendirme налогообложение

vergiye tabi, matrah налогооблагаемая база

vergi oranı налоговая ставка
verimli karlı, avantajlı рентабельный
verimlilik рентабельность
vesayet опека
vesayet altına almak установить опеку
vesika, evrak, belge, senet документ
tapu senedi документ, подтверждающий право на имущество
hamiline yazılı ticari senet документ на предъявителя
tasdikli belge засвидетельствованный документ
tedavil senedi, ticari senet, kıymetli evrak оборотно-кредитно-денежный документ, оборотный документ
dökümanter, vesikaya dayanan, belgeye dayanan документируемый
veto, itiraz, red, red hakkı вето, запрещение
veto etmek, reddetmek запрещать, налагать вето на что-либо
vize, imza виза, подпись
vizesiz giriş ve çıkışlar безвизовый въезд и выезд
vis-a vis визави, напротив, друг против друга

Y

yabancı, harici, dış внешний, иностранный
Dış Ticaret Bankası Внешнеторговый банк

yaldız kaplama золоченный, позолоченный
yankı, fikir, düşünce eleştirme yazısı отзыв, мнение, суждение, рецензия, отклик
yarma, icra, başarma, yerine getirme, ifa выполнение, исполнение
yapılageliş, alışkanlık, adet, örf, gelenek обычай, традиция
yararlı, faydalı, kullanışlı полезный, пригодный
yardım, destek помощь, поддержка
yardım ödeneği субсидия, дотация
yardımcı помощник
yardımcı mevduat (başka hesaplardan ve alacaklardan birikmiş mevduat) мнимые вклады
yardımcı şirket, tali şirket дочерняя компания
yarı mamul полуфабрикат
yarışma, yarış, müsabaka, rekabet конкурс, конкуренция rekabet fiyatı конкурсная цена
iflas masası, müflisin malları конкурсная масса
iflas usulü, iflas muameleleri конкурсное производство, производство по делам несостоятельных должников
yarma, delme, biçme, ayırma, parçalama дробление, разделение, расщепление
yasa, kanun закон
yasa gereği требование закона
yasak запрет

yasaklama, temlik, nasihat судебный запрет (*юр.*)
yasama erki, yasama gücü законодательная власть
yaşam, hayat, yaşayış, ömür жизнь
yatırımlar, hisseler вклады
direkt yatırımlar прямые инвестиции
uzun vadeli yatırımlar долгосрочные вклады
kısa vadeli yatırımlar краткосрочные вклады
depozito, teminat akçesi, yatırım parasi, mevduat вклад, задаток, залог, депозит, вклад до востребования
vadesiz yatırım бессрочный вклад
yatırım hesabı счет вклада
net yatırımlar чистые капиталовложения
vadesiz ödünç para процентный денежный вклад, ссуда до востребования
para yatıran, yatırımcı, sermayedar вкладчик, инвестор
Yatırım Bankası инвестиционный банк
finansman yatırımları финансовые инвестиции
yatırım portföyü, esham ve tahvilat portföyü инвестиционный портфель банков
maddi olmayan yatırım интеллектуальная инвестиция
portföy yatırımı портфельная инвестиция

yayın ve ilan (*resmi yayın, her hangi bir kanunun açıklanması*) промульгация (официальная публикация; обнародование какого-либо закона)
yazmak, kaydetmek, kayda geçirmek, tescil etmek записывать, регистрировать, протоколировать
yedek, ihtiyat, ihtiyat akçesi запас, резерв
karşılık oranı (*bankaların ellelerinde bulundurmaları zorunda oldukları kanuni karşılıkların oranı*) коэффициент резерва, процент резерва
yeknesak единообразный
yekün, meblağ, tutar итог, сумма
yeniden değerlendirme переоценка
yeniden ithal etme реимпорт
yeniden yatırım yapma реинвестиция
yenilik, yenileme, onarma, imar новшество, обновление, новаторство
yenileme реновация
yenilemek, yeniden kurmak, uzatmak обновлять, возобновлять, продлить, пролонгировать
yer, zemin, toprak, yer yüzü грунт, земля, почва, место
teslim yeri место доставки
yerini değiştirme перемещение
yeterli, elverişli, kafî достаточный

yetki, salahiyet полномочие
yığma, yerleştirme, dizme, istif etme, istifleme штивка
yıl, sene год
mali yıl, hesap senesi (takvim yılı ile her zaman bir olmayan hesap devresi) бюджетный год
hesap yılı, hesap dönemi операционный год
devletin bir senelik mali faaliyeti отчетный год
senelik, yıllık годовой, ежегодный
yıllık kontrol, yıllık hesap incelemesi, murakabe годовой анализ хозяйственной деятельности
yıllık satış годовой оборот, годовая сумма продаж
yıl sonu hesaplaşması годовой расчет, подведение итогов за год
yılın dörtte biri, üç aylık dönem квартал
yokluk, gıyap отсутствие
yol, rota дорога, маршрут
direkt yol сквозной маршрут
yolculuk üzerine navlun рейсовый чартер
yollama memuru, sevk memuru диспетчер
yollayıcı отправитель
yön, yöntem направление
yönetici, müdür, idareci, direktör руководитель директор, менеджер
yuvarlak круглый

yuvarlak meblağ круглая (приблизительная) сумма
yuvarlak rakam округленное число
yuvarlak masa круглый стол
yük груз
yük ambarı, yük tonajı, hamule tonajı грузовместимость в обмерных тоннах (*обмерная фрахтовая тонна — 1,12 м³*)
gemi yükünün istif edilmesi штивка (*мор.*), укладка, выравнивание
Istif faktörü объем, занимаемый одной тонной груза в трюме
istif aralığı, (gemi yüklendikten sonra boş kalan yerler) мелкие грузовые места, используемые для заполнения свободных пространств в трюме
bir defada yüklenen eşya (yük) партия груза
yükü boşaltmak, yükü indirmek, yükü atmak разгружать, выгружать
ekspres paketleri, ekspres malı, ekspres eşyası груз большой скорости
karişik yük, çeşitli hamule генеральный, смешанный, сборный груз
yük planı грузовой план
geri sevk yükü обратный груз
aktarma eşyası транзитный груз
değerli eşya, kıymetli eşya ценный груз

yük kapasitesi грузовместимость
mal mübadelesi грузооборот
yük çekme gücü грузоподъемность
gayrisafi yük ağırlığı, tonaj, tam yük gücü дедвейт
kazaya uğramış bir gemiden kalma; denizde yüzen eşya veya enkaz выброшенный груз
emanetçi, emanet alan грузо-получатель
yükleme погрузка
yükleme veya boşaltma masrafları стивидорные расходы
yükselme eğilimi повышательная тенденция
yükümlülük обязанность
yürür merdiven эскалатор
yürürlüğe girmek вступить в силу
geçmişe yürürlüğü olmaz не имеет обратной силы
yürütmek, tutmak, uymak вести (дела)
yüzdelik, yüzde процент
yüzde ile ifade edilir в процентах
yüzen, sabit olmayan, dalgalı, kararsız, değişen, istikrarsız плавающий

Z

zam, fazla ödeme, ekstra tediye
 приплата
zaman время период

zamanaşımı срок давности
alacak zamanaşımı приобретательская давность
zamanaşımının kapsamına girmeyen talepler требования, на которые исковая давность не распространяется
zamanaşımının işlemeye başlaması начало срока давности
zamanaşımının işleminin durması приостановка срока давности
zamanaşımının işleminin kesilmesi прерывание срока давности
zaman cetveli таймшит (*ведомость учета времени, затраченного на погрузку и выгрузку судна*)
zaman üzerine navlun тайм-чартер
zaptetmek, alıkoymak, geciktirmek задерживать
zapt hali эвикция
zarar, kurban, ziyan, sakatlık, avarya ущерб, вред, дефект, авария, убыток, жертва
haksız fiilden doğan zarar деликт (правонарушение, дисциплинарные проступки)
önemli miktarda gerçek bir zararı telafi eden tazminat значительная сумма возмещения убытков
umumi ziyan, genel kayıp tutarı общая сумма убытков, потеря

- zarar kaydetme** списать в убыток
- zat**, *лицо*, персона
- zati, zaruri, esaslı, önemli** личный, частный, индивидуальный, существенный
- zeyil, ilave, ek layiha, ek kanun layihası** аддендум
- zimba** дыракол
- tel zimba** степлер
- zimba teli sökme cımbızı** антистеплер
- zimmet, borç (tarafı) hesabın sol tarafında kayıtlar, borç bakiyesi** дебет (*левая сторона бухгалтерских счетов; в счетах актива дебет представляет приходную часть, куда заносятся все поступления по данному счету, а в счетах пассива — расходную часть,*
- в которой группируются все расходы по счету)*
- zimmet (borç) hesabı** дебет счета
- zimmet dekontu (hesabın zimmetine kaydedilen miktarları bildiren ve hesap sahibine gönderilen dekont)** дебет-нота
- zimmet kayıdı** дебетовая запись
- borç (zimmet) bakiyesi** дебетовый остаток
- borçlu (kendisine yükümlülük düşen kimse)** дебитор
- zimmete geçirmek** записать в дебет
- ziyan, kayıp** убыль, потеря
- umumi ziyan, genel kayıp** гибель полная
- zorlamak, infaz etmek** принуждать, взыскивать, настаивать

**РУССКО-ТУРЕЦКИЙ
КОММЕРЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

**RUSÇA-TÜRKÇE
TİCARET SÖZLÜĞÜ**

А

аваль (aval)- aval (bir poliçenin ödenmesi hakkında diğеr bir şahıs tarafından verilen kefalet)

аванс (avans) avans, peşin borç; ~ **текущего года** (avans tekuşego goda) cari yıl avansı; ~ **зарплаты** (avans zarplatı) personel ücret avansları; ~ **командировочный** (avans komandirovoçni) iş seyahat avansı

авансовый платеж (avansovı platej) pey, peşin ödeme, avans

аванс фрахта (avans frahta) avans navlun

авария (avariya) avaryа, hasar, kaza

аварийный бонд (avariynı bond) avaryа anlaşması (sözleşmesi)

аварийная диспаша (avariynaya dispaşa) avaryа tazminatı, dispaş

аварийный сертификат (avariynı sertifikat) avaryа sertifikası

частная авария (çastnaya avariya) özel avaryа

аварийный знак автомобиля (avariynı znak avtomobilya) trafik seti

авизо (avizo) ihbar, bildirim, haber verme, talimat

авизо аккредитива (avizo akreditiva) teyit mektubu

автономные капиталовложения (avtonomnie kapitalovlojeniya) otonom yatırım, kamu yatırımları

авторское право (avtorskoe pravo) telif hakkı

авторский гонорар (*с тиража*) (avtorskı gonorar с tiraja) telif ücreti (bir sanatsal, bilimsel eserin basılması için sahibine verilen hak payı)

авуары (avuarı) mal, servet, envanter, aktif, mevcut kıymetler

агент, представитель, посредник (agent, predstavitel, posrednik) aracı, komisyoncu, temsilci, acente, vekil

агентство, представительство, посредничество (agentstvo, predstavitelstvo, posredničestvo) acentelik, aracılık, vekillik, bayilik, simsarlık, temsilcilik

агентский договор (agentski dogovor) temsil anlaşması

адвокат (advokat) avukat, dava vekili, müdafî

аддендум (adendum) zeil, ilâve, ek, ek kanun lahikası

администратор (administrator) idareci, müdür, yönetici

администрация (administratsiya) idare, yönetim

административное регулирование (administrativnoe regulirovanie) idari nizamlar, güdü nizamları

адрес (adres) adres

адресат (adresat) teslim adresi

адресант (adresant) gönderen

обратный адрес (obratni adres) gönderenin adresi

отправитель (otpravitel) yollama memuru, iletme memuru, sevk memuru

адресная книга (adresnaya kniga) adres rehberi

ажю (*приплата к установленной или к нарицательной цене, разница между курсами валюты*) ajio (priplata k ustanovlennoy ili naritsatelnoy tse-ne, raznitsa mejdu kursami valütü) ajio, para farkı, zam

аккордная плата (akordnaya plata) parça başına işçilik

аккредитив (akreditif) akreditif; ~ **отзывной** (otzivnoy akreditif) kabili rucu (vazgeçilir) akreditif, kuşat edilen, banka tarafından her an iptal edilebilen akreditif; ~ **авизованный** (avizovani akreditif) akreditif mektubu;

~, **кредит автоматически возобновляемый** (kredit avtomotiçeski vozobnavlyayemi) otomatikman yenilenen (döner) akreditif; ~ **безотзывный** (bezotzivni akreditif) rücu edilme-yen akreditif; ~ **подтвержденный** (podtverjdenni akreditif) teyitli akreditif; ~ **не подтвержденный** (ne podtverjdenni akreditif) teyitsiz akreditif; ~ **циркулярный** (tsirkulyarni akreditif) tamim

аккредитивное письмо (akreditivnoe pismo) akreditif mektubu (itibar)

акт (akt) akit, tutanak, hareket, kanun, hüküm, karar, muamele

акт сдачи-приемки выполненных работ (akt sdaçi-priemki vipolnennih rabot) hakediş

актив (aktif) aktif, mal, servet, varlık

ликвидные активы (likvidnie aktivı) likid kıymet, paraya kolay çevrilir mallar

мертвые активы (mertvıe aktivı) ölü kıymetler

актив и пассив (aktif i passiv) aktif ve passif, alacak verecek

актуарий (aktuari) aktuerya (sigorta şirketindeki aktuerya hesaplarını yapan ve sigorta hesaplarında ihtisas olan kimse)

акцепт (aktsept) kabul, tesselüm kabullenme

акцептант (aktseptant) muhatap, bonoyu kabul eden, poliçe kabul eden, alıcı

бланковый акцепт (blankovı aktsept) karşılıksız kabul, açık kabul

акцепт для спасения кредита, акцепт за честь (aktsept dlya spaseniya kredita, aktsept za čest) tekeffül (tavassuten poliçenin muhatap tarafından kabulü, araya girme suretiyle kabul) hatır kabulü

акцептный кредит (aktseptnı kredit) kabul kredisi (satıcının düzenlediği poliçelerin kabulünü teminen banka tarafından açılan bir çeşit kredi)

акциз (aktsiz) lüks eşya vergisi

акцизный сбор (*косвенный налог на продукты*) (aktsiznı sbor) dahili vergi, lüks eşya vergisi

акция (aktsiya) hisse, aksyon, hisse senedi, pay; ~ **на которую получено разрешение на вывоз** (aktsiya, na kotoruyu poluçeno razreşenie na vivoz) ihraç yetkisi alınmış hisse senedi; ~ **обыкновенная** (obıknovennaya aktsiya) adi hisse senedi, adi tahvilat; ~ **гарантированная** (garantirovannaya aktsiya) teminattaki hisse senedi; ~ **опротестованная** (oprotestovannaya aktsiya) protestolu hisse senedi; ~ **второочередная** (vtoroočerednaya aktsiya) müeccel hisse senedi, geri bırakılmış tahvil; ~, **имеющая голос** oylu hisse

акционерный капитал (aktsionernı kapital) aksyonlu kapital, hisse senetleri sermayesi

акционер (aktsioner) hissedar, ortak, hisse sahibi

именные ценные бумаги (imenne tsennie bumagi) ismi yazılı hisse senetleri

предварительное свидетельство на акцию или облигацию (*сертификат на участие в подписке, свидетельство на часть акции*) (predvaritelnoe svidetelstvo na aktsiyu ili obligatsiyu) muvakkat (geçici) ilmuhaber, muvakkat makbuz, hisse senedi veya tahvil

акция на предъявителя (aktsiya na predyavitela) hamiline hisse senedi

премия, полученная при продаже акции по цене, превышающей их номинальную стоимость (premiya, poluçennaya pri prodajı aktsii po tsene, prevışayuşey ih nominalnuyu stoimost) hisse senetlerinin nominal fiyatlardan yüksek bir fiyatla satılması halinde hasıl olan prim

именное свидетельство на акцию (imennoe svidetelstvo na aktsiu) şirketteki sermaenin belirli bir kısmını temsil eden ve ortaklara verilen senet

акции первого выпуска, подлинные акции (aktsii pervogo

vipuska, podlinnie aktsii) sermaye hisse senedi

акции не имеющие номинальной стоимости (aktsii ne imeyuşie nominalnoy stoimosti) nominal değeri olmayan hisse senetleri

обыкновенные акции с фиксированным дивидендом (obiknovennie aktsii s fiksirovannim dividendom) imtiyazlı hisse senedi

учредительные акции (uçreditelnie aktsii) kurucu hissesi (payı), müessis hisse senedi

привилегированные акции первого класса, дивиденды по которым уплачиваются раньше дивидендов по всем другим акциям (privilegirovannie aktsii pervogo klasa, dividendı po kotorım uplaçivayutsya ranşe dividendov po vsem drugim aktsiyam) tahvil mevcudu

привилегированные акции (provilegirovannie aktsii) imtiyazlı hisseler, rüçhanlı hisseler

акционерное общество (aktsionernoe obşestvo) anonim şirket

акционерный капитал (aktsionernı kapital) esas ana sermaye

акции, допущенные к обращению, котирующиеся на бирже (aktsii, dopuşennie k obraşe-

niu, kotiruyuşiesya na birje) borsada kote edilmiş kayıtlı hisse senedi

акции нарицательной стоимостью в 100 долларов (aktsii naritsatelnoy stoimostyu v 100 dolarov) nominal kıymeti 100 dolar olan hisse senedi

кумулятивные привилегированные акции (kumulativnie privilegirovannie aktsii) hakları biriken rüçhanlı hisse senedi

собственные акции в портфеле (sobstvennie aktsii v portfele) kendi kasasında kalan hisse senetleri

долговые акции (dolgovie aktsii) borç senetleri

подписка на акции (podpiska na aktsii) hisse senetleri kayıtları

аллонж (alonj) ek, alonj (bir bono veya poliçeye eklenen ve üzerine ciro imzası atılan kağıt)

альтернатива (alternativa) şık, çare

амальгамация (amalgamatsiya) birleşme, katıştırma, tevhid

амортизация, списание, погашение (amortizatsiya, spisanıye, pogaşeniye) amortisman, itfa, imha, aşınma payı

амортизация по остаточной стоимости (amortizatsiya po ostatoçnoy stoimosti) kalan değerler üzerinden amortisman yöntemi

- амортизационный расход** (amortizatsionniy rashod) amortisman gideri
- общая сумма амортизации (списания) от даты приобретения активов до текущего момента** (obşaya summa amortizatsii ot datı priobreteniya aktivov do tekuşego momenta) bitikmiş amortisman
- метод расчета амортизации на единицу износа** (metod rasçeta amortizatsii na edunitsu iznosa) hizmet birimine göre amortisman yöntemi
- амортизационный капитал** (amortizatsionni kapital) itfa akçesi, bedeli
- амортизация при чрезвычайных обстоятельствах** (amortizatsiya pri çrezvıçaynih obstoyatelstvah) fevkalade amortisman
- амортизационные начисления** (amortizatsionnie naçisleniya) amortisman hesapları
- амортизационный фонд** (amortizatsionniy fond) amortisman fonu ihtiyatı
- амортизовать** (*списывать со счета*) (amortizovat) zarar ve masraf kaydetmek
- ускоренная амортизация** (uskorennaya amortizatsiya) fevkalade amortisman, gittikçe çoğalan amortisman
- анализ** (analiz) analiz, tahlil, çözümleme
- анализ расхождений остатков двух корреспондирующих между собой счетов** (analiz rashojdeniy ostatkov dvuh korrespondiruyuşih şçetov) mutabakat cetveli
- ангажировать** (angajirovat) işe almak, tutmak
- анкета** (anketa) soru kağıdı, anket
- аннулировать** (annulirovat) iptal etmek, ilga etmek feshetmek
- антимонопольный** (antimonopolniy) tekelsizliğe karşı, anti-tekelleşim
- апелляция** (appelyatsiya) hitap, istinaf, itiraz, temyiz
- арбитражный суд** (*третейский суд*) (arbitrajni sud (treteyskiy sud)) hakem mahkemesi
- арбитражная сделка** (arbitrajnaya sdelka) hakem usulü uzlaşma
- соглашение о передаче спора в арбитраж** (soglaşenie o pereğaçe spora v arbitraj) tahkim anlaşması
- представление** (predstavlenie) tahkimname, sunma
- арбитражная оговорка** (arbitrajnaya ogovorka) tahkim şartı
- арбитражное соглашение** (arbitrajnoe soglaşenie) hakem muahedesi, tahkimnamesi
- аренда** (arenda) kira, icar
- арендная плата** (arendnaya plata) kira ücreti
- арендодатель** (arendodatel) kiraya veren

арендатор (arendator) kiracı
сдать в аренду (sdat v arendu) kiraya vermek
субаренда, брать или передать в аренду (subarenda, brat ili peredat v arendu) kiracının bir başkasını kiracı olarak alması, kiralanan şeyi bir şahısa kiraya vermek
арест (arest) tutmak, zaptetmek, el koymak, müsadere etmek, tev-kif etmek
наложение ареста на товар (nalojenie aresta na tovar) mala el koymak, mal zaptı, müsadere
ассигнование, размещение, отчисление (assignovaniye, razmeşeniye, otçisleniye) tahsisat, para ayırma, yatırım
ассортимент (assortiment) çeşit, asortment, mal çeşidi
ассоциация (assotsiatsiya) kooperatif, birlik, ortaklık, dernek, şirket
аттестат, свидетельство, рекомендательное письмо, удостоверение (attestat, svidetelstvo, rekomendatelnoe pismo, udostoverenie) şehadetname, belge, vesika, bonservis, referans, ruhsat
аудитор (auditor) audit
аукцион (auktsion) açık arttırma, müzayede, mezar
афера (aföra) hile, hilekarlık, kaçakçılık

Б

багаж (bagaj) bagaj, yolcu eşyası, yük
багажная квитанция (bagajnaya kvitantsiya) bagaj makbuzu, bagaj kağıdı, bagaj fişi
багажная этикетка (bagajnaya etiketka) bagaj etiketi
багажное отделение (bagajnoe otdeleniye) bagaj yeri, bagaj bölümü, bagaj bürosu
багажник (bagajnik) otomobil bagaj yeri
база (baza) temel, esas, baz, kaide, askeri üss
базис (bazıs) esas, temel, ticaret borsasında peşin fiyat ile vadeli fiyat arasındaki fark
баланс (balans) mizan, bilanço
свободный баланс (svobodni balans) bileşik bilanço
бухгалтерский баланс (buhgalterski balans) hesap şeklinde bilanço, muvazene cetveli
балансовый счет (*реальные денежные средства на счете*) (balansovı şçet) geri kalan hesabı, bakiye hesabı
сбалансировать (sbalansirovat) denkleştirmek
баланс и отчет (*обанкротившегося предприятия*) (balans i otçet (obonkrotivşegosya predpriyatiya)) iflas bilançosu, pasif ve öz sermayeyi gösteren bilanço

- актив и пассив баланса** (aktif ve pasif balans) aktif ve pasif durumu, mali durum raporu
- пробный баланс** (probnı balans) mizan, tecrübe bilançosu, muvakkat bilanço
- видные статьи пробного баланса** (vidnie statyi probnogo balansa) ticaret dengesinin kalemleri
- причесывание или подкрашивание баланса** (показ в лучшем виде, затушевывание невыгодных сторон) (pıçesivanie ili podkraşivanie balansa) bilançoyu şişirerek hesapları kabarık gösterme
- оборотный баланс** (oborotnı balans) kebir mizanı
- торговый баланс** (torgovı balans) ticaret bilançosu
- балансовый счет** (balansovı şet) hesap bakiyesi
- невидимые статьи платежного баланса** (nevidimye statyi platejnogo balansa) bilançonun yürürlükte olmayan maddeleri
- платежный баланс** (platejni balans) tediye bilançosu
- внебалансовый счет** (vnebalansovıy şet) balans dışı hesap
- балансовый учет** (balansovı učet) muvazene hesapları
- банк** (bank) banka
- акционерный коммерческий банк** (aktsionernı kommerçeskiy bank) bankacılıkla uğraşan anonim şirket
- взаимно-сберегательный банк** (vzaimno-sberegatelnı bank) tasarruf ve mevduat bankası
- внешнеторговый банк** (vneşnetorgovıy bank) dış ticaret bankası
- банк-гарант** (bank-garant) garantı bankası
- государственный банк** (gosudarstvennı bank) devlet bankası
- Европейский инвестиционный банк** (Evropeyski investitsionnıy bank) Avrupa Yatırım bankası
- ипотечный банк** (ipotetçnı bank) imlak bankası, ipotek bankası
- клиринговый банк, банк-член Расчетной палаты** (kliringovı bank, bank-çlen Racçetnoy palatı) ciro bankası, takas odasına dahil banka
- Международный банк реконструкции и развития** (Mejdunarodnı bank rekonstruksii i razvitiya) Uluslararası İmar ve Kalkınma bankası
- учетный банк** (učetnı bank) iskonto bankası
- сберегательный банк** (sberegatelnyı bank) tasarruf sandığı
- национальный банк** (natsionalnı bank) Milli banka
- депозитный банк** (depozitnıy bank) mevduat bankası
- гарантия банка** (garantiya banka) banka garantisi
- текущий счет в банке** (tekuşıy şet v banke) cari hesap

- остаток на счету в банке** (ostatok na sçetu v banke) banka hesabında bakiye
- тратта, выставленная на банк или банком, банковский билет** (tratta vistavlennaya na bank ili bankom, bankovski билет) banka çeki, banka havale senedi
- банковская книга** (bankovskaya kniga) banka defteri
- банковские резервы** (bankovskie rezervy) banka ihtiyatları
- банковский кредит** (bankovski kredit) banka kredisi
- банковский служащий** (bankovski slujaşı) banka memuru
- вклад в банк** (*denozum*) (vklad v bank) banka depoziti
- банковский капитал** (bankovskiy kapital) banka sermayesi
- ставка банковского учета, процент, взимаемый при учете векселей** (stavka bankovskogo uçeta, protsent, vzi-maemyı pri uçete vekseley) banka iskonto haddi, banka faizi
- банковская расчетная книжка** (bankovskaya rasçetnaya knijka) hesap cüzdanı, banka defteri, banka cüzdanı
- банковский комиссионный сбор** (bankovski kommissionni sbor) banka hizmeti komisyonu, banka zimmeti
- банковский коэффициент ликвидности** (bankovskiy koeffitsient likvidnosti) disponibilite oranı
- банк, занимающийся размещением ценных бумаг** (bank, zanimayuşıyse razmeşeniem tsennih bumag) yatırım bankası (sermaye ve paralarını ticaret bankaların aksine sadece uzun vadeli yatırımlara tahsis eden banka)
- банковский акцепт** (bankovski aktsept) banka kabulü
- банковская квитанция** (bankovskaya kvitantsiya) banka makbuzu
- банковская референция** (bankovskaya referentsiya) banka referansı
- банковский отчет** (bankovski otçet) banka raporu
- резерв банка** (rezerv banka) banka ihtiyat akçesi, banka rezervi
- банковский заем** (bankovski заем) banka istikrazı
- управляющий банком** (upravlyayuşı bankom) banka müdürü
- операции банка** (operatsii banka) banka işlemleri
- банк денежного рынка** (bank denejnogo rınka) banka parası, para piyasası, sermaye piyasası
- денежная наличность в банке** (denejnaya nalıçnost v banke) peşin nakid mevcudu, mevcut nakid

- отчет о состоянии счетов банка** (otçet o sostoyanii şçetov banka) banka hesap özeti
- банк, занимающийся аферами** (bank, zanimayuşıysya aferami) ödeme kabiliyeti üstünde banknot çıkaran banka
- банкир** (bankir) bankacı, banker
- банк-корреспондент** (bank-korrespondent) muhabir banka (başka bir ülkede faaliyet gösteren yerli bankanın ortak işlemler konusunda anlaşığı banka)
- банкнота** (banknota) banknot, kağıt para
- банкротство** (bankrotstvo) iflas, batma
- лицо, объявленное по суду банкротом** (litso, obyavlennoe po sudu bankrotom) müflis, borcunu ödeyemeyen
- объявлен банкротом** (obyavlen bonkrotom) konkordato (borsada bir kimsenin taahhütlerini yerine getirmemesinden dolayı acız hale gelmesinin üç defa daha çekiçle vurularak ilan edilmesi)
- конкурсный управляющий при банкротстве** (konkursnı upravlyayuşı pri bankrotstve) iflas masası idarecisi
- бартер** (barter) takas, değış tokuş, mübadele usulü ile alışveriş, barter
- бедствие** (bedstviye) dert, sıkıntı
- безвозмездно** (bezvosmezдно) bedava, karşılıksız olarak
- бездействующий** (bezdeystvuuyuşiy) hareketsiz, atıl, tembel
- бездеятельный** (bezdeyatelnıy) sönük, cansız bitaraf, durgun
- безнадежные долги** (beznadejnie dolgi) şüpheli alacak
- безналичные расчеты** (beznaşiçnie rasçetı) kliring, takas, münakale
- безотзывный** (bezotzıvnyı) geri alınmaz, değışmez, vazgeçilmez, feshedilmez, değıştirilmez
- безотлагательный** (bezotlagatelnıy) ivedi, müstecel, acil
- безработица** (bezrobotıtsa) işsizlik
- безработный** (bezrobotnı) işsiz
- пособие по безработице** (posobie po bezrobotitse) işsizlik tazminatı
- страхование от безработицы** (strahovaniye ot bezrobotıtsı) işsizlik sigortası
- безусловный** (bezuslovnyı) şartsız, muhakkak, kat'i, mutlak
- бенефициер** (benefitser) lehtar, müstefit, faydalanan, imtiyaz veya hak sahibi
- бензозаправочная станция** (benzozapravoçnaya stantsiya) benzin istasyonu
- бестселлер** (bestseller) en çok sürüm bulan (kitap)
- бизнес** (biznes) alışveriş, ticari faaliyet, ticaret
- бизнесмен** (biznesmen) iş adamı, tüccar, iş erbabı
- билет** (bilet) bilet

туда-обратный билет (туда-obratnyy bilet) gidiş dönüş bileti
билет с пересадкой (bilet s pere-sadkoy) aktarmalı bilet
сезонный билет (sezonny bilet) abonman bileti
билетный контролер (biletnyy kontrolör) bilet kontrolörü
билетная касса (biletnaya kassa) bilet gişesi, bilet satış yeri
лотерейный билет (lotareyniy bilet) piyango bileti
банковский билет в обращении (bankovskiy bilet v obraşeni) tedavül vasıtası
казначейский билет, налоговые сертификаты (kaznaçey-ski bilet, nalogovye sertifikati) hazine bonosu
биржа (birja) borsa, kambiyo
биржевой маклер, вексельный маклер (birjevoy makler, vekselni makler) borsa tellalı, borsa işlemcisi
биржевой маклер, спекулянт (birjevoy makler, spekulyant) borsadan kendi hesabına senet alıp satan ve simsar olmayan borsa üyesi
биржевик (birjevik) cober
биржевые сделки (birjeviye sdelki) borsa işlemleri
биржевой курс (birjevoy kurs) borsa rayici
биржевой бюллетень (birjevoy bületen) kambiyo cetveli
неофициальная фондовая биржа, внебиржевой оборот (ne-

ofitsialnaya fondovaya birja, vnebirjevoy oborot) borsa dışı muamele
внебиржевой маклер (vnebirje-voy makler) borsa dışı komisyoncu
фондовая биржа (fondovaya birja) menkul değerler ve kambiyo borsası
продажа на неофициальной бирже, продажа после закрытия биржи (prodaja na ne-ofitsialnoy birje, prodaja posle zakrıtiya birji) borsa saatlerinden sonra cereyan eden alışveriş
второй день ликвидационного периода на фондовой бирже (vtoroy den likvidatsionnogo perioda na fondovoy birje) borsada tasfiyenin yapıldığı tarihin ertesi günü
биржа ценных бумаг (birja tsennih bumag) menkul değerler borsası
черная биржа (çernaya birja) kara borsa
биржевые или рыночные котировки (birjeviye ili rınoçnyue kotirovki) borsa fiyatı
мошеннические или спекулятивные биржевые сделки (moşenniçeskiye ili spekulyativniye birjeviye sdelki) borsa tellalı, cober işlemleri
бирка (birka) etiket, yafta, marka, vasiyet eki
благополучие (blagosostoyaniye) refah, iyilik

бланк (blank) formuler, boş kağıt, antetli kağıt

бланк в виде узкой полоски бумаги (blank v vide uzkojy poloski bumagi) uzun kağıt parçası, kağıt pusula

бланковская передаточная надпись (blankovskaya peredatoçnaya nadpis) beyaz, açık ciro

бланк, заполняемый в банке при взносе суммы на текущий счет (blank, zapolnyayemyy v banke pri vnoze summy na tekuşiy şçet) bordro, cetvel, banka cüzdanı

бланковый кредит (blankoviy kredit) açık kredi, teminatsız kredi

бланковый полис (blankoviy polis) genel bir sınıf eşyaı kapsayan yangın sigortası poliçesi

бланковый аккредитив (blankoviy akkreditiv) açık kredi (yalnız borçlunun imzasına dayanan kredi, teminatsız kredi)

бланк кассы (blank kassı) boş kasa fişi, kullanılmamış kasa fişi

блок (blok) seri, toplu

блок-полис (blok-polis) genel bir sınıf eşyaı kapsayan yangın sigortası poliçesi

блокнот (bloknot) not defteri

блокада (blokada) abluka, blokaj

кредитная блокада (kreditnaya blokada) bloke edilmiş kredi

блокированная валюта (blokirovannaya valüta) bloke edilmiş para

блокированные кредиты (blokirovannıe krediti) dondurulmuş krediler

блокированные счета (blokirovannıe şçeta) bloke hesap

бодмерейный договор (bodme-reyniy dogovor) deniz ödünç senedi (gemiyi, navlunu, yükü veya bunlardan birini rehnetmek suretiyle kaptanın yaptığı borç alma sözleşmesi, teminatı gemi olan tahvil veya bono)

бона (bona) bono, borç senedi, tahvil, taahhüt senedi, esham

именная бона (imennaya bona) nama yazılı tahvil

казначейская бона (kaznaçey-skaya bona) hazine bonusu

сберегательная бона (şberegatel'naya bona) tasarruf bonusu

аварийный бонд, аварийная гарантия (avariynı bond, avariynaya garantiya) avarya uzlaşması

бондовые товары (bondovıe tovarı) depolanmış mallar

бонификация (bonifikatsıya) belirli eşya hakkındaki vergi muafiyeti

бонус (bonus) ikramiye, dividant, prim veya hediye, fevkalade temettü

борт (bort) geminin yanı veya bordası

франко-борт, ФОБ (frankobord FOB) güvertede teslim, vapur veya trende teslim, FOB satışı

- франко вдоль борта судна, ФАС** (franko vdol borta sudna, FAS) yükleme limanında malların satılması
- брак** (brak) hasar, noksanlık, kusur
- бракераж** (brakeraj) seçip ayırma
- брокер** (broker) tellal, simsar, borsa acentesi, komisyoncu
- биржевой брокер** (birjevoy broker) borsa acentesi (bankası namına borsada menkul kıymetlerin alım ve satımı ile uğraşan kimse)
- вексельный брокер, вексельный маклер** (vekselnı broker, vekselniy makler) simsar, kambiyo tellalı (kambiyo muameleleri ile uğraşan, poliçe ve emre yazılı senet alıp satan kimse)
- страховой брокер** (strahovoy broker) sigorta komisyoncusu, sigorta simsarı
- брокерская записка** (brokerskaya zapiska) alışveriş bordrosu
- брокерская комиссия, куртаж** (brokerskaya komissiya, kurtaj) komisyonculuk, simsarlık, komisyon
- брутто** (brutto) brut, gayri safi, kesintisiz, darası düşürülmüş
- брутто-ставка** (brutto-stavka) brut prim
- брутто регистровый тоннаж** (brutto registrovy tonnaj) brut kayıtlı tonaj
- будка телефонная** (budka telefonnaya) telefon kulübesi
- буксировка** (buksirovka) çekiş, taşıma
- бум** (bum) piyasada canlılık, fiyatlarda yükselme, spekülasyon sonucunda tahvilat fiyatlarını zorlama, patlama
- бумага** (bumaga) kağıt
- бумажная прибыль** (*потенциальная прибыль, не реализованная из-за того, что не достигнуто увеличение стоимости активов*) tahmini kar, kağıt üstünde kar
- бумажная кипа** (bumajnaya kipa) kağıt topu, kağıt tomarı
- бумажная тарелка** (bumajnaya tarelka) kağıt tabak
- бумажная салфетка** (bumajnaya salfetka) kağıt peçete
- гарантированные ценные бумаги** (garantirovannıe tsennie bumagi) sağlam esham veya kıymetler, birinci sınıf tahvil
- ценные бумаги** (tsennie bumagi) kıymetli evraklar, değerli kağıtlar
- ценные бумаги, не подлежащие выкупу или погашению** (tsennie bumagi ne podlegaşie vıkupu ili pogaşeniyu) amortisi, iflası imkansız olan kağıt para
- бухгалтерия** (buhgalteriya) muhasebe
- бухгалтер, счетовод, ревизор отчетности** (buhgalter, şçetot-

vod, revizor otçetnosti) muhasip, muhasebeci, hesap müfettişi

дипломированный общественный бухгалтер, аудит (diplomirovanniy obşestvenny buhgalter, audit) ruhsatlı hesap uzmanı, denetçi, audit

бухгалтерская запись (buhgalterskaya zapis) kayıt, muhasebe kayıdı

бухгалтерский учет (buhgalterski uçet) muhasebecilik, defter tutma

книга бухгалтерского учета (kniga buhgalterskogo uçeta) büyük defter

двойная проводка (dvoynaya provodka) çifte kayıt usulü

двойная бухгалтерия (dvoynaya buhgalteriya) muzaaf usulü muhasebe (dört asli hesabı içine alan muhasebe kayıt sistemi)

свободная бухгалтерская отчетность (svobodnaya buhgalterskaya otçetnost) birleşik bilanço, konsolide bilanço

вести бухгалтерские книги (vesti buhgalterskiye knigi) defter tutma

сделать бухгалтерскую проводку (sdelat buhgalterskuyu provodku) madde kaydetmek, yevmiye kayıdı

бухгалтерский учет финансовой деятельности (buhgalterski uçet finansovoy deyatelnosti) finansal muhasebe, mali muhasebe

бюджет (büdjet) bütçe

бюджетный год (büdjetniy god) mali yılı

бюджетные предположения (büdjetnie predpolojeniya) bütçe tahminleri

текущий бюджет (tekuşı büdjet) işletme bütçesi, gelir ve masrafları kapsayan bütçe

бюллетень (bülleten) bülten, dergi

бюро (büro) büro, yazıhane, daire, şübe

патентное бюро (patentnoe büro) ihtira beratı dairesi, patent bürosu

бюро актов гражданского состояния (büro aktov grajdanskogo sostoyaniya) evlenme kütüğü, sicil dairesi

В

вагон (vagon) vagon

франко-вагон, франко-рельсы (franko-vagon, franko-relsi) vagonda teslim

вагончик для рабочих (vagonçik dlya raboçih) karavan, personel barınağı

вакансия (vakansiya) açık yer

валовый (valoviy) brüt, gayrisafi, kesintisiz

валовая выручка от продажи (valovaya vıruçka ot prodajı) brüt satış tutarı (masraf ve karı da ihtiva eden satış tutarları)

- метод валовой цены** (metod valovoy tsenı) brüt fiyat yöntemi
- валовый национальный продукт** (valovı natsionalnıy produkt) gayri safi milli hasıla
- валовая прибыль** (valovaya pri-bıl) brüt kazanç
- валовая продукция** (valovaya produktsiya) brüt hasıla
- валоризация** (valorizatsiya) değerlendirme, fiyat biçme
- вальвация** (valvatsiya) kıymet takdiri
- валюта** (valüta) döviz, tedavüldeki para
- валютный курс** (valütı kurs) döviz fiyatı, döviz kuru, borsa kuru cetveli
- валютный счет** (valütıny şçet) döviz hesabı
- валюта в счет** (valüta v şçet) hesaptaki bakiye (polıçeden doğan muamelelerde keşideci namına kalan hesap bakiyesi)
- валютные ограничения, ограничения в переводе иностранной валюты** (valütınyye ograniçeniya, ograniçeniya v perevode inostrannoy valüti) döviz kontrolü, kambiyo resmi (yabancı paraların alım satım ve transferlerini bir takım usullere bağlayan kanuni hükümler)
- валютчик** (valütçik) kambiyoocu
- валютный денежный рынок** (valütıny denejnıy rınok) para piyasası
- Международный валютный фонд — МВФ** (Mejdunarodnıy valütıny fond — MVF) Uluslararası Para Fonu
- размен, обмен валюты** (razmen, obmen valüti) kambiyo
- валютный паритет, интервалютный паритет** (valütıny paritet, intervalütıny paritet) kambiyo paritesi, kambiyo kuru
- валютные операции** (valütınyye operatsii) kambiyo muameleleri
- косвенный валютный арбитраж** (kosvennıy valütıny arbitraj) vasıtalı arbitraj (iki memleket arasında üçüncü bir memleket parası ile yapılan kambiyo muamelesi)
- золотовалютный стандарт** (zolotovalütıny standart) kambiyo altın esası
- варрант** (varrant) varant, teminat, kefalet, ruhsat, salahiyet, yetki
- ваучер** (vauçer) kefil, makbuz, fiş, fatura, vesika
- ввоз, импорт** (vvoz, import) ithal, ithalat
- импортная квота** (importnaya kvota) ithal kontenjanı (azami haddi tayın eden kontenjan)
- ввоз ранее вывезенных товаров** (vvoz ranee vıvezennıh tovarov) yeniden ithal
- ввозные пошлины** (vvoznıye poşlinı) ithalat resmi
- беспошлинный ввоз** (bespoşlinnı vvoz) gümrüksüz ithalat

- ведомость** (vedomost) günlük defter, yevmiye defteri, borç senedi, poliçe, hesap pusulası
- накопительная ведомость** (nakopitelnaya vedomost) amortisman cetveli
- ведомость издержек** (vedomost izderjek) maliyet cetveli (bir malın istihsalindeki maliyet unsurlarını gösteren cetvel)
- ведомость рекапитуляции выписки счета, ведомость анализа расхождений остатков двух корреспондирующих между собой счетов** (vedomost rekapitulyatsii vıpsiki şçeta, vedomost analiza rashojdeniy ostatkov dvuh korrespondiruyuşih mejdu soboy şçetov) mutabakat cetveli (muhtelif hesapların mutabakatını temin eden cetvel)
- ведомость движения товаров** (vedomost dvijeniya tovarov) mal envanteri (stok), (depoya giren, çıkan, iade edilen, kalan mallar)
- ведомство** (vedomstvo) daire, şübe, bölüm, bakanlık, faaliyet merkezi, müdüriyet
- вексель** (veksel) senet, poliçe
- вексель, в котором указаны особые условия оплаты, переводной вексель** (veksel v kotorom ukazanı osobiye usloviya oplati, perevodnoy veksel) poliçe
- дружеский (безнадежный) вексель** (drujeski beznadejny veksel) hatır senedi, proforma hatır senedi, bono
- вексельный курс** (vekselni kurs) poliçe farkı
- переводить векселем** (perevodit vekselem) poliçe keşide etmek
- вексель на предъявителя** (veksel na predyavitelya) emre yazılmış senet
- подтоварный вексель** (podtovarny veksel) mal üzerine bono, ticari senet
- вексель простой, прямой, соло-вексель** (veksel prostoy, pryamoy, solo-veksel) vadeli senet, bono
- обратный переводной вексель** (obratny perevodnoy veksel) yeni bono
- вексель на срок, долгосрочный вексель** (veksel na srok, dolgosroçny veksel) vadeli bono, vadeli senet
- срочный вексель** (sroçny veksel) vadeli senet veya poliçe
- вексель срочный при предъявлении** (veksel sroçny pri predyavlenii) görüldüğünde ödenecek senet, ibrazında ödenecek senet
- векселя к платежу** (vekselya k plateju) emre yazılı senetler
- вексельный курс, валютный курс, курс перевода, обменный курс** (vekselny kurs, valütny kurs, kurs perevoda, ob-

menniy kurs) kambiyo (piyasa) rayici veya kıymeti, döviz kur-u

сумма векселя за вычетом дисконта, чистая выручка (summa vekselya za vıçetom diskonta, çistaya vıruçka) net hasılat **векселя, принимаемые банком к учету, первоклассные векселя, тратты, акцептованные банком** (vekselya, prinimaemye bankom k uçetu, pervoklassnye vekselya) banka senetleri, poliçeleri

авансовый вексель (avansoviy veksel) peşin çekilen poliçe (malı sevketmeden veya yüklemenden önce ihracatçı tarafından düzenlenen poliçe

акцептованный вексель (aktseptovanniy veksel) ödenecek poliçe

бланковый вексель (blankoviy veksel) açık poliçe veya bono

долгосрочные казначейские векселя, казначейские бонны, собственные облигации в портфеле (dolgosroçnye kaznaçeyskiye vekselya, kaznaçeyskiye bonı, sobstvennie obligatsii v portfele) hazine tahvili

долгосрочный вексель, резервный счет (dolgosroçniy veksel, çrezmerniy şçet) uzun vadeli poliçe

домицилированный вексель (domitsilirovanniy veksel) ika-

metgâh senedi (keşidecinin muhatabın ikametgâhından başka bir yeri ödeme yeri olarak gösterdiği poliçe)

казначейский краткосрочный вексель (kaznaçeyskiy kratkosroçniy veksel) kısa vadeli hazine bonosu

долговое обязательство (dolgovoe obyazatelstvo) emre yazılı senet, bono

простой вексель, срочный по предъявлении (prostoy veksel, sroçniy pri predyavlenii) ibrazında ödenecek senet, derhal ödenmesi gereken senet

вексельный курс, курс иностранной валюты (vekselniy kurs, kurs inostrannoy valüti) kambiyo, döviz kambiyo hadleri

вексельный арбитраж, валютный арбитраж (vekselniy arbitraj, valütnı arbitraj) döviz kurları arbitraji

вексельный брокер (vekselniy broker) kambiyo tellalı

величина, средняя величина, среднее число (veliçina, srednyaya veliçina, srednee çislo) vasatı, vasat, ortalama

веритель (veritel) alacaklı, bir sözleşmenin lehtarı

венчурные компании (vençurnıye kompanii) riskeli teşşebüs

вес (ves) ağırlık

вес брутто (ves brutto) gayri safı ağırlık

- взвешивать** (vzveşivat) tartmak, kantara çekmek, kantara vurmak
- весовщик** (vesovşik) kantarcı, kantar memuru
- весовая спецификация, отвес** (vesovaya spetsifikatsiya, otves) tartı listesi
- вес нетто** (ves netto) safı ağırlık
- отгруженный вес** (otgrujenny ves) sevk ağırlığı, nakliye ücretine esas ağırlık
- неполный вес** (nepolny ves) hafif siklet
- вес товара, установленный таможенным тарифом** (ves tovara, ustanovlennyy tamojenny tarifom) kanuni dara
- средний вес тары** (sredniy ves tari) vasati (ortalama) dara
- весовой сертификат** (vesovoy sertifikat) tartı cetveli
- весы** (vesı) terazi gözü, ölçek, balans
- пробирные весы** (probirnie vesı) ayar terazisi
- вето, запрещение** (veto, zapreşenie) veto, veto hakkı, itiraz, itiraz hakkı
- запрещать, налагать вето на что-л.** (zapreřat, nalogat veto na čto-libo) veto etmek, reddeymek
- вещи** (veşi) eşya, nesne, menkul eşya
- вещное право, имущественное право** (veşnoye pravo, imuşestvennoye pravo) aynı hak (mülkiyet veya sahiplik hakları)
- взнос, вложения** (vznos, vlojeniya) ödeme, tediye, yatırım, tediye yat
- возмещение взносов** (vozmeşeniye vzosov) geri ödeme, telafi
- взнос за консультацию** (vznos za konsultatsiyu) danışma ücreti
- членский взнос** (çlenskiy vzos) üyelik aidatı
- регистрационный взнос** (registratsionny vzos) kayıt ücreti
- частичный взнос** (çastıçny vzos) taksitle ödeme
- взыскание** (vzıskaniye) ceza, para cezası, yaptırım
- судебное взыскание** (sudebnoe vzıskaniye) haciz emri, haciz kararı
- взыскать фрахт** (vzıskat fraht) varış yerinde tahsil edilecek navlun
- видимый** (vidimiy) zahiri, görünen
- виза** (viza) vize, imza
- вина** (vina) suç, kabahat, kusur, ayıp
- виндикация, виндикационный иск** (vindikatsiya, vindikatsionny isk) istirdat davası
- витрина** (vitrina) camekân, vitrin, ön camlık (dükkânda)
- вклады** (vkladı) hisseler, yatırımlar
- бессрочный вклад** (bessroçny vklad) vadesiz mevduat
- вкладчик** (vkladçik) hissedar, para yatıran

- владение** (vladeniye) mal, mülk, emlak, arazi
- владелец** (vladelets) mal sahibi, malik
- владеть** (vladet) sahip olmak, elde bulundurmak
- влияние** (vliyaniye) tesir, etki, nüfuz
- вложения** (vlojeniya) yatırımlar
- долгосрочные вложения** (dolgosroçnie vlojeniya) uzun vadeli yatırımlar
- краткосрочные вложения** (kratkosroçnie vlojeniya) kısa vadeli yatırımlar
- бессрочное вложение** (bessroçnoe vlojeniyе) vadesiz yatırım
- вложить** (vlojit) yatırmak, koymak
- вместимость, емкость** (vmestimost, emkost) istiap, kapasite
- внешний** (vneşniy) harici, dış
- внутренний** (vnutrenniy) iç
- внутренний клиринг** (vnutrenniy kliring) bankalararası takas
- возврат** (vozvrat) dönüş, iade, geri verme
- возвращение** (*законному владельцу*), **восстановление, реституция** (vozvraşeniye (zakonnomu vladeltsu), vosstanovleniye, restitutsiya) telafi, tazminat
- возмещение, дополнительное вознаграждение при принятии риска на себя** (vozmeşeniye dopolnitelnoe voznağrajdenie pri prinyatii riska na seb-ya) telafi, tazminat, riziko primi
- денежное возмещение в виде наказания ответчика** (deneznoe vozmeşeniye v vide nakazaniya otvetçika) cezai tazminat (haksız fiil ile mağdurun şahsına, şerefine ağır zarar verilmesi halinde mağdurun uğradığı gerçek zarardan ayrı olarak fiil hakkında ceza almak üzere hükmedilen tazminat)
- возмещение убытков** (vozmeşeniye ubitkov) zararları telafi eden tazminat
- ничтожное возмещение убытков** (niçtojnoe vozmeşeniye ubitkov) tutar itibarı ile cüzi ve daha ziyade manevî tazminat mahiyetinde olan zarar ve ziyan bedeli
- моральное возмещение** (moralnoe vozmeşeniye) manevî tazminat
- возможность** (vozmojnost) imkan, olanak
- по мере возможности** (po mere vozmojnosti) mümkün olduğu kadar
- вознаграждение, гонорар** (voznağrajdenie gonorar) mükafat, ücret, hak, ödül
- возникновение собственности** (vozniknovenie sobstvennosti) mülkiyetin doğması
- вольная гавань** (volnaya gavan) serbest liman

- восстановление, рестоврация** (vostanovleniye, restovratsiya) eski haline getirme, tamir etme, restore etme
- востребование** (vostrebvaniye) talep, isteme
- до востребования** (do vostrebvaniya) postrestant (postahane-de bekletilen mektuplar)
- вред** (vred) zarar
- физический вред** (fiziçeski vred) bedensel zarar
- время, срок** (vremya, srok) vakit, zaman, çağ, müddet, süre
- астрономическое время** (astro-nomiçeskoe vremya) astronomi zamanı
- время по Гринвичу** (vremya po Grinviçu) Greenwich saati
- простой, тихий сезон** (prostoy, tihiy sezon) işçinin kusuru olmadan boşuna harcanan zaman, atıl zaman
- в должное время** (v doljnoe vremya) vakti zamanında, gerektiği vakit
- временный** (vremenniy) geçici, muvakkat
- временный рабочий** (vremenniy raboçiy) geçici işçi (çalıştığı yerde terfi hakkına sahip olmayan ve bir işçi sendikasına üye olmayan işçi)
- вручение** (vruçeniye) irsal, teslim
- всеобщий** (vseobşiy) umumi, genel
- встречать** (vstreçat) karşılamak
- встречная вина** (vstreçnaya vina) her iki tarafın müşterek kusuru
- встречное предложение, контр-оферта** (vstreçnoe predlojeniye, kontr-oferta) bir icaba karşı yapılan mukabil icap
- встречное требование, встречный иск** (vstreçnoe trebovaniye, vstreçniy isk) karşı dava, mukabil dava (davacının davasına karşı davalı tarafından açılan dava)
- встречное удовлетворение** (vstreçnoe udovletvoreniye) karşılık, bedel
- вступить в силу** (vstupit v silu) yürürlüğe girmek
- вступить в строй** (vstupit v stroy) işletmeye açılmak
- вступить в контакт** (vstupit v kontakt) temasa girmek
- второстепенный, вторичный, побочный** (vtorostepenni, vto-riçniy, poboçniy) ikinci derecede, ferî
- выбор** (vbor) seçim
- выброшенный груз** (vbroşenniy gruz) kazaya uğramış gemiden kalma, denizde yüzen eşya veya enkaz
- выверка, приведение в соответствие** (viverka, privedeniye v sootvetstviye) ayarlama (birbirine uygun duruma getirme)
- вывоз** (vivoz) ihracat
- вывозные пошлины** (vivozniye poşlini) ihracat resmi

выиграть дело (vuyigrat delo) davayı kazanmak

выкуп, возвращение, ремитирование (vikup, vozvraşeniye, remitirovaniye) kurtarma, geri alma

выкупать (vikupat) geri satın almak

вынуждать (vinujdat) zorlamak, mecbur etmek

выписка из счета (vıpıska iz şçeta) hesap ücreti

выплата (vıplata) ödeme

источник выплаты (istoçnik vıplatı) stopaj, kaynakta kesinti yeri

выполнять, исполнять, осуществлять (vıpolnyat, ispolnyat, osuşestvlyat) yerine getirmek, meydana getirmek, ifa etmek, icra etmek

выпуск (vıpusk) istihsal, hasılat

выручка (vıruçka) gelir, hasılat, varıdat

выставить, представить (vıstavıt, predstavıt) ibraz etmek

выставка, ярмарка (vıstavka, yarmarka) panair, sergi, fuar

выходное пособие (vıhodnoe posobiye) işten çıkartma tazminatı, ikramiye, bahşış, bağış

вычеты (vıçetı) kesintiler, mahsup, indirim

вычеты на соцобеспечение (vıçetı na sotsobespeçenie) sosyal güvenlik kesintileri

Г

габарит (gabarit) cesamet, büyüklük, irilik

гарантия, залог, поручительство (garantiya, zalog, poruçitelstvo) garanti, kefil, kefalet, teminat

аварийная гарантия (avariynaya garantiya) avaryu anlaşması, avaryu uzlaşması

гарантировать, ручаться, страховать (garantirovat, ruçatsya, strahovat) kefil olmak, kefalet etmek, garanti etmek, temin etmek, karşılık göstermek

гарантийное письмо (garantiynoe pismo) garanti mektubu, tazminat senedi; ~ **акции** (garantiynıe aksii) kefaletli hisse, karşılıklı hisse senedi

гарантированная цена (garantirovannaya tsena) narh

гарант, спонсор (garant, sponsor) sorumlu, kefil

ответственность по гарантии, условная ответственность (otvetstvennost po garantii, uslovnaya otvetstvennost) ikinci derecede mesuliyet

генеральный (generalniy) genel, umumi

генеральный представитель (generalniy predstavitel) genel temsilci

генеральный подрядчик (generalny podryadçik) genel müteahhit, taşeron

гибель (gibel) ziyan, kayıp

полная гибель (polnaya gibel) umumi ziyan, genel kayıp

глава (glava) başkan

глава фирмы (glava firmı) firma başkanı

главный (glavny) başlıca, ana, asıl, esas

главное управление (glavnoe upravleniye) genel idare

главные предметы торговли (glavnie predmetı togovli) başlıca ürünler, başlıca ticaret malları

год (god) yıl, sene

бюджетный год mali yıl, hesap senesi, (takvim yılı ile her zaman bir olmayan hesap devresi)

операционный год (operatsionny god) hesap yılı, hesap dönemi

отчетный год (otçetny god) mali yıl

годовой (godovoy) yıllık, senelik
годовой анализ хозяйственной деятельности (godovoy analiz hozyaystvennoy deyatelnosti) yıllık kontrol, yıllık hesap analizi

годовой оборот, годовая сумма продажи (godovoy oborot, godovaya summa prodajı) yıllık satış

годовой расчет (godovoy rasçet) yıl sonu hesaplaşması

последний квартал года (posledny kvartal goda) yılın son çeyreği, yılın dördüncü üç aylık dönemi

голос (golos) oy, rey

голосование (golocovaniye) oy verme

кумулятивное голосование (kumulyativnoe golosovaniye) seçilecek şahısların miktarına eşit miktarda oy verme hakkı olan seçmenin bu oyların hepsini adaylardan yalnız bir tanesine veya birkaçına verebilmesi sistemi

вотум доверия (votum doveriya) güven oyu

гонорар (gonorar) ücret, harç, mükafat, bahşış

горячие деньги (goryaçie dengi) kanunsuz para işlemleri (ödeme denklemi dışında ülkeden ülkeye giden para ve sermayeler)

государство (gosudarstvo) devlet

государственное казначейство (gosudarstvennoe kaznaçeystvo) devlet hazinesi; ~ **доходы** (gosudarstvenniye dohodı) devlet gelirleri; ~ **отрасли промышленности** (gosudarstvenniye otrasli promışlennosti) devlet sanayi kolları; ~ **ценные бумаги**

(gosudarstvenniye tsenniye bumagi) devlet istikrazı, amme (kamu) borçları, devletin para çıkarmak üzere çıkardığı tahvilat ve bunların tümü, her hangi bir suretle kurulmuş devlet fonları;

- ~ **банк** (gosudarstvenny bank) devlet bankası; ~ **бюджет** (gosudarstvenny büdjet) devlet bütçesi, kamu maliyesi; ~ **служащий** (gosudarstvenny slujaşiy) devlet memuru
- готовый** (gotoviy) hazır, hazırlanmış
- готовое платье, конфекция** (gotovoe platye, konfektsiya) hazır elbise, konfeksyon
- гражданство** (grajdanstvo) uyrukluk, vatandaşlık, yurttaşlık
- гражданское состояние** (grajdanskoe sostoyaniye) kişisel durum; ~ **ответственность** (grajdanskaya otvetstvennost) hukuki sorumluluk; ~ **кодекс** (grajdanskiy kodeks) medeni hukuk; ~ **право** (grajdanskoe pravo) medeni hukuk; ~ **суд** (grajdanskiy sud) asliye mahkemesi
- гратификация** (gratifikatsiya) ikramiye, mükâfat
- график** (grafik) liste, çizgele, tabelle, cetvel, şema, program, tablo, grafik
- груз** (gruz) yük, hamule
- грузовместимость в обмерных тоннах** (*обмерная фрахтовая тонна 1,12м³*) (guzovmestimost v obmernih tonnakh) yük ambarı, yük tonajı, hamule tonajı
- грузить, складывать** (gruzit, skladiyat) yüklemek, yükü istif etmek, sarmak
- складочное место** (skladoçnoe mesto) istif yeri
- штифка, укладка, разравнивание** (ştifka, ukladka, razravnivaniye) gemi yükünün istif edilmesi
- стоимость укладки** (stoimost ukladki) istif ücreti
- объем, занимаемый одной тонной в трюме** (obyem, zanimayemyy odnoy tonnoy v trüme) istif faktörü
- мелкие грузовые места, используемые для заполнения свободных пространств в трюме** istif aralığı (gemide), mal yüklendikten sonra kalan boş yerler
- погрузка, отгрузка, отправка** (pogruzka, otgruzka, otpravka) irsalat (gemiyeye), yükleme, boşaltma, gönderme
- партия груза** (partiya gruz) bir defada yüklenen eşya
- грузоподъемность** (guzopod-yemnost) taşıma kabiliyeti, yük çekme gücü
- дедвейт** (dedveyt) gayrisafi yük ağırlığı, ölü yük, tonaj, tam yük gücü
- грузополучатель** (guzopoluçatel) emanetçi, emanet alan
- груз большой скорости** ekspres paketleri
- генеральный, смешанный, сборный груз** (generalniy, smeşanniy, sborniy gruz) karışık yük, çeşitli hamule

грузовой план (gruzovoy plan) yük planı
обратный груз (obratniyруз) geri sevk yükü
транзитный груз (tranzitniyруз) aktarma eşyası
ценный груз (tsenniйруз) değerli eşya, kıymetli eşya
грузовместимость (gruzovmestimost) yük kapasitesi
 грузооборот (gruzooborot) mal mübadelesi
 грузоотправитель (gruzootpravitel) nakliyatçı, sevk memuru, nakliye acentesi
 грунт, земля, почва, основание (grunt, zemlya, poçva, osnova-niye) yer, zemin, taban, toprak, temel, esas
 групповой (grupovoy) grup

Д

давление (davleniye) baskı, taz-yık, basınç
давность (davnost) zamanaşımı
исковая давность (iskovaya davnost) dava zamanaşımı
срок давности (srok davnosti) zamanaşımı süresi
данные (dannіye) malümat, veriler, kayıtlar
дарение (dareniye) hibe, yardım, bağış, bağışlama
даритель (daritel) hibe eden, ba-ğışlayan

дата (data) tarih, gün
дата отправки брака (data otpravki braka) hasar göndeme tarihi
дата валютирования (data valütirovaniya) valör tarihi, valör
датированный (datirovanniy) tarihli, vadeli
движение (dvijeniye) hareket, oynama, kıvıldama, yer değıştirme, yürüme, cereyan, aktarma
движение курсов цен (dvijeniye kursov tsen) fiyat hareketi, fiyat kademesi,
движение денег (dvijeniye deneg) para hareketi
движимый (dvijimiy) hareket eder, menkul
движимость (dvijimost) döner varlıklar
движимость, соединенная с недвижимостью (dvijimost, soedinennaya s nedvijimostyu) müstemilat, demirbaş
двойной (dvoynoy) çift, katmerli, iki kat, çifte
двойная бухгалтерия (dvoynaya buhgalteriya) muzaaf kayıt (bir muameleyi bir kerre aktıfte bir kerre de pasifte olmak üzere iki defa gösteren muhasebe sistemi)
двухсторонний принцип (dvuhstoronniy printsip) çift taraflılık prensibi
двойная страховка (dvoynaya strahovka) çift sigorta

двойное налогообложение (dvoynoe nalogooblajeniye) çifte vergilendirme

двойное гражданство (dvoynoe grajdanstvo) çifte vatandaşlık

дебет (debet) zimmet, borç tarafı, hesabın sol tarafında kayıtlar, borç bakiyesi; ~ **счета** (debet şçeta) zimmet hesabı

дебет-нота (debet-nota) zimmet dekontu (hesabın zimmetine kaydedilen miktarları bildiren ve hesap sahibine gönderilen dekont)

дебетовая запись (debitovaya zapis) borç, zimmet kaydı; ~ **остаток** (debitoviy ostatok) borç, zimmet bakiyesi; ~ **задолженность** (debitovaya zadoljennost) alacak

девальвация (devalvatsiya) devalüasyon

девальоризация (devalorizatsiya) para, eşya, ham madde gibi şeylerin alım satım değerinde indirme yarпа

девиация (deviatsiya) sapma, yolunu şaşırma

девизы (devizi) uluslararası hesaplaşmalarda kullanılan yabancı döviz üzerinden ödeme araçları

дедвейт (dedveyt) safi siklet (bir geminin veya her hangi bir taşıt aracının yüksüz ağırlığı)

дееспособность (deesposobnost) eylem yeteneği

действие, работа (deystvie, rabota) hareket, iş, faaliyet, etki

совместное действие, сообща возбужденный иск (sovmetnoe deystviye, soobşa vozbuždennyy isk) ortak hareket, müştereken açılan dava

декларация (deklaratsiya) beyanname, bildiri, tebliğ, deklarasyon, dava dilekçesi, manifesto, ilan

Декларация прав человека (deklaratsiya prav çeloveka) İnsan Hakları Beyannamesi

декларировать (deklarirovat) beyan etmek, bildirmek, açıklamak

таможенная декларация (tamojennaya deklaratsiya) gümrük beyannamesi

деко́нт (dekont) hesaptan indirilmesi gereken para

деко́рт (dekort) süresinden önce ödemesi yapılan mal fiyatının indirilmesi (bu terim teslimat sözleşmesinde öngörüldüğünden daha düşük kalitede ya da örneği başka olan mallar için de kullanılır)

делегат представитель (delegat, predstavitel) delege, murahhas, vekil, temsilci, mümessil

деление, разделение, отделение, раздел (deleniye, otdelenie, razdelenie, razdel) bölüm, taksim, ayırma, tevzi

- делить, дробить** (*на части*) (delit, drobit na časti) parçalamak, partilere ayırmak
- деливери-ордер** (deliveri-order) sevkiyet pusulası, teslim emri
- действительность** (deystvitel'nost) gerçeklik, doğruluk
- деликт** (delikt) haksız fiilden doğan zarar
- дело, действие** (delo, deystviye) iş, fiil, hareket
- дело чести** (delo česti) namus (şeref) meselesi
- деловой человек** (*врожденный торговец, смекалка торговца от бога, коммерсант*) (delovoy čelovek) iş adamı, tüccar
- делькредере** (delkredere) dukruvar (komisyoncunun kredi ile sattığı mallar dolayısıyla satıcıya karşı kefil olması, banka tarafından verilen kredi teminatı)
- демерредж** (demerrec) suristarya, istarya müddeti, istarya ücreti, suristarya tazminatı, yüklenme ve boşaltma işinin devam ettiği fazla günler için verilen tazminat
- день** (den) gün
- льготные дни, грационные дни** (lgotnie dni, gratsionniye dni) atıfet günleri, ödeme muhleti (senedin vadesinden sonra ödenmesi için bırakılan zaman)
- деньги** (dengi) para
- бумажные деньги** (bumajniye dengi) kağıt para, banknot
- монеты** (moneti) maden para
- денежная единица** (denejnaya edinitsa) para vahidi, para ölçüsü
- фальшивые деньги** (falşiviyе dengi) sahte para
- обращение денег** (obraşenie deneg) para devri, nakit tedavülü
- наличные деньги** (nalıçnie dengi) peşin para, nakit, sağ para
- денежные обращения, средства обращения** (denejniye obraşeniya, sredstva obraşeniya), dönen para, geçer akçe, mütedavil para
- денежные знаки** (denejniye znaki) itibari para, kaime
- денежная реформа** (denejnaya reforma) para reformu
- бумажно-денежный стандарт** (bumajno-denejniy standart) kağıt para standardı
- денежная масса** (denejnaya massa) para arzı
- верные деньги, отступные деньги, штрафная неустойка** (vernıe dengi, otstupnie dengi, ştrafnaya neustoyka) manevi zarar için verilen tazminat, para cezası, davalının ağır kusuru halinde ceza almak üzere hükümlenen gerçek zarar miktarını aşan tazminat
- денежный ящик** (denejniy yaşık) para çekmecesi
- бумажно-денежное обращение, бумажные денежные знаки, банкноты, оборотные кредитно-денежные документы** (bumajno-denejnoe obraşeniye,

- bumajniye denejniye znaki, banknotı, oborotnie kreditno-denejniye dokumentı) devlet tarafından veya onun verdiği yetki ile çıkarılan ve tedavülü kanuni ve mecburi olan kağıt para
- «горячие деньги»** (goryaçie dengi) kanunsuz para muameleleri, bedeli muhafaza etmek ya da aşırı kazanç elde etmek için ülkeden ülkeye giden para ve sermayeler
- платеж звонкой монетой** (platej zvonkoy monetoy) madeni para ile yapılan ödeme
- денежный перевод** (denejniy perevod) para havalesi
- переводить, посылать деньги** (perevodit, posılat dengi) havale etmek, göndermek
- сберегать, экономить, откладывать деньги** (sberegat, ekonomit, otkladıvat dengi) para biriktirmek, tasarruf etmek
- мелочь** (meloç) ufak akçe
- деноминация, нуллификация** (denominatsiya, nulifikatsiya) sıfırların atılması (paraya ait)
- депозит** (depozit) depozito, geri alınmak üzere yatırılan para
- депозитарий** (*лицо, которому вверены деньги*) **склад, хранилище** (depozitariy, sklad, hraniliše) para yatırılan yer
- специальные депозиты** (spetsialnie depoziti) aynen muhafaza edilmek üzere yapılan vedia
- депозит до востребования** (depozit do vostrebovaniya) günlük depozito, vadesiz mevduat, çeke tabi mevduat
- депонент** (*лицо, внесшее ценности в депозит*) (deponent) tevdiyat sahibi, para yatırıcısı
- депорт** (deport) depor (*kur farkını elde etmek için değerli kağıtlar kurunu indirmeye çalışan borsa oyuncusunun borsada yaptığı işlem*)
- депортация** (deportatsiya) ülke dışına müebbet sürgün
- депрессия** (depresiya) buhran, durgunluk (piyasada) düşüş (kazanç, fiyat)
- десятки** (desyatki) düzine
- дефект** (defekt) noksanlık, kusur, sakatlık
- дефицит, нехватка** (defitsit, nehvatka) eksiklik, açık verme, zimmet, zarar, kayıp
- дефляция** (deflyatsiya) (*piyasada para arzının artışını engelleme usulü*)
- дешевый** (dešoviy) ucuz
- дешевая распродажа** (dešovaya rasprodaja) ucuz satış
- дешевые деньги** (*деньги с низкой покупательной силой*) (dešovie dengi, dengi s nizkoy pokupatelnoy siloy) ucuz para, düşük faizla elde edilebilen para

деятельность (deyatelnost) faaliyet

результаты интеллектуальной деятельности (rezultatı intelektualnoy deyatelnosti) entelektüel ürünler

джобер (djober) cober (*borsada kendi nam ve hesabına menkul kıymet alıp satan adam*) borsa spekülâtörü, simsar

дивиденд (divident) temettü, kazanç payı, temettü hissesi

дивиденд в форме денежного обязательства (divident v forme denejnogo obyazatelstva) muvakkat senet (*gelecekte dağıtılacak kazanç için verilen ve tedavül edilebilen emre yazılı senet*)

дилер, биржевой торговец, посредник, биржевик (diler, birjevoy torgovets, posrednik, birjevik) bayı, tüccar, satıcı, aracı

димайз-чартер (dimayz-çarter) terk yolu ile kiralama (*ekibi ile beraber gemiyi kiralama sözleşmesi*)

дипломат (*портфель*) (diplomat (portfel)) bon çanta

директива (direktiva) yönerge

директор (direktor) müdür, direktör

директор-распорядитель (direktor-rasporjaditel) idare memuru, umum müdür, teknik müdür

директорские акции (*акции, дающие особые права в отно-*

шении голосования) (direktorskie aksii) oy ve idare imtiyazı olan hisse senedi, sahiplerine bir takım özel oy hakkı veren hisse senedi

дисбурсмент (disbursment) başkasının yerine tediyat

дисбурсментский счет (disbursmentski şçet) masraf hesapları

дисконт (diskont) (*senetler hesabı alınırken, bankanın kestiği faiz oranı, döviz ve mal piyasasında acil döviz işlemlerinde nakit işlemler yapılırken döviz kurunun indirilmesi*) iskonto, tenzilat, indirme

дискриминация (diskriminatsiya) farklı muamele, fark gözetme, ayırt etme

диспаша (dispaşa) ortak avarya ile ilgili zararların hesaplanması, gemi, navlun ve yük bedeline orantılı şekilde taşıyıcılar arasında dağıtılması

диспетчер (dispetçer) yollama memuru, sevk memuru

дистрибьютор (distribyutor) girişimci ya da girişimci hizmetleri veren firma

диффамация (diffamatsiya) hakaret, sövme

дифференциальный (differentsialny) fark gösteren

дифференциальная пошлина (differentsialnaya poşlina) ayırtıcı gümrük tarifesi, duruma göre değişen gümrük resmi

- дифференциальные ставки заработной платы** (*различия в зарплате*) (differentsialniye stavki zarplatı (razliçiya v zarplate)) belirli bir iş için ödenen ücretler arasında birden fazla fabrika ve müessesede görülen farklar
- дифференциальный тариф, скользящий тариф** (differentsialniy tarif, skolzyaşi tarif) değişik tarife, fiyata göre düzenlenen gümrük resmi, ithal edilen malların fiyatına göre uygulanan tarife
- добавочный, дополнительный** (dobavoçniy, dopolnitelniy) ilave, katma, tamamlayıcı, ek
- добавочная плата** (dobavoçnaya plata) zam, fazla ödeme, ekstra tediye
- налог на добавленную стоимость — НДС** (nalog na dobavlennoyu stoimost) katma değer vergisi — KDV
- добровольный** (dobrovolniy) ihtiyari, isteyerek, ivazsız, karşılıksız
- добросовестность** (dobrosovestnost) namus, dürüstlük, doğruluk, şeref
- доверие** (doveriye) itimat, güven, emniyet
- доверительное лицо** (doveritelnoe litso) mütemet kişi
- доверительно-сберегательный банк** (doveritelno-sberegatelniy bank) Tassaruf ve Mevduat bankası
- доверительный собеседник, попечитель, куратор** (doveritelniy sobesednik, popeçitel, kurator) vasi, vekil, mütemet, yediyemin
- доверенность** (doverennost) vekaletname, güven mektubu, teminat, kefalet
- доверенность на подписание, право на подписание документов** (doverennost na podpisaniye, pravo na podpisanie dokumentov) imza yetkisi, imza salahiyeti
- доверенность, выдаваемая адвокатом** (doverennost, vıdavaemaya advokatom) dava vekaletnamesi
- договор** (dogovor) akıt, mukavele, sözleşme, kontrat, anlaşma; ~ **за печатью** (dogovor za pečatyu) resmi akıt, mühürlü sözleşme; ~ **купли-продажи** (dogovor kupli-prodajı) satım alım sözleşmesi; ~ **морской перевозки** (dogovor morskoy perevozki) navlun sözleşmesi, gemi kiralama kontratı; ~ **поручительства** (dogovor poruçatelstva) teminat, garanti kontratı; ~ **поручения** (dogovor poruçeniya) vekalet sözleşmesi; ~ **агентский** (agentski dogovor) temsil sözleşmesi; ~ **трудовой** (trudovoy dogovor) iş sözleşmesi; ~, **не основанный на встречном удовлетворении** (dogovor, ne osnovannıy

- na vstreçnom udovletvorenii) tek yanlı anlaşma; ~ **письменный** (pismennı dogovor) yazılı sözleşme; ~ **об учреждении акционерного общества** (dogovor ob uçrejdenii aktsionernogo obşestva) şirket tesis senedi, kuruluş senedi; ~ **бодмерейный** (bodmereynıy dogovor) deniz ödünç senedi (gemiyi, navlunu, yükü ya da bunların birini rehnetmek sureti ile kaptanın yaptığı borç alma sözleşmesi, teminatı gemi olan tahvil veya bono); ~ **коллективный** (kollektivnyy dogovor) toplu sözleşme, kollektif mukavele; ~ **преференциальный торговый** (preferentsialnyy torgovıy dogovor) tercihli ticaret anlaşması; ~ **простой** (prostoy dogovor) sözlü mukavele; ~ **оспариваемый** (osparivaemyy dogovor) iptal edilebilir anlaşma; ~ **специальный** (spetsialnyy dogovor) hususi anlaşma; ~ **устный** (ustnyy dogovor) sözlü anlaşma; ~ **дарения** (dogovor darenıya) bağışlama anlaşması
- договорный порт** (dogovornıy port) serbest liman
- договорная цена** (dogovornaya tsena) mukavele fiyatı
- договоренность** (dogovorennost) anlaşma, uyuşma, mutabakat, uzlaşma
- договорная оплата** (dogovornaya oplata) sözleşen ücret
- дознание** (doznaniye) sorguya çekme, soruşturma
- документ** (dokument) vesika, evrak, belge, senet, doküman; ~, **подтверждающий право на имущество** (dokument, podtverjdayuşi pravo na imuşestvo) tapu senedi; ~ **на предъявителя** (dokument na predyavitelya) hamiline yazılı ticari senet; ~ **засвидетельствованный** (dokument zasvidetelstvovannyıy) tasdikli belge; ~ **оборотный, оборотно-кредитно-денежный** (oborotnyy, oborotno-kreditno-denejnyy dokument) tedavül senedi, ticari senet
- документированный** (dokumentirovannyıy) vesikaya dayanan, yazılı, belgeye dayanan
- долг, обязанность** (dolg, obyazannost) borç, vazife, alacak, yükümlülük; ~ **условный** (uslovnyy dolg) şarta bağı borç; ~ **краткосрочный** (dolg kratkosroçnyy) kısa vadeli borç; ~ **долгосрочный** (dolg dolgosroçnyy) uzun vadeli borç; ~ **безнадежный** (beznadejnyy dolg) tahsili kabil olmayan alacak, batık para; ~ **консолидированный** (konsolidirovannyıy dolg) konsolide borç; ~ **текущий** (tekuşi dolg) askıda borç; ~ **бесспорный, обязательный** (bespormnyy, obyazatelnyy dolg) obligasyon borç, vadeli borç; ~ **солидарный** (solidarnıy dolg)

- dayanışmalı borç; ~ **сомнительный** (somnitelny dolg) şüpheli alacak; ~ **подтвержденный документом** (dolg, podtverdenniy dokumentom) senetle sağlamaştırılmış borç; ~ **неоплаченный** (neoplaçenniy dolg) ödenmemiş, açıkta alacak; ~ **присужденный** (prisujdenniy dolg) hüküm altına alınmış borç
- должник, дебитор** (doljnik, debitor) alacaklı
- наличное долговое обязательство** (naliçnoe dolgovoe obyazatelstvo) alacak senet portföyü, taahhüt senet
- просроченные или рассроченные долги государству** (prosröçennie ili rassröçennie dolgi gosudarstvu) kamuya olan ertelenmiş veya taksitlendirilmiş borçlar
- долговая расписка** («я должен вам») (dolgovaya raspiska) borç senedi kabul fikrası
- покрытие задолженности по платежам** (pokritiye zadoljennosti po platejam) bir meblağın tasfiyesi
- долговое обязательство** (dolgovoe obyazatelstvo) emre yazılı senet
- должность** (doljnost) görev
- отстранить от должности** (otstranit ot dolgnosti) görevden çıkarmak
- домицилированный вексель** (domitsilirovanniy veksel) ad-resli poliçe
- доплата** (doplata) zam
- допущение** (dopuşeniye) tahmin
- доска объявлений** (doska obyavleniy) ilan tahtası
- досмотр** (dosmotr) denetleme, kontrol
- таможенный досмотр** (tamojennyi dosmotr) gümrük muayenesi
- доставка** (dostavka) teslim
- доставка-франко** (dostavka-franko) posta ücretsiz teslim
- доставлять, сдавать, поставлять** (dostavlyat, sdavat, postavlyat) teslim etmek, vermek
- достаточный** (dostatoçnyiy) yeterli, elverişli, kâfi
- достоинство** (dostoinstvo) haysiyet, paye, birim, cins
- дотация** (dotatsiya) yardım ödeneği
- доход, прибыль** (dohod, pribıl) gelir, kazanç; ~ **чистый** (çisty dohod) net gelir; ~ **полученный впрок** (dohod poluçenniy v prok) önceden tahsil edilmiş gelir; ~ **государственный** (gosudarstvennyiy dohod) devletin vergi, resim, harç gibi çeşitli kaynaklardan elde ettiği gelir, hasıla; ~ **незаработанный, непроизводственный, рентный** (nezarabotanniy, neproizvodstvennyiy, rentny dohod)

kazanılmamış gelir, gayrimenkul gelir, çalışma karşılığında olmayan gelir; ~ **от операций** (dohod ot operatsiy) işletme geliri; ~ **от налогов** (dohod ot nalogov) vergi geliri; ~ **учредительский** (uçreditelskiy dohod) ödenmiş sermayenin hisse senedi ile temsil edilmeyen kısmı, sermaye fazlası

доходный (dohodniy) kazançlı, karlı, avantajlı

счет доходов (şçet dohodov) gelir hesabı

норма прибыли (norma pribili) gelir oranı

дробление, расщепление, разделение (drobleriye, rasşepleriye, razdeleniye) yarma, delme, ayırma, parçalama

дробный (drobniy) bölümlü, kesir

дубликат (dublikat) ikinci nüsha, suret, kopya

дырокол (dorokol) delikli zımba

Е

единица (edinitsa) birim; ~ **выборки, отбора** (edinitsa vıbor-ki, edinitsa otbora) örnekleme ünitesi, örnekleme birimi; ~ **денежная** (denejnaya edinitsa) para birimi (devletin paraya esas olarak aldığı altın veya gü-

müş gibi madenler); ~ **расчетная денежная** (rasçetnaya, de-nejnaya edinitsa) hesabi para, hesap parası

единый, единообразный (ediniy, edinoobrazniy) yeksenek **единственный** (edinstvenniy) tek, biricik

ежегодный (ejegodniy) yıllık, senelik

ежемесячный (ejemesyaçniy) aylık

емкость (yemkost) kapasite, hacim

естественное право (estestvennoe pravo) tabii inhisar

Ж

жалование (jalovaniye) maaş, iş ücreti

жалюзи (jalüzi) jalüzi, perde

жидкий, ликвидный, быстро реализуемый (jıdkiy, likvidniy, bistro reasлізуemiy) akan, akıcı, sıvı, mayı, hızla satılan **жизнь** (jizn) hayat, yaşayış, ömür, geçim

жиро, жирорасчеты (jiro, jiro-rasçeti) cıro, tasdik

именное жиро (imennoe jiro) tam jiro

жиробанк (jirobank) cıro bankası **журнал** (jurnal) dergi

3

забастовка, стачка (zabastovka, staçka) grev

зablуждение (zablujdeniye) kusura, yanılma, hata

забота (zabota) kaygı, özen, ihtimam, gaile

завещание (zaveşyanie) vasiyetname

заведующий, управляющий, менеджер (zaveduyuşiy, upravlyayuşiy, menejer) müdür, direktör, işletmeci, yönetici, idareci

завышенный (zavışenniy) olduğundan yüksek gösterilmiş, fazla

назначить завышенную цену (naznaçit zavışennuyu tsenu) fazla fiyat istemek

зadание (zadaniye) ödev, vazife

зadаток (zadatok) depozito, rehin, teminat akçesi, pey

зadерживать (zaderjivat) zaptetmek, alikoymak, geciktirmek

зadержка, простой судна (zaderjka, prostoy sudna) alikoyma, durdurma, tutma, tevkif, geciktirme

зadолженность (zadoljennost) borçluluk, borç

дебиторская задолженность (debitorskaya zadoljennost) borç

текущая задолженность (tekuşaya zadoljennost) gayrimun-

tazzam borç, dalgalı borç, kısa vadeli dahili borç

заем кредит, ссуда (zayem, kredit, ssuda) ödünç, borç, ikaz; ~ **необеспеченный** (neobespeçenniy zayem) teminatsız kredi; ~ **облигационный** (obligatsionniy zayem) rehinli tahvil, tahvil borcu, senetli borç

заемодавец (zayemodavets) kreditör

заказ (zakaz) sipariş

заказное письмо (zakaznoe pismo) taahhütlü mektup

заклад (zaklad) rehin

выкупить из заклада (vıkupit iz zaklada) bedelini vererek kurtarmak, ipotekten kurtarmak

заложить (zalojit) rehine koymak

в закладе (v zaklade) rehinli

закладная, купчая (zakladnaya, kupçaya) ipotek, gayrimenkul rehin (bir gayrimenkulün borca karşılık teminat olarak rehnedilmesi, terhin)

закладной лист, ипотечная облигация (zakladnoy list, ipotetçnaya obligatsiya) rehinli tahvil, ipotek senedi

заключение, вывод (zaklüçeniye, vivod) hüküm, son karar, netice

закон (zakon) kanun, yasa, hukuk, kural, düstür, nizam

имеющий силу закона, законодательный (imeyüşiy silu zakonona, zakonodatelniy) nizami,

- kanuna uygun, kanuna dayanan, kanunla konulan
- закон, имеющий обратную силу** (zakon, imeyuşi obratnu-yu silu) mukabiline şamil olan kanun; ~ «голубого неба» (zakon «golubogo neba») esham ve tahvilatın çıkarılmasına ait kanun (halkın hileli teşşebüsle-re para yatırılmasını engellemek üzere yatırım şirketlerinin tanzim ve kontrolleriyle ilgili kanunlar); ~ **антимонопольный** (antimonopolniy zakon) anti-tröst kanunu
- законопроект** (zakonoproekt) kanun tasarısı
- «...если иное не предусмотрено в законе» («esli inoe ne predusmotreno v zakone») kanunda tersine kural olmazsa
- законный** (zakonnıy) yasal, meşru, kanuna uygun, hukuki, kanuni
- законное платежное средство** (zakonnoe platöjnoe sredstvo) kanuni para (bir ülkede tedavü-lü mecburi olan para)
- законный размер процентов** (zakonnıy razmer protsentov) kanuni faiz haddi
- законодательство** (zakonodatelstvo) mevzuat, yasa, kanun koyma, yasama, teşri; ~ **о труде** (zakonodatelstvo o trude) iş kanunu
- акты делигированного законодательства, правила и при-казы, имеющие силу закона** (aktı deligirovannogo zakonodatelstva, pravila i prikazı, imeyuşiye silu zakona) talimat-nameler
- законодательная власть** (zakonodatel'naya vlast) yasama erki, yasama gücü
- закрытый** (zakrıty) kapalı, bloke edilmiş
- закрытая экономика** (zakrıta-y ekonomika) kapalı ekonomi
- закупка** (zakupka) satın alma
- закупка по образцам** (zakupka po obraztsam) nümuneye göre alış, örneğe göre alış
- залог, заклад** (zalog, zaklad) rehin eşya, teminat
- закладывать** (zakladıvat) rehine koymak, terhin etmek
- ростовщик, ссужающий деньги под заклад** (rostovşik, ssujayışi dengi pod zaklad) rehinci, tefeci, rehin ile para veren
- залог векселя** (zalog vekselya) aval, kefalet (poliçenin üzerinde imzası olanlara kefil olma)
- под залог** (pod zalog) rehin karşılığı
- залоговая квитанция** (zalogo-vaya kvitantsiya) rehin makbu-zu, rehin senedi
- залоговое обязательство** (zalogo-voye obyazatelstvo) teminat olarak verilen para veya tahvil, kefalet senedi
- заложенный** (zalojennıy) rehinli

- замена** (zamena) yerine koyma, yerini tutma, değiştirme
- замещение** (zameşeniye) ikame, yerine koyma
- заместитель** (zamestitel) yardımcı, muavin
- заметка, запись** (zametka, zapis) not, yazı, kısa mektup
- замораживание** (zamorajivaniye) dondurma
- занизить** (zanizit) olduğundan eksik göstermek
- запас, резерв, фонд** (zapas, rezerv, fond) yedek, toplu para, birikmiş para
- накопившийся запас** (nakopivşiyasya zapas) birikmiş stok
- запасной капитал** (zapasnoy kapital) yedek sermaye, ihtiyat para
- запасные части** (zapasnie çasti) yedek parçalar
- записка, запись** (zapiska, zapis) senet, not, kayıt
- брокерская записка о совершенной сделке** (brokerskaya zapiska o soverşonnoy sdelke) borsa ajantasının bordrosu
- предварительная страховая записка** (predvaritelnaya strahovaya zapiska) sigorta ilmuhaberi
- дебетовая запись** (debitovaya zapis) borç (zimmet) kaydı
- двойная запись** (dvoynaya zapis) çift kayıt
- записывать, регистрировать, протоколировать** (zapisivat, registrirovat, protokolirovat) yazmak, kaydetmek, kayıda geçirmek, tescil etmek, tesbit etmek
- запоздавший** (zapazdavşiy) gecikmiş, tehir edilmiş
- запрет** (zapret) men, yasak, yasak emri, yasak kararı, yasaklama
- судебный запрет** (sudebny zapret) yasaklama, temlik, nasihat
- запрос** (zaproş) soruşturma, sorğu, malûmat alma, bilgi alma, sorma
- запрос в парламенте** (zaproş v parlamente) gensoru
- заработки** (zarabotki) kazançlar
- побочные заработки** (poboçniye zarabotki) yan kazançlar
- зарабатывать, получать доход** (zarabativat, poluçat dohod) kazanmak, gelir elde etmek, hak etmek
- зарегистрировать** (zaregistrirovat) kaydetmek, tescil etmek
- зарплата** (zarplata) iş ücreti, yevmiye, gündelik, maaş
- прогрессивная система заработной платы** (progressivnaya sistema zarplatı) teşvik ücreti, teşvik primi (standartın üstünde istihsal yapan işçiye prim ödeme sistemi)
- зарплата, обеспечивающая лишь прожиточный минимум** (zarplata, obespeçivayuşaya liş projitoçny minimum) asgari geçimi garanti eden maaş

- дифференциальная система зарплаты** (differentzialnaya sistema zarplatı) aynı iş yapan işçilere ödenen ücretler arasındaki farklar
- застой** (zastoy) durgunluk (piyasada), düşüş (fiyat), iniş, kriz
- застрахованный** (zastrahovanny) sigortalı, sigorta edilmiş
- затоваривание** (zatovarivaniye) fazla emtia stoku, stoklanmış malların fazlalığı (piyasada arzın talepten çok olması)
- затрата** (zatrata) gider, sarfiyat, masraf, tüketim
- затраты-выпуск** (zatratı-vıpusk) girdi-çıkıtı
- государственная затрата** (gosudarstvennaya zatrata) devlet harcı
- захват** (zahvat) müsadere, zapt, alıkoyma
- зачет** (zaçot) hesaba alma, hesaba katma
- зачет встречных требований** (zaçot vstreçnih trebovaniy) mahsup, takas
- защита** (zaşıta) koruma, himaye, muhafaza
- защитный экран для компьютера** (zaşıtnıy ekran dlya kompyutora) ekran filtresi
- заявление** (оправдание, объяснение истца, ответчика) (zayavlenie (opravdaniye istsa, otvetçika) talep, talepname, dilekçe, istida
- исковое заявление** (iskovoe zayavleniye) dava laihası, dava dilekçesi
- заявка** (zayavka) talep, teklifname
- бланк для заявления** (blank dlya zayavleniya) başvuru formu, başvuru kağıdı
- заявленный** (zayavlennıy) beyan edilmiş
- здоровый, неспорченный, нормальный, надежный** (zdorovıy, neisporçennıy, normalnıy, nadejnyıy) sağlam, kusursuz, güvenilir
- земельный кодекс** (zemelnıy kodeks) toprak kanunu
- земельный участок** (zemelnıy uçastok) parsel
- знак, клеймо, штамп, марка, надпись на товаре** (znak, kleymo, ştamp, marka, nadpis na toware) işaret, marka, alâmet, damga, not
- торговый знак** (torgovıy znak) alâmeti farika
- десятичный знак** (desyatiçniy znak) ondalık, desimal
- водяной знак** (vodyanoy znak) filigran
- золото** (zoloto) altın
- золотые резервы** (zolotiye rezervı) altın ihtiyatı, altın rezervi
- золото Центрального банка страны, депонированное в Центральном банке другой страны** (zoloto Tsentralnogo banka stranı deponirovannoe v

Tsentrалnom banke drugoy strana) altın ihtiyatı (bir ülkenin Merkez bankasına ait olup diğer ülkenin Merkez bankasında depo edilen altın)

премия на золото (premie na zoloto) altın primi (altın fiyatının yükselmesi, altının kağıda nazaran prim yapması, kıymetinin artması)

рыночная стоимость золота (rınoçnaya stoimost zolota) piyasada altın değeri

золоченный, позолоченный (zoloçonnyı, pozoloçennıy) yaldız kaplama, altın renkli, yaldızlı

зона (zona) bölge

зона свободной торговли (zona svobodnoy trgovli) serbest ticaret bölgesi

свободная зона, порт-франко (svobodnaya zona, port-franko) serbest bölge, gümrük bölgesi

зондировать (zondirovat) sondaj yapmak

И

идентификация (identifikatsiya) özdeleştirme

избыток, излишек, превышение (izbitok, izlišek, prevışeniye) fazla, artık, fazlalık, aşırı miktar

избыточные резервы (izbitoçnye rezervı) fevkalade ihtiyatlar, bankanın kanuni ihtiyatları dışında kurduğu ihtiyatlar

извещение, сообщение, предупреждение, уведомление, авизо (izveşeniye, soobşeniye, preduprejdeniye, uvedomleniye, avizo) talimat, ihbar, tebliğ, bildirme, ilan

извещение о поставке (izveşenie o postavke) teslim bildirisi

письменное извещение брокера о заключенной сделке, маклерская записка (pismennoe izveşenie brokera o zaklüçonnoy sdelke, maklerskaya zapiska) borsa acentasının alışveriş bordrosu

изготовитель (izgotovitel) imalatçı, fabrikatör, üretici

завод-изготовитель (zavod izgotovitel) imalatçı fabrika

изготовленный (izgotovlennıy) mamul, imal edilmiş

изделия (izdeliya) mal, mamul, mal çeşitleri

издержки (izderjki) masraflar

издержки обращения (izderjki obraşeniya) satış masrafları, pazarlama masrafları

нотариальные издержки (notarialne izderjki) noter harcı

излишек (izlišek) fazlalık, fazla, artan, ziyade

излишки при подсчете остатков (izliški pri podşete ostatkov) stok sayım fazlası

излишек веса (izlišek vesa) siklet fazlalığı, fazla yük, fazla ağırlık

изменение, перемена (izmene-nie, peremena) değişme, tahavvül, inhiraf

измерение (izmereniye) ölçme

единица измерения (edinitsa izmereniya) ölçü birimi

износ (iznos) eskime, aşınma, yıpranma

износ основного капитала (iznos osnovnogo kapitala) eskime amortismanı, normal halde aşınır eskime

износ капитального оборудования (iznos kapitalnogo oborudovaniya) sermaye mallarının aşınması, eskimesi ve tahrif olması

физический износ (fiziçeskiy iznos) fiziksel aşınma

изобретение (izobreteniye) icat, keşif

изъятие (izyatie) el koyma, zaptetme

именной (imennoy) ismi yazılı

именные акции (imenniye aktsii) nama yazılı hisse, malikin ismini taşıyan hisse

именное свидетельство на акции (imennoe svidetelstvo na aktsii) ilmuhaber hisse senedi

именная передаточная надпись (imennaya peredatoçnaya nadpis) özel ciro, tam ciro

импорт (import) ithalat, ithal

импортная лицензия (importnaya litsenziya) ithalat izni, ithalat lisansı; ~ **товар** (importniy tovar) ithalat malı ithal eşyası; ~ **квота** (importnaya kvota) ithalat kotası; ~ **кредит** (importniy kredit) ithalat kredisi; ~ **пошлина** (importnaya poşlina) ithalat gümrük resmi; ~ **покрытие** (importnoe pokrıtiye) karşılık, teminat

импортер (importer) ithalatçı

имущество (*статья актива в балансе*) (imuşestvo, statya aktiva v balanse) mal, servet, mevcut mallar, mevcut kıymetler, mevcudat, aktif, varlık

движимое имущество (dvijimoe imuşestvo) dönen varlıklar

недвижимое имущество (nedvijimoe imuşestvo) sabit kıymetler, sabit varlıklar

право на имущество (pravo na imuşestvo) mülkiyet hakkı

стоимость спасенного имущества (stoimost spasennogo imuşestva) hurda fiyatı, hurda değeri

имущественное страхование (imuşestvennoe strahovaniye) mülkiyet sigortası

имущественный ценз (imuşestvenniy tsenz) bir kimsenin oy hakkı sahibi olması için belli değerde veya yüzölçümünde gayrimenkule sahip olması şartı

имя (inya) nam, isim, ad

от имени (ot imeni) adına namına

инвентарь, наличные товары, товарные запасы (inventar, naliçniye tovarı, tovarnie zapası) envanter, mevcudat listesi, mevcut mal, demirbaş, stok mal
стоимость товарных запасов (stoimost tovarnih zapasov) mevcut mal değeri, sayım fiyatı, demirbaş değeri

инвентаризация (inventarizatsiya) para, mal ve diğer varlıkları ile borçlu ve alacaklı durumları, nicelikleri ve değerleri ile ayrıntılı olarak gösterme, bu durumu gösteren çizgele

переучет товаров (pereuçot tovarov) ek envanter yapma, envanter tanzimi

инвентаризация в натуре (inventarizatsiya v nature) muhasebe dışı envanter, fiziki envanter, sayım, tartma, ölçme sureti ile yapılan envanter

инвестиция (investitsiya) yatırım, investisman

краткосрочная инвестиция (kratkosroçnaya investitsiya) kısa vadeli yatırım

прямые инвестиции (pryamie investitsii) direkt yatırımlar

финансовые инвестиции (finansovie investitsii) finansman yatırımları

Инвестиционный банк (investitsiyonny bank) Yatırım bankası

инвестиционный портфель (банков) (investitsionny portfel

bankov) yatırım portföyü, esham ve tahvilat portföyü

инвестор (investor) para yatıran, yatırımcı, sermayedar

интеллектуальная инвестиция (intellektualnaya investitsiya) maddi olmayan yatırım

портфельная инвестиция (portfel'naya investitsiya) portföy yatırımı

инвойс, счет, фактура (invoys, sçet, faktura) fatura, hesap pusulası

индекс, коэффициент, числовой показатель, указатель (indeks, koeffitsient, çislovoy pokazatel, ukazatel) cetvel, endeks, ölçü taksimatı, endeks adedi, fiyat emsali, ölçü emsali

индекс оптовых цен (используется для прогнозирования движения потребительских цен на 2—3 месяца) (indeks optovih tsen) toptan fiyat endeksi

индоссамент (indossament) ciro, tasdik, cirantanın imzasını havi senedin bazı şartlar altında devredilmesi

полный индоссамент (polny indossament) tam ciro (senet)

дружеский индоссамент, дружеская передаточная надпись (drujeski indossament, drujeskaya peredatoçnaya nadpis) karşılıksız olarak istenilen vecibe, hatır için yapılan anlaşma

- ограниченный индоссамент** (ogranıçennıy indossament) senedin ciro yolu ile devredilmesini menedicı ciro
- индоссамент по доверенности** (indossament po doverennosti) tevkili ciro
- индоссант** (indossant) ciranta, imza eden, ciro eden
- индоссат** (indossat) kendisine ciro edilen (hamil) lehdar, kıymetli evrakın lehine ciro edildiği kimse
- индоссировать вексель** (indosirovat veksel) bir senedi ciro etmek
- индуцированные капиталовложения** (indutsirovannie kapitalovlojeniya) uyarılmış yatırım
- инженер** (injener) mühendis
- инжиниринг** (injeniring) mühendislik, fen, teknik (mühendisliğini yapma, projesini yapma)
- инициалы** (initsialı) ismin ilk harfleri
- инкассатор** (inkassator) tahsildar
- инкассо** (inkasso) tahsilat, toplama
- инновация** (inovatsiya) yenilik
- инспектор, контролер, таможенный досмотрщик, оценщик** (inspektor, kontrolör, tamojenni dosmotrşik, otsenşik) müfettiş, kontrolör
- инстанция** (instantsiya) derece, merci, basamak, aşama, rutbe
- институт** (institut) enstitü
- инструкция** (instruktsiya) talimatname, yönerge, emir, direktif
- инструмент** (instrument) alet, edevat, avadanlık, vasıta
- интеллектуальная собственность** (intellektualnaya sobstvennost) entelektüel mülkiyet
- интенсивность** (intensivnost) kesafet, kesiflik
- интервенция** (interventsiya) müdahale
- интерес** (interes) ilgi, alaka, menfaat
- инфляция** (infliyatsiya) enflasyon, şişkinlik (paranın, mevduatın emtia ve hizmetlere oranla fazlalık arzemesi)
- необузданная инфляция** (neobuzdannaya infliyatsiya) dornala enflasyon
- гиперинфляция** (giperinfliyatsiya) tehlikeli enflasyon, hiperenflasyon
- инфраструктура** (infrastruktura) altyapı
- ипотека** (залог недвижимого имущества для получения ссуды) (ipoteka) ipotek, rehin, terhin, temlik, gayrimenkul rehin
- закладной лист** (zakladnoy list) temlik bonosu, ipotekli borç senedi
- ипотечная облигация** (ipotetçnaya obligatsiya) rehinli tahvil, ipotek senedi

иск, жалоба (isk, jaloba) şikayet, müracaat, iddia, hukuk davası, dava

истец (isatets) davacı, şikayetçi, mağdur

иск или ходатайство о признании чего-л. недействительным (isk ili hodataystvo o priznanii čego-libo nedeystvitelnım) iptal davası

иск об убытках (isk ob ubıtkah) tazminat davası

иск на раздел имущества (isk na razdel imuşestva) paylaşma davası

исковая давность (iskovaya davnost) dava zaman aşımı

исковое заявление (iskovoe zayavleniye) dava dilekçesi, dava layihası

исключение (isklüçenie) istisnai, (ayrıcalı)

искусственный (iskusstvenniy) suni, yapay

исполнение (ispolnenie) icra, yerine getirme

исполнение в натуре (ispolnenie v nature) aynen ifa

исполнитель (ispolnitel) yüklenici, mütteahit

испорченный товар (isporçenniy tovar) sakat mal

источник (istoçnik) kaynak, esas, asıl, menşe

исчисление (işçislenie) hesaplama, hesap etme

исчислять, (işçislyat, toksirovat) nisbetlendirmek, hesap etmek, sınıflamak

итог (itog) yekün, toplam, meblağ

К

кабель (kabel) kablo

каблограмма (kablogramma) kablo ile alınıp verilen telegraf-lar ve mesajlar

каботаж (kabotaj) bir ülkenin iş-kele veya limanları arasında gemi işletme işi

кадастр (kadastr) kadastro

кадры (kadro) kadro, personel, iş görenler

казна (kazna) hazine, devlet hazinesi

казначейские билеты (kaznaçeyskie biletı) hazine bonusu

казначейские бонны (kaznaçeyskie bonı) hazine tahvili

казначей кассир (kaznaçey, kassir) haznedar, veznedar, maliye memuru

казначейский вексель (kaznaçeyskiy veksel) hazine bonusu

казус (kazus) tesadüf, kaza, hadise, olay, sebep

калькуляция и себестоимость (kalkulyatsiya i sebestoimost) maliye muhasebesi

канальный сбор (kanalniy sbor) mürüriye, kanaldan geçiş resmi

канцеллинг (kantselling) iptal tarihi, kançelo tarihi

канцелярия (kantselyariya) ka-lem odası

канцелярская ошибка, описка (kantselyarskaya oşibka, opis-ka) kayıt sırasında yapılan hata, kasıtsız yazı hatası

канцелярщина, бюрократизм, волокита (kantselyarşına, bürokratizm, volokita) kırtasiyecilik, bürokrasi

капитал (kapital) kapital, sermaye, ana akçe

резервный капитал (rezervniy kapital) ihtiyat akçesi, ihtiyat sermayesi, **мертвый** ~ (mertviy ~) ölü sermaye; **основной** ~ (osnovnoy ~) sabit ~, esas ~, sabit mevcutlar; **свободный** ~ (svobodniy ~) ihtiyat para, yedek sermaye; **разводненный акционерный** ~ (razvodnön-niy aktsionerniy ~) hisse senetlerinin emisyonunda nominal değeri ile ihraç değer arasındaki farktan doğan sermaye fazlalığı; **оборотный** ~ (oborotniy ~) döner sermaye, işleyen sermaye; **акционерный** (aktsionerniy ~) anonim şirketin esas ana sermayesi; **ссудный** ~ (ssudniy ~) tahvilat sermayesi; **номинальный** ~ (nominalniy ~) itibari, nominal sermaye (şirketin kuruluşu anında reklamla ifade edilen sermaye); **имуущественный** ~ (imuşest-

venniy ~) aynı sermaye; **подписной** ~ (podpisnoy ~) kayıtlı sermaye; **финансовый** ~ (finansoviy ~) menkul sermaye paradan gayri menkul kıymetlerin esham ve tahvilatın temsil ettiği sermaye); **уставной** ~ (ustavnoy ~) tüzük sermayesi, kuruluş sermayesi; **складочный** ~ (skladoçniy ~) paylı sermaye

капиталоемкий (kapitaloemkiy) fazla para isteyen

оборот капитала (oborot kapitala) sermayenin devir süresi

износ основного капитала (iznosd osnovnogo kapitala) eskime amortismanı (normal halde aşınıp eskime)

прирост основного капитала (prirost osnovnogo kapitala) sermaye birikimi

капитализация (kapitalizatsiya) sermayelendirme, kapitalizasyon (faiz ve sair gelirleri sermayeye katma)

капитализированный (kapitalizirovaniy) kapitalize edilmiş

капиталовложение (kapitalovlojeniye) sermaye yatırımı, yatırım

капитальные расходы (kapitalnie rashodi) sermaye masrafları

карантин (karantin) karantina

карантинный центр (karantiyniy tsentr) karantina merkezi

подвергнуть карантину (podvergnut karantinu) karantine koymak

кargo (kargo) kargo, yük gemisi, şilep

картель (kartel) ticaret birlikleri (belirli bir istihsal şübesinde mensup teşebbüsler arasında yapılan anlaşma)

карточка (kartoçka) kart; ~ **образцов** (kartoçka obraztsov) nümune kartı

картрич (kartriç) yazıcı kartuşu

касса (kassa) kasa

кассовые издержки (kassovıe izderjki) kasa ödemeleri; ~ **поступления** (~ postupleniya)

kasa tahsilatı; ~ **книга** (~ kniga) kasa defteri, cari hesap defteri; ~ **книга прихода** (~ kniga prihoda) kasa giriş günlük defteri; ~ **премия** (~ premiya) hayat sigortasında poliçeye ilave edilmeyen ve para olarak verilen meblağ; ~ **бланк** (~ blank)

boş kasa fişi, kullanılmamış kasa fişi; ~ **сделка** (~ sdelka) kasa muameleleri; ~ **отчет**; ~ **индекс**, **процент кассовой наличности** (~ otçot, ~ indeks, protsent kassovoy naliçnosti) nakit beyanı, disponibilite oranı, kasa mevcudu, para mevcudu; ~ **расходный ордер** (~ rashodniy order) kasa çıkış fişi

касса наличных денег (~ naliçnih deneg) eldeki para kasası

остаток кассы (ostatok kassı) cari hesap dengesi

ревизия кассы (reviziya kassı) kasanın kontrolü

кассация (kassatsiya) iptal, temyiz, kararı bozma

каска (kasko) tekne sigortası

каталог (katalog) katalog (satışa arzedilen mal hakkında ayrıntılı bilgi veren ve fiyatını gösteren liste)

качество, свойство, род, сорт, класс (kaçestvo, svoystvo, rod, klass) kalite, vasıf, cins, nevi, soy, rutbe, mertebe, derece

высшее качество (visşee kaçestvo) yüksek kalite, iyi cins

квадрат (*мера поверхности*) (kvadrat, mera poverhnosti) kare, yüzölçümü, muraba, dört köşe şekil

квадратный метр — m^2 (kvadratniy metr) metre kare — m^2

квалификация (kvalifikatsiya) nicelik, vasıf, ihtisas düzeyi

квалифицированный (kvalifitsirovanni) ihtisaslı, ehliyetli, işin erbabı

квартал (kvartal) yılın dörtte biri, yılın üç aylık dönemi

квитанция (kvitantsiya) makbuz, ibra, ibraname

багажная квитанция (bagajnaya kvitantsiya) bagaj bileti

кворум (kvorum) yeter görülen çoğunluk

квота (kvota) kota, kontenjan

импортная квота (importnaya kvota) ithalat kontenjanı (kota-sı)

экспортная квота (eksportnaya kvota) ihracat kotası

клад (klad) gömü

классификация (klassifikatsiya) sınıflandırma, tasnif etme

классификация основных ставок заработной платы (klassifikatsiya osnovnih stavok zarplatı) iş tasnifi, ücret seviyesi, işin çeşidi gibi sınıflara ayırma

клаузула (klauzula) klot, şart, hüküm, özel şart

клевета (kleveta) iftira

клей (kley) tutkal

клиент (klient) müşteri, iş veren

клеймо (kleymo) damga

клиринг (kliring) kliring, takas (dış ticarete, iki ülke arasında yapılan alış verişin karşılıklı olarak malla ödenmesi)

ключ (klüç) anahtar

«под ключ» («pod klüç») anahtar teslimi

книга (kniga) kitap, defter; ~ **платежных документов** (kniga platejnih dokumentov) ödeme belgeleri defteri; ~ **справочная** (spravoçnaya kniga) ticaret yılılığı; ~ **для записей** (kniga dlya zapisey) not defteri, kayıt defteri, sicil defteri, kütük; ~ **протоколов** tutanak defteri, karar defteri, zabıt defteri; ~ **торговая** (torgovaya kniga) satış defteri; ~ **возврата и скидки**

(knıga vozvrata i skidki) satış iade ve indirmeleri defteri; ~ **ежедневная счетная** (ejednevnyaya şçetnaya kniga) bölünmüş günlük ~; ~ **вспомогательная** (vspomogatelnaya kniga) muavin büyük ~; ~ **инвентарная** (inventarnaya kniga) demirbaş amortisman ~; ~ **трудовая** çalışma karnesi

завести книгу (zavesti knigu) defter tutmak

ковернот (временное свидетельство о страховании) (kovernot (vremennoe svidetelstvo o strahovanii)) sigorta ön mukavelesi, muvakkat sigorta

код (kod) kod, şifre

кодекс (kodeks) kanun, hukuk, kanunname

кожа, шкура (koja, şkura) deri, cilt, gön, kabuk, zar, post, kaplama

колебание (kolebaniye) dalgalanma, inip çıkma, düşme ve yükselme (fiyat)

количество (koliçestvo) miktar, sayı, adet

количественный (koliçestvenny) keyfi, vasfi, kemmi

коллекция (kolleksiya) koleksyon

коллизия законов (kolliziya zakonov) kanuni ihtilaf

командировка (komandirovka) iş seyahati

командировочные (komandirovoçnyye) iş seyahat masrafları

командитное товарищество (komanditnoe tovarışestvo) komandit ortaklık

коммерция (kommertsiya) ticaret

коммерческий агент (kommerçeskiy agent) ticaret ajanı, ticaret mümessili; ~ **банк** (komerçeskiy bank) ticaret bankası; ~ **переписка** (komerçeskaya perepiska) ticari yazışma

комиссия (komissiya) heyet, komisyon, kurul

комиссионные (kommissyonnie) komisyon ücreti, simsarlık ücreti; ~ **продажа** (komissionnaya prodaja) komisyonlu satış; ~ **палата** (komissionnaya palata) komisyon evi

брокерская комиссия (brokerskaya komissiya) komisyonculuk, simsarlık, komisyon

комиссионер (komissioner) komisyoncu, yetkili kimse

комитент (komitent) gönderen, mürsil

коммунальное обслуживание (kommunalnoe obslujivaniye) kamu hizmeti, amme hizmeti, belediye hizmeti

коммуникация (kommunikatsiya) iletişim

компания (kompaniya) şirket; ~ **дочерняя** (doçernyuaya kompaniya) yavru şirket, tali şirket (esas sermayesinin yarısından fazlası başka şirketin elinde olan şirket); ~ с **ограниченной ответственностью** (kompani-

ya s ograniçennoy otvetstvennostyu) sınırlı sorumluluklu şirket, limited şirket; ~ с **неограниченной ответственностью** (kompaniya s neograniçennoy otvetstvennostyu) kollektif şirket (*ortakların sorumlulukları şirket alacaklarına karşı sınırlanmayan şirket*); ~, **контрольный пакет акции которой принадлежит одному лицу** (kompaniya, kontrolniy paket aktsii kotoroy prinadlejit odnomu litsu) tek kişi şirketi; ~, **организованная на основе правительственной концессии** (kompaniya, organișzovannaya na ocnove pravitelstvennoy kontsessii) imtiyaz berati olan şirket; ~, **распоряжающаяся голосами по акциям своих клиентов** (kompaniya, rasporyajayușayasya golosami po aktsiyam svoih klientov) hisse senetlerinin oy hakkını satın almış olan trüst; ~ **учредитель, компания эксплуатирующая патент, контрольная компания, материнская компания** (kompaniya uçreditel, kompaniya ekspluatiruyuşaya patent, kontrolnaya kompaniya, materinskaya kompaniya) ana şirket, kurucu şirket; ~ **рекламная** (reklamnaya kompaniya) reklam şirketi

компаньон (kompanyon) ortak, partner, şirket

компенсация, возмещение, вознаграждение (kompensatsiya, vozmeşenie, voznagrajdeniye) tazminat, karşılıklı iddia, telifi, taviz

компенсационная пошлина (kompensatsionnaya poşlina) munzam gümrük resmi, surtaks

комплекс (kompleks) kompleks, mestu, bütün

комплект, комплектный (komplekt, komplektniy) bitmiş, tamam, ikmal edilmiş

комплектующие (komplektuyuşie) bütünleyici parçalar

конвенция (konventsiya) anlaşma

конверсия, превращение, перевод, обмен (konversiya, prevraşenie, perevod, obmen) çevirme, değiştirme, tahvil

конвертировать (konvertirovat) değiştirmek, çevirmek, konvert etmek

конечный (koneçny) son, nihai

конечная станция (koneçnaya stantsiya) son istasyon, son durak; ~ **автобусная станция** (koneçnaya avtobusnaya stantsiya) otobüs merkez istasyonu; ~ **стоимость** (koneçnaya stonimost) son değer

конкуренция (konkurentsia) rekabet

конкурент (konkurent) rakip

конкурентоспособная цена (konkurentosposobnaya tsena)

rekabet fiyatı (serbest piyasada oluşan fiyat)

неценовая конкуренция (netse novaya konkurentsia) fiyatlar dışı maddi rekabet (fiyatları indirmekten çok kaliteyi yükseltmek suretiyle yapılan rekabet)

конкурс (konkurs) yarışma, müsabaka

конкурсная цена (konkursnaya tsena) rekabet fiyatı; ~ **масса** (konkursnaya massa) iflas masası, iflas muameleleri; ~ **производство** (*производство по делам несостоятельных должников*) (konkursnoe proizvodstvo (proizvodstvo po delam nesostoyatelnih doljnikov) iflas usulü, iflas muameleleri

конкурсный управляющий при банкротстве (konkursny upravlyayuşi pri bonkrotstve) iflas masası idarecisi

коносамент, транспортная накладная (konosament, transportnaya nakladnaya) konşimento; ~ **именной** (imennoy konosament) nama yazılı konşimento); ~ **сквозной** (*выдается тогда, когда груз перевалкой на другое судно или иной транспорт*) (skvoznoy konosament) tek konşimento (gerek kara gerekse deniz nakliyatı için düzenlenen tek konşimento); ~ **бытовой** (*коносамент на груз, принятый на борт суд-*

- на) (bitovoy konosoment) yük-
leme konşimentosu (malların
gemiye yüklendiği kayıdını
kapsayan konşimento)
- консенсус** (konsensus) fikir veya
adet birliği, fikir mütabakatı
- консигнация** (konsignatsiya) he-
saba mal, konsinye satışlar, sa-
tılmak üzere gönderilen mal
- консигнатор** (konsignator) gön-
deren, mursil, emanetçi
- консолидация** (konsolidatsiya)
konsolide etme, takviye etme,
sağlamlaştırma
- консолидированный долг**
(konsolidirovanniy dolg) kon-
solide borçlar, vadesi uzatıl-
mış borçlar
- консолидированный фонд**
(konsolidirovanniy fond) kon-
solide borçlar sermayesi, devlet
fonları faizlerinin ödendiği fon
- консорциум** (konsortsium) plas-
man bankaları sendikası
- конспект, сводка, резюме**
(konspekt, svodka, rezüme)
özet, hülasa, rezüme
- конструкция** (konstruksiya) in-
şaat, yapı
- конструктивный** (konstruktiv-
ny) yapısal
- консультант** (konsultant) müşa-
vir, danışman
- консультация** (konsultatsiya)
müşavere, danışma, konsultas-
yon
- контакт** (kontakt) münasebet, te-
mas, irtibat
- контанго** (kontango) tehir için ve-
rilen prim, borsa işlerinde vade-
li muamele şekli
- континентальное право** (konti-
nentalnoe pravo) kontinental
hukuk (Avrupada)
- конткоррент** (kontokorrent) ca-
ri hesap
- контора, канцелярия, бюро,**
учреждение (kontora, kantsel-
yariya, uçrejdeniye) memurluk,
memuriyet, makam, iş yeri, ya-
zihane, büro, resmi daire
- контрабанда** (kontrobanda) ka-
çakçılık
- контрагент** (kontragent) akit ta-
rafi, akit
- контракт** (kontrakt) akit, kont-
rat
- делимый контракт** (*содержа-
щий несколько независящих
друг от друга обязательств*)
(delimiy kontrakt) bölünebilen
birkaç yükümlülüğü ihtiva eden
akit
- контракт без оговоренного
срока действия** (kontrakt bez
ogovorenного sroka deystviya)
açık sözleşme
- контрактная цена** (kontraktna-
ya tsena) mukavele fiyatı
- контрассигнация** (kontrassig-
natsiya) tasdik imzası, namına
imza etmek, tasdiklen imza et-
mek
- контрактация** (kontraktatsiya)
trampa, değiş tokuş

- контрафакция** (kontrafaktsiya) sahtekârlık, sahtecilik, kalpa-zanlık
- контролер, счетчик, отметчик** (kontrolör, şçetçik, otmetçik) müfettiş, kontrolör
- контролирующая компания** (kontroliruyuşaya kompaniya) ana şirket; ~ общество (kontroliruyuşee obşestvo) emlak sahibi şirket
- контроль** (kontrol) kontrol, teftiş, denetleme
- валютный контроль, валютное регулирование** (valütny kontrol, valütnoe regulirovaniye) döviz kontrolü, kambiyo rejimi
- контр-счет** (kontr-şçet) bir birini ikna edici hesap, mukabil hesap
- контроферта** (kontroferata) bir icaba karşı yapılan mukabil icap
- контрсталия** (kontrstaliya) suristarya, istarya müddeti, istarya ücreti, suristarya tazminatı (yükleme ve boşaltma işinin devam ettiği fazla günler için verilen tazminat)
- конференция** (konferentsiya) konferans
- конфиденциальный** (konfidentsialny) mahrem, gizli
- конфискация** (konfiskatsiya) müsadere, zaptetme, haczetme
- акт о конфискации груза таможенной** (akt o konfiskatsii gruzazamojney) kaçak veya gümrüğe tabi eşyanın müsaderesinde doldurulan form
- конфликт** (konflikt) ihtilaf, anlaşmazlık, kavga
- трудовой конфликт** (trudovoy konflikt) iş ihtilafı, iş uyuşmazlığı, iş anlaşmazlığı
- концерн** (kontsern) teşebbüs, ekonomik ünite, şirket
- крупный концерн** (krupny kontsern) büyük sermayeli şirket
- концессия, уступка** (kontsessiya, ustupka) imtiyaz, taviz hakkını tanıma, ikram, ruhsat hakkını tanıma
- концессионер** (kontsesioner) imtiyaz sahibi
- контъюнктура** (konyunktura) konjonktür
- прогноз конъюнктуры** (prognoz konyunkturi) iş hayatın veya iktisadi hayatın gidişi hakkında yapılan tahminler
- рыночная повышательная конъюнктура** (rınoçnaya povışatelnaya konyunktura) talebin arzı aştığı piyasa, satıcının tekelindeki piyasa
- кооперация** (kooperatsiya) kooperatif
- копия** (kopiya) kopya, suret
- заверенная копия** (zaverennaya kopiya) tasdikli suret
- копировать** kopye etmek, suret çıkarmak

- корешок** (koreşok) kesilen parça, koşan (evrak numaralarını ve kayıtlarını ihtiva eden parça)
- корзина** (korzina) sepet
- продовольственная корзина** (prodovolstvennaya korzina) çarşı sepeti
- корнер** (korner) inhisar sureti ile piyasayı ele geçirmek (fiyatları yükselterek kazanç elde etmek maksadıyla borsada bir malın veya hisse senedinin tamamının veya çok büyük bir kısmının bir veya birkaç kişi tarafından ele geçirilmesi)
- корпорация** (korporatsiya) şirket, tüzel kişi, cemiyet, kurum
- корпорация состоящая из совокупности лиц** (korporatsiya sostoyaşaya iz sovokupnosti lits) birden çok üyeden ibaret tüzel kişi, şirket
- публично-правовая корпорация** (publiçno-pravovaya korporatsiya) kamu şirketi, kamu tüzel kişisi
- единоличная** ~ (edinoliçnaya korporatsiya) tek kişili tüzel kişi
- корреспондент** (korrespondent) muhabir
- банк-корреспондент** (bank-korrespondent) muhabir banka
- косвенный** (kosvennyy) dolaylı, vasıtalı, indirekt; ~ **налог** (kosvennyy nalog) bilvasıta (dolaylı) vergi; ~ **валютный арбитраж** (kosvennyy valütnyy arbitraj) vasıtalı arbitraj (iki ülke arasında üçüncü bir ülke parasıyla yapılan kambiyo işlemi)
- котировка** (kotirovka) piyasa gayici, kur, piyasada geçen fiyat; ~ **при закрытии биржи, заключительный курс** (kotirovka pri zakritii birji) kapanış borsa cetveli
- коэффициент** (koeffitsient) katsayı; ~ **ликвидности** (koeffitsient likvidnosti) mütedavil kıymetlerin kısa vadeli borçlara oranı, likidite oranı, likidite katsayısı; ~ **резерва, процент резерва** (koeffitsient rezerva, protsent rezerva) karşılık oranı (bankaların ellerinde bulundurmamak mecburiyetinde oldukları kanuni karşılıkların oranı); ~ **ликвидности** (*банковский*) (bankovskiyy koeffitsient likvidnosti) disponibilite oranı; ~ **оперативный** (operativnyy koeffitsient) işletme oranı (kazanç ve zarar hesabına giren kalemlerin her biriyle toplam net satış değeri arasındaki oran)
- красный** (krasnyy) kızıl, kırmızı, bütçe açığı
- краткосрочный** (kratkosroçnyy) kısa vadeli, kısa süreli
- краткосрочный капитал** (kratkosroçnyy kapital) kısa vadeli sermaye
- кратное число** (kratnoe çislo) bölünebilen rakam

округленные числа, круглые цифры (okruglennie çisla, krluglie tsifr) yuvarlak rakamlar

округлить (okruglit) rakamların kusuratını alıp yuvarlak hale getirmek

крах (krah) iflas, düşüş, sukut

кредит (kredit) alacak, kredi; ~

среднесрочный (srednesroçny kredit) orta vadeli kredi; ~

временный (vremennyy kredit) geçici kredi; ~

экспортный (eksportnyy kredit) ihracat karşılığı kredi; ~

валютный (valütnyy kredit) dövizde endeksli kredi; ~

банковский (bankovskiy kredit) banka kredisi; ~

акцептный (aktsepnyy kredit) kabul kredisi (*satıcının düzenlediği poliçelerin kabulünü teminen banka tarafından açılan bir çeşit kredi*); ~

нестесненный (*деньги с низкой покупательной силой, дешевые деньги*)

(nestesnennyy kredit (dengi s nizkoj pokupatelnoy siloy, deşovye dengi) ucuz para, düşük faizle elde edilebilen para; ~

отзывной (otzivnoy kredit) iptal edilebilen kredi; ~

по открытому счету (kredit po otkritomu şçetu) açık kredi; ~

подтоварный (podtovarnyy kredit) ticari kredi (ticarete kullanılan kısa vadeli kredi); ~

потребительский (potrebiteľskiy kredit) müstehlik kredisi

(tüketim malları ve hizmetleri satın almak için tüketicilere açılan kredi); ~ **бланковый, кредит без обеспечения** (blankovyy kredit, kredit bez obespeçeniya) açık kredi, teminatsız kredi; ~ **блокированный** (blokirovannyy kredit) donmuş kredi; ~ **государственный** (gosudarstvennyy kredit) kamu kredisi; ~ **ломбардный** (lombardnyy kredit) aynı teminat karşılığında verilen borç; ~ **без обеспечения** (kredit bez obespeçeniya) veresiye kredi

остаток кредита, кредитный остаток, кредитное сальдо (ostatok kredita, kreditnoe saldo) matlub bakiyesi, alacak bakiyesi

кредитор (kreditor) alacaklı, kredi veren

страхование кредита (strahovanie kredita) kredi sigortası

кредитовое сальдо (kreditovoe saldo) alacak bakiyesi

кредитовая страница (kreditovaya stranitsa) alacak tarafı

кредитное информационное бюро (kreditnoe informatsionnoe büro) tücarların veya şirketlerin mali durumu hakkında istihbarat yapan müessese

кредитный лимит (kreditnyy limit) kredi limiti

оборотные кредитно-денежные документы (oborotnie kreditno-denejnie dokumentı)

- ticari vesika, kısa vadeli ticari senet
- кредит-нота, кредиторская задолженность** (kredit-nota, kreditorskaya zadoljennost) kredi mektubu, ödeme hesabı, alacaklılar hesabı
- привилегированный кредитор** (privilegirovannı kreditor) imtiyazlı alacaklı
- кредитоспособность** (kreditosposobnost) ödeme kabiliyeti
- кредитная линия** (kreditnaya liniya) kredi limiti, bankanın verebileceği kredi miktarı
- продать в кредит** (prodat v kredit) veresiye mal satmak
- крепкий** (krepkiy) istikrarlı, değişmez, kuvvetli
- кризис** (krizis) buhran, kriz, sıkıntı; ~ **экономический** (ekonomiçeskiy krizis) iktisadi buhran; ~ **финансовый** (finansovıy krizis) mali bunhran, mali kriz, sıkıntı
- критерий** (kriteriy) kriter
- кросс-курс** (kross-kurs) çapraz kur
- кроссированный чек** (krossirovannı çek) çizgili çek
- круглый** (kruglıy) yuvarlak; ~ **сумма** (kruglaya summa) yuvarlak rakam (meblağ); ~ **цифра, округленные числа** (kruglaya tsıfra, okruglennıe çisla) yuvarlak rakam; ~ **стол** (kruglıy stol) yuvarlak masa
- крупный** (krupnıy) büyük; ~ **штрафная неустойка** (krupnaya ştrafnaya neustoka) zarar için verilen büyük tazminat; ~ **партия** (krupnaya partiya) büyük parti
- крышка, оболочка** (krişka, oboloçka) kapak, örtü, zarf
- ксерокс** (kseroks) fotokopi
- кулиса** (kulisa) kulis, borsadaki gayriresmi piyasa
- кумулятивный** (kumulyativnı) birikmiş, biriken, toplu
- кумулятивные привилегированные акции** (kumulyativnie privilegirovannıe aksii) hakları biriken ruçanlı hisse senedi
- купон** (kupon) kupon
- купон на получение дивиденда, процентный купон** (kupon na poluçenie dividendı) temettü alma kuponu, faizli kupon
- купчая, закладная** (kupçaya, zakladnaya) satış bordrosu veya senedi
- купюра** (kupüra) kupür
- курс** (kurs) kur, kambiyo raici; ~ **акции** (kurs aksii) hisse senetlerinin bedeli veya fiyatı; ~ **черного рынка** (kurs çornogo rınka) kara borsa kuru; ~ **по которому банк или дилер намеревается совершить операцию** (kurs po kotoromu bank ili diler namerevayetsya soverşıt operatsiyu) teklif edilen kur

кросс-курс (kross-kurs) çapraz fiyat (iki ülke arasında üçüncü bir ülke parasıyla tayin edilen kambyo rayici, üç ülkenin paralarının bir birine oranı)

плавающий курс (plavayuşiy kurs) dalgalı kur

курсовая разница (kursovaya raznitsa) kur farkı; ~ **стоимость, рыночная стоимость** (kursovaya stoimost, rınoçnaya stoimost) piyasa değeri, borsa değeri

кухонные изделия (kuhonniye izdeliya) mutfak gereci; ~ **комбайн** (kuhonniy kombayn) mutfak robotu

Л

лавка, магазин (lavka, magazin) dükkân, mağaza

лавочник (lavoçnik) dükkâncı (perakende satış yapan, nispeten küçük dükkân işleten kimse)

владелец лавки, продавец (vladelets lavki, prodavets) dükkâncı, satış memuru, tezgâhtar

лаг (lag) tehir (inşaat işlerinde tesisin finanse edilmesi ile tamamlanması arasında geçici aralık, talep ve arz arasında geçici aralık)

лаж (laj) altının piyasa fiyatının yüksek olması, para, senet veya değerli kağıtların piyasa fiyatı-

nın nominal bedelinden yüksek olması

ластик (lastik) silgi

легализовать (legalizovat) tasdik etmek, onaylamak, tescil etmek

легитимация (legitimatsiya) meşru kılma, meşru statüye sokma

легитимный (legitimniy) kanuni olma, kanuna uygunluk

лединг (leding) çıkarma, tahliye masrafları (bir uçağın hava alanına inişinden sonra alınan meydan vergisi, bir gemiden alınan giriş ücreti)

лента (lenta) şerit, kordela

типографская лента (tipografskaya lenta) matbaa şeridi

мерная лента (mernaya lenta) şerit ölçü

обвязать тесьмой, лентой (obvyazat tesmoy, lentoy) şerit geçirmek, şeritle bağlamak

либерализм (liberalizm) liberalizm

либор (*Лондонская межбанковская ставка для займов в евродолларах*) (libor) libor

лизинг (lizing) makine, donatım, taşıt araçlarının uzun süreli kirası

ликвидация (likvidatsiya) tasfiye, iptal, likidasyon

ликвидационные дни (likvidatsionnye dni) mahsup günleri

ликвидность (likvidnost) likidite, kolaylıkla paraya çevrilebilme özelliği fazla olan varlıklar

- банковский коэффициент ликвидности** (bankovskiy koeffitsient likvidnosti) disponibilite oranı
- коэффициент ликвидности** (koeffitsient likvidnosti) likidite emsali (muhtelif kıymetlerin kısa vadeli borçlara oranı)
- ликвидный** (likvidny) likit (kolaylıkla paraya veya başka bir mala çevrilebilen iktisadi kıymet)
- ликвидные активы** (likvidnye aktivı) likit kıymet, emre hazır kıymet, paraya kolay çevrilen mallar
- лимит** (limit) hudut, sınır had, limit
- лимит ответственности** (limit otvetstvennosti) sorumluluk tahdidi
- лимитированная цена** (limitirovannaya tsena) fiyat haddi
- линия, строка, черта** (liniya, stroka, çerta) çizgi, sıra, dizi, hat; ~ **основная** (osnovnaya liniya) esas hat, temel çizgi; ~ **ломанная** (lomannaya liniya) kırık çizgi, münkesir çizgi; ~ **прямая** (pryamaya liniya) doğru hat; ~ **пунктирная** (punktirnaya liniya) noktalı çizgi; ~ **двойная** (dvoynaya liniya) çifte hat, çifte çizgi; ~ **кредитная** (kreditnaya liniya) kredi limiti
- лист** (list) liste; ~ **исполнительный** (ispolnitelny list) icra emri, müzekerre; ~ **тальманский** (talmansky list) kontrol, puanta föyü; ~ **расчетный** (rasçetny list) personel maaş listesi
- лифо** (lifo) lifo
- лицевой счет** (litsevoy sçet) maaş bordrosu
- лицензия** (litsenziya) lisans, ruhsat, izin, permi, patent; ~ **таможенная** (tamojennaya litsenziya) gümrük lisansı
- лицензия на ввоз товаров** (litsenziya na vvoz tovarov) ithalat lisansı
- лицензирование** (litsenzirovanie) izin verme, yetki verme, ruhsat verme
- лицензиат** (litsenziyator) izin veren kimse
- лицо** (litso) şahıs, kişi, kimse; ~ **юридическое** (yuridiceskoe litso) tüzel kişi; ~ **физическое** (fiziceskoe litso) gerçek kişi); ~ **получающая платежи, ремитент** (litso poluçayuşaya plateji, remitent) hamil
- личный** (liçny) şahsi, kişisel; ~ **дело** (liçnoe delo) özel (hususı) iş; ~ **налог** (liçny nalog) umumî mülkiyet vergisi (her türlü maldan alınan vergi); ~ **страхование** (liçnoe strahovaniye) şahsi sigorta; ~ **состав** (liçny sostav) kadro, memurluk, personel
- лишение прав** (lişenie prav) hak-kın sukutu (düşmesi)

лишение прав наследования (lişenie prav nasledovaniya) mirasçılıktan çıkarma

лобби (lobbi) lobi, kulis (oyları kazanmak maksadı ile meclis üyeleri ile görüşmek, özel menfaatleri korumak üzere parlamento üyelerini etkilemek)

ломбард (lombard) rehin sandığı

лот (lot) lot, parti mal, hisse, pay; ~ **неполный** (nepolny lot) temayüldeki miktardan az (borsada 100 hisseden az miktar, ticari hayatta kullanılmakta olan satış biriminden daha az sayı ve ağırlıkta mal); ~ **точный** (toçny lot) eşit parça

лотерея (lotereya) ikramiye, piyango

лоцман (lotsman) dümenci, kılavuz, pilot

лоцманское дело (lotsmanskoe delo) kılavuzculuk

лупсум (lumpsum) taksitle değil yekten bir defadan ödenir meblağ, toptan götürü, bir defada, lump-sum

лупсум-чартер (lumpsum-çarter) götürü kiralama

льгота (lgota) imtiyaz, hak, ayrıcalık, kolaylık

льготный (lgotny) muafiyet; ~ **дни**, **отсрочки** (lgotnie dni, otsroçki) ödeme muhleti, diyet günleri, atifet günleri; ~ **срок**, ~ **период** (lgotny srok, lgotny

period) borçlunun borcunu ödemesi için hukuk tarafından tanınan ek süre

М

магазин (magazin) dükkân, mağaza; ~ **низких цен** (magazin nizkih tsen) ucuz satış mağazası; ~ **универсальный** (universalny magazin) bonmarşe

маклер (makler) telal, simsar, borsa acentesi, komisyoncu

маклер на фондовой бирже (makler na fondovoy birje) borsa acentesi; ~ **не являющийся членом биржи** (makler ne yavlayuşıysya çlenom birji) borsada kayıtlı bulunmayan acente; ~ **биржевой, осуществляющий операции в операционном зале за свой счет или выполняющий поручения в которых он имеет долю участия** (birjevoy makler) borsadan kendi hesabına senet alıp satan ve simsar olmayan borsa üyesi; ~ **страховой** (strahovoy makler) sigorta komisyoncusu, sigorta simsarı; ~ **вексельный** (vekselny makler) kambiyo tellalı

малоценка (malotsenka) kısa ömürlü ve dayanıksız madde

маневрирование (manevrirovaniye) manevre yapma

- маржа** (marja) marj (mal fiyatları, değerli kağıt kurları, faiz oranları arasındaki fark)
- марка** (marka) marka; ~ **гербовая** (gerbovaya marka) damga pulu; ~ **почтовая** (poçtovaya marka) posta pulu; ~ **фабричная** (fabriçnaya marka) marka
- маркер** (marker) markör
- маркировка** (markerovka) ambalaj etiketi
- четкая маркировка** (çotkaya markirovka) okunaklı işaret
- маркет, рынок, биржа** (market, rınok, birja) pazar, piyasa, çarşı, borsa
- маркетинг, торговля** (marketing, togovlya) pazarlama, sü-rüm, malî satışa, çıkarma
- супермаркет** (supermarket) gıda maddelerinin satıldığı büyük mağaza
- манифест** (manifest) manifesto, tebliğ, beyanat
- грузовой манифест, судовой манифест** (guzovoy manifest, sudovoy manifest) yük beyanamesi
- маршрут** (marşrut) yol, rota
- сквозной маршрут** (skvoznoy marşrut) direkt yol
- масса** (massa) kütle, parça
- денежная масса** (denejnaya massa) para arzı
- конкурсная масса** (konkursnaya massa) iflas masası, müflisin malları
- машина** (maşına) makine araç; ~ **счетная** (şçetnaya maşına) hesap makinesi; ~ **моечная** (moeçnaya maşına) sokak sulama makinesi; ~ **уборочная** (uboroçnaya maşına) sokak süpürme makinesi
- «медведь», спекулянт, играющий на понижение** («medved», spekulyant, igrayuşi na ponijenie) spekülatör, bear (borsada fiyatların düşmesi ümidi ile mal ve menkul kıymetleri satan adam)
- международный** (mejdunarodny) uluslararası, milletlerarası
- Международный банк реконструкции и развития** — МБРР (Mejdunarodny bank rekonstruksii i razvitiya) Uluslararası Kalkınma ve İmar bankası
- Международная торговая палата** (Mejdunarodnaya togovvaya palata) Uluslararası Ticaret odası
- Международная организация труда** — МОТ (Mejdunarodnaya organizatsiya truda) Uluslararası çalışma örgütü
- Международный банк развития** (Mejdunarodny bank razvitiya) Uluslararası Kalkınma bankası
- международное право** (mejdunarodnoe pravo) uluslararası hukuk, devlet hukuku
- международное частное право** (mejdunarodnoe çastnoe pravo) uluslararası özel hukuk

- международный обычай** (mejdunarodniy obyçay) milletlerarası örf ve âdet
- мелкий** (melkiy) küçük, ufak; ~ **расходы** (melkie rashodı) ufak tefek masraflar; ~ **спекулянт** (melkiy spekyulant) madrabaz; ~ **суммы, касса для мелких расходов** (melkie summi, kassa dlya melkih rashodov) küçük kasa hesabı, küçük kasa fonu
- меморандум, памятная записка** (memorandum, pamyatnaya zapiska) memorandum, not, muhtıra, nota, beyanname, tezkerе; ~ **в полисе** (memorandum v polise) bir deniz sigortası poliçesinde sigortacıyı mahiyeti itibariyle çabuk bozulan şeylere vaki olacak zararlardan sorumsuz kılan kayıt
- мена** (mena) mübadele, değiştirme, trampa
- меновая торговля** (menovaya trgovlya) mübadele usulü ile alışveriş, takas, değiş tokuş
- менеджер** (menejer) müdür, idareci, işletmeci menejer
- менеджмент** (menecmen) üretimi yönetme prensipleri, usulleri, metodları
- мера, размер, мерило, критерий** (mera, razmer, merilo, kriteriy) ölçü, ölçüm, tartı, oran, derece
- мерило** (merilo) kıstas, kriter
- мертвый** (mertvıy) ölü, durgun; ~ **сезон** (mertvıy sezon) ölü mev-
- sim; ~ **фрахт** (mertvıy fraht) pişmanlık navlunu, ölü navlun
- место** (mesto) yer, mevki, mahal; ~ **доставки** (mesto dostavki) teslim yeri
- франко-место назначения** (franko-mesto naznaçeniya) navlun satıcıya ait
- месяц** (mesyats) ay
- месячный** (mesyaçnıy) aylık, ayda bir olarak, bir ay süren, aydan aya
- металлический** (metalliçeskiy) maden, metalik
- металлические деньги** (metalliçeskiye dengi) madeni para, sikke
- монометаллическая денежная система** (monometalliçeskaya denejnaya sistema) tek para sistemi
- метод** (metod) yöntem, usul, metod
- минимальный** (minimalnıy) minimum, asgari, en küçük, en düşük
- индекс прожиточного минимума** (indeks projitoçnogo minimuma) geçim endeksi
- как минимум** (kak minimum) en azında
- мировое соглашение** (mirovoe soglaşeniye) her iki tarafın rızası ile anlaşma
- мнимые вклады** (mnimıye vkladı) yardımcı mevduatı (başka hesaplardan ve alacaklardan birikmiş mevduat)

многоколонный тариф (mnogokolonny tarif) çoklu tarife sistemi

многообразие (mnogoobraziye) çeşitlilik

множество (mnojestvo) çeşit çeşit, türlü çeşit

модель (model) model, nümune, örnek

модификация (modifikatsiya) tadil, değişiklik

модный (modny) modaya uygun, modadan

ультрамодный, фантастический (ultramodny, fantastiçeskiy) fantezi

монета (moneta) madeni para, sikke

платить звонкой монетой (plattit zvonkoy monetoy) nakit olarak, nakden ödemek

разменная монета (razmennaya moneta) bozuk para

монетный паритет (monetny paritet) darphane paritesi (ayni kıymeti madenî esas olarak almış olan iki ülke paralarının ihtiva ettikleri kıymetli madenler arasındaki oran)

монетарный (monetarny) paraya ait, nakdî

монополия (monopoliya) inhisar, tekeli

монопольный (monopolny) tekele ait, inhisari

моральный (moralny) ahlakî, manevî

мораторий (moratory) moratoryum, ödemeyi askıya alma

морское право (morskoe pravo) deniz (ticaret) hukuku; ~ **страхование** (morskoe strahovanie) deniz sigortası; ~ **протест** (morskoy protest) kapitanın ihbarı

мотивация (motivatsiya) güdü
муниципальный (munitsipalny) beledi

Н

набор для ванной комнаты (nabor dlya vannoy komnaty) banyo aksesuarı

навалом (navalom) toptan

навалочный (насыпной или наливной) груз (navalochnyy груз) yığın halinde taşınan yük

надбавка (nadbavka) zam, ilave; ~ **на риск** (nadbavka na risk) risk primi

надежный (nadejny) güvenilir

надпись (nadpis) kayıt, tescil

передаточная надпись (peredatoçnaya nadpis) ciro, tasdik

наем (naem) kira, icar

нанимать (nanimat) kiralamak, tutmak

сдать в наем (sdat v naem) kiraya vermek

плата за наем (plata za naem) kira bedeli, kira ücreti

назначение (naznačenie) tayın, atama

назначить tayın etmek, atamak

называть (nazıvat) adlandırmak, isim vermek, ad vermek

накладная (nakladnaya) fatura, irsaliye, nakliye senedi

транспортная накладная, железнодорожная накладная, список пассажиров (transportnaya nakladnaya, jeleznodorojnaya nakladnaya, spisok pasajirov) konşimento, yükleme evrakı, manifesto, nakliye senedi

накладные расходы (nakladne rashodi) ilave masraflar

накопленный, кумулятивный (nakoplenniy, kumulyativni) birikmiş, kumulyatif

наличность (nalıçnost) para mevcudu, nakit, kasa mevcudu

денежная наличность в кассе и в банках (denejnaya nalıçnost v kasse i v bankah) nakit aktif, banka mevcudu

наличный запас товаров (nalıçnyı zapas tovarov) stok; ~ **товары** (nalıçnie tovarı) mağaza mevcudu; ~ **платеж** (nalıçnyı platej) peşin ödeme; ~ **расчет** (nalıçnyı rasçet) peşin hesap; ~ **без скидки** (nalıçnyı bez skidki) sahi nakid, sağlam para; ~ **денежный фонд** (nalıçnyı denejnyı fond) nakit para fonu; ~ **деньги в кассе, в банке** (nalıçnie dengi v kasse, v banke) hazır değerler

налог (nalog) vergi, resim, harç, angarya; ~ **на добавочную стоимость** — НДС (nalog na dobavoçnuyu stoimost — NDS) katma değer vergisi — KDV

НДС с оборота (NDS s oborota) devreden KDV; ~ **временный** (vremenniy nalog) geçici vergi; ~ **специальный** (spetsialniy ~) özel ~; ~ **косвенный** (kosvenniy ~) vasitalı ~; dolaylı ~; ~ **имущественный, налог на доход с недвижимого имущества** (poımuşestvenniy nalog, nalog na dohod s nedvijimogo imuşestva) emlak vergisi, mülk ~; ~ **дополнительный** (dopolnitelniy nalog) ek vergi, ek resim; ~ **добавочный подоходный** (dobavoçnyı podohodnyı ~) ek gelir vergisi, gelir zammı; ~ **на денежные переводы за границу** (nalog na denejne perevodi za granitsu) devir ve temliklere uygulanan ~; ~ **на наследственное недвижимое имущество, налог на наследство** (nalog na nasledstvennoe nedvijimoe imuşestvo, nalog na nasledstvo) veraset ve intikal vergisi; ~ **на капитал** (nalog na kapital) sermaye ~, servet ~; ~ **на недвижимость** (nalog na nedvijimost) gayrimenkul ~; ~ **на нераспределенную прибыль** (nalog na neraspredelennuyu pribil) dağıtılmamış kazançlar

- üzerinden alınan vergi; ~ **на прибыль корпорации** (nalog na pribil korporatsii) kurumların net kazançları üzerinden alınan ~; ~ **на прирост капитала** (nalog na prirost kapitala) sermaye kazançları; ~ **на прирост стоимости** (nalog na prirost stoimosti) menkul ve gayri menkullerin değerlerinde kendiliğinden meydana gelen artışlar üzerinden alınan ~; ~ **на превышение размера зарплаты** (nalog na prevışenie razmera zarplatı) yüksek ücret ~; ~ **на товар, подвергнутый обработке** (nalog na tovar, podvergnutıy obrabotke) imalat ~; ~ **с оборота** (nalog s oborota) gider ~, satış ~; ~ **единый** (edinıy nalog) tek ~
- налогообложение** (nalogooblojenie) vergilendirme
- налогоплательщик** (nalogoplatilşik) vergi mükellefi
- налогооблагаемая база** (nalogooblagaemaya baza) vergiye tabi, matrah
- налоговая декларация** (nalogovaya deklaratsiya) vergi beyanamesi
- доход от налогов** (dohopd ot nalogov) vergi geliri, vergi hasılatı
- подлежащий обложению налогом** (podlejšıy oblojeniyu nalogom) mükellef, vergiye tabi
- сумма обложения** (summa oblojeniya) vergilendirme oranı
- предполагаемая оплата подоходного налога** (predpologaemaya oplata podohodnogo nalog) ödenecek tahmini gelir vergisi
- направление** (napravleniye) yöntem, yön
- нарицательный** (narıtsatelny) ismi, itibari, nominal
- народонаселение** (narodonaselenie) nüfus, ahali, kitle
- наросшие проценты** (narosşıe protsentı) tahakkuk etmiş (henüz) ödenmemiş faizler
- нарушение** (naruşenie) çiğneme, bozma; ~ **контракта** (naruşenie kontrakta) sözleşmenin ihlali, sözleşmenin çiğnenmesi
- население** (naseleniye) nüfus, ahali
- наследство** (nasledstvo) miras
- наследователь** (nasledovatel) miras bırakan
- прямые наследники** (pryamıe nasledniki) üst soy mirasçılar
- настройка** (nastroyka), ayarlar
- находка** (nahodka) buluntu
- национальный доход** (natsionalny dohod) milli gelir
- начальный, первоначальный** (naçalny, pervonaçalny) başlangıç, sıfır noktası, ilk, baş
- неблагоприятный** (neblagopriyatny) gayri müsait, uygunsuz

- невидимый** (nevidimiy) görülmez, yürürlükte olmayan
- недвижимость** (nedvijimost) duran varlıklar, gayri menkul
- нематериальная недвижимость** (nematernalnaya nedvijimost) maddi olmayan varlıklar
- материальная ~** (materialnaya nedvijimost) maddi varlıklar
- нарушение владения недвижимостью** (naruşeniye vladeniya nedvijimostyu) gayrimenkule tecavüz, süistimal
- недействительный** (nedeystvitelny) hükümsüz, feshedilmiş, ortadan kaldırılmış
- недобросовестность** (nedobrosovestnost) namussuzluk
- недобросовестная конкуренция** (nedobrosovestnaya konkurensiya) haksız rekabet
- недоимка** (nedoimka) borç kalıntısı; ~ **налога** (nedoimka naloga) vergi kalıntısı
- недостаток, неисправность, ошибка, брак** (nedostatok, neispravnost, oşibka, brak) kusur, yanlış, hata, ayır, bozukluk, sakat
- бракованный товар** (brakovanny tovar) iskarta mal, kusurlu mal, bozuk mal
- недостаточность** (nedostatsatocnost) yetersizlik
- независимость** (nezavisimist) bağımsızlık
- незначительный** (neznaçitelny) önemsiz, ehemiyetsiz
- нематериальные активы** (nematernalnie aktivi) peştemalık, hava parası, şerefiye
- неотъемлемая часть** (neotyemlemaya çast) bütünleyici parça
- неподвижный, постоянный, неизменный, твердый, фиксированный** (nepodvijny, postoyanny, neizmenny, tverdyy, fiksirovanny) bağlı, tutturulmuş, sabit, değiştirilmez, maktu
- непокрытый, необеспеченный** (nepokrityy, neobespeçenny) karşılıksız, açıkta kalan
- непредвиденный случай** (nepredvidenny sluçay) sıkışık durum, beklenilmedik durum, zor durum
- непреодолимая сила** (nepreodolimaya sila) fors-major, mucbir sebep
- непрямой, косвенный, побочный** (nepryamoy, kosvenny, poboçny) aralı, aracılı, aktarmalı, dolambaç, bilvasita
- несостоятельность** (nesostoyatelnost) batıklık
- несостоятельный** (nesostoyatelni) batık
- несчастный случай** (nesçastny sluçay) kaza
- нетто** (netto) safi net
- цена нетто** (tsena netto) net fiyatı
- сумма нетто** (summa netto) safi yekün, net tutar
- неудача, провал** (neudaça, provaval) başarısızlık, iflas

неустойка (neustoyka) cezma, tazminat, para cezası, cezai şart
ничтожна (niçtojna) batıl
ничтожная цена (niçtojnaya tse-na) itibari fiyat
новшество, новаторство (nov-şestvo, novatorstvo) yenilik, yenileme, imar
номенклатура (nomenklatura) tabirler, tabirler cetveli
номер (nomer) numara, sayı
номер операции (nomer operatsii) işlem numarası
номинал (nominal) itibari, nominal, sembolik
номинальная цена (nominalnaya tsena) nominal fiyat
номинальная стоимость (nominalnaya stoimost) itibari değer
норма, правило, руководство (norma, pravilo, rukovodstvo) kaide, düstür, ölçü, norm
нотариус (notarius) noter
нотариальная контора (notariálnaya kontora) noterlik
нотификация (notifikatsiya) tebliğ, ihbar, bildirim
ноу-хау (nou-hau) know-how, usulünü bilmek

O

обвиняемый (obvinyaemyı) sanık
обеспечение (obespeçenie) kefalet, rehin, teminat kefil

двойное ~ (dvoynoe obespeçeniye) tamamlayıcı karşılıklı teminat
материальное ~ (materialnoe obespeçeniye) maddi teminat, maddi yardım
социальное ~ (sotsialnoe obespeçeniye) sosyal yardım
обеспеченный документом (obespeçennıy dokumentom) senetli
обесценение (obestsenedeniye) kıymetinden kaybetme (para), aşınma, itfa, paranın iştirak kuvvetini indirme
обещание, обязательство (obeşaniye, obyazatelstvo) söz, vaat, taahhüt, söz verme
краткосрочные ~ (kratkosroçnie obyazatelstva) cari borçlar
долговое ~ (dolgovoe obyazatelstvo) temlik senedi
взять ~ (vzyat obyazatelstvo) taahhüt altına girmek
обжалование (objalovanie) istinaf, itiraz, temyiz, karşı durma, şikayet etme
обжаловать (objalovat) (bir şeyi) dava etmek, karşı temyiz yoluna başvurmak
обзор (obzor) teftiş, gözden geçirme, inceleme, araştırma; ~ **состояния рынка** (obzor sostoyaniya rınka) piyasa araştırması piyasa tetkiki
облагаемая стоимость (oblaga-yemaya stoimost) matrah

обладание правом (сумма Ленера) (obladanie pravom (summa Lener) istihkak, hak etme, hakediş

область, поле, сфера деятельности (oblast, pole deyatelnosti) alan, dal, branş

административная область (administrativnaya oblast) eyalet

облегчение, помощь, пособие (oblegçenie, pomoş, posobiye) yardım, destekleme, hafifletme

облигация (obligatsiya) tahvil, obligasyon, senet, bono; ~ со скидкой (obligatsiya so skidkoy) iskontolu tahvil; ~ с премией, с надбавкой (obligatsiya s premiey, s nadbavkoy) primli tahvil; ~ конвертируемая (konvertiruemaya obligatsiya) hisse senetlerine dönüştürülebilir tahvil; ~ погашение которой гарантировано доходами (obligatsiya, pogaşenie kotoroy garantirovano dohodami gelirle karşılanacak tahvilat; ~ погашаемая из фондов погашения (obligatsiya pogaşemaya iz fondov pogaşeniya) tahvilat amortisman fonu ihtiyacı; ~ отзывная (otzivnaya obligatsiya) ihbarlı tahvil; ~, выпускаемые и погашаемые сериями через определенные интервалы (obligatsii, vıpuskayemie i pogaşemiyeye seriyami çerez opredelennye intervalı) muhtelif tarihlerde itfa

edilebilir tahviller; ~ на предъявителя (obligatsiya na predyavitelya) kuponlu tahvil, vadesinde ekli kuponla faizi tahsil edilen tahvil; ~ портфельная (portfelnyaya obligatsiya) hazine tahvili; ~ преимущественная (preimuşestvennaya obligatsiya) rüçanlı tahvilat, imtiyazlı tahvil

облигационер (obligatsioner) tahvilat sahibi

обман (obman) hile, aldatma

обмен, размен денег (obmen, razmen deneg) değiştirme, para bozdurma, kambiyo

обменный курс (obmenniy kurs) kambiyo rayici

обмениваться письменными обязательствами (obmenivatsya pismennimi obyazatelstvami) senetleşmek

оборот (oborot) mal devri, dönüm, ciro; ~ свободный (svobodniy oborot) serbest dolaşım; ~ капитала (oborot kapitala) sermaye tedavülü; ~ товарных запасов (oborot tovarnih zapasov) malın cirusu; ~ внебиржевой (vnebirjevoy oborot) borsa dışındaki piyasa

оборотный (oborotniy) mütedavil, döner

оборотные средства (oborotnie sredstva) dönen varlıklar; ~ капитал (oborotniy kapital) mütedavil sermaye, işler sermaye, döner sermaye; ~ кредитно-де-

- нежные документы** (oborotnie kreditno-denezjnie dokumenti) ticari vesika, kısa vadeli ticari senet, emre yazılı senet, evrak, poliçe
- оборудование** (oborudovaniye) teçhizat, donatım; ~ для бюро (oborudovaniye dlya büro) büro teçhizatı, büro malzemeleri
- обработка** (obrabotka) işleme
- образец, проба** (obrazets, proba) nümune, örnek, eşantiyon (ticarette)
- образование, учреждение, составление** (obrazovanie, uçrejdeniye, sostavlenie) kurma, meydana getirme, düzenleme, tanzim etme
- обратимость** (obratimost) değiş-tirilebilirlik, konvertibilite
- обратный** aksi, ters
- обратное действие, ~ сила** (obratnoe deystviye, obratnaya sila) mukabiline şamil olma, geriye yürüyen kural
- ...не иметь обратную силу** (*напр. закон*) (ne imet obratnuyu silu) geçmişe yürürlüğü olmaz
- обращение бумажно-денежных знаков** (obraşenie bumajno-denezjnih znakov) kağıt para tedavülü
- обслуживание** (obslujivaniye) servis, hizmet
- обслуживать** (obslujivat) hizmet vermek
- обстановка** (obstanovka) durum
- по обстановке** (po obstanovke) durumun gereğine göre
- обстоятельство** (obstoyatelstvo) şart, hal, durum
- общество, товарищество** (obşestvo, tovarişestvo) şirket, dernek, ortaklık
- общество хозяйственное** (hozyaustvennoe obşestvo) iktisadi ortaklık; ~ с ограниченной ответственностью (obşestvo s ograniçennoy otvetstvennostyu) limited şirket, sınırlı sorumlu şirket; ~ акционерное (aktsionernoje obşestvo) anonim şirket; ~ милосердия (obşestvo miloserdiya) hayır cemiyeti, hayır derneği; ~ дочернее (doçernee obşestvo) bağlı dernek, yavru şirket
- полное товарищество** (polnoe tovarişestvo) tam ortaklık
- товарищество по вере** (tovarişestvo po vere) komandit ortaklık
- полный товарищ** (polniy tovariş) tam üye
- ликвидация общества** (likvidatsiya obşestva) şirketin tasfiye edilmesi
- общий** (obşiy) genel umumi; ~ право (obşee pravo) umumi hukuk; ~ собрание (obşee sobranie) genel kurul toplantısı; ~ рынок (obşiy rınok) ortak pazar; ~ положения (obşie položeniya) genel kurallar

обыкновение (obyknovenie) adet, alışkanlık

обыкновенный (obyknovennyy) mutlak, her zamanki, alışılabilir; ~ **акция** (obyknovennaya aktsiya) adi hisse

обычай (obyçay) adet, alışkı, alışkanlık, örf, gelenek

обычное право (obyçnoe pravo) örf ve adet hukuku

объединение, союз, корпорация (obyedinenie, souz, korporatsiya) birlik, cemiyet, kurum

кооперативный союз (kooperativnyy souz) kooperatif ortaklık

объект (obyekt) tesis, ünite; ~ **налогообложения** (obyekt nalogooblajeniya) matrah

объем (obyem) hacim; ~, **занимаемой одной тонной груза в трюме** (obyem, zanimaemoy odnoy tonnoy gruzu v trüme) istif faktörü

обязанность (obyazannost) mecburiyet, vecibe, borç, görev, yükümlülük

исполняющий обязанности (ispolnyayuşiy obyazannosti) fiilen vazife gören, muvakkaten vekalet eden

обязательство (obyazatelstvo) taahhüt, yükümlülük; ~ **залоговое** (zalogovoe obyazatelstvo) kefalet senedi; ~ **гарантированное** (garantirovannoe obyazatelstvo) taahhüt senedi, teminatı senet; ~ **в пользу тре-**

тьего лица (obyazatelstvo v polzu tretयेgo litsa) üçüncü şahıs lehine taahhüt hali

взять на себя обязательство (vzyat na sebya obyazatelstvo) taahhüt altına girmek

овердрафт (overdraft) kredi limitini aşan poliçe veya çek, açık kredi, açık itibar veya hesap

оговорка (ogovorka) şart, hüküm, kayıt; ~ **золотая** (zolutaya ogovorka) altın şartı (borçlunun borcunu altınla ödeyeceğine ait taahhüdü); ~ **льготная** (lgotnaya ogovorka) istisnat hükümleri (bir kıralama sözleşmesinde, konşimentoda veya her hangi başka bir navlun sözleşmesindeki nakliyecileri belirli muhatarlar, kazalar veya ihmâl için mesuliyetten kurtaran hükümler)

ограничение (ogranıçeniye) tahdit etmek, sınırlamak kısaltmak

ограниченная ответственность (ogranıçennaya otvetstvennost) mahdut sorumluluk

одежда, платье (odejda, platye) giyecek, elbise

комплект одежды, костюм (komplekt odejdi, kostüm) takım elbise

подходить, годиться (ob odejde) (pohodit, goditsya) uymak, eş düşmek, yakışmak, yaramak (giyecekler için)

однородный (odnorodnyy) bir cinsten, benzer

- одобрение** (odobreniye) tasvip, onay
- опасность** (opasnost) tehlike, risk, riziko, korku verici durum
- опека, опекунство, попечительство** (opeka, opekunstvo, poreçitelstvo) vasilik, emanet, mütevellilik
- попечитель, опекун, куратор** (poreçitel, opekun, kurator) vasi, vekil, müteveli, yediyemin
- операция** (operatsiya) iş, muamele, işlem
- операционный год** (operatsionnyy god) hesap yılı, hesap dönemi
- описка, канцелярская ошибка** (opiska, kantselyarskaya oşibka) yazı hatası, kayıt sırasında yapılan hata
- оплата** (oplata) ödeme, tediye
- заранее оплачивать** (zaranee oplaçivat) peşin vermek, peşin ödemek
- оплата частями** (oplata çastyami) bölümlü ödeme
- определение** (судебное) (sudebnoe opredeleniye) hüküm, karar, tesbit
- определенный** (opredelennyy) kat'î, muayyen, belirli
- оптимальный** (optimalnyy) en iyi, en uygun, en münasip, makbul
- оптовый** (optovyy) toptan
- опцион** (options) seçme, intihap, tercih hakkı, opsiyon (iştirah ve-
ya ferağ hakkı, primli veya serbest muamele, ikramiyeli muamele); ~ **на продажу, обратная премия** (options na prodaju, obratnaya premiya) belirli bir zaman içerisinde piyasa fiyatının altında tesbit edilmiş bir fiyatta transfer edilebilen hisse senetleri; ~ **двойной** (сочетание одновременной покупки товара с продажей другого) (dvoynoy options) çifte ikramiye, çift ikramiyeli muamele, iki işi birden idare etmek
- опытный** (opitnyy) tecrübeli, deneyimli, görgülü
- организация** (organizatsiya) kuruluş, teşekkül, daire, teşkilat
- подрядная организация** (podryadnaya organizatsiya) müteahhit, taşeron, işi üzerine alan kuruluş
- органы самоуправления** (organi samoupravleniya) özerk yönetim kuruluşları
- ордер** (order) sipariş emri, talimat, karar; ~ **приходной** (prihodnoy order) ödenecek senetler bordrosu; ~ **на обыск** (order na obisk) arama emri; ~ **платежный** (platejnyy order) tediye (ödeme) emri; ~ **грузовой** (gruzovoy order) sevk veya yükleme emri
- деливери ордер** (deliveri-order) teslim emri ordinosu, teslim siparişi; ~ **кассовый** (kassovyy order) ibrazında poliçe

ординарный (ordinarny) adi, alelade, mutat, tabii

ординарные акции, акции с нефиксированным дивидендом (ordinarnie aktsii) adi hisse senedi

освобождение (osvobojudeniye) serbest bırakma, tahliye, ferağ, terk

освобожденный (osvobojudenny) muaf, serbest bırakılmış

оскорбление (oskorblenie) tahkir, hakaret

осмотр (osmotr) muayene, inceleme, tetkik, denetleme, gözden geçirme

таможенный осмотр (tamojenny osmotr) gümrük muayenesi

основа (osnova) temel, esas, asli, taban, alt

основной капитал (osnovnoy kapital) ana sermaye, kuruluş sermayesi, sabit sermaye; ~ **изделия** (osnovnie izdeliya) ana nesne; ~ **средства** (osnovnie sredstva) sabit kıymetler; ~ **фонды** (osnovnie fondı) sermaye malları

на основе (na osnove) esasa dayalı

особенность (osobennost) hususiyet, özellik

особый (osobyı) hususi, özel

остановка (ostanovka) durma, durak

остаток, сальдо (ostatok, saldo) bakiye, stok; ~ **дебитовый** (debitovyy ostatok) zimmet bakiyesi; ~ **на счетах в банках** (osta-

tok na şçetah v bankah) banka bakiyeleri; ~ **кредита, кредитовое сальдо** (ostatok kredita, kreditovoe saldo) alacak (matlub) bakiyesi; ~ **на текущем счету** (ostatok na tekuşem şçetu) uzun müddet hareket göstermeyen hesap bakiyesi

остаток товаров, товарная наличность (ostatok tovarov, tovarnie naliçnosti) eldeki mal, mal mevcudu

складские остатки (skladskie ostatki) stoklar

излишки при подсчете остатков (izliški pri podsçete ostatkov) stok sayımı fazlası

отбор (otbor) seçme, ayırma

единица отбора, единица выборки (edinita otbora, edinitsa vıborı) örnekleme ünitesi (birimi)

отборочный (otboroçnyı) seçme

ответственность (otvetstvennost) sorumluluk, mesuliyet; ~ **частичная** (çastiçnaya otvetstvennost) parça üzerine veya götürü işte sorumluluk; ~ **субсидарная** (subsidarnaya otvetstvennost) ikinci derecede, fer'i sorumluluk

смягчение ответственности (smyagçenie otvetstvennosti) sorumluluğu daha yumuşak olarak değerlendirme

мера ответственности (mera otvetstvennosti) sorumluluğun ölçüsü

- ответчик** (otvetçik) sanık, davalı
отвечать перед... ...karşı sorumlu olmak
- отгрузка** (otgruzka) irsalat, sevk, irsal, gönderme, yükleme, yollama
- отдел** (otdel) daire, şübe, bölüm, servis
- отделение** (otdelenie) şübe
- отзыв** (otziv) fikir, düşünce, mütalaa
- отзывной** (otzivnoy) istenebilen; ~ **облигация** (otzivnaya obligatsiya) ihbarlı tahvil; ~ **аккредитив** (otzivnoy akkreditiv) kabili rücu (vazgeçilir) akkreditif
- отказ** (otkaz) red, inkar, itiraz; ~ **от акцепта** (otkaz ot aktseptata) tediyeyi reddetme
- откладывать, отсрочить** (otkladıvat, otsroçit) geri bırakmak, talik etmek, ayrı koymak, ertelemek
- открытый** (otkrıtyı) açık, serbest; ~ **кредит** (otkrıtyı kredit) açık kredi; ~ **полис** (otkrıtyı polis) açık poliçe; ~ **счет** (otkrıtyı şçet) açık hesap; ~ **чек** (otkrıtyı çek) açık çek, çizgisiz çek; ~ **чартер** (otkrıtyı çarter) açık kiralama (*içinde ne yükün cinsi ne de varış limanları tayın edilmiş kiralama sözleşmeleri*)
- отмечать, регистрировать** (otmeçyat, registrirovat) kayıtlara geçirmek, tescil etmek, kaydetmek
- отношение, соотношение, соразмерность, пропорция** (otnoşenie, sootnoşenie, sorazmernost, proportsiya) ilgi, münasebet, nispet, uygunluk
- относительный, сравнительный** (otnositelniy, sravnitelniy) nisbi, izafi
- относительная стоимость** (otnositelnaya stoimost) nisbi değer
- отпечаток** iz
- отправка** (otpravka) yollama, gönderme, iletme
- отправитель** (otpravitel) nakliyeci, irsalatçı, sevkiyatçı, yollayıcı
- отправления** (otpravleniya) yollamalar
- отпуск** (otpusk) izin, tatil
- отпускные** (*оплачиваемый отпуск*) (otpusknie (oplaçıvaemıy otpusk) ücretli izin
- отразить** (otrazit) yansıtmak
- отрасль** (otrasl) branş, şübe, dal, kol
- отсрочка** (otsroçka) gecikme, tehir, talik
- отсрочка наказания** (otsroçka nakazaniya) ceza tecili
- отставка** (otstavka) vazifeden çekilme, emekliye ayrılma, istifâ etme, işten çekilme
- отступные** (otstupnie) peştemalık
- отсутствие** (otsutstviye) yokluk, gıyap
- отчет** (otçot) hesap raporu, bilanço, hülâsa, özet

баланс и отчет о состоянии дел (balans i otçot o sostoyanii del) aktif, pasif ve öz sermayeyi gösteren bilanço

кассовый отчет (kassoviy otçot) nakit beyanı

финансовый отчет (finansoviy otçot) kazanç zarar cetveli, mali tablo

отчисление (otçislenie) mahsup, indirim; ~ **в фонды** (otçisleniye v fondi) prim ödemeleri

отчуждение имущества (otçujdenie imuşestva) mal varlığına el koyma

оферта (oferata) icap, teklif, arz

официальный (ofitsialniy) resmi, idari; ~ **лицо, должностное лицо** (ofitsialnoe litso, doljostnoe litso) memur, vazifeli, görevli; ~ **органы печати** (ofitsialnie organı peçati) resmi basın organları

офф-шор (off-şor) off-şor

охрана (ohrana) koruma

оценка (otsenka) değerlendirme; ~ **по чистой стоимости** (otsenka po çistoy stoimosti) has maliyetle değerlendirme; ~ **по розничной цене** (otsenka po rozniçnoy tsene) perakende fiyatla değerlendirme; ~ **остатков ниже рыночной стоимости или по себестоимости** (otsenka ostatkov niže rinoçnoy stoimosti ili po sebes-

toimosti) piyasa veya maliyet değerinden düşük olanıyla değerlendirme

оценочная стоимость (otsenoçnaya stoimost) matrah

оценщик (otsensşik) değer biçici, bir şeye fiyat biçen kimse

ошибка (oşibka) hata, yanlışlık, noksan, yanlışlık; ~ **канцелярская** (kantselyarskaya oşibka) yazı hatası; ~ **при подсчете и приемке** (oşibka pri podsçete i priyemke) sayım ve tesellüm hatası; ~ **при счете кассы** (oşibka pri sçete kassı) kasa sayım hatası; ~ **при счете остатков** (oşibka pri sçete ostatkov) stok hatası; ~ **из-за небрежного отношения** (oşibka iz-za nebrejnogo otnoşeniya) ihmal yüzünden hata

П

падать, спадать, понижаться (padat, spadat, ponijatsya) düşmek, yuvarlanmak, devrilmek, yıkılmak, inmek

пайщик (payşik) paydaş

пакет, пачка, тюк (paket, paçka, tük) paket, koli, parti, parti mal, parça

пакет соглашений (paket soglaşeniy) paket anlaşma

пакт (pakt) paket, anlaşma, akıt

паника (panika) iktisadi kriz, ekonomik buhran

папка (для документов) (parka dlya dokumentov) dosya (evraklar için)

папки-файлы (parki-faylı) klasör

параметр (parametr) parametre, orta çizgisi

парафировать (parafirovat) parafe etmek

паритет, нарицательная цена, номинальная цена (paritet, naritsatel'naya tsena, nominal'naya tsena) parite, benzerlik, denklik başabaş kıymet, piyasa kıymeti

выше паритета (vişe pariteta) başabaş kıymetten yukarı, başabaş değer üstü

по паритету, по нарицательной цене, по номиналу (po paritetu, po naritsatel'noy tsene, po nominalu) başabaş kıymette

установление фиксированного паритета (ustanovleniye fiksirovannogo pariteta) piyasa fiyatını tesbit etmek

парная вещь (подбирать под пару, подходит) (parnaya veş), bir birine uydurmak, uygun düşürmek, denk getirmek

партия, часть (partiya, çast) parti, bölüm, kısım

партнер (partner) ortak, şerik

номинальный партнер (nominalnı partner) itibari ortak, ismen ortak

партнерство (partnörstvo) ortaklık

пассивный баланс (pasivnyı balans) açık veren ticaret dengesi

патент, диплом, жалованная грамота (patent, diplom, jalovannaya gramota) berat, ihtira berati, patent, icat berati

патентованный (patentovannı) beratlı, imtiyazlı, ihtiralı

патентная заявка (patentnaya zayavka) ihtira berati verilmesine ait dilekçe

патентное право (patentnoe pravo) ihtira hakkı

паушальный (pouşalnı) taksitle değil, yekten, bir defadan ödenir meblağ

паушальная сумма (pouşalnaya summa) toptan götürü

пенсия (pensiya) emekli maaşı

пеня (penya) gecikme zammı

первенство (pervenstvo) öncelik, rüçhan hakkı

первичный (perviçnı) asıl, ana, ilk, orijinal

первоначальный (pervonaçalnı) asıl, esas, öz

первоочередные долги (pervoočerednie dolgi) rüçhanlı borçlar, önce ödenecek borçlar

перевод (perevod) para havalesi
денежный перевод по почте (deneznı perevod po poçte) posta havalesi

телеграфный перевод денег (telegrafnı perevod deneg) telegraf havalesi

переводить (perevodit) havale etmek, transfer etmek
перевозка (perevozka) taşıma, nakliye
переговоры (peregovori) görüşme, konuşma, müzakere
перегрузка (peregruzka) fazla yük
передаточный (peredatoçny) intikal, nakil, geçiş
дружеская передаточная надпись (drujeskaya peredatoçnaya nadpis) hatır cirosu, karşılıksız ciro
именная передаточная надпись (imennaya peredatoçnaya nadpis) özel ciro, tam ciro (hamilin ciro edilenin ismini ve diğer niteliklerini bildirmek suretiyle senede imza koyması)
передача (в *собственность*) (peredaça v sobstvennost) nakil, intikal, ferağ, aktarma
передача по наследству (peredaça po nasledstvu) mirasın intikali
передоверить (peredoverit) tevkil etmek
переносить (со *счета*) (perenosit so şçeta) nakletmek
переоценка, ревалоризация (pereotsenka, revalorizatsiya) yeniden değerlendirme
перепись населения (perepis naseleniya) nüfus sayımı
перепродажа (pereprodaja) tekrar satış

перепроизводство (pereproizvodstvo) fazla üretim, fazla istihlal
переуступка (pereustupka) terk, temlik, ferağ, ciro, devir
условие о переуступке (uslovie o pereustupke) bir sigorta poliçesinde sahibine ciro hakkını veren madde
переучет векселей (pereuçet vekseley) reeskont
перечень (pereçen) liste, cetvel
период (period) devir, devre, fasılla, süre, dönem
период затишья (period zatişya) ölü mevsim
льготный период, льготные дни (lgotny period, lgotnie dni) atifet günleri
периодический (periodiçeski) muntazzam, pereodik, tekrar eden
персонаж, лицо (personaj, litso) kişi, şahıs
юридическое лицо (yuridiçeskoe litso) tüzel kişi
физическое лицо (fiziçeskoe litso) gerçek kişi
персональный (personalny) şahsi, şahsa ait, zat'i
петиция (petitsiya) dava dilekçesi, istida, arzuhal, dilekçe
печать (peçat) mühür, damga
поставить печать (postavit peçat) mühürlemek, damgalamak, mühür basmak

- печать фирмы, штемпель** (pe-
çat firmı, ştempel) firma damga-
sı
- оттиск печати** (ottisk peçati) mü-
hür baskısı
- с приложением печати, за пе-
чатью, скрепленный печа-
тью** (s prilojeniem peçati, za
peçatyu, skreplenniy peçatyu)
mühürlü
- пейджер** (peydjer) çağrı cihazı
- письмо** (pismo) mektup, tezkere,
yazı, varaka
- заказное письмо** (zakaznoe pis-
mo) taahhütlü mektup
- кредитное письмо** (kreditnoe
pismo) kredi mektubu
- аккредитивное письмо** (akkre-
ditivnoe pismo) akreditif mek-
tubu
- гарантийное письмо** (garantiy-
noe pismo) garanti mektubu
- рекомендательное письмо** (re-
komendatelnnoe pismo) tavsiye
mektubu, bonservis
- уведомительное письмо, цир-
кулярное аккредитивное
письмо** (uvedomitelnnoe pismo,
tsirkulyarnnoe akreditivnoe pis-
mo) ticaret mektubu, teyit mek-
tubu
- плавающий** (plavayuşiy) yüzen,
sabit olmayan, dalgalı, değişen,
istikrarsız
- плавающая процентная став-
ка** (plavayuşaya protsentnaya
stavka) dalgalı faiz oranı
- плавающий валютный курс**
(plavayuşı valütniy kurs) dalga-
lı döviz kuru
- план** (plan) plan, çizim, niyet,
maksad, tasavvur
- план выборки** (plan vıborki) ör-
neklemede örneğe girecek bi-
rimlerin seçiminde kullanılan
bütün safhaları ifade etmek üze-
re örnekleme planlaması
- грузовой план** (gruzovoy plan)
yük planı
- планирование** (planirovanie)
planlama
- плата** (plata) ödenti, ödeme, tedi-
ye, tediyat
- плата за простой, демаредж**
(plata za prostoy, demeredj) ar-
diye, tatili edevat
- плата за стоянку в доке** (plata
za stoyanku v doke) rıhtım üc-
reti, mururiye
- арендная плата** (arendnaya pla-
ta) kira ücreti
- заработная плата** (zarobotnaya
plata) maaş, iş ücreti
- добавочная плата** (dobavoçnaya
plata) zam, fazla ödeme, ekstra
tediye
- поштучная плата** (poştuçnaya
plata) parça başına ücret
- почасовая плата** (poçasovaya
plata) saatlik ücret, saat başına
verilen veya düşen ücret
- квартплата** (kvartplata) ev kirası
- плата за право разработки
недр** (plata za pravo razrabotki

- nedr) maden işlemek için sahibine verilen hisse
- плата за право пользования патентом, авторским трудом** (plata za pravo polzovaniya patentom, avtorskim trudom) imtiyaz veya berat ücreti
- плата за хранение груза, за наем** (plata za hranenie gruzha, za naem) kira bedeli, icar, rant
- плата за доставку** (plata za dostavku) taşıma ücreti
- платить наличными** (platit nalichnimi) peşin ödemek
- платить частями** (platit çastyami) taksitle ödemek
- платеж** (platej) tediye, ödeme
- платежная квитанция, платежное поручение** (platejnyaya kvitantsiya, platejnoe poruçenie) ödeme makbuzu
- авансовый платеж** (avansoviy platej) avans, peşin ödeme
- платежная ведомость** (platejnyaya vedomost) maaş bordrosu
- платежный баланс** (platejnyu balans) tediye bilançosu
- платежное распоряжение** (platejnoe rasporyajeniye) ödeme emri
- платежеспособность** (platejesposobnost) ödeme kabiliyeti
- частичные платежи** (çastičnye plateji) kısmi ödemeler
- продажа с рассрочкой платежа** (prodaja s rassroçkoj plateja) kredi ile mal satma, taksitle mal satma
- поверенный** (poverenny) vekil, temsilci, avukat
- повестка** (povestka) ihbar, tebliğ
- повестка в суд** (povestka v sud) çağrı
- повышение** (povişenie) yukarıya doğru yükseltme
- повышательная тенденция** (povişatelnaya tendentsiya) yükselme eğilimi
- погашение** (pogaşenie) itfa, amortisman
- погашение по равным долям** (pogaşenie po ravnim dolyam) eşit paylı amortisman
- поглощение, слияние, объединение** (pogloşenie, sliyanie, obyedinenie) katma, birleştirme, ilhak (alacaklı ve borçlu sıfatının birleşmesi, iki veya daha fazla şirketin birleşmesi)
- погрузка** (pogruzka) yükleme
- под, суб** (pod, sub) alt, tali
- подарок** (podarok) hediye
- подарки для рекламы** (podarki dlya reklamı) promosyonlar, eşantionlar
- подданный** (poddanıy) teba, vatantaş
- подделка** (poddelka) taklit, sahte
- поддержка** (podderjka) himaye, destek, takvie
- поддон** (poddon) palet
- подержанный** (poderjanıy) ikinci el, kullanılmış, elden düşme
- подкомиссия** (podkomissiya) tali komisyon

- подкомитет** (podkomitet) tali komite
- подлинный** (podlinnyy) gerçek, hakiki, saf
- подотчетные деньги** (podotčetnie dengi) iş avansları
- подписка** (podpiska) abone, abonman
- подписка на акции** (podpiska na aktsii) kayıd
- подписной капитал** (podpisnoy kapital) kayıtlı sermaye
- подписная цена** (podpisnaya tse-na) abone parası
- подписчик** (podpisçik) abone
- подпись** (podpis) imza
- подпись-штамп** (podpis-şamp) mekanik bir araçla konulan imza
- подробные данные** (podrobnie dannie) derinlemesine bilgiler
- подряд** (podryad) akit, mukavele, sözleşme, kontrat
- подрядчик** (podryadçik) akteden, taşeron
- подсобное хозяйство** (podsobnoe hozyaystvo) bağlı yan sanai işletmesi
- подставка** (для ручек) (podstavka dlya ruçek) kalem kutusu
- подсчет** (podsçet) hesap, tahmin, hesaplama
- подтверждать** (podtverjdat) teyit etmek, tasdik etmek, onaylamak
- подтвержденный** (podtverjdennyy) onaylı, tasdikli, teyitli
- подтвердить документально** (podtverdit dokumentalno) senet vermek
- подушный налог** (poduşnyy налог) baş vergisi
- подходящий** (podhodyaşı) uygun, münasip, elverişli
- подшить документы** (podşit dokumentı) dosyalamak
- подъем** (podyem) inkişaf, gelişme, gelişim
- поезд** (poezd) tren
- поезд прямого сообщения, беспересадочный** (poezd pryamogo soobşeniya) doğru, direkt, arasız, aktarmasız tren
- позитивное право** (pozitivnoe pravo) mevzu hukuk, mer'i hukuk
- позиция** (pozitsiya) vaziyet, durum, mevki, tutum
- показание** (pokazanie) şahadet, ifade
- показатель** (pokazatel) endeks, gösterge
- показатель средней продолжительности жизни** (pokazatel sredney prodoljitelnosti jizni) ortalama ömür endeksi
- покровительственные пошлины** (pokrovitelstvennie poşlinı) koruyucu gümrük resmi
- покрытие** (pokrıtiye) karşılık, teminat
- покупатель** (pokupatel) alıcı, müşteri
- покупка** (pokupka) alış, satın alma

- покупательная способность** (pokupatel'naya sposobnost) satın alma kuvveti, iştirak kabiliyeti
- полезность, практичность** (poleznost, praktičnost) elverişlilik, işe yarama, işe uygun olma, kendi çıkarını bilme
- полис** (polis) sigorta poliçesi veya sözleşmesi
- политика** (politika) siyaset, politika
- полный** (polny) tam, dolu
- полное товарищество** (polnoe tovarişestvo) tam ortaklık
- положение, позиция** (polojenie, pozitsiya) durum, vaziyet, mahal, mevki
- полставка** (polstavka) yarım ücret, yarım maaş
- полуфабрикат** (polufabrikat) yarı mamul
- получатель, грузополучатель** (poluçatel, gruzopoluçatel) alıcı, yük alan
- помечать** (pomeçyat) işaretlemek, işaret koymak, marka koymak
- помещение** (pomeşenie) mevki, mekan, yatırma, koyma
- помещать, вкладывать** (pomeşyat, vkladivat) para koymak, para yatırmak, yatırıma yatırmak
- помощь** (pomoş) yardım, destek
- помощник** (pomoşnik) yardımcı
- поощрение** (poošrenie) teşvik
- попечительство** (popeçitelstvo) hamilik
- отказаться от попечительства** (otkazatsya ot popeçitelstva) hamilikten itiraz etmek
- поправка** (в документе) (popravka v dokumente) düzeltim
- порт** (port) liman
- порт назначения** (port naznaçeniya) varış limanı
- порт-франко, вольная гавань, свободная зона** (port-franko, volnaya gavan, svobodnaya zona) serbest liman (malın gümrüksüz olarak çıkarıldığı liman)
- портфель** (portfel) portföy, cüzdan
- министр без портфеля** (ministr bez portfela) sandalyesiz bakan, devlet bakanı
- поручитель, гарант** (poruçitel, garant) kefil, garantör
- поручительство** (poruçitelstvo) kefalet
- посвящать** (posvyaşat) tahsis etmek, hasretmek, adamak
- посвящаю** (кому-л.) adediyorum
- последний, окончательный** (posledni, okonçatelnny) son, sonuncu, nihai
- последствие** (posledstvie) netice, sonuç
- последующий** (posleduyuşiy) aşağıdaki, gelecek, müteakkip
- пособие по болезни** (posobie po bolezni) sağlık yardımı, hastalık ödeneği

посредник (posrednik) aracı, arabulucu

поставка (postavka) teslim, irsal, teslimat

извещение о поставке (izveštenie o postavke) teslim bildirisi

поставка с судна (postavka s sudna) gemide teslim

пункты поставки (punktı postavki) mal tesliminin yapıldığı noktalar

поставщик (postavşik) mal satan, müteahhit

судовой поставщик (sudovoy postavşik) gemi levazımı satan

постановление (postanovlenie) karar, hüküm, emir, kararname

постоянный, неизменный (postoyannıy, neizmennıy) sürekli, devamlı daimi, sabit

поступление (postuplenie) kazanç, kar, gelir

поступок (postupok) hareket

потребитель (potrebitel) tüketici, harcaуıcı

общество потребителей (obşestvo potrebiteley) tüketiciler kurulu

потребительские товары (potrebitelskie tovarı) tüketim malları, istihlâk maddeleri, harcama maddeleri

потребительский кредит (potrebitelskiy kredit) tüketim kredisi

потребление (potreblenie) tüketim, sarfiyat, istihlâk, harcama

потребность (potrebnost) ihtiyaç, lüzum, zaruret

почта (poçta) posta, postane

денежный перевод по почте (deneznyy perevod po poçte) posta havalesi

пересылка по почте бесплатно (пересылка за счет отправителя) (peresılka po poçte besplatno) puldan muaf

почтовые расходы (poçtovıe rashodı) posta masrafları

почтовый ящик (poçtovıy yaşık) posta kutusu

пошлина (poşlina) resim, harç vergi

таможенная пошлина (tamojennaya poşlina) gümrük resmi

пошлина «ад валорем» (стоимостный тариф) (poşlina «ad valorem») «ad valorem» (kıymet üzerinden kıymete göre)

запретительная пошлина (zarretitelnaya poşlina) yasak gümrüğü

уравнительная пошлина, компенсационная пошлина (uravnitelnaya poşlina) munzam gümrük resmi, sürtaks

карательная пошлина (karatelnaya poşlina) misilleme gümrük resmi

дифференциальная пошлина (differentsialnaya poşlina) duruma göre değişen gümrük resmi, ayırmıcı gümrük tarifesi

правило (pravilo) nizam, kanun, kaide, kural, düstür

правильный (pravilny) doğru, hakikate uygun, adil, dürüst, uygun

правление (pravlenie) idare heyeti, meclis, kurul heyeti

право (pravo) hukuk, hak

право удержания имущества, залоговое право, преимущественное право (pravo uderjaniya imuşestva, zalogovoe pravo) haciz hakkı

морское торговое право (morskoe torgovoe pravo) deniz hacizi

право наследования, преемственность (pravo nasledovaniya, preemstvennost) miras hakkı, veraset, halefiyet, geçiş hakkı

право собственности (pravo sobstvennosti) mülkiyet veya sahiplik hakkı

право выкупа заложенного имущества (pravo vıkupa zalojennogo imuşestva) vefa hakkı

право расторжения (pravo rastorjeniya) bozma hakkı

правопреемник (pravopreemnik) ardıl, halef

правонарушитель (pravonaruşitel) cürüm işleyen

право покупателя на дополнительную, однократную сделку с премией (pravo pokupatelya na dopolnitelnuyu, odnok-

ratnuyu shdelku s premiey) muhayyer muamele (bir alim veya satımın vadeli bir muamele ile birleşmesi)

право преимущественной покупки (pravo preimuşestvennoy pokupki) şufa hakkı, öncelikle satın alma hakkı

право подписки на акции (pravo podpiski na aktsii) yeniden çıkacak hisse senetlerini iştirak etmek için hissedarların sahip oldukları rüçhan hakkı

право спасателя на удержание спасенного имущества (pravo spasatelya na uderjanie spasennogo imuşestva) kurtarılacak gemi veya yük üzerinde kanunen sahip olduğu rüçhanlı takip hakkı

авторское право, издательское право (avtorskoe pravo, izdatelskoe pravo) telif hakkı, edebi mülkiyet hakkı

морское залоговое право (morskoe zalogovoe pravo) deniz ödöncü (kanuna dayanarak kaptanın gemi, yük ve navlunu rehederek para sağlaması)

монопольное право (monopolnoe pravo) imtiyaz

прецедентное право (pretседentnoe pravo) içtihak hukuku, emsal kararlara dayanan hukuk

специальное право заимствования (spetsialnoe pravo za imstvovaniya) aynen muhafaza edilmek üzere yapılan vediye

- вещное право** (veşnoe pravo) ayniet hakkı
- право обратного требования** (pravo obratnogo trebovaniya) dönür isteme hakkı
- право справедливости** (pravo spravedlivosti) nisfet hakkı
- правовой, юридический, законный** (pravovoy, yuridiceskiy, zakonnıy) kanuni, meşru, hükmi, hukuki, resmi, nizami
- объекты гражданского права** (obyekti grajdanskogo prava) medeni hukuk nesneleri
- получить право юридического лица** (poluçit pravo yuridiceskogo litsa) kişilik kazanmak
- реорганизация юридического лица** (reorganizatsiya yuridiceskogo litsa) tüzel kişinin şeklinin değiştirilmesi
- правомочие** (pravomoçie) salahiyyet, yetki
- правонарушитель** (pravonaruşitel) başkasının hakkına tecavüz eden kimse
- правоспособность** (pravosposobnost) hak yeteneği
- практика, привычка, обыкновение** (praktika, privıçka, obıknovenie) tatbikat, ameli tecrübe, görgü, pratik, kaide
- практические знания** (prakticeskie znaniya) ameli bilgi, deneyssel bilgi
- предварительный** (predvaritelny) ilk, önceki
- предварительная таможенная декларация** (predvaritelnaya tamojennaya deklaratsiya) muvakkat gümrük resmi
- предварительное свидетельство на акцию** (временная акция) (predvaritelnoe svidetelstvo na aktsiyu) muvakkat hisse senedi
- предварительный дивиденд** (predvaritelny dividend) ara temetti (muvakkat kazanç hissesi)
- предел** (predel) had, sınır
- пределы снижения импортных пошлин** (predeli snijeniya importnih poşlin) tehlike noktası (gümrük vergilerinin milli endüstriye zarar verebileceği en düşük had)
- предельно высокая себестоимость** (predelno visokaya sebestoimost) marjinal maliyet (istihsalde yüksek maliyetin haddi)
- предельная цена** (predelnaya tsena) fiyat haddi
- предложение** (predlojenie) teklif, öneri, arz
- совокупное предложение** (sovokupnoe predlojenie) toplam arz
- твердое предложение** (tverdoe predlojenie) kat'ı teklif
- встречное предложение, контрпредложение** (vstreçnoe predlojenie, kontrpredlojenie) mukabil (karşı) teklif
- предлагать** (predlagat) teklif etmek, arzetmek

предметы торговли (predmeti trgovli) madde, mal, eşya, em-tiya

предостережение, протест (predosterejenie, protest) ihtiyat, ih-barname, şerh, ön tedbir, ikaz

мера предосторожности (mera predostorojnosti) önleyici ted-bir

предположение (predpolojenie) varsayı, tahmin

предпочтение (predpoçtenie) ter-cih, üstün tutma

предпочтительный, льготный, преференциальный (predpoçtitelny, lgotny, preferentsialny) tercihli, imtiyazlı

предприниматель (predprinimatel) müteşebbis, müteahhit, ser-mayedar

предприятие (predpriyatie) teşeb-büs, işletme

венчурное предприятие, риско-ванное предприятие (vençurnoe predpriyatiye, riskovannoe predpriyatie) tehlikeli iş, şans işi cüret, teşebbüs

предприятие общественного пользования (predpriyatie ob-şestvennogo polzovaniya) kamu hizmeti

некоммерческое предприятие (nekomerçeskoe predpriyatie) temel amacı ticaret olmayan iş-letme

председатель (predsedatel) baş-kan, reis

представитель (predstavitel) temsilci, mümessil, murahhas, vekil

представительство (predstavi-telstvo) temsilcilik, acentelik

представительские расходы (predstavitelskie rashodi) temsil ve ağırlama giderleri

представление, предъявление (predstavlenie, predyavlenie) sunma, takdim, tanıştırma, gös-terme, ibraz

представлять (predstavlyat) ib-raz etmek, temsil etmek

предубеждение (predubejdenie) önceden verilmiş hüküm, garaz

предъявитель (predyavitel) ha-mil, ibraz eden gösteren

предъявитель иска (predyavitel iska) davacı

акция на предъявителя (aktsiya na predyavitelya) hamiline yazılan hisse senedi

документ на предъявителя (dokument na predyavitelya) hamiline yazılan ticari senet

облигация на предъявителя (obligatsiya na predyavitelya) kuponlu tahvil, vadesinde ekli kuponla faizi tahsil edilen tahvil

предъявительский чек (predya-vitelskiy çek) hamiline yazılı çek

предъявлять право на товары (predyavlat pravo na tovarı) mallar üzerinde her hangi bir hak ileri sürmek

преимущество (preimuşestvo) üstünlük, tercih, imtiyaz

прейскурант (preyskurant) rayiç fiyatı, tarife, fiyat cetveli

прайс-лист, прейскурантная цена (praistlist, preiskurantnaya tsena) fiyat listesi, fiyat cetveli

премия (premiya) prim, acio, kazanç, temettü, mükafat

кассовая премия (kassovaya premiya) hayat sigortasında poliçeye ilave edilmeyen ve para olarak verilen meblağ

премия на золото (premiya na zoloto) altın primi (*altın fiyatının yükselmesi, altının kağıda nazaran prim yapması, kıymetinin artması*)

премия по акциям (premiya po aktsiyam) hisse senetlerinin nominal fiyatından yüksek bir fiyatla satılması halinde hasıl olan prim

выкупная премия (vikupnaya premiya) itfa primi

преобладать (preobladat) ön olmak, başta gelmek, hakim olmak, hüküm sürmek

препятствие (prepyatstvie) mani, engel

препятствовать (prepyatstvovat) mani olmak, engel olmak

преследовать (presledovat) takip etmek

преследовать судебным порядком (presledovat sudebnım porjadkom) adli kovuşturma

преступление (prestuplenie) cinayet, cürüm

совершить преступление (soverşit prestupleniye) suç işlemek, cürüm yapmak, cinayet işlemek

поймать на месте преступления (poymat na meste prestupleniye) suçüstü yakalamak

преступник (prestupnik) canı, kıyııcı, suçlu

претензия (pretenziya) iddia, şikayet, talep, istek, dava

преференция (preferentsiya) tercih, tercih hakkı, rüçhan

преференциальный режим (preferentsialnyı rejim) rüçhanlı tercihli tarife, farklı tarife

преференциальные пошлины (preferentsialne poşlinı) rüçhanlı gümrük vergisi, tercihli vergi

прецедент (pretsedent) mukad-dem, emsal, örnek

прецедентное право İştihat hukuku, emsal kararlara dayanan hukuk

прибавка (pribavka) ek, ilave, zam

прибавка к фрахту, вознаграждение капитану с фрахта (pribavka k frahtu, voznagradjenie kapitanu s frahta) kaptana verilen bahşış veya yük yüzdeliği, kaptan aidatı

прибор для определения подлинности купюр (pribor dlya

- opredeleniya podlinnosti kupür)
para detektörü
- прибыль** (pribil) kazanç, kar, gelir
- нераспределенная прибыль** (neraspredelennaya pribil) dağıtılmamış kazanç
- чистая прибыль** (çistaya pribil) safi kar, safi kazanç
- неожиданная прибыль** (neojiddannaya pribil) beklenmedik kazanç
- бумажная прибыль** (bumajnaya pribil) kağıt üzerindeki kar, tahmini kazanç
- валовая прибыль расчетная прибыль, чистая прибыль** (valovaya pribil, rasçetnaya pribil, çistaya pribil) safi (net) kazanç
- прибыльный** (pribilnıy) kazançlı, karlı, avantajlı
- получить прибыль, извлекать выгоду** (poluçit pribil, izvlekat vıgodu) kazanmak, kar etmek, kazanç elde etmek
- привилегия** (privilegiya) imtiyaz, üstünlük, ayrıcalık
- привилегированные акции** (privilegirovannie aksii) imtiyazlı hisse senedi
- привилегированная акция первого класса** (privilegirovannaya aksiya pervogo klassa) rüçhanlı hisse senedi
- привилегированная компания** (privilegirovannaya kompaniya) imtiyaz beratı olan şirket
- привилегированный кредитор** (privilegirovannıy kreditor) rüçhanlı, imtiyazlı alacaklı
- приговор** (*reshenie suda*) (prigovor, reşenie suda) hüküm, mahkeme kararı
- прием** (priem) kabul, alma, teslim alma, kabul resmi, ziyafet
- приемлемый** (priemlemıy) makbul, kabulü mümkün, kabulü şayan
- признание** (priznanie) tanıma, kabul etme, onaylama
- приказ** (prikaz) emir, direktif
- стоп-приказ** (stop-prikaz) fiyat düşüklüğünde esham ve tahvil satma emri, menkul kıymetin satışını durdurmak için resmi makamdan verilen emir
- приказ о наложении ареста на имущество** (prikaz o nalojenii aresta na imuşestvo) eşyayı alıkoyma, hapsedme yetkisini veren müzekkere
- пример** (primer) örnek
- принсипал** (prinsipal) temsil olunan, müvekkil, işveren, şef
- принтер** (printer) printer, matbaa makinesi, kaydedici makine
- разветвитель для принтера** (razvetvitel dlya printera) printer bağlantı kablosu, paralel kablo
- принудительный** (prinuditelnyy) mecburi, cebri, zoraki
- принудительная продажа с торгов, продажа с молотка** (prinuditelnaya prodaja s tor-

- gov, prodaja s molotka) cebri satış
- принудительная ликвидация** (prinuditelnaya likvidatsiya) cebri tasfiye, mecburi likidasyon
- принуждать, настаивать, взыскивать** (prinujdat, nastaiivat, vziskivat) zorlamak, infaz etmek
- принятие, приемка, акцепт** (prinyatie, priemka, aktsept) kabul
- принять к исполнению** (prinyat k ispolneniyu) bir vazifeyi ifa etmek
- приоритет** (prioritet) öncelik, rüçhan hakkı
- прирлата** (priplata) fazla ücret, ek fiyat
- прирост** (prirost) artış, yükseliş, çoğalma
- приспособление** (prisposoblenie) iktibaz, uygunluk, uyum, adaptasyon
- пристань** (pristan) rıhtım, iskele, antrepo
- пристанские сборы** (pristanskіe sborı, priçalnyı sbor) rıhtım ücreti, rıhtım resmi, iskele ücreti
- присвоение** (prisvoenie) ihtilas, suistimal
- притязание** (prityazanie) iddia, talep istek
- причина** (priçina) sebep, neden
- уважительная причина** (uvajitelnaya priçina) mazeret
- проба** (proba) miyar, deney
- проба золота** (proba zolota) altın miyarı, altın esası
- пробный баланс** (probnyı balans) mizan
- проверка** (proverka) kontrol, yoklama
- проводка** (provodka) kayıt, mahsup, işlem
- основная проводка** (osnovnaya provodka) asli kayıt
- прогнозирование спроса** (prognozirovanie sprosa) pazarların, satışların ve kazançların önceden tahmin edilmesi
- прогресс** (progres) ilerleme, ilerleyiş, gelişme
- прогрессивный** (progresivnyı) müterakki, ilerleyen
- прогрессивная система заработной платы** (progresivnaya sistema zarplatı) standartın üstünde istihsal yapan işçiye prim ödeme sistemi
- прогрессивное обложение налогом** (progresivnoe oblojenie nalogom) müterakki vergi (matarah yükseldikçe vergi oranı artan vergi sistemi)
- продажа, сбыт, реализация** (prodaja sbıt, realizatsiya) satış, sürüm
- продажа СИФ** (prodaja SİF) Cif satışı
- продажная цена** (prodajnaya tse-na) satış fiyatı
- продажа FOB** (prodaja FOB) FOB satışı

- продажа с молотка** (prodaja s molotka) cebri satış
- перепродажа** (pereprodaja) tekrar satış
- продажа в рассрочку** (prodaja v rassroçku) taksitle satış
- продажа за наличные** (prodaja za naliçnie) peşin satış
- продажа на срок, без покрытия** (prodaja na srok bez pokrıtiya) açıktan satış, alivre satış
- продажа по образцам** (prodaja po obraztsam) nümune üzerine satış
- продажа в кредит** (prodaja v kredit) kredi ile satış
- продажа по частному соглашению** (prodaja po çastnomu soglaşeniyu) pazarlıklı alışveriş, özel satış
- рекламная продажа** (reklamnaya prodaja) müşteri kazanmak için zararına satış
- условная продажа** (uslovnaya prodaja) şartlı satış
- выставить на продажу** (vistavit na prodaju) satışa arzetmek
- продавец** (prodavets) satıcı, bayı
- продление** (prodlenie) uzatma
- продукт** (produkt) mamul, mal, hasıla mamulat
- рынок продуктов** (rinok produktov) mahsul pazarı
- валовый национальный продукт** (valoviy natsionalnu produkt) brüt milli hasıla
- проект** (proekt) taslak, tasarı, proje
- производить, изготавливать, фабриковать** (proizvodit, izgotovlyat, fabrikovat) üretmek, istihsal etmek, imal etmek, işlemek, inşa etmek, vucuda getirmek
- производство** (proizvodstvo) üretim, istihsal, işleme
- единица производства** (edinitsa proizvodstva) üretim birimi
- издержки производства** (izderjki proizvodstva) istihsal masrafları
- массовое производство** (massovoe proizvodstvo) toptan imalat, toplu imalat
- мелкотоварное производство** (merkotovarnoe proizvodstvo) ufak emtiya üretimi
- производственный метод** (proizvodstvennyy metod) istihsal (üretim) metodu
- производственный потенциал** (proizvodstvennyy potentsial) istihsal potansiyeli
- производственный налог** (proizvodstvennyy nalog) istihsal vergisi
- производитель** (proizvoditel) üretici, imalatçı
- производительность** (proizvoditelnost) verim, randıman
- производительность труда** (proizvoditelnost truda) iş verimi

прокурор (prokuror) savcı
генеральный прокурор (generalny prokuror) başsavcı
продлонгация (prolongatsia) temdit, uzatma
промежуток, интервал, разрыв ara, aralık, fasıla
промульгация (promulgatsiya) resmî yayın (her hangi bir kanunun açıklanması)
промышленность, индустрия (promiŝlennost, industriya) sanayi, endüstri
тяжелая индустрия (tyajelaya industriya) ağır sanayi
государственные отрасли промышленности (gosudarstvennie otrasli promiŝlennosti) devlet sanayi dalları
промышленная собственность (promiŝlennaya sobstvennost) sınaî mülkiyet, ihtira beratı ile sağlanan haklar, teknik, keşif ve ihtiralar üzerindeki haklar
промышленный образец (promiŝlennyy obrazets) faydalı model ve nûmuneler
пропорция (proportsia) nispet, oran
пропорциональное обложение (proportsionalnoe oblojenie) mütenasip (nispi) vergi
пропускная способность (propusknaya sposobnost) kapasite, randıman
проспект (pospekt) broşür, ilan, program, bildiri

просроченный (prosroçennyy) gecikmiş, süresi tükenmiş
просроченное погашение (prosroçennoe pogaşenie) gecikmiş ödeme
просроченный полис (prosroçennyy polis) vadesi geçmiş poliçe
простой (*тихий сезон*) (prostoy, tihiy sezon) atif zaman (işçinin kusuru olmadan harcanan zaman)
пространство, место (prostranstvo, mesto) yer, saha, boşluk
проступок (prostupok) cürüm
протекционизм (proteksionizm) himayecilik, korumacılık
протест (protest) protesto, itiraz
противоположное, обратное (protivopolojnoe, obratnoe) ters, aksi, geriye doğru, aksi istikamet
противоугонное устройство (protivougonnoe ustroystvo) otoalarmı
протокол (protokol) tutanak, protokol
профессионализм (profesionalizm) meslek yeteneği, işe yatkınlık
проформа (proforma) şekil olarak, proforma
процедура (protsedura) prosedür, süre
процент (protsent) faiz, yüzdellik, yüzde
процентная ставка (protsentnaya stavka) faiz oranı

процентный риск (protsentnyy risk) faiz riski
процент подлежащий оплате (protsent podležashiy oplate) tahsil edilecek faiz
процентное покрытие банка (protsentnoe pokrytiye banka) banka faiz karşılığı
наросшие проценты (narosshie protsenti) birikmiş faizler
процент со ста, процент на сотню (protsent so sta, protsentsent na sotnyü) yüzdellik
в процентах (v protsentsentah) yüzde ile
процентовка (protsentovka) hakediş
процесс, ход, течение (protses, hod, teçenie) takibat, süreç, gidiş
процессуальный (protsesualnyy) yargılama
прочный, крепкий, стойкий (proçnyy, krepkiy, stoykiy) sağlam, dayanıklı
прошение, петиция, ходатайство (proşenie, petsitsiya, hodotaystvo) istida, dilekçe, arzual, talep
прошлый, минувший, предшествующий (proşlyy, minuvşiy, predşestvuyuşiy) geçmiş, mazi, geçen, sabık, eski
публичный, общественный (publiçnyy, obşestvennyy) kamu, sosyal, hukuki
публичная акционерная компания (publiçnaya aktsionernaya kompaniya) kamu şirketi

публичная-правовая корпорация (publiçnaya pravovaya korporatsiya) kamu tüzel kişisi
пункт, точка (punkt, toçka) nokta, paragraf
путевой лист (putevoy list) irsaliye, yol kağıdı, taşıma belgesi

P

работа, задание (rabota, zadanie) iş, hizmet
аккордная работа (akordnaya rabota) parça hesabı ile iş, parça işi, götürü iş
добросовестно выполнять работу (dobrosovestno vipolnyat rabotu) üzerlendiği işi özenle yapmak
сдельщик (sdelşik) parça işçisi, götürü işçisi
сверхурочная работа (sverhuroçnaya rabota) fazla mesai
рабочие силы, кадры (raboçie silı, kadrı) işçi gücü, insan kuvveti
текучесть рабочей силы (tekuçest raboçey silı) personel devri, işçi veya memur giriş ve çıkışı
равенство, паритет (ravenstvo, paritet) denge, muvazene, muatele, bilanço, mizan
равновесие (ravnovesie) denge, muvazene, bilanço, mizan

- развитие** (razvitiye) gelişme, inkişaf
- раздел** (razdel) bölüm, şube, taksim, kısım
- разделение труда** (razdelenie truda) iş bölümü
- раздутый** (razduty) abartalı, şişirilmiş
- раздутые цены** (razdutie tsenı) fahiş fiyat
- размещение акций** (razmeşenie aktsiy) çıkartma, satma
- разногласие** (raznoglasie) anlaşmazlık, fikir ayrılığı, ihtilaf
- разрешение, лицензия, патент** (razreşenie, litsenziya, patent) lisans, ruhsat, izin, berat, patent, ehliyet kağıdı
- рамка** (ramka) çerçeve, kapsam, sınır
- в рамках закона** (v ramkah zakona) yasa sınırları içinde
- распечатка** (raspeçatka) döküm
- расписание** (raspisanie) tren hareket tarifesi
- расписка** (raspiska) makbuz, senet, alındı, ibraname
- долговая расписка** (dolgovaya raspiska) borç senedi, borç ikrağı
- сохранная расписка, депозитный сертификат** (sohrannaya raspiska, depozitnyı sertifikat) emanet belgesi, makbuz, senet, bono
- смотровая расписка** (smotrovaya raspiska) muayene senedi
- под расписку** (pod raspisku) makbuz karşılığında
- распределение** (raspredelenie) tevzi, taksim, dağıtım
- распределение прибыли** (raspredelenie pribili) kazanç tevzii
- распродажа** (rasprodaja) satış, sürüm
- распространитель** (rasprostranitel) gazete dağıtıcısı
- расследование** (rasledovanie) soruşturma
- растворитель** (rastvoritel) tiner, nefit
- расторжение, ликвидация** (rastorjenie, likvidatsiya) feshetme, likidasyon
- расход** (rashod) masraf, gider
- кассовые расходы** (kassovie rashodi) kasa ödemeleri
- расходы на развитие** (rashodi na razvitiye) geliştirme masrafları
- расходы будущих месяцев** (rashodi buduşih mesyatsev) gelecek aylara ait masraflar
- расходы будущих лет** (rashodi buduşih let) askıda masraf, müeccel masraflar
- расходы на капитальное строительство** (rashodi na kapitalnoe stroitelstvo) tesis ve taazzuf giderleri, kuruluş masrafi
- расходы по учреждению, организационные расходы** (rashodi po uçrejdeniyu, organizatsionnie rashodi) kuruluş ve örgütlenme giderleri

- расходы на исследование и развитие** (rashodi na isledovanie i razvitiye) araştırma ve geliştirme masrafları
- прямые расходы на сырье и материалы** (pryamie rashodi na sırye i materialı) direkt ilk madde ve malzeme giderleri
- прямые расходы на зарплату** (pryamie rashodi na zarplatu) direkt işçilik giderleri
- представительские расходы** (predstavitskie rashodi) temsil ve ağırlama masrafları
- дорожные расходы** (dorojnie rashodi) otoyal masrafları
- административные расходы** (administrativnie rashodi) genel yönetim masrafları
- расходы на ревизию** (rashodi na reviziyu) murakip giderleri
- расходы по отправке груза** (rashodi po otpravke gruzu) kargo giderleri
- телефакс, телефонные и почтовые расходы** telefaks, telefon i poçtovie rashodi) haberleşme masrafları
- транспортные расходы** (transportnie rashodi) nakliye masrafları
- консультативные расходы** (konsultativnie rashodi) müşavirlik giderleri
- аудиторские расходы** (auditorskie rashodi) dış denetleme giderleri
- расходы на финансово-юридическую консультацию** (rashodi na finansovo-yuridiçeskuyu konsultatsiyu) mali-hukuk müşavirlik giderleri
- расходы на нужды фирмы** (rashodi na nujdı firmı) büro giderleri
- расходы на канцтовары** (rashodi na kantstovarı) kırtasiye giderleri
- расходы на обработку данных** (rashodi na obrabotku dannıh) bilgi işlem giderleri
- расходы на подписные издания** (rashodi na podpisnie izdaniya) abone aidat giderleri
- командировочные расходы** (komandirovoçnie rashodi) iş seyahat giderleri
- расходы на страхование** (rashodi na strahovanie) sigorta giderleri
- расходы на аренду** (rashodi na arendu) kira giderleri
- накладные расходы** (на обслуживание, производство, управление) (nakladnie rashodi) idari, umumi, müşterek masraflar
- фиксированные расходы** (fiksirovannie rashodi) sabit masraf, değışmez masraf payı
- расценка** (rastsenka) değer, paha, fiyat biçme, kıymet takdiri
- расценка сдельной работы** (rastsenka sdelnoy raboti) iş değerdendirilmesi

расчет (rasçet) hesaplaşma

неверный расчет (neverniy rasçet) yanlış hesap

расчетный (rasçetnıy) muhtemel

расчетная денежная единица (rasçetnaya denejnaya yedinit-sa) hesabi para, hesap parası

расчетная цена (rasçetnaya tse-na) uyuşma fiyatı

банковская расчетная книжка (bankovskaya rasçetnaya knij-ka) hesap cüzdanı, banka defteri, pasbuk

Расчетная палата (rasçetnaya palata) Takas odası

расчетные дни, ликвидационные дни (rasçetnie dni, likvidatsionnie dni) mahsup günleri

рвать, разорвать (rvat, razorvat) kırmak, koparmak

реализация (realizatsiya) tahakkuk, gerçekleştirme, satma, pazarlama

реальный (realnıy) hakiki, gerçek, asıl

ревалоризация валюты (ustanovlenie ceny putem gosudarstvennykh meropriyatıy) (revalorizatsiya valütı) fiyat ayarlama, değerlendirme

ревальвация (revalvatsiya) kam-bio hadlerini yükseltme

ревизия (reviziya) denetleme

ревизионная комиссия (revizionnaya komissiya) denetleme komisyonu

регистратор, архивариус (registrator, arhivarius) kayıt me-

murı, sicil memuru, tapu muhafızı

регистрационный сбор (registratsionniy sbor) kayıt ücreti

регистрация (registratsiya) kütüklenme, tescil, kayıtlanma

регресс (regres) rücü etme, istimdat, gerileme

регрессант (*регредиаент, лицо, предъявляющее обратное требование к другому лицу о возмещении убытков, которое первое лицо понесло в пользу второго*) (regressant) 1. kişinin 2. kişinin yararına gördüğü zararın ödenmesine ait diğer kişiye geriye yönelik talep ileri süren kişi

регрессат (*лицо, против которого направлено требование регрессанта*) (regressat) regrestat (regresantın talebi kendisine karşı yönelik olan kişi)

регрессивное требование (regressivnoe trebovanie) bir kimseye karşı dönüp isteme hakkı

регрессивный иск bir kişinin kabahatı yüzünden görülen zararların ödenmesine ait diğer kişiye ileri sürdüğü geriye yönelik talep (dava)

регулирование (regulirovanie) ayarlama, düzenleme

регулярный, равномерный (regulyarnıy, ravnomernıy) düzen, muntazzam, düzenli

режим наибольшего благоприятствования (rejim naibolşe-

- go blagopriyatstvovaniya) en fazla müsaadeye mazhar millet kaidesi
- резерв, запас** (rezerv, zapas) yedek, ihtiyat, ihtiyat akçesi
- резервный капитал** (rezervniy kapital) yedek sermaye
- процент резерва** (*отношение резервов федеральных резервных банков к сумме депозитов, выпущенных банком*) (protsent rezerva) karşılık oranı
- резервирование** (rezervirovanie) rezerve etme, saklama
- резервация, заповедник** (rezervatsiya, zapovednik) korunmuş bölge
- резидент** (rezident) mukim
- резкий** keskin
- результат, исход** (rezultat, ishod) netice, sonuç
- реимпорт** (reimport) yeniden ithal etme
- реинвестиция** (reinvestitsiya) yeniden yatırım yapma
- реквизит** (rekvizit) adres, telefon, banka hesap numaraları ve saire bilgiler
- реклама** (reklama) reklam
- рекламировать** (reklamirovat) reklam yapmak
- бюро рекламы** (büro reklamı) reklam bürosu
- рекламная продукция** (reklamnaya produktsiya) reklam malzemeleri
- рекламодатель** (reklamodatel) reklamcı, ilancı, reklam yapıtgan
- рекламная витрина, рекламный стенд** (reklamnaya vitrina) reklam panosu
- рекомендательное письмо** (rekomendatelnoe pismo) bonservis
- банковская рекомендация** (bankovskaya rekomendatsiya) banka referansı
- ремитент** (remitent) havale alan kimse, adına havale edilen müstefit
- ремонт** (remont) tamirat, onarım
- капитальный ремонт** (kapitalniy remont) köklü onarım
- реновация** (renovatsiya) yenileme
- рента** (renta) kira, icar, rant, kira bedeli
- рентный доход** (rentniy dohod) kazanılmamış gelir (faiz, kira gibi) gayrimenkul gelirler
- репарация** (reparatsiya) savaş tazminatı, tazminat bedeli
- репорт** (report) rapor, tehir için verilen prim
- репутация** (reputatsiya) nam, şöhret, ün
- реституция** (restitutsia) eski halin iadesi, istirdat davası
- ресурсы** (resursı) gelirler, kaynaklar, aktif
- реторция** (*мера воздействия одного государства против*

- другого, ответ на дискриминацию*) (retortsiya) misliye mukabele, misilleme
- ретроспектива** (retrospektiva) mukabiline şamil
- рефакция** (*скидка на утечки, раструску, скидка на повреждение товара*) (refaktsiya) fire payı, fire, ucuzlatma, iskonto
- референция** (referentsiya) bilirkişinin raporu, ekspertiz, tavsiyename
- реформа** (reforma) reform
- конструктивная реформа** (konstruktivnaya reforma) yapısal reform
- решение** (reşenie) karar, hüküm
- решение суда в пользу истца вследствие неявки ответчика** (reşenie suda v polzu istsa vsledstvie neyavki otvetçika) gıyabi karar, taraflardan birinin veya her ikisinin gıyabında verilen karar
- реэкспорт** (reeksport) tekrar ihraç etme
- рейсовый чартер** (reysovıy çarter) yolculuk üzerine navlun
- рейтинг** (reyting) tasnif, takdir, oran tesbiti
- римеса** (*в международных расчетах платежный документ в иновалюте, приобретаемый должником за национальную валюту у 3-го лица и пересылаемый иностранному кредитору в погашение задолженности перед ним*) (rimesa) römiz
- риск** (risk) tehlike, risk, riziko
- рисковать** (riskovat) riske etmek, tehlikeye kapılmak
- исключенные риски** (isklüçen-nie riski) istisna edilen muhataralar, istisnai hükümler
- рискованный** (riskovannıy) rizikolu, tehlikeli, mesuliyetli
- риэлторская деятельность** (rieltorskaya deyatelnost) emlakçılık
- род, сорт, вид, качество** (rod, sort, vid, kaçestvo) çeşit, tür, nevi, cins
- розница** (*продавать в розницу*) (roznitsa, prodovat v roznitsu) perakende satış
- розничная цена** (rozniçnaya tse-na) perakende fiyatı
- розничное дело, розничное предприятие** (rozniçnoe delo) perakende ticaret, perakendecilik
- розыск** (rozısk) arama
- ролик для факса** (rolık dlya fak-sa) faks rülosu
- ростовщик** (rostovşık) murabacı
- ростовщичество** (rostovşičestvo) tefecilik
- роялти** (royalti) imtiyaz veya berat ücreti, telif hakkı, maden işlemek için mülk sahibine verilen hisse
- руководитель** (rukovoditel) şef, yönetici, idareci, müdür
- рукопись** (rukopis) el yazısı
- рынок** (rınok) piyasa, çarşı, pazar

рынок наличного товара (rınok naliçnogo tovara) el altındaki piyasa, spot piyasa

рынок скота (rınok skota) borsa, hisse senedi piyasası

рынок «медведей» (rınok medvedey) fiyatların düşme eğilimi gösterdiği piyasa

рынок «быков» (rınok bıkov) borsa fiyatlarının yükselmesi, iyimser piyasa

«серый» рынок (seriy rınok) fiyatların normal piyasa fiyatlarından yüksek olduğu piyasa, nadir malların yüksek fiyatla satıldığı piyasa

рыночные цены (rınoçnie tsenı) piyasa fiyatı

рынок труда (rınok truda) iş ve işçi piyasası

ряд (ryad) sıra, dizi

С

салфетка (salfetka) peçete

сальдо (saldo) bakiye, mizan

входящее сальдо (vhodyaşee saldo) devr alınan bakiye

сальдо счета (saldo şçeta) hesap bakiyesi

сальдо с переноса (saldo s perenosa) aktarılan bakiye

исходящее сальдо (ishodyaşee saldo) devredilen bakiye

дебетовое сальдо, дебетовый остаток (debitovoe saldo, de-

bitovıy ostatok) borç (zimmet) bakiyesi, borç kalanı

кредитовое сальдо, остаток кредита (kreditovoe saldo, ostatok kredita) alacak (matlup) bakiyesi, kalan kredi

самообеспеченность, экономическая замкнутость (samobespeçennost, ekonomiçeska-ya zamknutost) kendi başına yeterlik, kendine yeterlik

самописка (samopıska) tükenmez kalem

самороспуск (samorospusk) kendiliğinden dağılmak, kendisini dağıtmak

самоуправление (samoupravlenie) özyönetim

самофинансирование (samofinansirovanie) kendi kendini finanse etme

санкция: утверждение, подтверждение (sanktsiya, utverjdenie, podtverjdenie) teyit, tasvip, onaylama

сбережение (sberejenie) tasarruf, saklama, koruma, birikim

сберегательный банк (sberegatelnyy bank) tasarruf sandığı

сберегательная книжка (sberegatelnaya knijka) banka kartı, mevduat cüzdanı

сберегательные бонусы (sberegatelnıe bonı) tasarruf bonusu, istikraz senedi, ödeme senedi

сбыт (sbit) satış, sürüm, satım

сведение (svedenie) istihbarat, haber, bilgi

- к вашему сведению** (k vašemu svedeniyu) bilgilerinize
- сверхприбыльный** (sverhpribilny) yüksek karlı, yuksek kazançlı
- налог на сверхприбыль** (nalog na sverhpribil) yüksek kazanç vergisi
- сверхурочная работа** (sverhuroçnaya rabota) artık iş, gerekenden daha çok çalışma
- свидетель** (svidetel) şahit, tanık
- свидетель со стороны ответчика** (svidetel so storoni otvetçika) müdafaa şahidi, savunma tanığı
- третья сторона** (tretya storona) üçüncü şahıs
- свидетельство** (svidetelstvo) şahadet, delil, şahadetname, tasdikname
- свидетельство на акцию** (svidetelstvo na aktsiyu) hisse senedi
- свидетельство о происхождении груза** (svidetelstvo o proishojdenii gruza, tovara) menkul şahadetnamesi
- страховое свидетельство** (strahovoe svidetelstvo) sigorta şahadetnamesi
- свидетельство о регистрации акционерной корпорации** (svidetelstvo o registratsii aktsionernoy korporatsii) şirket şahadetnamesi (anonim şirketlerde esas sözleşme)
- временное свидетельство** (vremennoe svidetelstvo) muvakkat (geçici) ilmuhaber
- депозитное свидетельство** (depozitnoe svidetelstvo) emanet belgesi, ilmuhaber (bonolara yatırılan paralar karşılığında mevduat sahiplerine verilen makbuz)
- свидетельство о смерти** (svidetelstvo o smerti) ölüm belgesi
- свидетельство о браке** (svidetelstvo o brake) evlenme cüzdanı
- мерительное свидетельство** (meritelnoe svidetelstvo) tonaj belgesi
- свободный, вольный** (svobodny, volny) hür, boş, serbest, bağısız
- свободная экономическая зона** (svobodnaya ekonomičeskaya zona) serbest bölge
- связь** (svyaz) bağlantı, irtibat, haberleşme, veri iletişim sistemi
- связанный** (svyazany) bağlı, ilişkili
- сдача** (sdaça) teslim, irsal, teslimat
- дать сдачу** (dat sdaçu) para üzerini vermek
- сделка** (sdelka) pazarlık, işlem, satış
- сделка на срок, срочная сделка** (sdelka na srok, sroçnaya sdelka) vadeli alışveriş
- фиктивная сделка** (fiktivnaya sdelka) gerçek olmayan satış (dümen suyu)
- сделка с обратной премией, опцион продавца** (sdelka s

- obratnoy premiey, optsiön prodavtsa) iade edilecek prim
- кассовая сделка** (kassovaya sdelka) kasa muameleleri
- сделка совершенная под условием** (sdelka, soverşonnaya pod usloviem) taliki şartla yapılan işlem
- сдельщик** (sdelşik) parça hesabı ile iş gören, parça hesabına işçilik
- себестоимость** (sebestoimost) maliyet
- себестоимость единицы продукции** (sebestoimost edinitsı produktsii) birim maliyeti, ton başına maliyet (makinenin bir saatlik maliyeti gibi)
- первоначальная себестоимость** (pervonaçalnaya sebestoimost) kuruluş maliyeti
- сметная себестоимость** (smetnaya sebestoimost) ön maliyet, tahmin edilen maliyet, evvelden kestirilen ön maliyet
- предельно высокая себестоимость** (predelno visokaya sebetstoimost) marjinal (nihai) maliyet
- себестоимость реализованной продукции** (sebestoimost realizovannoy produktsii) satılan malın maliyeti
- себестоимость товара, годной к продаже** (sebestoimost tovara, godnoy k prodaje) satışa hazır malın maliyeti
- стоимость по торговым книгам** (stoimost po torgovim knigam) defter değeri, defter kıymeti
- секретарь компании** (sekretar kompanii) şirket sekreteri, vekil
- сервис** (servis) hizmet, iş, servis
- сервитут** (servitut) irtifa hakkı, komşuluk hakkı
- серия** (seriya) seri
- сертификат** (sertifikat) sertifika, şahadetname, tasdikname, ruhsatname, zeilname, ruhsat, berat
- золотой сертификат** (zolotoy sertifikat) altın sertifikası
- трас-сертификат** (tras-sertifikat) donatım kredi vesikası
- сертификация** (sertifikatsiya) onaylama, tasdik, şahadetname alma, onay alma
- сеть** (set) şebeke, ağ (telefon, radio)
- сейф** (seyf) çelik kasa, emniyet kasası, mahzen (bankada)
- непреодолимая сила, форс-мажор** (nepreodolimaya sila, forsmajor) mucbir sebep, forsmajor
- в силу** (*профессии*) (v silu professii) mesleği gereğindense
- рабочая сила** (raboçaya sila) işçi gücü
- синдикат** (sindikat) sendika, dernek, birlik
- система** (sistema) düzen, sistem, usul, tarz, metod
- систематизировать** (sistematizirovat) düzenlemek, nizamla-

- mak, tertiplemek, sıralamak, bir usule bağlamak
- банковская система** (bankovskaya sistema) banka sistemi
- монометаллическая денежная система** (monometallicheskaya denejnaya sistema) tek standart
- прогрессивная система зарплат** (progressivnaya sistema zarplatı) standartın üstünde istihsal yapan işçiye prim ödeme sistemi
- СИФ** (*стоимость, страхование, фрахт*) (CİF (stoimost strahovaniye, fraht) CİF (mal bedeli, sigorta, navlun)
- цена СИФ** (tsena CİF) CİF fiyatı
- скачок** (skaçok) fırlama, sıçrama
- сквозной** (skvoznoy) direkt
- сквозной коносамент, сквозная транспортная накладная** (skvoznoy konosament, skvoznaya transportnaya nakladnaya) tek konşimento (*gerek kara gerekse deniz nakliyatı için düzenlenen konşimento*)
- скидка** (skidka) iskonto, tanzilat, indirim
- отсроченная скидка** (otsroçennaya skidka) geciktirilen iskonto
- скидка при покупке за наличный расчет** (skidka pri pokupke za naliçnyı rasçet) nakit iskontosu
- цена со скидкой** (tsena so skidkoy) iskontolu fiyat
- скидка на порчу товаров** (skidka na porçu tovarov) amortisman iskontosu
- скидка при продаже** (skidka pri prodaje) satış iskontosu
- скидка при покупке** (skidka pri pokupke) alış iskontosu
- скидка розничным торговцам с обязательных розничных цен, размер прибыли розничных торговцев** (skidka rozniçnim torgovtsam s obyazatelnih rozniçnih tsen, razmer pribılı rozniçnih torgovtsev) kazanç marjı, perakende ticarete kazanç oranı
- склад, хранилище** (sklad, hrani-lişe) depo, antrepo, ambar
- карточка складского учета** (kartoçka skladsкого učeta) stok kartı
- складирование** (skladirovanie) depolama, ambarlama, depo etme
- складские расходы, стоимость хранения** (skladskie rashodı, stoimost hraneniya) ardiye ücreti, ambarlama parası
- складская книга** (skladskaya kniga) depo defteri
- кладовщик** (kladovşik) depo memuru
- складской вarrant** (*свидетельство о приеме товаров на хранение*) (skladskoй varant) rehin senedi, kefalet, teminat
- приписной таможенный склад** (*склад для хранения не опла-*

- ценных пошлиной грузов*) (pri-
pisnoy tamojennyi sklad) sigor-
talı mağaza, antrepo
- складская тележка** (skladskaya
telejka) fortlif
- скользящий** (skolzyaşıy) kayan
- скользящий тариф, дифферен-
циальный тариф** (skolzyaşıy
tarif, differentsialnyı tarif) rayıç
fiyata göre düzenlenen gümrük
resmi, ithal edilen malların fi-
yatına göre uygulanan resmi ta-
rife
- скользящая шкала** (skolzyaşa-
ya şkala) fiyatların inip çıkma-
sına göre işçi ücretinin değişme
ölçüsü, eşel mobil
- скорость** (skorost) hız, sürat
- скоросшиватель** (skorosşivatel)
dosya
- скоць** (skoç) koli bandı
- скрепка** (skrepka) raptiye
- следствие** (sledstvie) sonuç, neti-
ce, meyve, tahkikat, soruşturma
- предварительное следствие**
(predvaritelnoe sledstviye) ha-
zırlık soruşturması
- возбудить следствие** (vozbudit
sledstvie) soruşturma (tahkikat)
açmak
- вести следствие** (vesti sledstvie)
tahkikat yapmak, yargılama
yapmak
- следователь** (sledovatel) sorgu
hakimi, sorgu yargıcı
- слияние** (sliyanie) birleşme
- словесный, устный** (slovestnyı,
ustnyı) sözlü, şifahi,
- словесное соглашение**, (sloves-
noe soglaşenie) sözlü anlaşma
- служба** (slujba) hizmet
- гражданская служба** (graj-
danskaya slujba) halk hizmeti,
resmi hizmet, resmi memuriyet
- служащий, служитель** (slujaşı,
slujitel) memur, hizmetli
- государственный служащий**
(gosudarstvennyı slujaşıy) res-
mi memur, devlet memuru
- случайность** (sluçaynost) tesa-
düf, olasılık
- слушание дела, судебное раз-
бирательство** (sluşanie dela,
sudebnoe razbiratelstvo) duruş-
ma
- смесь** (smes) katkı, bileşik, katma,
terkip
- смета** (smeta) bütçe tahmini, ileri-
deki masraf ve gelirler hesabı
- снабжение** (snabjenie) malzeme
sağlamak, tedarik etmek
- снижать, сокращать, урезать**
(snijat, sokraşat, urezat) indir-
mek, düşürmek, kesmek
- собственность** (sobstvennost)
mülkiyet, sahiplik
- долевая собственность** (doleva-
ya sobstvennost) paylı mülkiyet
- коллективная собственность**
(kollektivnaya sobstvennost)
kollektif mülkiyet)
- общая собственность** (obşaya
sobstvennost) ortak mülkiyet
- доверительная собственность,
возникшая в силу закона**
(doveritelnaya sobstvennost

- voznikşaya v silu zakona) bir muamelenin kanunca var sayılan itimada dayanıklı hali
- интеллектуальная собственность** (intellektualnaya sobstvennost) intelektüel mülkiyet hakları
- собственник** (sobstvennik) mal sahibi
- собственные облигации в портфеле** (sobstvennie obligatsii v portfele) hazine tahvili
- собственные акции в портфеле** (sobstvennie aksii v portfele) bir şirketin kendi kasasında kalan hisse senetleri
- собственный капитал** (sobstvennyı kapital) nominal sermaye, kuruluş sermayesi
- совместный** (sovmeştnyı) ortak
- совместное предприятие** (sovmeştnoe predpriyatiye) ortak işletme
- согласовать, улаживать, примерять** (soglasovat, ulajivat, primeryat) onaylamak, uzlaştırmak, ara bulmak
- соглашение** (soglaşenie) anlaşma, akıt, uyuşma, sözleşme, uzlaşma, mukavele
- мировое соглашение** (mirovoe soglaşenie) her iki tarafın rızası ile anlaşma
- устное соглашение** (ustnoe soglaşenie) sözlü akıt, şifahi sözleşme
- письменное соглашение** (pishmennoe soglaşenie) yazılı sözleşme
- соглашение «Стенд-Бай»** (soglaşenie «Stend-Bay») tertip, sıra, anlaşma
- полюбовное соглашение** (polübovnoe soglaşenie) kavgalı bir işi gönül hoşluğuyla bitirmek
- содействие** (sodeystvie) yardım, destek
- содержание** (soderjanie) içerik, muhteviyat
- соединять, объединять** (soedinyat, obyedinyat) katmak, eklemek, birleştirmek
- соединение исков** (soedinenie iskov) davaların birleştirilmesi
- создать** (sozdat) yaratmak, meydana getirmek, vucuda getirmek
- сокращение** (sokraşenie) azaltma, tenzilat, indirim
- солидарность** (solidarnost) dayanışma
- солидарная ответственность** (solidarnaya otvetstvennost) dayanışmalı sorumluluk
- соло-вексель** (solo-veksel) emre yazılı senet, borç senedi, bono
- соответствовать, согласоваться** (sootvetstvovat, soglasovatsya) uymak, mukabele etmek
- соответствующий** (sootvetstvuyuşiy) ilgili
- сопроводительное письмо** (soprovoditelnoe pismo) ek mektup

- сопротивление** (soprotivlenie) mukavemet, direnç, karşı koyma
- соревнование, конкуренция** (sorevnovanie, konkurenciya) yarışma, rekabet, mücadele
- сорт** (sort) çeşit, tür, derece
- сортировать** (sortirovat) seçip ayırmak, çeşitlendirmek
- состав, структура** (sostav, struktura) terkip, tertip, düzen, yapı, bünye
- состав дохода** (sostav dohoda) gelir yapısı
- составить** (sostavit) düzenlemek
- составить счет** (sostavit şçet) hesap tutmak
- составить баланс** (sostavit balans) bilançoynu düzenlemek
- составить таблицу** (sostavit tablitsy) tabloyu düzenlemek
- составить в остатке** (sostavit v ostatke) geriye kalan kısmı oluşturmak
- сотрудничество** (sotrudničestvo) işbirliği
- сохранение** (sohranenie) koruma, muhafaza etme
- сохранная расписка, депозитный сертификат** (sohrannaya raspiska, depozitnyy sertifikat) emanet belgesi, mevduat ilmuhaberi, makbuz
- социальный** (sotsialnyy) sosyal, içtimai
- социальное страхование** (sotsialnoe strahovanie) sosyal sigorta
- социальное обеспечение** (sotsialnoe obespeçenie) sosyal yardım
- союз** (soyuz) birlik, ittihat., itifak, federasyon
- кредитные союзы** (kreditnie soyuzı) kredi kooperatifi, kredi sandığı (birliği)
- спад** (spad) düşüş, fiyatların birden düşmesi
- спасение** (spasenie) kurtarma, yardım, tahlisiye
- вознаграждение за спасение** (voznagrajdenie za spasenie) kurtarma ücreti
- убыток при реализации спасенного имущества** (ubitok pri realizatsii spasennogo imuşestva) deniz sigortalarında kurulan malların kıymeti düşürüldükten sonra hesaplanan tazminat miktarı
- спекулянт** (spekulyant) spekilator
- биржевой маклер-спекулянт** (birjevoy makler, spekulyant) borsadan kendi hesabına senet alıp satan ve simsar olmayan borsa üyesi
- спекуляция** (spekulyatsiya) spekulasyon
- спекуляция на фондовой бирже** (spekulyatsiya na fondovoy birje) borsa simsarlığı
- спекулятивный, рискованный, несанкционированный** (spekulyativnyy, riskovannyy, nesanktsionirovannyy)

- sanktsionirovannıy) tehlikeli, yolsuz, uygunsuz
- специалист** (spetsialist) uzman, bilirkişi
- специальный** (spetsialnyı) özel, hususi, mahsus
- специальные права заимствования** (spetsialnie prava zaimstvovaniya) aynen muhafaza edilmek üzere yapılan vedia
- специальный договор, договор за печатью** (spetsialnyı dogovor, dogovor za pečatyu) özel anlaşma, resmi (mühürlü) akıt
- спецификация** (spetsifikatsiya) spesifikasyon, tarifname, şartname
- спецификация груза, счет на фрахт** (spesifikatsiya gruzı, ŗet na fraht) yük senedi, navlun kağıdı
- специфический** (spetsifiçeskiy) hususi, özel, spesefik, muayyen
- специфическая пошлина** (spetsifiçeskaya poşlina) spesefik gümrük resmi (ağırlıĝa, uzunluĝa, veya miktara göre alınan gümrük vergisi)
- списать** (spisat) kayıttan düşürmek, kayıdı silmek, hesaba kaydetmek, hesaba geçirmek, zimmete geçirmek
- списать задолженность со счета** (spisat zadoljennost so ŗeta) hesaptan düşürmek, borçtan, alacaktan indirmek (çıkarmak), hesabı temizlemek, kapatmak
- списание** (spisaniye) kazanç veya zarar hesabına devretme (geçirme), hesabı kapatma, amorti etme, iptal etme; **аккумулятивное** ~ (akkumulirovannoe spisaniye) birikmiş amortisman
- списывать безнадежные долги** (spisivat beznadejnie dolgi) şüpheli alacakları kayıttan düşürmek
- списать в дебит** (spisat v debit) zimmete geçirmek
- списать в убыток** (spisat v ubıtok) zarara atmak
- список, перечень** (spisok, pereçen) liste, cetvel
- список пассажиров, накладная** (spisok passajirov, nakladnaya) nakliye senedi
- составлять список** (sostavlyat spisok) liste tutmak, listeye koymak
- спонсор, поручатель, гарант, финансирующее лицо** (sponsor, poruçatel, garant, finansiruyuşee litso) sponsor, kefil, para verici, destekleyici
- спонтанно** (spontanno) içten, kendi kendine, kendiliğinden, beklenmedik, içten doğan
- спор, конфликт** (spor, konflikt) çekişme, anlaşmazlık, ihtilaf, tartışma
- способ** (sposob) usul, yol

- способность** (sposobnost) istidat, olanak, yetenek
- покупательная способность** (pokupatel'naya sposobnost) satın alma gücü
- спот** (spot) peşin muamele
- цена спот** (tsena spod) peşin fiyat, derhal teslim edilecek malın fiyatı
- справка** (spravka) beyan, haber, bilgi, makbuz
- справочная книга, адресная книга** (spravoçnaya kniga, adresnaya kniga) adres rehberi
- телефонный справочник** (telefonny spravçoçnik) telefon rehberi
- спрашивать, справляться, наводить справки** (spraşivat, spravlyatsya, navodit spravki) bilgi istemek, sormak, araştırmak, malûmat istemek
- спрос** (spros) talep, istek, ihtiyaç
- спрос и предложение** (spros i predlojenie) talep ve arz
- средний** (sredniy) orta
- средний класс** (слоу) (sredniy klas (sloy) orta tabaka
- среднее качество** (srednee kaçestvo) vasat kalite
- средний вес тары** (sredniy ves tarı) vasat (ortalama) dara
- средство** (sredstvo) para, varlıklar, araç, vasıta, çare
- оборотные средства** (oborotnie sredstva) döner varlıklar
- основные средства** (osnovniye sredstva) demirbaşlar
- средства длительного пользования** (sredstva dlitel'nogo polzovaniya) uzun ömürlü varlıklar
- средства к существованию** (sredstva k suşestvovaniyu) nafaka, geçim parası
- средства производства** (sredstva proizvodstva) üretim araçları
- транспортные средства** (transportnie sredstva) nakıl vasıtaları
- средство международных расчетов** (sredstva mejdunarodnih raşçetov) uluslararası hesaplaşma vasıtası
- срок, предел, промежуток времени** (srok, predel, promejutok vremeni) had, müddet, süre, devre
- истечение срока** (isteçenie sroka) sürenin dolması
- Узанский срок** (Uzanskiy srok) 30 günlük vade (*yabancı ülkeler üzerine çekilen poliçelerin mutat tedavül süresi*)
- обозначить срок** (oboznaçit srok) süre konmak
- срок давности** (srok давности) zamanaşımı
- начало срока давности** (naçalo sroka давности) zamanaşımının işlemeye başlaması
- приостановка срока давности** (priostanovka sroka давности)

- zamanaşımının işleminin durması
- прерывание срока давности** (prerivanie stroka davnosti) zamanaşımının işleminin kesilmesi
- срочный** (sroçnyy) acele, hemen
- срочная доставка** (sroçnaya dostavka) acele teslim
- ссуда** (ssuda) ödünç, ikraz, avans
- ссуда до востребования** (ssuda do vostrebovaniya) talep edildiğinde, istendiğinde ödenmesi gereken borç, çok kısa vadeli borç
- ссуда на определенный срок** (ssuda na opredelennyy strok) vadeli borç
- банковская ссуда** (bankovskaya ssuda) banka kredisi
- ломбардная ссуда, ломбардный кредит** (lombardnaya ssuda, lombardnyy kredit) aynı teminat karşılığında verilen kredi
- необеспеченная ссуда** (neobespeçennaya ssuda) teminatsız, garantisiz borç
- ссудные операции** (ssudnye operatsii) ikraz muameleleri
- ссудный капитал** (ssudnyy kapital) faizli sermaye
- ссудо-сберегательные ассоциации** (ssudo-sberegatelnye assotsiatsii) tasarruf ve istikraz müesseseleri
- ссылка, указание** (на...), **референция** (ssilka, ukazaniya (na), referentsiya) istinat, atıf, referans
- ссылаться** (ssilatsya) istinat etmek, atıfta bulunmak
- стабилизация, упрочение** (stabilizatsiya, uproçenie) stabilizasyon, istikrar
- фонд для стабилизации валюты** (fond dlya stabilizatsii valyütı) fiyat istikrar fonu, stabilizasyon için ayrılan para
- ставка** (stavka) nispet, oran, kıymet, had
- учетная ставка** (uçetnaya stavka) iskonta oranı, iskonta nispeti
- ставка банковского учета** (stavka bankovskogo uçeta) banka iskonta haddi, banka faiz haddi, faiz oranı, reeskont haddi
- процентная ставка** (protsentnaya stavka) faiz oranı
- ставка заработной платы** (stavka zarplatı) barem
- вынужденные низкие ставки** (vinujdernnie nizkie stavki) zaruret fiyatları
- дифференциальная ставка заработной платы** (differentsialnaya stavka zarplatı) belirli bir iş için ödenen ücretler arasında değişik işletmelerde görülen farklar
- стагнация, застой** (stagnatsiya, zastoy) durgunluk
- сталийное время** (staliynoe vremya) bir geminin yükleme ve boşaltma müddeti

- стандарт, норма, эталон, образец, тип, мера, проба** (standart, norma, etalon, obrazets, tip, mera, proba) standart, miyar, örnek, tip
- стандартная система показателей** (standartnaya sistema pokazateley) alivve veya vadeli muamelelere konu olan malların ticaret borsası tarafından kararlaştırılan kalite ve dereceleri, ticaret borsalarında malları sınıflandırmak için kullanılan rakamlar
- бумажно-денежный стандарт** (bumajno-denejnıy standart) kağıt paranın bir para sistemine standart olarak alınması, kağıt-para standardı
- золотодивизный стандарт** (zolutodivizniy standart) altın kambyo sistemi
- стандартизация** (standartizatsiya) standartizasyon, standart hale sokmak, standartlaştırmak
- станция** (stantsiya) istasyon
- станция обслуживания** (stantsiya obslujivaniya) servis istasyonu, bakım yeri, tamirathane
- станция отправления** (stantsiya otpravleniya) hareket istasyonu
- статистика** (statistika) istatistik
- статистика движения народонаселения** (statistika dvijeniya narodonaseleniya) ölüm, doğum ve sair nüfus vakalarına ait resmi kayıt ve istatistikler, hayat istatistiği
- статус** (status) şahsi hal, durum, vaziyet, mevki, statü, sosyal durum
- статус-кво** (status kvo) statüko, mevcut durum
- статут** (statut) tesbit edilen kanunlaştırılan durum
- статья** (statya) madde, bölüm, makale, bend
- статья импорта** (statya importa) ithal maddesi
- статьи платежного баланса, отдельные от текущих операций** (statyi platejnogo balansa, ot delnie ot tekuşih operatsiy) sermaye hesabı, aktif, pasif, sermaye, sabit değerler
- стенд** (stend) reklam afişi ve ilan asılan paneller
- степень** (stepen) derece, mertebe, unvan, sınıf, mevki, rutbe, paye
- степлер** (stepler) telzimba
- антистеплер** (antistepler) zimba teli sökme cımbızı
- стерлинг** (sterling) sterling, ingiliz lirası
- стивидор, грузчик** (stividor, gruzçik) istifçi, yükleme ve boşaltma işçisi
- стивидорные расходы** (stividorne rashodı) yükleme veya boşaltma masrafları
- стимул** (stimul) teşvik
- стимулирование** (stimulirovaniye) teşvik etme
- стоимость** (stoimost) maliyet, değer, kıymet, fiyat

- стоимость имущества за вычетом обязательств, собственный капитал предприятия** (stoimost imuşestva za vıçetom obyazatelstv, sobstvennyı kapital predpriyatiya) net aktif, öz sermaye, borçlardan geri kalan kısım
- стоимость и фрахт-КАФ** (stoimost i fraht-KAF) fiyat ve navlun
- остаточная стоимость** (ostatoçnaya stoimost) değerleme sonrası kalan değer, tasfiye değeri
- стоимость по торговым книгам** (stoimost po trgovım knıgam) defter kıymeti, muhasebe kıymeti
- номинальная стоимость** (nominalnaya stoimost) itibari kıymet, nominal değer
- стоимость спасенного имущества** (stoimost spasennogo imuşestva) hurda fiyatı, hurda değeri
- фрахтовая стоимость** (frahtovaya stoimost) yük tarifesi
- относительная стоимость** (otnositelnaya stoimost) nisbi değer, indeks rakamı
- стоимость чеков и векселей, оплаченных банком за счет вкладчиков** (stoimost çekov i vekseley, oplaçennih bankom za şçet vkladçikov) bankadaki hesaba geçirilen borç, senet ve çeklerin müşteri hesaplarına borç yazılması
- весовая средняя стоимость** (vesovaya srednyaya stoimost) ağırlıklı ortalama maliyet
- оценочная стоимость, облагаемая стоимость** (otsenoçnaya stoimost, oblağаемaya stoimost) matrah, bir şeyin vergiye esas olan kıymeti
- денежная стоимость** (denejnaya stoimost) parasal değer
- первоначальная стоимость, покупная цена** (pervonoaçalnaya stoimost, pokupnaya tse-na) hakiki maliyet
- чистая стоимость** (çistaya stoimost) has maliyet
- стоянка** (stoyanka) park yeri, ot-park
- стояночное время** (stoyanoçnoe vremya) bir geminin yükleme ve boşaltma müddeti
- страна** (strana) ülke, memleket, taşra
- страна, имеющая отрицательный платежный баланс** (strana imeyuşaya otritsatelny platejny balans) borçlu ülke
- страхование** (strahovanie) sigorta, teminat, garanti
- страхование от несчастных случаев** (strahovanie ot neşçastnih sluçaev) kaza sigortası
- страхование жизни** (strahovanie jizni) hayat sigortası
- страхователь** (strahovatel) malını sigorta ettiren
- страховщик** (strahovşik) sigortacı, sigortalayan

- застрахованный** (zastrahovanniy) sigorta edilmiş, sigortalı
- страховать** (strahovat) sigorta etmek, garanti etmek
- обязательное страхование** (obyazatelnoe strahovanie) mecburi sigorta
- страховое агентство** (strahovoe agentstvo) sigorta acenteliği
- страховой взнос** (strahovoy vzos) sigorta ücreti
- страховой полис** (strahovoy polis) sigorta poliçesi
- страховая премия** (strahovaya premiya) sigorta primi
- сумма, вручаемая лицу, отказавшегося от страхового полиса** (summa vruçayemaya litsu, otkazavşegosya ot strahovogo polisa) feragat eden sigortalıya verilen meblağ
- страховое общество** (strahovoe obşestvo) sigorta şirketi
- страховое свидетельство, страховой сертификат** (strahovoe svidetelstvo) sigorta şahadetnamesi
- страховой талон, предварительная страховая записка** (strahovoy talon, predvaritelnaya strahovaya zapiska) sigorta ilmuhaberi
- страховой брокер** (strahovoy broker) sigorta simsarı, sigorta komisyoncusu
- строительство** (stroitelstvo) inşaat işleri
- строительное общество** (stroitelnoe obşestvo) inşaat şirketi, yapı kooperatifi
- су** (su) frankın yirmide birine eşit bronz para, su
- субаренда** (subarenda) kiracının bir başkasını kiracı olarak alması, kiralanan şeyi üçüncü bir şahısa kiraya verme
- субвенция** (subventsiya) tahsisat, ödenek, yardım
- субординация** (subordinatsiya) maiyet, alt sıra maiyetinde bulunana tabi
- субподряд** (subpodryad) taşeron sözleşmesi, alt sözleşme, ek sözleşme
- субподрядчик** (subpodryadçik) taşeron, alt müteahhit
- суброгация** (*замещение одного лица другим в отношении исковых прав, претензий*) (subrogatsiya) hukukun devri, birinin yerine geçme, halefiyet (deniz sigortasında)
- субсидия** (subsidiya) ödünç, yardım ödeneği
- субсидарная ответственность** (subsிடarnaya otvetstvennost) ikinci derecede fer'i sorumluluk
- субсчета** (subsçeta) alt hesaplar
- субъект федерации** (subyekt federatsii) birim
- субъективный** (subyektivniy) sübjektif, öznel
- суд** (sud) mahkeme, duruşma

- суд высшей инстанции**, (sud vişsey instantsii) en son temyiz mercii olan mahkeme
- суд первой инстанции** (sud pervoy instantsii) asliye mahkemesi
- суд по конфликтам в промышленности** (sud po konfliktam v promişlennosti) iş anlaşmazlığı duruşması
- арбитражный суд** (arbitrajny sud) arbitraj mahkemesi
- апелляционный суд** (appelyatsionny sud) istinaf mahkemesi
- мировой суд** (mirovoy sud) sulh mahkemesi
- уголовный суд** (ugolovny sud) ceza mahkemesi
- конституционный суд** (konstitutsionny sud) anayasa mahkemesi
- военный трибунал** (voenny tribunal) askeri mahkeme
- высший военный кассационный суд** (vişşiy voenny kasatsionny sud) askeri yargıtay
- суд без предварительного следствия** (sud bez predvaritelnogo sledstviya) suçüstü mahkemesi
- судебное преследование** (sudebnoe presledovanie) adli kovuşturma
- кассационный суд** (kassatsionny sud) yargıtay, temyiz mahkemesi
- подавать в суд, возбуждать иск, расследовать судом** (povestka v sud) dava etmek, dava açmak
- вызов в суд, повестка о явке в суд** (vizov v sud, povestka o yavke v sud) celpname, davetiye, ihzar emri, çağırđı
- приводить достаточные основания для претензий, иска** (privodit dostatoçnie osnovaniya dlya pretenziy, iska) takviye edici delil kullanmak
- судебное предписание, судебный приказ, исполнительный лист** (sudebnoe predpisaniye, ispolnitelny list) icra emri, mahkeme emri, müzekkere
- судебное взыскание** (sudebnoe vziskanie) haciz emri, haciz kararı (mallara haciz konulması için mahkemeden alınan karar)
- отмена, аннулирование, кассация, закон на обратное** (otmena, annulirovaniye, kassatsiya, zakon na obratnoye) nakzette, bozma, iptal etme, aksi tesir, aksini yapma
- судья** (sudya) hakem, yargıç
- третейский судья** (treteyski sudya) arbitr, eksper, hakem
- мировой судья** (mirovoy sudya) sulh yargıcđ
- судить, разбирать тяжбу** (sudit, razbirat tyajbu) yargılamak
- судопроизводство** (sudoproizvodstvo) yargılama usulü
- подсудное дело** (podsudnoye delo) mahkemelik bir iş

- судебное разбирательство** (sudebnoe razbiratelstvo) yargılama уарта
- строгое наказание** (strogoe nakazanie) ağır ceza
- заключение со строгим режимом** (zaključenie so strogim rejimom) ağır hapis
- поймать с поличным, поймать на месте преступления** (поймат с poliçnim, поымат на месте prestupleniya) suçüstü yakalamak
- заслуженное наказание** (zaslužennoe nakazanie) takdir edilen ceza
- предать суду** (predat sudu) mahkemeye çekmek
- предстать перед судом** (predstat pered sudom) mahkeme huzuruna çıkmak
- судебное преследование** (sudebnoe presledovanie) adli kovuşturma
- обвиняемый** (obvinyaemiy) suçlu, sanık
- уголовное дело, иск** (ugolovnoe delo, isk) ceza davası
- уголовная ответственность** ceza mesuliyeti
- прекращение уголовного дела** cezanın düşmesi, ceza sukutu
- генеральный прокурор** (generalniy prokuror) başsavcı
- общественный обвинитель** (obşestvenniy obvinitel) sosyal savcı
- обвинительное заключение** (obvinitelnoe zaključenie) ittihamname
- протест, обжалование** (protest, objalovanie) protesto, itiraz
- свидетель** (svidetel) şahit, tanık
- свидетель со стороны ответчика** (svidetel so storonı otvetçika) müdafaa şahidi
- слушание** (sluşanie) sözlü savunma
- истец** (istets) davacı
- ответчик** (otvetçik) davalı
- иск** (isk) dava
- право на иск** (pravo na isk) dava hakkı
- прекращение (приостановление) производства** (prekraşenie proizvodstva) davanın sukutu
- встречный иск** (vstreçniy isk) mukabil dava
- отклонение судебного дела** (otklonenie sudebnogo dela) davanın reddi
- судно** (sudno) gemi
- грузовое судно** (guzovoe sudno) yük gemisi, şilep
- франко-струп судно с судна** (franko-strop sudno s sudna) gemi teslimi
- судовой поставщик** (sudovoy postavşik) gemi levazimi satan kimse
- судовой эксперт** (sudovoy ekspert) mesaha memuru, müfettiş
- сумма** (summa) tutar, yekün

- поушальная сумма** (pouşalnaya summa) götürü fiyat, toptan fiyat
- сумма брутто** (summa brutto) gayrisafi miktar
- вырученная сумма** (vıruçennaya summa) gelir, hasılat, varidat
- валовая сумма** (valovaya summa) safi olmayan yekün
- сумма, вносимая в уплату долга, тендер** (summa vnosimaya v uplatu dolga, tender) icap (şartsız) ödeme teklifi
- сумма, вручаемая лицу, отказавшегося от страхового полиса** (summa, vruçаемaya litsu, otkazavşegosya ot strahovogo polisa) feragat eden sigortalıya verilen meblağ
- сумма арендной платы** (summa arendnoy plati) kira bedelinin toplamı
- сумма банкнот, выпущенных эмиссионными властями** (summa banknot, vıpuşennih emmisyonnımı vlastyami) banknot ihracı
- сумма векселя за вычетом дисконта, чистая выручка** (summa veksyalya za vıçetom diskonta) net hasılat, net tutar
- сумма нетто** (summa netto) safi yekün, net tutar
- сумма безналичных расчетов между клиринг-банками** (summa beznalıçnıh rasçetov mejdu klirinmg-bankamı) bankalararası takas
- валовая сумма продаж** (valovaya summa prodaj) brut satış (maliyet, masraf ve kazancı da ihtiva eden satış tutarları)
- общая сумма потерь** (obşaya summa poter) genel kayıp
- суммарный** (summarnıy) genel yekün, toplam
- суперкарго** (*представитель фрахтователя на тайм-чартерском судне*) (superkargo) hamule memuru, yük emini
- существенный** (suşestvennyı) önemli, esaslı
- сфера** (sfera) alan, dal, saha
- сфера обслуживания** (sfera obslujivaniya) hizmet kesimi
- сфера свободного предпринимательства** (sfera svobodnogo predprinimatelstva) serbest meslek kesimi
- сфера деятельности** (sfera deyatelnosti) faaliyet alanı
- сфера производства** (sfera proizvodstva) istihsal sahası, üretim alanı
- сфера влияния** (sfera vliyaniya) nüfuz sahası
- счет** (şçet) hesap, sayı, fatura, hesap pusulası
- открытый счет** (otkritıy şçet) işler hesap, açık hesap
- текущий счет** (tekuşiy şçet) cari hesap
- заккрытие счета** (zakritıye şçeta) kapanış kayıtları
- контр-счет** (kontr-şçet) kontra hesap

- счет расходов** (sçet rashodov) gider hesabı
- счет доходов** (sçet dohodov) gelir hesabı
- счет кредиторов** (*кредиторская задолженность*) (sçet kreditorov) (kreditorskaya zadoljenost) alacak hesabı
- счет дебиторов** (sçet debitorov) borç hesabı
- сводные счета по расчету стоимости** (svodnie sçeta po rassçetu stoimosti) maliyet muhasebesi bağlantı hesapları
- выписка из счета** (vipiska iz sçeta) hesap hülasası, hesap durumu
- счета прибылей и убытков** (sçeta pribiley i ubitkov) kar ve zarar hesabı
- балансовый счет** (balansoviy sçet) geri kalan hesabı, bakiye hesabı
- счет** (*выписка счета, список*) (sçet) fatura hesap pusulası
- выписать счет** (vipisat sçet) fatura kesmek
- отчет о состоянии счетов банка** (otçet o sostoyanii sçetov banka) banka hesap özeti
- счет за перевозку грузов** (sçet za perevozkuрузов) barname, yükleme kağıdı
- завести счет** (zavesti sçet) hesap tutmak
- писать со счета, амортизовать** (spisat so sçeta, amortizovat) hesabı temizlemek, zarar ve masraf kaydetmek
- отчет о состоянии счетов** (otçet o sostoyanii sçetov) belirli devreler sonunda bankaların ve müesseselerin borçlu ve alacaklı hesaplarının suretlerini çıkarak sahiplerine gönderdikleri özetler
- расплатиться по счету** (rasplattitsya po sçetu) hesap görmek, bir hesabı ödemek
- счет переходящих сумм** (sçet perehodyaşih summ) geçici hesap
- за мой счет** (za moy sçet) hesabıma
- субсчет** (subsçet) alt hesap
- счет после закрытия** (sçet posle zaknitiya) kapanış sonrası mezanı
- внести в счет** (vnesti v sçet) hesaba ithal etmek, deftere kaydetmek
- банковский счет** (bankovskiy sçet) banka hesabı
- счет за фрахт** (sçet za fraht) nakliye kaimesi, yük senedi, navlun kağıdı
- сберегательный счет** (sberegatelny sçet) tasarruf hesabı
- счет издержек, дисбурсменский счет** (sçet izderjek, disbursmenskiy sçet) masraf hesapları
- счет капитала, статьи движения капиталов, статьи платежного баланса, отдельные от текущих операций** (sçet kapitala, statyi dviženiya kapitala,

- lov, statyi platejnogo balansa, otdelnie ot tekuşih operatsiy) sermaye hesabı
- счет кассы** (şçet kassı) kasa hesabı, cari hesap, peşin alışveriş
- счет расходов, ведомость судебных издержек** (şçet rashodov, vedomost sudebniñ izderjek) masraf pusulası bir avukatın müvekkiline verdiği hesap cetveli
- счет «Ностро»** (şçet «Nostro») nezdimizdeki bir bankanın muhabir bir banka adına nezdinde tuttuğu hesap
- счет-фактура** (şçet-faktura) fatura, hesap pusulası
- фиктивный счет ориентировочный счет** (fiktivny şçet, orientirovoçny şçet) proforma hesap
- чрезмерный счет, долгосрочный вексель** (çrezmerniy şçet, dolgosroçny veksel) uzun vadedeli poliçe
- счетная комиссия** (şçetnaya komissiya) sayım komisyonu
- счетная книга, бухгалтерская книга** (şçetnaya kniga, buhgalterskaya kniga) hesap defteri
- счетоводство** (şçetovodstvo) muhasebecilik, defter tutma
- сбиться со счета** (sbitsya so şçeta) hesabım şaşırmaq
- счет на проданный товар** (şçet na prodanniy tovar) fatura
- удержать в счет долга** (uderjat v şçet dolga) borcunu mahsuben (ya sayılmak üzere) tutmak
- выдать в счет зарплаты** (vıdat v şçet zarplatı) aylığına mahsuben vermek
- свести счета с кем-либо** (svesti şçeti s kem-libo) hesaplaşmak
- без счета** (bez şçetu) hesapsız
- в конечном счете** (v koneçnom şçete) eninde sonunda
- на государственный счет** (na gosudarstvenniy şçet) devlet hesabına
- жить за чужой счет** (jit za çujoy şçet) başkasının sırtından geçinmek
- знать счет деньгам** (znat şçet dengam) hesabım bilmek
- счетное дело** (şçetnoe delo) muhasebecilik
- счетная машина** (şçetnaya maşina) hesap makinesi
- счетовод** (şçetovod) sayman, muhasip, muhasebeci
- счетчик** (şçetçik) sayaç
- счета** (şçeti) çörkü
- сюрвейер** (sürveyer) mesaha memuru, müfettiş, kontrolör
- сырье** (sırye) ham madde

Т

таблица, табель, реестр (tablit-sa, tabel, reestr) tablo, cetvel, liste, tabela

- вносить в таблицу** (vnosit v tablitse) cetvele geçirmek, kataloglamak
- табличный** (tasbliçniy) cetvel halinde
- тайм-чартер** (taym-çarter) zaman üzerine navlun
- таймшит** (taymşit) zaman cetveli
- тайна** (tayna) sır, gizli, saklı
- профессиональная тайна** (professionalnaya tayna) meslek sırrı
- такса** (taksa) sınıf, taksit, nispet, oran, kıymet, fiyat, had
- таксированный** (taksirovanniy) değerlendirilmiş, kıymetlendirilmiş
- таксированный полис, валютированный полис** (taksirovanniy polis, valütirovanniy polis) takselenmiş sigorta poliçesi
- талон** (talon) talon, koçan
- талон купонного листа** (talon kuponnoğo lista) yenileme kuponu, talon
- страховой талон, предварительная страховая записка** (strahovoy talon, predvaritelnaya strahovaya zapiska) fiş, pusula, sigorta ilmuhaberi
- таможня** (tamojnaya) gümrük
- таможенная декларация** (tamojennaya deklaratsiya) gümrük beyannamesi, barname
- таможенная пошлина** (tamojennaya poşlina) gümrük resmi, vergi
- таможенный досмотр** (tamojenniy dosmotr) gümrük muaenesi
- таможенный тариф** (tamojenniy tarif) gümrük tarifesi
- таможенная территория** (tamojennaya territoriya) gümrük bölgesi
- таможенный инспектор** (tamojenniy inspektor) gümrük müfettişi
- преференциальный таможенный тариф** (preferentsialniy tamojenniy tarif) rüçhanlı tarife, farklı tarife
- приписной таможенный склад** (*склад для хранения неоплаченных пошлиной грузов*) (pripisnoy tamojenniy sklad) gümrük antreposu
- таможенник** (tamojennik) gümrükçü
- танъема** (tanyema) prim veya hediye, fevkalade temettü
- тара** (tara) ambalaj, kutu, paket
- вес упаковки** (ves upakovki) ambalaj ağırlığı, malların brütü
- вес упаковки, установленный таможенным тарифом** (ves upakovki, ustanovlenniy tamojenniy tarifom) kanuni dara
- действительный вес тары** (deystvitelniy ves tarı) saf (net) dara
- предполагаемый вес тары** (predpologaemiy ves tarı) tahmini dara
- тариф** (tarif) tarife, ithalat ve ihracat vergisi, fiyat listesi
- общий таможенный тариф** (obşiy tamojenniy tarif) umumi (genel) tarife

- преференциальный таможенный тариф** (preferentsialnyy tamojenny tarif) farklı tarife
- скользящий тариф** (skolzyaşıy tarif) rayiç fiyatına göre düzenlenen gümrük resmi
- дифференциальный тариф** (differentzialnyy tarif) ithal edilen malların fiyatına göre resim uygulanan tarife
- стоимостный тариф «Ад валорем»** (stoimostnyy tarif «Ad valorem») «Ad valorem»
- автономный тариф** (avtonomnyy tarif) bir memleketin yetkili organları tarafından serbestçe tesbit edilen gümrük tarifesi
- запретительный тариф** (zapretitelnyy tarif) muhtar tarife
- налоговый тариф** (nalogovyy tarif) vergi oranı, vergi haddi
- гибкий тариф** (gibkiy tarif) değişen tarife
- тезавирование, тезоврация** (tezavirovanie, tezovratsiya) istifçilik, istok yapma, lüzümandan fazla para ve mal biriktirme, paranın kıymetli maden veya nakit olarak sağlanması
- текущий** (tekuşiu) cari, dönen, yürürlükte olan
- текущий счет** (tekuşiy şçet) cari hesap
- текущая цена, существующая цена, цена дня** (tekuşaya tsena, suşestvuyuşaya tsena, tsena dnya) cari fiyat, piyasa fiyatı, rayiç fiyat
- текущие расходы** (tekuşie rashodi) cari masraflar
- текущий долг** (tekuşiy dolg) gayrimuntazzam borç, dalgalı borç (kısa vadeli dahili borç)
- тендер** (tender) teklif, teklif mektubu
- тенденция** (tendentsiya) meyil, eğilim, temayül
- теневая экономика** (tenevaya ekonomika) «örtülü ekonomi»
- территория** (territoriya) bölge, ülke, arazi
- территориальные воды** (territorialnie vodi) kara suları
- тест, проверка** (test, proverka) test, deney
- техника** (tehnika) teknik, sanat
- технические приемы** (tehniçeskie priemi) sanat usulleri
- технология** (tehnologiya) mühendislik, teknoloji, işleme bilgisi
- технократия** (tehnokratiya) teknik plan idareciliği
- технография** (tehnografiiya) teknik usullerin tarifi, sanat cografyası
- технолог** (tehnolog) teknoloji uzmanı
- технический** (tehniçeskiy) teknik, fenni, fenne ait
- технический директор** (tehniçeskiy direktor) fen müdürü
- технический термин** (tehniçeskiy termin) teknik tabir, fen tabiri
- тираж** (tiraj) keşide, bası sayısı

- тиражировать** (tirajirovat) çoğaltmak
- титул** (titul) unvan, nam, serlevha, ad, san, lakab
- товар** (tovar) mal, emtiya, eşya
- модные товары** (modnie tovari) fantezi, lüks eşya
- забракованные товары** (zab-rakovannie tovari) hasarlı mallar
- потребительские товары** (pot-rebitelskie tovari) tüketim mal-ları, istihlak malları
- штучный товар** (ştuçniy tovar) parça mal
- товар, запрещенный к вывозу** (tovar, zapreşenniy k vivozu) ihracı kanunen yasak olan mal
- товары в пути, транзитный груз** (tovari v puti, tranzitniy груз) aktarma eşyası
- товары производственного назначения** (tovari proizvod-stvennogo naznaçeniya) istih-sal, sermaye malları
- товары фабричного производ-ства** (*промтовары*) готовые изделия (tovari fabriçnogo proizvodstva (promtovarı) gotovie izdeliya) mamul çeşidi, manufatura, konfeksyon, sanai mallar
- галантерейные товары, мел-кие скобяные товары** (galan-tereynie tovari, melkie skobyane tovari) ufak tefek şeyler
- товары, сложенные на тамо-женном складе и не опла-ченные пошлиной** (tovari slojennie na tamojennom sklade i ne oplaçennie poşlinoy) depo-lanmış mallar
- товарный вагон** (tovarniy va-gon) yük vagonu
- основной товар, главный про-дукт** (osnovnoy tovar, glavniy produkt) başlıca mahsul, esas mamul, esas mal
- товарный знак** (tovarniy znak) alamet, farika, marka
- товарораспределительный до-кумент** (tovaroraspredelitelniy dokument) emtiya senedi, kon-şimento, nakliye senedi, mak-buz senedi
- товарообмен** (tovarootbmen) mal mübadelesi
- товароотправитель** (tovaro-otpravitel) emanet eden
- товарополучатель** (tovaropolu-çatel) emanet alan
- товарный** (tovarnı) satılabilir, satışı kolay
- товарное наименование** (tovar-noe naimenovanie) ticaret unva-nı, firma unvanı
- товарищество** (*партнерство*) (tovarişestvo (partnerstvo) or-taklık, şirket, hissedarlık
- командитное товарищество** (komanditnoe tovarişestvo) ko-mandit şirket
- товарищ** (tovariş) partnör, ortak, şerik
- партнер-вкладчик** (partnör-vkladçik) hissedar

- тонна** (tonna) ton, bir kiloluk ağırlık
- короткая, малая тонна** (korkotkaya, malaya tonna) küçük ton
- большая английская тонна** (bolşaya angliyskaya tonna) 1016 kiloluk ton
- брутто-регистрационные тонны** (brutto-registrovie tonny) gros kayıt tonajı
- тоннаж** (tonnaj) tonilato, istiyap haddi
- тоннажный сбор, корабельный сбор** (tonnajnyy sbor, karabelnyy sbor) tonaj resmi
- регистрационный тоннаж, регистрационная вместимость** (registroviy tonaj, registrovaya vmestimost) kayıtlı tonnaj
- торги** (torgi) mezat, açık arttırma, arttırma ve eksiltme
- продажа с молотка** (prodaja s molotka) cebri satış
- торговля** (torgovlya) ticaret, alış-veriş
- торговля с рассрочкой платежа** (torgovlya s rassroçkoy plateja) taksitle satış, veresiye satış, kredili satış
- торговый лимит** (torgoviy limit) ticaret limiti
- торговый барьер** (torgoviy bar-yer) ticari engeller
- торговый вексель** (torgoviy veksel) ticari senet, poliçe
- торговый бюллетень** (torgoviy bülleten) ticaret bülteni
- торговая точка** (torgovaya toçka) satış noktası
- торговое право** (torgovoe pravo) ticaret kanunu
- торговые банки** (torgovie banki) ticaret bankaları
- недобросовестные приемы в торговле** (nedobrosovestnie priemi v torgovle) dürüst olmayan ticari muameleler, hileci ticaret muameleleri
- предмет торговли** (predmet torgovli) ticaret eşyası
- неблагоприятный торговый баланс** (neblagopriyatnyy torgoviy balans) müsait olmayan (uygunsuz), açık veren ticaret dengesi
- торговец** (torgovets) tüccar
- транспортная торговля** (transportnaya torgovlya) nakliyat ticareti
- торговое представительство** (torgovoe predstavitelstvo) ticari temsilcilik
- торговая палата** (torgovaya palata) Ticaret odası
- торговое агентство, кредит бюро** (torgovoe agentstvo, kredit büro) istihbarat acentesi, ticari vekalet
- торговые сделки** (torgovie sdelki) ticari işlemler
- торговец с лотка** (torgovets s lotka) gezgin tüccar
- уличные торговцы** (uliçnie torgovtsı) gezgin tüccar yardımcıları, seyyar tüccar memurları

- точный** (toçnyy) tam, doğru
- точный лот** (toçnyy lot) müsavi (eşit) parça
- традиция** (traditsiya) anane, gelenek, töre
- трайлер** (trayler) treyler, romörk
- транзит** (tranzit) tranzit
- транзитом** (tranzitom) tranzit olarak
- транзитная пошлина** (tranzitnaya poşlina) ttranzit gümrük resmi, geçiş resmi
- транзитный груз** (tranzitnyy gruz) tranzit mallar
- транспорт** (transport) nakliyat
- транспортное агентство** (transportnoe agentstvo) nakliyat ajentesi
- транспортные услуги** (transportnie uslugi) taşıt hizmetleri
- транспортные расходы** (transportnie rashodi) nakliye ücretleri, taşıma ücretleri
- перевозка воздушным транспортом** (perevozka vozduşnim transportom) hava nakliyatı
- транспортная накладная** (transportnaya nakladnaya) mal gönderme belgesi, irsaliye
- транспортная торговля** (transportnaya trgovlya) nakliyat ticareti
- транспортные средства** (transportnie sredstva) nakliye araçları
- транспортная контора** (transportnaya kontora) taşıma işletmesi
- трансфер** (transfer) nakil, havale
- трансферные платежи** (transfernie plateji) transfer ödemeleri
- тратта** (tratta) havale, çek, tediye emri, bono, poliçe
- тратта или чек, выставленный в одном экземпляре** (tratta ili çek, vistavlennyy v odnom ekzempliyare) tedavüldeki tek nüsha, poliçe, kambiyo senedi
- банковская тратта** (bankovskaya tratta) banka keşidesi
- трассат** (лицо, на которое выставлена тратта) (trassat, litso na kotoroe vistavlena tratta) muhatap
- трассант** (лицо, выставивший тратту или вексель, содержащий требование к другому лицу) (trassant) keşideci, ticari senetleri keşide eden
- требование, нужда, потребность** (trebovanie, nujda, potrebnost) istek, talep, ihtiyaç, zaruret, icap, hacet
- требование закона** (trebovanie zakona) yasa gereği
- трест** (trest) tröst
- третья сторона** (tretya storona) üçüncü şahıs
- третьеразрядный, третьесортный** (tretyerazryadnyy, tretyesortnyy) üçüncü derece, üçüncü sınıf
- труд** (trud) emek, çalışma, iş, meşai, beden mükellefiyeti
- закон о труде** (zakon o trude) iş kanunu

бюро по трудоустройству, биржа труда (büro po trudo-ustroystvu, birja truda) iş bulma piyasası

Международная организация труда (Mejdunarodnaya organizatsiya truda) Uluslararası Çalışma Örgütü

трудовой стаж (trudovoy staj) kıdem

трудовые ресурсы, рабочая сила (trudovie resursı, raboçaya sila) iş gücü

турист, путешественник (turist, putişestvennik) seyyah, turist, gezgin

туристический чек, дорожный чек (turistiçeskiy çek, dorojniy çek) seyyah çeki

дорожная сумка (dorojnaya sumka) yol çantası, seyyah çantası

туристическое агентство (turistiçesкое agentstvo) seyahat ajentesi

тюк, кипа, пакет, пачка, упаковка (tük, kipa, paket, paçka, upakovka) tutam, demet, deste, paket, yük, kutu

У

убыль (ubıl) ziya, kayıp

убытки (ubıtki) zarar, ziyan, hasarlar

убыток при реализации спасенного имущества (ubitok pri realizatsii spasennogo imuşestva) deniz sigortasında kurtulan malların kıymeti düşürüldükten sonra tazminat miktarı

уведомление (uvedomlenie) ticaret mektubu, ihbarname, bildirim, duyuru

уведомление о переводе денег, поступлении платежных документов (uvedomleniye o perevode deneg, o postuplenii platejnih dokumentov) ihbariye, ihbar notu, ihbar tazminatı, bildirim ödencesi)

увеличение акционерного капитала (uveličenie aktsionernogo kapitala) hisseli sermayenin artışı

уголовное право, уголовный кодекс (ugolovnoe pravo, ugolovniy kodeks) ceza kanunu, ceza hukuku

уголовное дело (ugolovnoe delo) ceza davası

уголовная ответственность (ugolovnaya otvetstvennost) ceza mesuliyeti

прекращение уголовного дела (prekraşenie ugolovnogogo dela) cezanın düşmesi, ceza sukutu

уголовное преследование (ugolovnoe presledovanie) ceza takibatı

обжалование решения по уголовному делу (objalovanie

- reşeniya po ugovnomu delu)
ceza kararnamesine itiraz
- уголовный процесс** (ugolovnyu protsess) ceza yargısı
- уголовный суд** (ugolovnyu sud) ceza mahkemesi
- удержание** (uderjanie) kesinti
- удлинитель** (udlinitel) uzatma kablosu
- удовлетворение** (udovletvorenie) kifayet, memnuniyet, memnunluk
- надлежащее встречное удовлетворение** (nadlejaşee vstreçnoe udovletvorenie) tam karşılık (ivaz)
- удостоверение, подтверждение** (udostoverenie, podtverjdenie) tasdik, tasdiknamne, onay
- удостоверение подлинной подписи** (udostoverenie podlinnoy podpisi) imzanın tasdiki, imzanın resmen onaylanması
- узанс** (uzans) örf ve adet, belirli bir meslek veya ticarete geçen adetler
- узансный срок** (uzansnyu srok) 30 günlük vade (poliçe) (yabancı ülkeler üzerine çekilen poliçelerin mutad tedavül süresi)
- Узуфрукт** (*право пользования чужим имуществом и доходами от него, но без права подвергать его изменениям*) (uzufрукт) intifa hakkı
- указание** (ukazanie) emir, istişare, tenbih, talimat, direktif
- указатель** (ukazatel) endeks, alfabetik cetvel, tablo
- указатель фирм** (*справочная книга о фирмах*) (ukazatel firm) ticaret yillığı
- карточный указатель** (kartoçnyu ukazatel) kartotek
- универсальный** (universalnyu) genel, umumi
- унифицировать** (unifitsirovat) bir biçime sokmak, eş yapmak, tehvit etmek
- упадок, депрессия, кризис** (upadok, depressia, krizis) buhran, sıkıntı, kriz
- упаковка** (upakovka) paket, ambalaj, sandık, koli
- упаковать** (upakovat) paketlemek, sandıklamak
- упаковочная машина** (upakovoçnaya maşina) paketleme makinesi, ambalajlama makinesi
- упаковочные материалы** (upakovoçnie materialı) ambalaj malzemesi
- упаковочный лист** (upakovoçnyu list) ambalaj kağıdı
- управление** (upravlenie) idare, yönetim, idare kurulu, idare heyeti
- управляющий** (upravlyayuşiy) müdür, idareci, direktör, işletmeci, yönetici
- упущение** (upuşenie) ihmal, terk
- упущенная выгода** (upuşennaya vıgoda) kaçırılan kazanç

- уравнение** (uravnenie) müsavi kılma, muvazene, eşitleştirme, denkleştirme
- уравнивать** (uravnivat) müsavi kılmak, eşitleştirmek, bir yapmak, eşit yapmak
- уравнительная пошлина, компенсационная пошлина** (uravnitel'naya poşlina, kompensatsionnaya poşlina) münzam gümrük resmi, sürtaks
- уровень** (uroven) düzlem, seviye, kademe
- уровень жизни** (uroven jizni) hayat seviyesi, yaşam seviyesi
- ускорение** (uskorenie) hızlandırma, hız verme
- ускоренная амортизация** (uskorennaya amortizatsiya) gittikçe çoğalan amortisman, fevkalade amortisman, çabuk aşınma
- условие, оговорка** uslovie, ogovorka
- условие КАФ** (*стоимость и фрахт*) (uslovie KAF) fiyat ve navlun
- условие ФИО** (uslovie FİO) içerde ve dışarıda teslim
- ставить условие** (stavit uslovie) şart koşmak
- условие соглашения** (uslovie coglaşeniya) sözleşme şartı
- условие отсрочки** (uslovie ot-sroçki) telaki şart
- существенное условие** (susestvennoe uslovie) temel durum, esas şart
- технические условия** (tehniçeskie usloviya) teknik şartlar, esas şartname, standart şartname
- линейные условия** (lineynie usloviya) layner hükümleri
- условный** (uslovnıy) şarta bağlı, şartlı
- условная ответственность** (uslovnaya otvetstvennost) ikinci derecede mesuliyet
- условная продажа** (uslovnaya prodaja) şartlı satış
- условное соглашение** (uslovnnoe soglaşenie) şartlı akıt, şartlı sözleşme
- условное решение** (uslovnnoe reşenie) şartlı karar
- условная единица** (uslovnaya yedinitsa) üzerinde mutabık kalınmış birim
- условный счет** (uslovnıy şçet) üçüncü bir şahısa emaneten verilen ve ancak belirli şartların tahakkuku halinde hüküm ifade edecek taahhütname (belge)
- условный акцепт** (uslovnıy aktsept) şartlı kabul
- при условии** (*если*) (pri uslovii (esli) tabi, bağlı olarak
- услуга** (usluga) hizmet, servis, yardım
- к вашим услугам** (k vaşim uslugam) emrinize amade (hazır)
- коммунальные услуги** (kommunalnie uslugu) kamu hizmetleri
- устав** (ustav) tüzük, ana tüzük

уставной капитал (ustavnoy kapital) tüzük sermayesi
устанавливать (ustanavlivat) yerleştirmek, oturtmak, tutturmak
установленный законом извещение (*предупреждение*) (ustanovlenniy zakonom izveşenie (preduprejdenie)) kanuna uygun şekilde yapılan ihbar
устарелость (ustarelost) eskileşme, modası geçme, batallaşma
устный (ustniy) sözlü, şifahi
устное соглашение (ustnoe soglaşenie) sözlü anlaşma
устойчивость (ustoyçivost) istikrar
устройство (*приведение в порядок*) (ustroystvo (privedenie v porjadok) tertip, düzen
уступка, (ustupka, kontsesiya) imtiyaz, müsaade, ruhsat
утрата (utrata) kayıp, ziyan, hasar, zarar
уход (uhod) bakım
уценка (utsenka) fiyat düşmesi
участие (uçastie) iştirak, katılma
участник (uçastnik) iştirak eden, katılan, ortak, iştirakçi
учет (uçet) hesap, hesaba atma, hesaba katma
учетная ставка (uçetnaya stavka) iskonto haddi
бухгалтерский учет (buhgalterskiy uçet) muhasebecilik, defter tutma
учетный банк (uçetniy bank) iskonto bankası

учет, калькуляция (uçet, kalkulyatsiya) hesap şeklinde bilanço
учетные дома (uçetnie doma) iskonto müesseseleri
учетный процент (uçetniy protsent) faiz haddi
учредитель, основатель (uçreditel, osnovatel) kurucu, müteşebbis, müessis
компания-учредитель (kompaniya-uçreditel) ana şirket
учредительская прибыль (uçreditelskaya pribıl) kurucu kazancı
учредительские акции (uçreditelskiye aksii) kurucu hisse senedi
учреждение (uçrejdenie) kuruluş, müessese, işletme, tesis
ущерб, вред, повреждение, дефект, убыток, жертва (uşerb, vred, povrejdenie, defekt, ubitok, jertva) zarar, kurban, feragat, ziyan, hasar, sakatlık

Ф

фабрика (fabrika) fabrika, işletme
фабрикаты (fabrikatı) sınaı mamulat, imalat
факт (fakt) vaka, olay, fiil, hakikat, realite
по факту завершения работ (po faktu zaverşeniya rabot) tahakkuk esası

- фактор** (faktor) amil, etmen, esas şart
- фактура** (faktura) hesap pusulası, fatura
- примерная фактура** (primernaya faktura) proforma fatura
- фактурная цена** (fakturnaya tsenay) fatura bedeli
- фальсифицировать** (faltsifitsirovat) tahrif etmek
- фальсификация продуктов питания** (falsifikatsiya produktov pitaniya) gıda maddelerine hile katma
- фальш** (falş) sahtekârlık, sahtecilik, kalpazanlık
- ФАС (FAS) F. A. S.** (geminin bordasında teslim)
- фидуциарные отношения** (fidutsiarnie otnoşeniya) itimada dayanan (güvenli) hukuk müna-sebeti
- физический износ** (fiziçeskiy iznos) fiziki aşınma
- физическое лицо** (fiziçeskoe litso) gerçek kişi
- фиксация** (fiksatsiya) tesbit etme
- фиксированная цена** (fiksirovannaya tsenay) maktu fiyat
- фикция** (fiktsiya) yapıntı
- фиктивный капитал** (fiktivniy kapital) hayali (muhayyel) sermaye
- филиал** (filial) branş, şübe
- финансирование** (finansirovaniye) finansman, yatırım
- финансовый год** (finansoviy god) mali yıl
- финансовая инвестиция** (finansovaya investitsiya) mali yatırım (menkul kıymetlere yapılan yatırım)
- финансовое положение** (finansovoe polojenie) mali durum
- финансовое дело** (finansovoe delo) malie, finans işleri
- финансовые компании** (finansovye kompanii) mali şirketler, finansman şirketleri
- финансовый отчет** (finansoviy otçet) bilanço, kar-zarar cetveli
- фирма, торговый дом** (firma, torgoviy dom) firma, ticarethane, müessese, kumpanya, şirket, kurum
- фирменное наименование** (firmennoe naimenovanie) firma unvanı
- фискальный** (fiskalniy) mali
- фломастер** (flomaster) pastel boya
- ФОБ (FOB) FOB** (gemi veya trende teslim)
- цена ФОБ (tsena FOB) FOB fiyatı**
- фонд** (fond) fon
- фонд наличных денег** (fond naliçnih deneg) eldeki para
- фонд погашения, амортизационный фонд** (fond pogaşeniya amortizatsionniy fond) itfa edilen para
- фонд сомнительных долгов** (fond somnitelnih dolgov) şüpheli alacak, borçlar fonu
- инвестиционный фонд** (investitsionniy fond) yatırım fonu

фонд реновации основных фондов (fond renovatsii osnovnıh fondov) yenileştirme fonu
форма (forma) şekil, çeşid
формальность (formalnost) formalite
таможенные формальности (tamojennie formnalnosti) gümrük formaliteleri
форс-мажор (fors-major) fors-major, mucbir sebep
франко (franko) serbest, muaf, ücretsiz, bedava
ФОб-франко-борт (FOB franko-bort) güvertede teslim, vapur veya trende teslim
порто-франко, вольная гавань (porto-franko, volnaya gavan) serbest liman (malın gümrüksüz olarak çıkarıldığı liman)
порто-франко, свободная зона (porto-franko, svobodnaya zona) serbest bölge, gümrük bölgesi
франко судна с судна (franko strop sudna s sudna) gemide teslim
франко-завод (franko-zavod) iş yerinde teslim
франко-вагон, франко-рельсы (franko-vagon, franko-relsı) vagonda teslim
франко-условие (franko uslovie) serbest, muaf, bedava
франшиза (franşiza) franşız, imtiyaz, muafiyet
фрахтовая ставка (frahtovaya stavka) navlun ücreti

мертвый фрахт-КАФ (mertvyıy fraht-KAF) pişmanlık navlunu, ölü navlun
фрахтование (frahtovanie) gemi kiralama
фрахт-плата за перевозку груза (fraht-plata za perevozku gruzı) nakliye ücreti
фригольд (frigold) mülkiyet hakkı
функция, назначение (funktsiya, naznaçenie) vazife, iş, hizmet, memuriyet, salahiyet

X

халатность (halatnost) özensizlik, itinatsızlık
характер (harakter) karakter, huy
характерный (harakternyıy) tipik, hususi, özel
хедж (hedj) fiyat değişikliklerine karşı alınan tedbir, vadeli satış usulü
хеджирование (hedcirovanie) vadeli satış usulü
ходатайство (hodataystvo) şefaат, rica, dilekçe (belge)
ходатайствовать (hodataystvovat) şefaат etmek, şefaatte bulunmak, rica etmek
хозяйство, экономика (hozyastvo, ekonomika) iktisat, ekonomi
хозяйственный, бережливый, экономный, рентабельный (hozyaystvennyıy, berejlivıy, ekonomnyıy, rentabelnyıy)

nomlu, rentabelniy) tutumlu, idareli, ekonomik, hesaplı
хозяин, глава (hozyain, glava) sahip, patron
сельское хозяйство (selskoe hozyaystvo) tarım ekonomisi, köy ekonomisi
домашнее хозяйство ev ekonomisi
холдинг-компания (holding kompaniye) diğer şirketleri kontrol ve idare eden şirket
хранилище (hranilişe) emanet yeri, ambar, depo
хранение (hranenie) muhafaza etme, koruma
расходы на хранение (rashodi na hranenie) ardiye ücreti, ambarlama parası
хронометраж (hronometraj) süre ölçer

Ц

целостность (tselostnost) bütünlük
цена, стоимость, себестоимость (tsena, stoimost, sebestoimost) fiyat, değer, maliyet
цена иска (tsena iska) dava konusunun kıymeti
завышенная цена (zavişennaya tsena) fazla fiyat
гарантированная цена (garantirovannaya tsena) narh

предполагаемая цена (predpolagaemaya tsena) tahmini fiyat, kestirme fiyat
биржевая цена (birjevaya tsena) borsa fiyatı
оптовая цена (optovaya tsena) toptan fiyat
розничная цена (rozniçnaya tsena) perakende fiyat
рыночная цена (riñoçnaya tsena) piyasa fiyatı
минимальная цена (minimalnaya tsena) taban fiyat
предельная, лимитированная цена (predelnaya, limitirovannaya tsena) fiyat haddi, fiyat sınırı
цена франко-рельсы, цена франко-вагон, цена ФОР (tsena franko-relsi, tsena franko-vagon, tsena FOR) F. O. R. fiyatı
максимальная цена (maksimalnaya tsena) en yüksek fiyat
цена СИФ (tsena CİF) C. İ. F fiyatı
повышение в цене (povişenie v tsene) fiyat artması
снижение цен (snijenie tsen) fiyatların indirilmesi, fiyat düşmesi
покупная цена (pokupnaya tsena) alım fiyatı
назначить цену, оценивать (naznaçit tsenu, otsenivat) fiyat koymak, paha biçmek, değerlendirmek

- продать за гроши** (prodat za groşi) ölü fiyatına, yok pahasına satmak
- одинаковая цена** (odinakovaya tsena) tek fiyat, tek tarife
- резкое падение цен** (rezkoe padenie tsen) fiyatların ani düşüşü, birden bire düşmesi
- нарицательная цена** (naritsatelnaya tsena) nominal değer, itibari kıymet
- курсовая цена** (kursovaya tsena) piyasa fiyatı, piyasa rayici
- повышательное движение цен, курсов** (povişatelnoe dvijeniye tsen kursov) fiyatların yükselme eğilimi
- курс покупателей** (kurs pokupateley) teklif edilen fiyat
- цена при закрытии биржи, заключительный курс** (tsena pri zakrıtyı birji) kapanış fiyatı (borsada muamele gören esham ve tahvilatin muamele saatleri sonundaki fiyatlar)
- цена при уплате наличными** (tsena pri uplate nalıçnımı) peşin fiyat
- цена расчетная** (tsena rasçetnaya) uyuşma fiyatı
- бросовая цена** (brosovaya tsena) çok düşük fiyat
- конкурентоспособная цена** (konkurentosposobnaya tsena) rekabet fiyatı
- цена спот** (tsena spot) peşin fiyat (derhal teslim edilecek malın fiyatı)
- цена с приплатой** (tsena s prip-latoy) maliyete ilave fiyat
- договорная цена** (dogovornaya tsena) sözleşme fiyatı
- дутая цена** (dutaya tsena) fahiş fiyat
- колебание цен на рынке** (kolebanie tsen na rınke) piyasa dalgalanmaları
- льготная цена** (lgotnaya tsena) düşük fiyat
- монопольная цена** (monopolnaya tsena) monopol piyasasında teşekkül eden fiyat
- регулирование цен** (regulirovanie tsen) fiyat kontrolü
- средняя цена** (srednyaya tsena) ortalama fiyat
- твердая цена** (tverdaya tsena) maktu fiyat
- фактурная цена** (fakturmaya tsena) fatura bedeli, fatura maliyeti
- номинальная цена** (nominalnaya tsena) itibari kıymet
- залоговая цена** (zalogovaya tsena) depozito
- цена со вторых рук** (tsena so vtorıh ruk) ikinci el fiyatı
- недоступная цена** (nedostupnaya tsena) fahiş fiyat
- ценз** (tsenz) seviye, hudut koyan şart
- имущественный ценз** (imuşestvennyıy tsenz) bir kimsenin oy hakkı sahibi olması için belli değerde veya yüzölçümünde

gayri menkule sahip olması şartı

образовательный ценз (obrazovatelnyy tsenz) seçmek veya seçilmek için belirli bir eğitim görmüş olma şartı

ценность (tsennost) kıymet, değer, itibar

ценности (tsennosti) değerli eşyalar

ценный (tsenniy) değerli, kıymetli

ценные бумаги (tsennie bumagi) değerli kağıtlar, evraklar

центр (tsentr) merkez

цессия (tsessiya) terk, temlik, ferag, ciro, devir

цессионарий (*лицо, в чью пользу произведен трансфер-индоссам*) (tsesionariy) kendisine para, kıymetli evrak veya her hangi bir hak devredilen kimse

цикл (tsikl) devir

цикличный (tsikliçnyy) devri

циркуляр (tsirkulyar) serküler, tamim

циркулярное письмо (tsirkulyarnoe pismo) tamim

циркулярный аккредитив (tsirkulyarniy akkreditiv) itibar kredi mektubu

циркуляция (tsirkulyatssiya) tedavül

цифра (tsifra) rakam, adet

округленные цифры (okruglennye tsifry) yuvarlak rakamlar

Ч

чартер (çarter) taşıma, navlun, berat

люмпсун-чартер (lümpsun-çarter) götürü kiralama

чартер-партия (çarter-partiya) navlun sözleşmesi

линейный чартер (lineyniy çarter) yer mukavelesi, başlama yeri sözleşmesi

открытый чартер (otkrıtyy çarter) açık kiralama (içinde ne yükün cinsi ne de varış limanları tayin edilmeyen kiralama sözleşmesi)

рейсовый чартер (reysovıy çarter) yolculuk üzerine navlun

час (*время*) (ças (vremya)) saat

рабочее время (raboçee vremya) mesai saati, çalışma saati

почасовая по часам (poçasovaya, po çasam) saatle, saat başına

частичный (çastiçnyy) kısmı

частичный взнос (çastiçnyy vzos) taksitle ödeme

частичная поставка (çastiçnaya postavka) taksitle teslim

частный (çastnyy) özel, hususi

частная компания (çastnaya kompaniya) özel şirket

частная собственность (çastnaya sobstvennost) özel mülkiyet

- частное дело, личное дело** (çastnoe delo, liçnoe delo) hususi(özel) iş
- частный коммерческий банк** (çastnı komerçeski bank) özel banka
- частная авария** (çastnaya avariya) küçük avarya, özel avarya
- часть, доля** (çast, dolya) parça, kısım, bölüm, fasıl, bölüm, pay
- частично** (çastiçno) kısmen
- частичное акцептование** (*неполный акцент*) (çastiçnoe aktseptovanie) kısmen kabul
- чек** (çek) çek, ödeme emri
- выставить чек** (vistavit çek) çek çekmek
- чек, выставленный одним банком на другой** (çek, vistavlennıy odnim bankom na drugoy) bir banka tarafından diğeri üzerine çekilen çek
- чек на предъявителя** (çek на predyavitelya) hamiline yazılı çek
- чек, оплаченный банком на который он выставлен не подлежит обращению** ödenmiş çek, iptal edilmiş (hüküm-süz) çek
- чековая книжка** (çekovaya knijka) çek defteri
- чековый счет** (çekovıy şçet) çek hesabı
- предъявительский чек** (predyavitelskiy çek) hamiline yazılı çek
- некроссированный чек** (nekrossirovannıy çek) çizgisiz çek, açık çek, adi çek
- чек с надписью банка о принятии к платежу** (çek s nadpis-yu banka o prinyatii k plateju) tasdikli çek, vizeli çek
- банковский чек** (bankovskiy çek) banka çeki
- бланковый чек** (blankovıy çek) açık çek
- кроссированный чек** (krossirovannıy çek) virman çeki
- чек без обеспечения** (çek bez obespeçeniya) karşılıksız çek
- черновик** (çernovik) karalama defteri
- черта** (çerta) çizgi, hat, sıra
- чертить** (çertit) çizmek
- честь, уважение** (çest, uvajenie) şeref, itibar, saygı, değer
- четверть, квартал года** (çetvert, kvartal goda) çeyrek, yılın üç aylık dönemi
- число** (çislo) sayı, adet, numara, rakam
- двузначное число** (dvuznaçnoe çislo) çift sayı
- делимое число** (delimoe çislo) kesirli sayı
- неделимое число, округленное число** (nedelimoe çislo, okruglennoe çislo) yuvarlak rakam
- чистый** (çistıy) temiz, saf, pak, halis
- чистый вес** (çistıy ves) safı ağırlık, darasız ağırlık

чистая тратта, тратта не сопровождаемая грузовыми документами (çistaya tratta, tratta ne soprovoждаemaya gruzovimi dokumentami) ilişkisiz senet, ilişkisiz bono, ilişkisiz hamule senedi

чистая прибыль, чистый доход (çistaya pribıl, çistıy dohod) safi gelir, safi kazanç

чистая стоимость (çistaya stomost) safi maliyet

чистые капиталовложения (çistie kapitalovlojeniya) net yatırımlar

член (çlen) üye, aza

ассоциированный член (assot-siırovannıy çlen) muavin aza, yardımcı aza

почетный член (poçetnıy çlen) fahri aza

членство (çlenstvo) üyelik

Ш

шкала, масштаб, размер, величина (şkala, masştab, razmer, veliçina) mıkyaş, ölçü, cetvel, tarife

скользящая шкала (skolzyaşaya şkala) değişen fiyat cetveli

штамп, штемпель, пломба, клеймо, марка, гербовая марка, оттиск, отпечаток (ştampt, ştempel, plomba, kleymo, marka, ottisk) pul, damga, resmi mühür, iz

штамповать, штемпелевать, отпечатывать, клеймить, наклеивать марки (ştamptovat, ştempelavat, oтpeçatıvat, kleymit, nakleivat marki) damgalamak, pullamak, pul yapıştırmak, zımbalamak, mühürlemek, damga vurmak, mumlamak

почтовый штемпель (poçtovıy ştempel) posta pulu

штраф, санкция, штрафная неустойка (ştraf, sanktsiya, ştrafnaya neustoyka) cezai cerime, para cezası

штат, состав служащих (ştat, sostav slujaşih) kadro, personel

штивка (ştivka) yığma, yerleştirme, düzme, istif etme

свидетельство о штивке (svidetelstvo o ştivke) istif zabtı

штрих (ştrih) daksil

Щ

щетки-дворники (şetki-dvorniki) araç silgeci

Э

эвикация (evikatsiya) zapt hali
экономика, хозяйство (ekonomika, hozyastvo) ekonomi

домашнее хозяйство (domaşnee hozyaystvo) ev ekonomisi, ev idaresi

экспедитор (ekspeditor) emanetçi, yollama memuru

эксперт (ekspert) eksper, bilirkişi

экспертиза (ekspertiza) ekspertiz

эмбарго (embargo) ambargo, yasak

эмиссия (emissiya) emisyon, kağıt para çıkarma

эмитент (emitent) yayınlayıcı, değerli kağıtlar çıkaran

эскалатор (eskalator) yürüyen merdiven

эстоппель (estoppel) evelce yapılan bir işin sonradan ileri sürülen bir iddiayı müdafaa mani olması

Ю

юридическое лицо (yuridiçes-koe litso) tüzel kişi

юрисдикция (yurisdiktsiya) yargı hakkı, yargı yetkisi

юрисконсульт (yuristkonsult) avukat, hukuk müşaviri

юрист (yurist) hukukçu, avukat

Я

яма (yama) emtia borsaları salonlarında bulunan, genellikle sekizgen stilinde olan tezgah, bir malın alım satımının yapıldığı tezgah

ярлык (yarlık) etiket